le QUOTIDIEN

du Saguenay — Lac-Saint-Jean

48 PAGES
www.lequotidien.com

28e ANNÉE Nº 19 — LE MARDI 24 OCTOBRE 2000

Dépôt: 85¢ taxes incluses - Camelot 4,20 $/sem.taxes incluses
Routes motorisées: 4,70 $ taxes incluses

Tous les JEUDIS
JOURNÉE DU
SMOKED MEAT

Ufo rest-o-rang

549-2638



LE BLOC coupé en deux

Photo Jeannot Lévesque

pages 3, 4 et 8



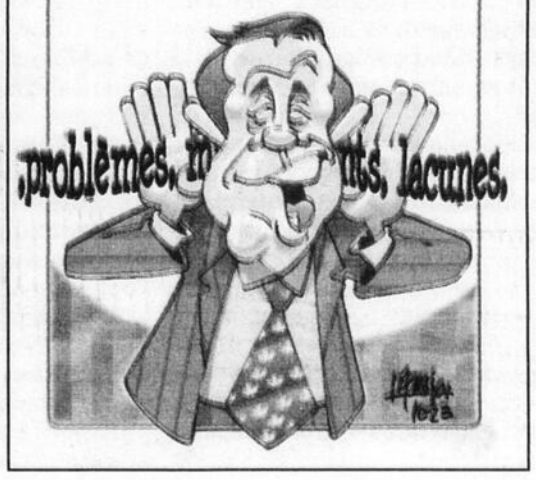
Roy reconnaît avoir défoncé deux portes

page 41

Heurté coup sur coup, un jeune survit

page 2

Il a entendu le rapport du Vérificateur...





SERVICE DE PNEUS
POTVIN UNIPNEU
255, Sainte-Anne,
Chicoutimi / 549-1210

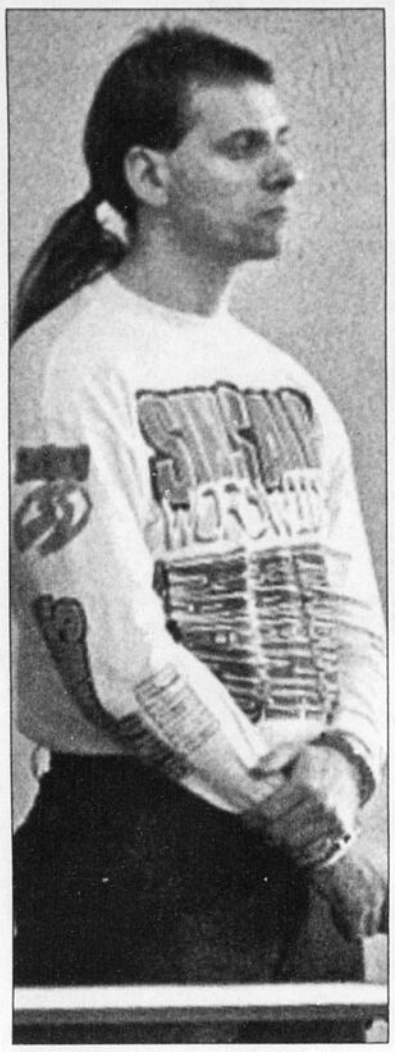
DUELER DM-Z2
BRIDGESTONE
Pneus de technologie avancée
À partir de: 112 49$
Pose et balancement inclus



- Composé Link Multicell assurant une traction accrue sur les surfaces glacées
- Dessin unidirectionnel de la bande de roulement pour meilleure adhérence sur chaussée sèche et sur la neige
- Technologie Uni-T
- Protection contre les risques routiers
- Pour véhicules utilitaires ou 4x4

Mort de Réal «Le Curé» Gauthier

Trois ans de pen pour Bruno Hudon



Bruno Hudon

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Trois ans de pénitencier pour l'Almatois Bruno Hudon, 36 ans, qui avait déjà été détenu pendant plus de dix-sept mois en attente de procès pour meurtre.

Bruno Hudon, gérant du bar .5 à Chicoutimi sous la direction de Pierre «Gros Pit» Tremblay, a tué à coups de pelle son employé Réal «Le Curé» Gauthier parce qu'il s'était approvisionné à sa cache de drogues de fournisseur sans le payer en retour.

Le juge Louis Deblois de la Cour supérieure a accepté hier au Palais de justice de Chicoutimi une suggestion commune en provenance du substitut du Procureur général Paul Roy et de l'avocat de la Défense, Me Michel Boudreault.

Bruno Hudon avait été acquitté par verdict dirigé du juge Jacques J. Lévesque de la même Cour, devant un jury de 12 personnes, après que le magistrat ait constaté «l'amnésie soudaine» des deux principaux témoins de la Couronne à qui le magistrat avait aussi interdit de présenter en preuve les aveux de Hudon à la police.

La Cour d'appel avait renversé ce verdict le 9 juin dernier et ordonné la tenue d'un nouveau procès devant jury.

Meurtre

Ce deuxième procès devait normalement débuter hier, sous le chef de meurtre au deuxième degré avec la possibilité d'un verdict d'emprisonnement à perpétuité avec interdiction de libération conditionnelle au cours des dix prochaines années.

Des données nouvelles ont amené l'accusé à réfléchir à l'éventualité d'un plaidoyer de culpabilité à une accusation réduite d'homicide volontaire coupable. Cette accusation exclut la préméditation, autorise une sentence moindre et surtout, rend éligible aux largesses du Service des libérations conditionnelles. Pour un crime violent, Bruno Hudon a droit à l'examen de sa libération conditionnelle au tiers de sa sentence.

Témoin

L'avocat Michel Boudreault a expliqué hier que le témoin principal de la Couronne, Maurice «Pivert» Boivin, avait vraisemblablement «retrouvé la mémoire» depuis qu'il avait été arrêté en même temps que 18 autres coaccusés du réseau de distribution de stupéfiants de Pierre «Gros Pit» Tremblay. Rappelons qu'en juin 1995, Bruno Hudon régnait comme gérant du bar le .5 et contrôlait un réseau de revendeurs qui incluait Réal Gauthier.

Mécontent de la disparition de la drogue dans sa cache, Bruno Hudon a congédié Gauthier et s'est fait reconduire en automobile avec sa victime dans une bleuetière située le long du Chemin Lévesque à Saint-David-de-Falardeau pour avoir des explications.

Le colosse d'Alma a empoigné une pelle qu'il avait apportée avec lui et a fracassé la tête et la mâchoire de Gauthier, un homme de petite taille qui a cherché à sa protéger la figure avec ses avant-bras.

Il l'a enterré à moitié et a attendu que le conducteur vienne le chercher quelques minutes plus tard comme convenu.

Dans le voyage de retour, ce fut silence. Par ailleurs, le juge a prononcé une interdiction de possession de toute arme à feu pendant dix ans et de toute possession d'arme à feu prohibée ou à autorisation restreinte.

Antécédents

Bruno Hudon a été condamné à plusieurs reprises depuis 1894 pour des actes de violences et du trafic de stupéfiants. Sa plus lourde sentence avait été de quatre années de pénitencier pour avoir comploté dans le but de commettre un vol qualifié.



Le juge Louis Deblois

La mère de la victime mécontente

Par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - La mère de Réal Gauthier n'en revient pas. Six ans pour la mort de son fils et l'assassin risque d'être remis en liberté dans un an.

Au surplus, elle était venue pour entendre la sentence à 11h hier au Palais de justice de Chicoutimi, mais quand elle est arrivée, tout était terminé.

Le juge Deblois de la Cour supérieure a devancé d'une heure les représentations sur sentence qui n'ont duré que quelques minutes parce qu'il y avait entente entre les avocats de la Défense et de la Couronne pour un plaidoyer commun.

«C'est dégueulasse», disait la mère qui s'attendait à une sentence plus lourde pour celui qui a tué son fils à coups de pelle.

Sortie du palais de justice, elle était accompagnée de deux autres membres de la famille, eux aussi déçus par la tournure des événements.

Mince consolation, l'assassin de Gauthier avait été acquitté dans un premier procès, mais un deuxième l'a rattrapé en bout de ligne pour qu'il reconnaisse enfin sa responsabilité.

Happé deux fois, l'enfant survit

par Louis Tremblay

CANTON-TREMBLAY (LT) - Au moment d'aller sous presse hier soir, un garçon de dix ans luttait contre la mort aux soins intensifs du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Ce dernier a été victime d'un terrible accident de la circulation survenu vers 18h58 sur le boulevard Martel à Canton-Tremblay. Il était en compagnie de deux amis au moment du drame.

Selon les informations transmises par la Sûreté du Québec, les trois enfants sortaient de la rue Robertson et voulaient se diriger vers le rang Saint-Marc est. Un seul d'entre eux s'est engagé pour traverser le boulevard Martel.

Il a été happé par une voiture. Son corps a frappé le pare-brise du premier véhicule avant d'être projeté vers l'arrière et de s'écrouler sur la chassée. Un deuxième véhicule qui circulait dans le même sens que le premier n'a jamais été en mesure d'éviter le bambin et l'a heurté à une seconde reprise.

Le blessé a été transporté d'urgence au Complexe hospitalier de la Sagamie. Les médecins l'ont immédiatement dirigé vers le bloc opératoire pour une intervention chirurgicale délicate. Il a été transféré aux soins intensifs un peu avant minuit.

Toujours selon la Sûreté du Québec, l'alcool n'est pas en cause dans cette tragédie.

Hébertville

Coup double

JONQUIERE (LT) - Les agents de Conservation de la faune ont intercepté un individu qui chassait l'orignal à l'aide d'un projecteur dans le secteur de la route 169 dans les limites de la Réserve faunique des Laurentides.

L'opération intensive menée de nuit les 14 et 15 octobre dernier faisait suite à une série de plaintes déposées par des citoyens d'Hébertville.

Toujours dans le cadre de cette opération, les agents ont intercepté deux individus en possession de matériel dérobé dans un camp forestier. Le dossier a été transmis à la Sûreté du Québec.

Pas possible

Sommet du commérage

NEW YORK (AP) — Le métier de journaliste échotier peut faire rêver. Il permet de fréquenter les stars, d'apparaître aux «premières» et d'être payé pour suivre un Leonardo DiCaprio ou une Madonna. Mais la face cachée de cette profession n'est guère reluisante.

Le «sommet du ragot» organisé récemment à New York par la radio en ligne eYada.com est venu confirmer cette vérité, en présence d'une vingtaine de professionnels du cancan.

En contact régulier avec une foule d'agents chargés de protéger leur employeurs, ces journalistes peuvent-ils être les amis des stars sur lesquelles ils écrivent? «Absolument pas», a assuré Michael Muto du «Village Voice». «Meryl Streep ne m'appelle pas pour me proposer un bowling. Et je n'ai pas à me poser la question éthique de savoir si je dois ou non sortir avec Julia Roberts ce soir...»

Grande prêtresse du ragot, Liz Smith est pour sa part revenue sur le divorce du couple Trump, l'un des hauts faits de sa carrière. «Ce n'était finalement que des gens riches en train de se déchirer. Mais je me suis bien amusée et ces scoops augmentaient les ventes de 50%!»

Météo

Nuageux
PROBABILITÉ D'AVERSES LE MATIN
MAX: 14
MIN: 0

Aujourd'hui - Nuageux avec éclaircies et 40% de probabilité d'averses le matin. Maximum près de 11. Vents augmentant d'ouest à 20 à 40 km/h en mi-journée.

Mercredi - Ensoleillé avec passages nuageux. Minimum près de zéro. Maximum près de 8.

Jeudi - Ciel variable. Minimum de 2 à 5. Maximum près de 12.

Lever: 07h17
Coucher: 17h39

Sommaire

Arts	28
Bandes dessinées	29
Bourse	32-33
Détente	30
Décès	39
Finances	34
Horoscope	30
Petites annonces	35 à 38
Sports	40 à 47
Télévision	29

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
division de Compagnie UniMédia
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1
Tél.: 545-4474

Dépôt légal:
Bibliothèque Nationale du Québec
«Envois de publications canadiennes - contrat de vente n° 0534714»

Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Président-éditeur:	Claude Gagnon
Éditeur adjoint:	Bertrand Genest
Contrôleur:	Serge Vallières
Adjoint au rédacteur en chef:	Carol Néron
Adjoint au rédacteur en chef:	Richard Banford
Chef des nouvelles:	Pierre Bourdon
Chef de pupitre:	Gilles Lalancette
Directeur du marketing:	Jean Tremblay
Directeur de la publicité:	Yvon Girard
Directeur du tirage:	Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution:	Jean Béland
Directeur des opérations:	Jean Simard
Représentant publicité nationale:	Probec 5 Ltée
Montréal:	514-285-7308
Toronto:	416-967-1814

La marée

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 1h05 (4m3) et basse à 8h40 (0m7). Elle sera à nouveau haute à 13h40 (4m3) et à nouveau basse à 20h55 (0m6).
LA BAIE - La marée sera haute à 1h00 (4m9) et basse à 7h30 (0m6). Elle sera à nouveau haute à 13h35 (4m8) et à nouveau basse à 19h50 (0m7).

Annonces classées: 545-4014 Abonnement: 545-4664 Publicité: 545-4474 - Fax: 690-8824 Rédaction: 690-8800 - Fax: 690-8805

Sylvain Gaudreault évacué par le Bloc

Des militants déchirent leur carte

CHICOUTIMI (DB) - Des partisants du candidat évacué par le Bloc Québécois, Sylvain Gaudreault, ont pourchassé, hier, avant, pendant et après le point de presse, le député Michel Gauthier et les lieutenants de l'organisation locale pour leur faire connaître leur déception.



DENIS
BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com

Certains ont déchiré leur carte de membre, alors que d'autres ont juré qu'ils ne se rallieraient jamais à l'organisation de Noël Tremblay, pendant que d'autres encore qualifiaient la décision du BQ d'«anti-démocratique».

Quelque 25 supporteurs de Sylvain Gaudreault on pu se glisser à la conférence de presse du BQ avec la rage au coeur, mais aussi avec une discipline exemplaire pour les circonstances. La conférence de presse se déroulait à l'hôtel Chicoutimi afin de confirmer la candidature de Noël Tremblay à titre de candidat dans Chicoutimi.

C'est un jeune militant, même très jeune, qui a mené la chasse à Michel Gauthier, l'enjoignant d'offrir une explication logique au recours à un réglement d'exception. Martin Duval, le cousin du président de l'Association du BQ de Chicoutimi, Robert Duval, ne voit pas pourquoi l'assemblée d'investiture n'a pas été tenue.

En contrôle de sa personne, le jeune Duval a demandé à Michel Gauthier s'il y a de la place pour la relève en politique, parce qu'André Harvey et Noël Tremblay se ressemblent beaucoup.

Reine Savard, une autre militante en faveur de Sylvain Gaudreault, s'est aussi vidé le coeur après l'appel à l'unité lancé par Michel Gauthier au nom de la cause. «Ce n'est pas avec l'amour qu'on va gagner les élections, mais avec la confiance des militants. Là, vous venez de la perdre.»

Sondage

Martin Duval a brandi un sondage interne du BQ qui place Sylvain Gaudreault et Noël Tremblay nez à nez dans les intentions de vote des électeurs de la circonscription. «Mais il faut aller au-delà des chiffres», lui a répondu Michel Gauthier.

Le jeune militant a expliqué qu'il n'avait jamais cru en la politique et encore moins aux partis traditionnels et que c'est Sylvain Gaudreault qui l'a convaincu de faire le saut. Maintenant, les illusions perdues, il ne sait plus ce qu'il adviendra de lui.

En tout cas, il n'encourage pas Sylvain Gaudreault à se présenter comme candidat indépendant. «Nous sommes amers, dit-il, mais nous sommes lucides. Nous savons qu'un indépendant ne reçoit pas la même attention qu'un représentant de parti qui dispose d'une machine électorale. Nous ne jouerons pas les Don Quichotte.»

Martin Duval digère mal que la décision ait été prise à Montréal. «Ils savent plus que nous ce dont nous avons besoin et ils nous l'imposent d'une manière totalitaire.»

Les partisants de Sylvain Gaudreault qui ont manifesté se fondaient dans une mosaïque de société: jeunes, femmes, plus âgés, retraités, étudiants, travailleurs, etc.

On pouvaient y reconnaître des militants des groupes communautaires, dont l'abbé Gérald Linteau. Un autre religieux s'y trouvait en la personne de Florent Villeneuve.



MILITANTE

Reine Savard, une militante du Bloc québécois en faveur de Sylvain Gaudreault, s'est vidée le coeur après l'appel à l'unité lancé par Michel Gauthier au nom de la cause.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Scandale»

D'autre part, la Jeune Chambre de commerce de Chicoutimi désapprouve la décision de la direction du BQ. Elle se dit scandalisé par le geste, a fait savoir Danny Tremblay, président.

Le BQ, soutient le communiqué de la Jeune chambre de commerce, «brime ce qu'une société comme la nôtre possède de plus chère et de plus important: la démocratie».

Elle aura également le double effet, poursuit la Jeune chambre de commerce, de brise encore davantage la mauvaise perception des jeunes envers la politique.

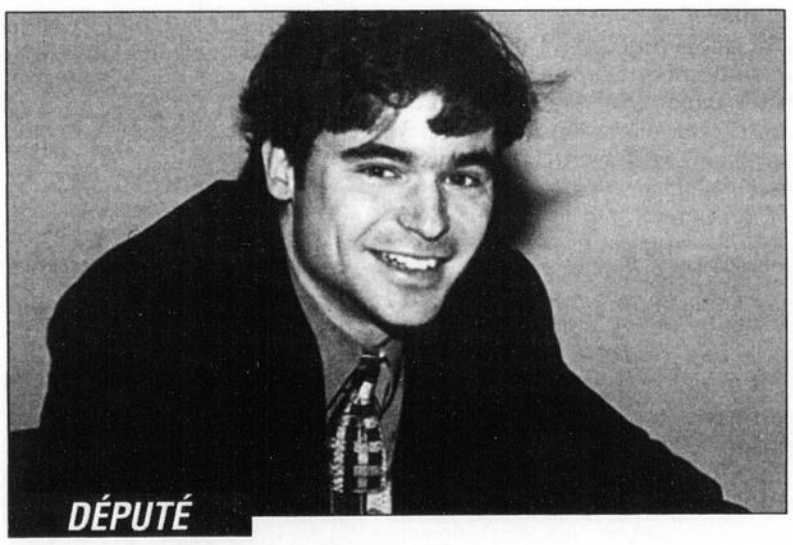
L'organisme encaisse le coup comme une attaque contre la jeunesse, qui incarne les réalités du monde contemporain. «C'est aussi la jeunesse qui peut garantir la survie et la croissance du Saguenay-Lac-Saint-Jean.» Le sentiment d'appartenance, si chère à une société, s'en trouve également ébranlée, conclut la Jeune chambre de commerce.

Choix de Noël Tremblay

Stéphan Tremblay déçu de la décision

par Claude Côté

ALMA (CC) - Stéphan Tremblay, député bloquiste de Lac-Saint-Jean-Saguenay aux Communes, n'est pas du tout content de la décision de son chef, Gilles Duceppe, qui a choisi unilatéralement Noël Tremblay comme candidat du Bloc québécois dans la circonscription de Chicoutimi.



DÉPUTÉ

Le député bloquiste de Lac-Saint-Jean-Saguenay aux Communes, Stéphan Tremblay.

(Archives)

Si cette décision ne lui plaît particulièrement pas, c'est qu'elle met en cause l'aspect démocratique dans le choix d'un candidat appelé à porter les couleurs d'un parti politique dans une circonscription. «Néanmoins, s'empresse-t-il de reconnaître, ce genre de choix unilatéral est monnaie courante dans les autres partis traditionnels et on ne s'en offusque pas.»

Le jeune député admet que sa grande déception vient surtout du fait qu'il aurait aimé travailler avec Sylvain Gaudreault, le candidat auquel il accordait son appui dans la course à l'investiture bloquiste dans Chicoutimi. Et, même s'il n'est pas content de ce qui arrive, Stéphan Tremblay tient cependant à rappeler qu'un chef de parti a le pouvoir de désigner le candidat de son choix et de passer outre à l'assemblée de mise en candidature.

Il est évident que, même s'il préférait Sylvain Gaudreault, Stéphan Tremblay se plie à la décision de son chef et qu'il va travailler avec Noël Tremblay au cours de cette campagne qui s'amorce en fonction des élections fédérales du 27 novembre. «Et, comme homme politique, dit-il, je vais continuer à oeuvrer de façon à favoriser le respect de la démocratie dans tout ce que je fais.»

Agé de 26 ans, Stéphan Tremblay termine présentement son deuxième mandat comme député bloquiste. On se souviendra qu'il a été élu pour la première fois en mars 1996, au cours d'une élection partielle faisant suite au transfert de Lucien Bouchard au Québec, où ce dernier a succédé à Jacques Parizeau comme chef du Parti québécois, pour dès lors devenir premier ministre du Québec. En juin 1997, Stéphan Tremblay a été réélu député, à l'occasion d'élections générales au plan fédéral.



Choix de Noël Tremblay

Le Bloc veut reprendre la circonscription

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - C'est pour reprendre la circonscription des mains d'André Harvey que le Bloc québécois s'est prévalu d'un clause exceptionnelle de ses statuts et règlements en désignant Noël Tremblay candidat officiel sans passer par une investiture.

A l'occasion d'une conférence de presse où les militants du BQ ont lavé leur linge sale en famille, le député bloquiste de Roberval, Michel Gauthier, a expliqué que le chef Gilles Duceppe a décidé de nommer Noël Tremblay parce qu'il existe un «problème d'unité» au sein du parti, qui pouvait même expliquer la défaite de 1997.

Ainsi, Sylvain Gaudreault, qui est en campagne depuis un an et qui a vendu 600 cartes et amené des militants de nouveaux horizons, est mis sur la voie d'évitement, non sans qu'un groupe de ses partisans disent leur façon de penser.

Pour prendre sa décision, Gilles Duceppe a écouté des commentaires de militants de la région, dont Robert Duval, président de l'Association du BQ de Chicoutimi, et Raymond Bégin, président de l'association régionale.

Les deux présidents, a indiqué Michel Gauthier, en présence de Noël Tremblay, ont signalé au chef du BQ que les lendemains d'une investiture seraient difficiles pour l'unité du parti, comme cela avait été difficile en 1997.

Le BQ ne s'en serait jamais remis, au point que la division aurait fait perdre Gilbert Fillion. Cela a fait dire à un militant en colère que Noël Tremblay subira le même sort parce que les partisans de Sylvain Gaudreault ne se rallieront pas.

Respectueux

«Ce n'est pas le plus beau chemin, a affirmé Michel Gauthier, mais c'est un chemin démocratique. Tous les partis politiques ont une clause semblable. Ce n'est peut-être pas respectueux de l'assemblée générale, mais c'est respectueux des militants.»

Michel Gauthier a lui-même été choisi par Lucien Bouchard en 1993 dans des circonstances comparables, après la tenue de l'investiture. C'est une erreur dans un curriculum vitae du vainqueur, qui a forcé la reprise de la procédure et Lucien Bouchard a alors nommé Michel Gauthier.

Toujours selon Michel Gauthier, l'Association du BQ de Jonquière a proposé lors du dernier congrès le retrait de la clause qui permet une désignation unilatérale d'un candidat. La proposition a été battue à plate couture.



DECISION

Michel Gauthier explique que le chef Gilles Duceppe a décidé de nommer Noël Tremblay dans Chicoutimi parce qu'il existe un «problème d'unité» au sein du parti, qui pouvait expliquer la défaite de 1997.

(Photo Jeannot Lévesque)

«Je regrette cette situation qui se présente à nous», a insisté Michel Gauthier, faisant alors allusion à ce qui lui est arrivé en 1993. «Ce n'est pas une situation idéale, il y a des raisons, on peut les juger parce qu'elles sont plus ou moins valables selon nos positions.»

«Mais même les gens qui ont été lésés à l'époque ont compris qu'il y avait un contexte qui encourageait cela», de poursuivre Michel Gauthier.

Embarrassant

Ce n'est surtout pas André Harvey qui a des leçons à donner à personne, renchérit-il, lui qui a été élu conservateur et nommé libéral par Jean Chrétien.

Celui qui devait être la vedette du jour, Noël Tremblay, maire de Canton-Tremblay et préfet de la MRC du Fjord-du-Saguenay, a reconnu que la situation était embarrassante. «Si j'avais voulu choisir ma première apparition officielle comme candidat du BQ, j'aurais fait autrement.»

A partir du moment où le chef Duceppe a pris la décision, a-t-il poursuivi en substance, je dois aller de l'avant afin de reprendre la circonscription. «Je dois gérer une situation que je n'ai pas voulu» a-t-il ajouté.

Quand des partisans de Sylvain Gaudreault ont crié qu'il a vendu 600 cartes, Noël Tremblay a répondu: «La démocratie des cartes, ça me fait sourire.»

Confronté aux partisans de Sylvain Gaudreault, qui lui ont demandé s'il était prêt à reconnaître que la désignation de Noël Tremblay est une erreur, Michel Gauthier a rétorqué que non. «A la fin de la journée, a-t-il dit, les électeurs de Chicoutimi auront réalisé que la décision a été prise en fonction de reprendre la circonscription.»

La rencontre de presse s'est terminée par des discussions corsées, entre Michel Gauthier et Raymond Bégin et des militants déçus, et cela, sans que Noël Tremblay puisse discourir sur son programme.

Décision de Gilles Duceppe

Sylvain Gaudreault ne pouvait y croire

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Informé il y a quelques semaines qu'une rumeur voulant que le Bloc québécois ne tienne pas d'assemblée d'investiture dans Chicoutimi, Sylvain Gaudreault n'y a jamais porté attention. La semaine dernière cependant, le chef de cabinet de Gilles Duceppe, lui a confirmé la nouvelle en personne, à Chicoutimi.

«Ça m'apparaissait tellement invraisemblable, a commenté le jeune candidat de 30 ans, hier, que je n'y ai pas cru. Mais aujourd'hui, je dois dire que c'est une journée sombre pour la démocratie.»

Et quand François Leblanc, l'émissaire de la direction du parti l'a rencontré la semaine dernière pour lui demander de retirer sa candidature, Sylvain Gaudreault a répondu «non».

Enfin, c'est dimanche, autour de 16 h, que le chef Gilles Duceppe lui a confirmé que son choix était Noël Tremblay. «Je lui a demandé si la décision était sans appel, se remémore Sylvain Gaudreault, et il m'a dit que oui.»

Le recours à la désignation d'un candidat semblait peu probable aux yeux de Sylvain Gaudreault, parce que la compréhension qu'il en avait n'autorisait pas son application dans le cas présent. Elle veut éviter qu'il se glisse des candidats au passé douteux, pensait-il.

Sur les ondes d'une radio, on a parlé de son orientation sexuelle, mais il ne croit pas que son homosexualité ait un rapport avec la décision.

Sylvain Gaudreault maintient qu'il n'a pas perdu ses illusions, mais qu'il «découvre d'autres facettes que je n'imaginais pas». Il ne veut pas dire aux électeurs quoi faire, mais il se demande si un appui à Noël Tremblay ne signifie pas une caution à une geste antidémocratique. «Mais cela, ajoute-t-il, ne veut pas dire de voter pour André Harvey.»

S'il y a un malaise au sein de l'Association du BQ de Chicoutimi depuis les dernières élections, questionne Sylvain Gaudreault, pourquoi la direction n'est pas intervenue plus tôt?

Le candidat écarté s'inquiète de l'état de la démocratie et est désolé pour tous ceux qui ont cru en lui. Depuis un an qu'il travaille à son élection, que des collaborateurs vendent des cartes et qu'il a investi autour de 3000 $.

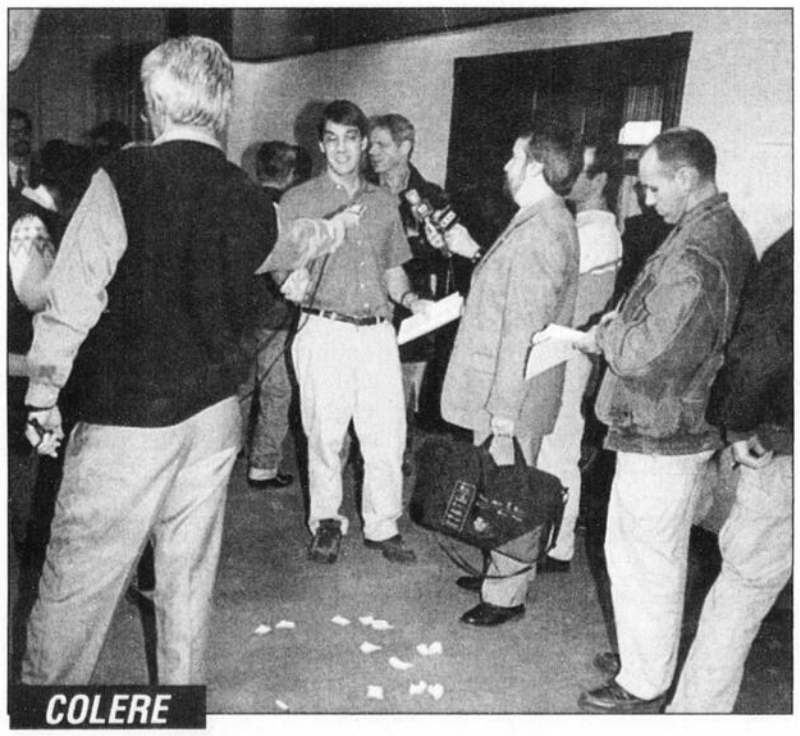
Des hypothèses

Dans l'entourage de Sylvain Gaudreault, on est certain que la décision a été commandée d'en haut. «Ceux qui ont écarté Sylvain sont les mêmes qui l'ont battu à l'investiture péquiste, en 1998», dit l'un de ses collaborateurs.

Sylvain Gaudreault a alors été battu par Stéphane Bédard, fils de l'ancien vice-premier ministre du Québec, Marc-André Bédard. Il se disait également à ce moment que c'était l'«establishment» du parti qui l'avait fait battre.

Le congrès du BQ en fin de semaine a renforcé cette hypothèse, selon un militant qui était présent. L'adjoint de Stéphane Bédard, Martin Tremblay, dit-on, a accompagné Noël Tremblay, une bonne partie de la fin de semaine.

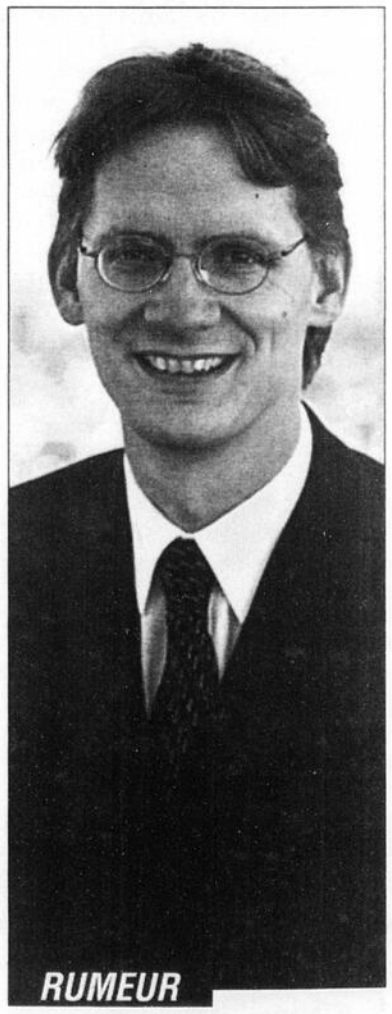
D'autres vont même jusqu'à pointer le bureau du premier ministre Lucien Bouchard, ce qui a bien fait rire Michel Gauthier.



COLERE

Les partisans de Sylvain Gaudreault étaient furieux, hier, après la décision de Gilles Duceppe et plusieurs ont déchiré leurs cartes du Bloc québécois.

(Photo Sylvain Dufour)



RUMEUR

Sylvain Gaudreault n'a jamais pris au sérieux la rumeur qui voulait qu'il n'y ait pas d'investiture dans Chicoutimi.

(Photo Archives)

Recherche de Martin Dallaire

La famille n'entend pas abandonner

par Louis Tremblay

SAINT-FULGENCE (LT) - La famille du jeune Martin Dallaire compte bien poursuivre les recherches afin de retracer le chasseur disparu depuis le 13 octobre.

C'est la mère du jeune homme, Danielle Tremblay, qui a confirmé l'information au cours d'une entrevue accordée au Quotidien. Les proches de la famille, dont plusieurs ont travaillé plusieurs heures lors de la vaste opération menée pendant neuf jours, ont pris une journée de repos hier.

«Nous avons cru bon de prendre une journée pour permettre aux gens de se reposer. Tout le monde était épuisé, sur le point de craquer. Il était normal de prendre cette journée», a déclaré Danielle Tremblay, visiblement exténuée.

«On ne peut pas vivre dans l'attente. Il faut savoir ce qui s'est passé. C'est pour cette raison que nous voulons poursuivre les recherches. Nos sommes conscients de tout le travail des bénévoles et nous les remercions. Nous avons eu une grande leçon d'humanité au cours des derniers jours», ajoute la mère de Martin Dallaire.

Ce matin, des membres de la famille et des amis vont reprendre les fouilles. Ils demandent aux bénévoles qui souhaitent se joindre au groupe de ne pas appeler à la maison mais plutôt de se regrouper et qu'un seul responsable du groupe contacte la famille.

Il faut comprendre que depuis le début de cette affaire, la résidence familiale du rang Saint-François à Saint-Fulgence a constitué un véritable quartier général. Encore hier, plusieurs personnes étaient présentes afin de planifier et surtout tenter de trouver un secteur oublié où Martin Dallaire s'est peut-être rendu.

Enquête policière

La Sûreté du Québec a effectué deux patrouilles sur la route des monts Valin hier sans obtenir de résultats. Les responsables de l'opération de recherche ont eu une longue réunion pour récapituler de A à Z toute l'opération afin de vérifier une nouvelle fois si tout avait été fait correctement pour retrouver un éventuel indice.

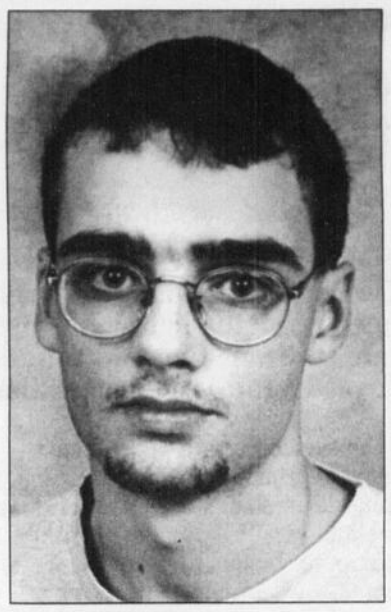
«Même si l'opération de recherche est terminée, nous poursuivons notre enquête. Devant la situation et le fait que nous n'avons retrouvé aucun indice, nous poursuivons l'enquête policière avec toutes les possibilités sur la table, y incluant un homicide», explique la porte-parole Hélène Nepton.

La Sûreté du Québec n'abandonne pas complètement le secteur forestier. Au cours des prochaines heures, des affiches portant la photographie du jeune homme et celle de sa voiture seront imprimées. Elles seront affichées dans les différents camps forestiers et les lieux publics fréquentés par les citoyens ou travailleurs qui se rendent en forêt.

«Même si on pense que tout le monde a été informé de cette affaire, on pense que cette opération pourrait avoir des résultats ou du moins risque d'éveiller un souvenir chez une personne qui a vu ou rencontrer Martin Dallaire dans les premiers jours de sa disparition», soutient l'agent Nepton.

Les enquêteurs vont de leur côté effectuer d'autres vérifications. Le signalement sera transmis à tous les corps policiers comme c'est le cas lors d'une disparition.

La Sûreté du Québec attendra qu'un indice sérieux soit rapporté avant de reprendre les opérations de recherche en forêt.

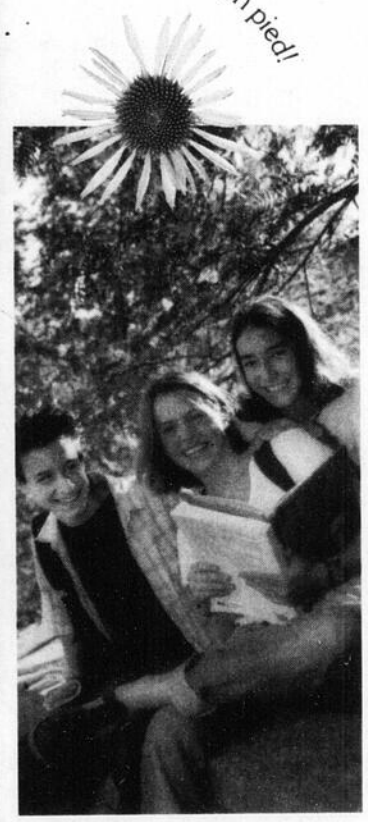


Martin Dallaire
(Photo Jeannot Lévesque)

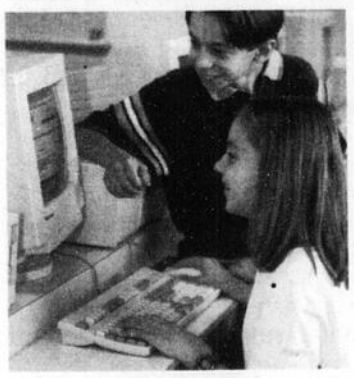
LE LYCÉE
DU SAGUENAY



Partir du bon pied!







PORTES OUVERTES
Le mardi 7 novembre 2000
de 18 h 30 à 20 h
Le mercredi 8 novembre 2000
de 18 h 30 à 20 h
Examens d'admission : Les samedis 18 et 25 novembre 2000 à 9 h
658, RUE RACINE EST, CHICOUTIMI • TÉLÉPHONE : (418) 543-4448
00463656



Les pneus d'hiver W Ice^{+3*} et W Ice Sport® de Pirelli offrent un rendement exceptionnel, tant sur surface glacée qu'enneigée. Le W Ice^{+3*} et le W Ice Sport® procurent une traction et une maniabilité hors du commun. Selon votre type de véhicule, misez sur un dessin de semelle directionnel ou asymétrique afin de maximiser l'adhérence et la performance. De quoi profiter de l'hiver... en toute maîtrise.

Procurez-vous les pneus d'hiver W·Ice^{+3*} et W Ice Sport® de Pirelli chez un marchand Pirelli près de chez vous.

PIRELLI®
Sans maîtrise, la puissance n'est rien.

LES PNEUS R. GUAY LTÉE
2560, RUE DUBOSE, JONQUIÈRE
(418) 548-8253

État des routes | Bell
Bell Mobilité (sans frais) #2363
Chicoutimi (418) 545-2363
Ailleurs au Québec 1 877 393-2363
www.mtq.gouv.qc.ca

UNIPNEU
Fier de s'associer à la campagne sur la sécurité routière en conditions hivernales du ministère des Transports du Québec
00464059

S'en prenant à Jean Chrétien

Lucien Bouchard ne rate pas l'occasion

par Louis Tremblay

JONQUIERE (LT) - Le premier ministre du Québec, Lucien Bouchard, ne s'est pas fait tordre le bras pour faire une première incursion dans la campagne électorale fédérale en tirant à boulets rouges sur la cible de prédilection des souverainistes, le chef libéral Jean Chrétien.

Dans un discours à saveur souverainiste prononcé devant une centaine de personnes dans le cadre du cocktail-bénéfice tenu au profit de la députée bloquiste sortante Jocelyne Girard-Bujold, le député provincial de Jonquière a énuméré un certain nombre de raisons pour lesquelles les Québécois devaient appuyer massivement les candidats bloquistes.

«Le Bloc québécois ne plaît pas à Jean Chrétien, c'est pour ça qu'il est utile. Si le Bloc québécois n'existait pas, il faudrait l'inventer. Ce sont les députés du Bloc québécois qui défendent les intérêts du Québec à Ottawa», a lancé Lucien Bouchard.

Ce dernier a enchaîné en rappelant que pas plus tard qu'aujourd'hui (hier), Jean Chrétien déclarait devant un auditoire anglophone que l'un de ses plus grands moments avait été l'adoption d'une loi permettant de limiter le pouvoir des Québécois de décider de leur avenir: «Le Canada anglais est content lorsqu'il entend ces choses puisque c'est ce qu'il veut.»

Pour Lucien Bouchard, la présente élection ne se soldera pas par la souveraineté du Québec, mais il associe son résultat (le support au Bloc québécois), comme une autre étape vers «l'inévitable» destin du Québec qu'est la souveraineté politique. Pour le premier ministre, il n'existe aucun peuple au monde qui remet 50 pour cent de ses impôts à un autre gouvernement sans en avoir le contrôle.

«Jean Chrétien tente d'acheter les électeurs avec leurs impôts. Le gouvernement fédéral dispose d'un déséquilibre fiscal dangereux qu'il a créé en coupant dans les transferts aux provinces. Pendant que les factures des services de juridiction provinciale explosent, les revenus ne bougent pratiquement pas. Ottawa se sert de ses surplus pour envahir les juridictions traditionnelles du Québec», a repris le premier ministre du Québec.

Logement social

Il a cité en exemple tout le dossier du logement social où Ottawa s'est retiré. Les bourses du millénaire constituent un autre exemple selon Lucien Bouchard où Ottawa a dédoublé un programme déjà offert au Québec et qui a créé toutes sortes de problèmes.

Pour Lucien Bouchard, les élections constituent un excellent moyen pour les citoyens de dire ce qu'ils pensent au premier ministre du Canada. Surtout que ces élections, a laissé entendre Lucien Bouchard, servent en même temps à dissimuler un paquet de choses qui se passent à Ottawa en ce moment.

Pas de réplique

Dans un point de presse tenu juste avant le cocktail-bénéfice, le premier ministre du Québec a refusé de répondre à certaines déclarations de son homologue fédéral. Il était alors question d'une déclaration de Jean Chrétien qui a indiqué que pas un seul «son of a gun» ne l'empêcherait de distribuer les bourses pour permettre aux jeunes canadiens d'aller aux études.

Lucien Bouchard n'a pas caché qu'une telle déclaration donnait une bonne idée de ce qui se dira au cours des prochaines semaines. Dans son cas, il refuse de «descendre dans les caniveaux» pour répondre à la déclaration de Jean Chrétien.

Quant à sa participation dans la présente campagne électorale, Lucien Bouchard ne se fixe pas de plan de match. Il explique que sa présence sera fonction des demandes de l'organisation bloquiste.

Chicoutimi

Pointé du doigt par le candidat à l'investiture dans Chicoutimi Sylvain Gaudreault comme étant l'un des responsables de la passe gratuite obtenue par le préfet Noël Tremblay pour porter les couleurs du Bloc québécois dans Chicoutimi, le fondateur du parti a rejeté toute responsabilité. Il a assuré avoir été informé de la décision de Gilles Duceppe à son arrivée à Alma ce matin. Le premier ministre a souligné la valeur des deux candidats à l'investiture. Il a rappelé avoir demandé aux élus du Parti québécois de ne pas s'ingérer dans les affaires internes du Bloc québécois et se défend bien de l'avoir fait.

Lucien Bouchard n'a toutefois pas caché qu'il était délicat pour un chef d'utiliser cette prérogative mais qu'elle avait été acceptée par les membres dans les statuts et règlements. Il a donc profité de l'occasion pour demander aux militants de se rallier à la décision du chef de la formation politique.



Les manifestants ont lancé des pierres aux policiers lors de l'ouverture de la réunion des ministres des Finances du G-20 sur la mondialisation des marchés. On ne signale aucun blessé malgré les affrontements.

Photo PC

Envers Lucien Bouchard

Girard demeure confiante

par Catherine Delisle

JONQUIERE (CD) - La porte-parole du comité de survie de l'école Notre-Dame-de-la-Présentation, dans le quartier St-Jean-Eudes, à Jonquière, Martine Girard, accorde encore toute sa confiance au député Lucien Bouchard, également premier ministre, dans cet épineux dossier.

Martine Girard est persuadée que l'école Notre-Dame-de-la Présentation peut être inscrite au programme à frais partagés en raison de son caractère particulier. Elle rappelle que le quartier St-Jean-Eudes n'enregistre pas de baisse de clientèle comme c'est le cas dans d'autres quartiers d'où l'importance de la maintenir ouverte. Par ailleurs, elle ajoute que cette école est d'une importance primordiale pour les citoyens du quartier parce qu'elle permet de conserver le caractère communautaire du secteur. En tout cas, elle mentionne que la population, qui appuie à 100 pour cent le comité de survie, refuse d'échanger son école pour un centre communautaire.

Actuellement, les enfants du quartier continuent à fréquenter l'école Notre-Dame-de-l'Assomption, dans le secteur Arvida, mais la direction de l'école a pris soin de les placer dans les mêmes groupes pour maintenir le lien d'appartenance. Malgré cela, la porte-parole du comité de survie soutient que les enfants ne sont pas heureux de prendre l'autobus scolaire et de fréquenter une autre école que celle de leur quartier.



Martine Girard

Martine Girard continue de dire que la population ne veut pas d'une Cadillac, comme école, et qu'elle se contenterait d'une Coccinelle. Elle fait ainsi référence au fait qu'il en coûterait plus de 2 millions $ pour la rénover. Selon elle, il y aurait moyen de faire des dépenses moins fastueuses pour conserver cette école.

Parmi les moyens de pression qui sont envisagés en cas de refus du premier ministre d'accorder les sommes nécessaires pour rénover l'école, Martine Girard indique qu'il est toujours question de mettre en place une école parallèle. Selon elle, les professeurs sont trouvés. Des locaux et du matériel scolaire sont disponibles. Elle ajoute que le comité de survie trouvera moyen de tout financer.

Enfin, la porte-parole ajoute que le comité n'écarte pas la possibilité de demander une fusion avec la Commission scolaire des Rives-du-Saguenay. Une démarche en ce sens avait été entreprise, en 1994, lorsqu'il avait été question de fermer l'école Notre-Dame-de-la-Présentation. Cependant, comme la Commission scolaire de La Jonquière avait décidé de la rouvrir, le comité avait abandonné les démarches.

Manifestation

Une quarantaine de parents du comité de survie attendaient donc le premier ministre Lucien Bouchard à la porte de Place Nikitoutagan où il participait au cocktail-bénéfice de la députée Jocelyne Girard-Bujold. Le premier ministre est entré par la porte centrale et s'est entretenu pendant quelques minutes avec les parents contestataires.

Lucien Bouchard a répété aux parents qu'il fallait trouver une alternative dans le respect des responsabilités de la Commission scolaire de La Jonquière qui doit administrer les fonds publics. Les échanges entre le premier ministre et les manifestants ont été courtois. Les parents ont fait remarquer au député de Jonquière qu'ils étaient beaucoup plus respectés par ce dernier que par la commission scolaire.

Le premier ministre a profité de l'entretien pour confirmer aux parents que la discussion se poursuivrait la semaine prochaine au cours d'une rencontre à Québec.

Rencontre du G-20

Affrontements à Montréal

par Idella STURINO

MONTREAL (PC)-Police antiémeute et manifestants se sont affrontés face à un hôtel du centre-ville de Montréal, lundi, à la veille de l'ouverture de la réunion des ministres des Finances du G-20 sur la mondialisation des marchés.

Au moment de quitter les lieux, certains protestataires se sont mis à courir dans la rue. A leur poursuite, les policiers, dont certains étaient à cheval, ont tenté de les empêcher de perturber la circulation en les contraignant de demeurer sur les trottoirs.

Vive, la tension a monté d'un cran après qu'un objet de verre, de la taille d'un petit pot, eut été lancé en direction des forces de l'ordre. Il semble qu'aucun policier n'ait été blessé.

Les manifestants ont accusé la police d'avoir fait usage de poivre de Cayenne, à l'extérieur de l'hôtel.

Plus tard, après que les protestataires se furent dispersés dans les rues, une femme s'est effondrée sur un trottoir, se plaignant: «Les yeux me brûlent». Des policiers ont alors encerclé cette femme et une poignée de manifestants, les serrant contre l'édifice.

Plusieurs protestataires ont été arrêtés, et escortés jusqu'à un panier à salade.

Dès les premiers instants du rassemblement, des douzaines de policiers se trouvaient sur place. D'autres y ont par la suite été dépêchés.

La manifestation a débuté de façon pacifique, les protestataires chantant, dansant et battant la mesure en face de l'hôtel, situé dans un secteur où toute circulation automobile avait été interdite.

L'hôtel en question accueillera à compter de ce mardi la réunion des ministres des Finances du G-20. Jusqu'à mercredi, des délégués des 20 principales nations industrielles se pencheront sur diverses questions économiques et financières.

Les problèmes ont commencé lorsque les manifestants se sont éloignés de l'hôtel, se dispersant dans les rues où le trafic demeurait autorisé. Les policiers se sont alors mis à leurs trousses.

L'ordre a finalement été rétabli au bout de 30 minutes de poursuite dans les rues avoisinantes.

Les manifestants ont expliqué avoir voulu sensibiliser la population à la question de la mondialisation, laquelle, selon eux, privilégie les intérêts économiques au détriment des nécessités sociales comme la santé et l'éducation, dans les pays en voie de développement.

Autre texte page 25

Réorganisation municipale

Certains croient que les dés sont pipés

JONQUIERE (CD) - La conseillère Huguette T. Poirier se demande si la ministre Louise Harel ne cherche pas tout simplement à étirer le temps avec son étude sur la réorganisation municipale au Saguenay dirigé par Pierre Bergeron.

C'est la réflexion que la conseillère Poirier a livrée, hier soir, lors de la séance du conseil de ville de Jonquière. On sait que tous les élus ont rencontré, samedi, le mandataire Pierre Bergeron.



CATHERINE
DELISLE
cdelisle@lequotidien.com

Le conseiller Claude Tremblay, quant à lui, se demande s'il ne s'agit pas d'un exercice inutile du genre «parler pour parler». «Je ne suis pas loin de penser que la décision est peut-être déjà prise», a-t-il lancé.

Seul le conseiller Georges Bouchard ne semble pas heureux que certains pensent que tout est organisé d'avance. Selon lui, il faut au moins se réjouir du fait que la ministre Harel accepte de consulter à ce sujet.

Cela dit, personne ne met en doute la crédibilité du mandataire nommé par la ministre dans le dossier de la réorganisation municipale au Saguenay. A ceux qui auraient tendance à reprocher au mandataire de se servir du Livre Blanc, le maire Daniel Giguère répond que c'est tout ce qu'il y a de disponible. Selon lui, Pierre Bergeron est très à l'écoute des gens, il prend beaucoup de notes et il n'impose rien. «Il servira d'intermédiaire entre nous et le gouvernement», a-t-il indiqué.

Plutôt que d'imposer une fusion, certains conseillers, notamment Robert Lavoie et Claude Tremblay, considèrent que la ministre Harel aurait tout intérêt à abolir des grosses structures comme les MRC, les commissions scolaires, les CLD...

En tout cas, avant de se lancer dans une fusion avec les villes voisines, les élus souhaitent savoir quelles économies pourraient être réalisées. C'est ce que demande le conseiller Gaston Laforest.

Des études

D'ailleurs, le maire Giguère n'a pas perdu de temps pour demander encore une fois à la ministre Harel d'entamer au plus vite des études techniques et économiques sur la fusion. Il a aussi formulé cette demande, hier, auprès du premier ministre Lucien Bouchard. Mais aussi, il insiste pour que l'étude sur les regroupements de services avec les six municipalités autour de Jonquière soit rapidement enclenchée. Plusieurs conseillers ont dit être contre les fusions forcées.

«Si on veut qu'on se fusionne, soulignent Sylvie Gaudreault et Jean-Joseph Gauthier, qu'on nous prouve que c'est rentable.» Plusieurs croient que la ministre Harel n'est pas favorable aux regroupements de services. Selon leur analyse, elle penche surtout du côté des fusions.

Huguette T. Poirier n'a pas manqué de rappeler qu'on fête, cette année, le 25e anniversaire de la fusion des villes de Jonquière, Kénogami et Arvida. «Encore aujourd'hui, dit-elle, pour certains, le coeur n'y est toujours pas.»

St-Jean-Eudes

Le maire Daniel Giguère a tenu un discours encourageant à l'endroit des citoyens de St-Jean-Eudes qui se battent avec l'énergie du désespoir pour sauver leur école primaire. Hier soir, il leur a dit que ce quartier faisait partie des priorités de son conseil. Il souhaite effectivement reprendre les discussions avec Chicoutimi pour développer une nouvelle voie d'accès.

Il reconnaît, cependant, qu'il faudra trouver un promoteur intéressé à faire du développement dans le secteur. Aussi, il veut étudier d'autres scénarios comme celui d'une ouverture vers Dubose.

Un citoyen, Henri Gagnon, a informé le maire que des gens seront peut-être intéressés à contester leur évaluation municipale s'ils perdent leur école en plus de tous les services qu'ils ont déjà perdus. Le maire promet que son administration municipale fera tout en son pouvoir pour redonner vie à ce quartier.

A une question de la citoyenne Guylaine Perron concernant les adolescents, le maire Giguère a indiqué que si les jeunes souhaitaient se regrouper, il verra à trouver une solution communautaire avec l'aide de la commission scolaire.

Elle a profité de son intervention pour mettre en garde les élus contre une éventuelle fusion avec Chicoutimi. Selon elle, la municipalité de St-Jean-Eudes n'a rien gagné en fusionnant avec Jonquière.



Huguette T. Poirier

Dolbeau-Mistassini

Une nouvelle bibliothèque

par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) - Le conseil municipal de Dolbeau-Mistassini a autorisé hier soir la location d'un local vacant (ex-mercerie Delisle) dans le mail centre-ville de Mistassini pour y aménager la nouvelle bibliothèque qui remplacera celle installée depuis des lustres au centre communautaire.

Deux ans

Depuis deux ans le conseil municipal étudie ce dossier sous tous les angles, envisageant deux scénarios pour trouver une nouvelle niche à la bibliothèque de Mistassini. Une analyse approfondie, dont le conseil vient de prendre connaissance, révèle que ces deux possibilités commanderaient des investissements exorbitant de 250 000 $ à 360 000 $ pour rénover les locaux afin d'y accueillir la bibliothèque.

Le conseiller Georges Simard s'objecte à cette dépense récurrente et questionne la pertinence de doter le secteur Mistassini d'une nouvelle bibliothèque, conscient que la plupart de ses collègues en ont fait une promesse électorale en 1998.

Fusion

«Depuis la fusion nous devons penser en fonction de la grande ville de Dolbeau-Mistassini et non plus faire en sorte que chaque secteur ait son propre service. Les citoyens du secteur Mistassini aimeraient bien qu'on allège leur fardeau fiscale.

«Ajouter une dépense récurrente de 100 000 $ pour une nouvelle bibliothèque représente l'équivalent d'une hausse de taxe de 2 cents par tranche de 100 $ d'évaluation. On a déjà une bibliothèque dans le secteur Dolbeau qui nous a coûté un million de dollars. Ajouter une nouvelle bibliothèque dans le secteur Mistassini n'était pas un dossier urgent selon moi.»



ÉDITEUR: Claude Gagnon
cgagnonpres@lequotidien.com

ÉDITEUR ADJOINT: Bertrand Genest
bgenest@lequotidien.com

Commentaire

Gilles Duceppe marque un but...dans son propre filet !



CAROL NÉRON
cneron@lequotidien.com

En imposant à la toute dernière minute la candidature de Noël Tremblay dans Chicoutimi-Le Fjord, Gilles Duceppe marque un but...dans son propre filet !

C'est ainsi que, à tout le moins dans la région, le Bloc québécois entreprend la campagne électorale de la pire façon qui soit. En provoquant une chicane inutile, il se met à dos la part sans doute très importante de ses militants constituée de jeunes qui, au Saguenay, avaient placé tous leurs espoirs dans la candidature, à une convention qui n'aura jamais lieu, de Sylvain Gaudreault. Ce dernier, très tôt dans sa démarche en vue d'obtenir l'investiture, avait même reçu l'appui du député bloquiste de Lac-Saint-Jean, Stéphan Tremblay, et de l'exécutif du Parti québécois de Dubuc. C'est dire s'il était populaire...

La «machine» Gaudreault était de toute évidence très forte. Ce nom circulait partout à Chicoutimi depuis l'été dernier comme le meilleur prospect du Bloc québécois, face à un André Harvey plus confiant que jamais de rééditer sa performance de 1997. Le jeune homme était à ce point certain de l'emporter à l'issue de la convention bloquiste que, de son propre aveu, il avait participé, récemment à Montréal, à des séances de photos devant servir à mousser sa publicité durant la campagne électorale. Le désaveu que vient de lui servir Gilles Duceppe, quelques heures à peine après le déclenchement officiel de la campagne électorale, a l'effet d'une gifle.

Selon toute vraisemblance, la présence presque assurée de Sylvain Gaudreault au sein de l'équipe des candidats bloquistes ne faisait pas l'affaire du principal commanditaire du Bloc, le PQ. Les rumeurs de dissension se sont transformées en certitude lorsque, il y a une dizaine de jours, le député péquiste de Dubuc à l'Assemblée nationale, Jacques Côté, désavouait publiquement l'initiative prise par l'exécutif de son parti.

Hier matin, sur les ondes de CKRS-Radio, un Sylvain Gaudreault visiblement consterné, et qui avait de la difficulté à contenir sa rage, laissait entendre à l'animateur Louis Champagne que le Bloc québécois, en optant unilatéralement pour Noël Tremblay, venait tout simplement de perdre le comté de Chicoutimi-Le Fjord au profit d'André Harvey.

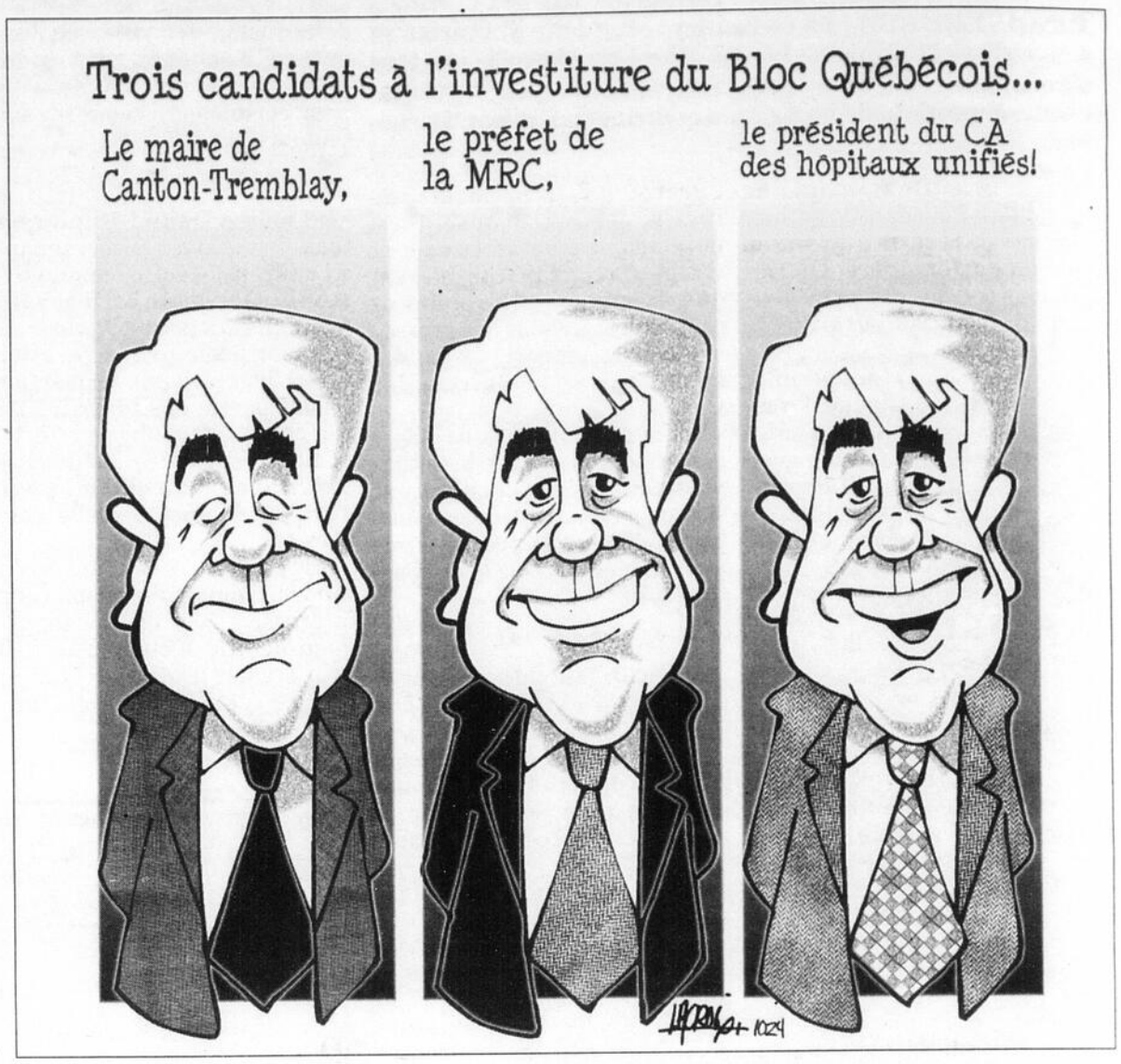
Les bloquistes viennent de rééditer sciemment la même erreur qui, à l'occasion de la dernière élection fédérale, a coûté son siège à Gilbert Fillion.

Sylvain Gaudreault croit que la décision de Gilles Duceppe a été inspirée localement, mais d'«en haut». Cette allégation pourrait être rapidement endossée par les militants déçus qui, par décret, se voient maintenant privés de celui en qui ils avaient placé toute leur confiance.

Les stratèges bloquistes responsables de l'irruption de Noël Tremblay dans la campagne électorale doivent s'efforcer maintenant de limiter les dégâts, une tâche qui, dans Chicoutimi-Le Fjord, relève d'ores et déjà du tour de force.

Cela dit, le véritable danger, pour le BQ, ne réside pas seulement dans la circonscription détenue présentement par André Harvey. Car la décision de Gilles Duceppe est susceptible d'entraîner des «dommages collatéraux» irréversibles. Si les circonscriptions de Lac-Saint-Jean et de Roberval semblent pour l'instant acquises au Bloc, rien ne dit que la grogne des bloquistes de Chicoutimi-Le Fjord ne s'étendra pas à Jonquière. En pareil cas, un effet d'entraînement est toujours possible.

Au Saguenay, à moins que, par miracle, Sylvain Gaudreault se rallie publiquement à Noël Tremblay dans le but de réparer ce qui peut l'être encore, le Bloc québécois peut envisager les pires scénarios pour le 27 novembre prochain.



Votre opinion

opinion@lequotidien.com

Bloc québécois : un affront à la démocratie !

M. Gilles Duceppe et aux membres de son cabinet.

Quel gâchis et quel manque de vision ! L'annonce de la nomination de Noël Tremblay comme candidat désigné du Bloc québécois pour la circonscription de Chicoutimi-Le Fjord est un affront à la démocratie. De plus, il s'agit d'une erreur grossière doublée d'une stratégie suicidaire pour la prochaine élection. Comment un parti politique supposément aguerri en arrive-t-il à miner le terrain lui-même à ce point ?

Après avoir usé de toutes les magouilles possibles et imaginables pour décourager et déloger le candidat à l'investiture Sylvain Gaudreault, qui s'accrochait grâce à la force de ses convictions, on l'expédie dans les limbes et on impose Noël Tremblay.

L'argument de Gilles Duceppe pour imposer son choix dans Chicoutimi ne tient qu'à une ligne : «Seul Noël Tremblay peut déloger André Harvey». Le pire dans toute l'histoire est que cet argument est faux de bout en bout, tant du point de vue quantitatif que du point de vue qualitatif.

En effet, un sondage interne effectué la semaine dernière auprès des électeurs du comté démontrait clairement que face à André Harvey, Noël Tremblay et Sylvain Gaudreault obtenaient tous deux le même pointage. Dans de telles circonstances, dans un face à face avec André Harvey, l'attrait de la nouveauté, de la véritable relève et des idées novatrices, aurait sans doute permis à Sylvain Gaudreault de reprendre le comté.

Le respect des choix

Si le Bloc québécois, qui se prétend un parti différent, n'est plus en mesure de respecter les choix de sa base militante, il doit se regarder sérieusement dans le miroir car il a un sérieux problème de croissance et d'identité. Ce choix s'avérera très coûteux le 27 novembre prochain. À plus long terme, ce choix sera encore plus coûteux puisque Gilles Duceppe, en posant ce geste, vient de se couper de plusieurs jeunes militants et militantes dynamiques nouvellement arrivés au Bloc pour appuyer la candidature de Sylvain Gaudreault. Ces nouveaux «ex-militants» se joindront à partir de demain à la masse désenchantée, baignée par le cynisme ambiant.

Peut-être que les «bonzes» du Bloc vont invoquer l'urgence de l'échéance électorale pour justifier la nomination totalitaire de Noël Tremblay. D'abord, même le plus ermite des Canadiens savait qu'il y aurait des élections fédérales cet automne. La vérité est plutôt que le camp de M. Tremblay a échoué depuis des mois dans ses tentatives de susciter un enthousiasme chez les militants bloquistes du comté. Alors, l'exécutif de Chicoutimi du Bloc a délibérément repoussé depuis des semaines la date de l'assemblée d'investiture pour gagner du temps. (Ah oui, en passant, il n'y a pas eu d'assemblée générale du Bloc dans Chicoutimi depuis bientôt deux ans...là non plus ce n'est pas très démocratique).

Duceppe «ose»

Et voilà qu'en ce jour de lancement de campagne M. Duceppe ose venir dire qu'il faut faire une place à la relève et que les gens ont besoin de voir du sang neuf ! Sylvain Gaudreault, militant de longue date, était justement un nouveau visage prometteur.

Gilles Duceppe se sortira sûrement de ce qu'il nommera un «incident de parcours». Cependant, il aura encore contribué à détruire tranquillement ce qu'il nous reste de démocratie et d'espoir dans le coeur de bien des militantes et militants.

Oui, l'amertume colore mon message d'aujourd'hui et vous me le reprocherez sans doute. Cependant, même amère, ma lucidité est bien plus grande que la vôtre, M. Duceppe.

Eh bien bye bye M. Duceppe et bye bye le Bloc québécois !

Martin Duval,
nouveau «ex-militant» du BQ,
Chicoutimi-Le Fjord.

Clin d'œil

Une histoire palpitante

«Le Canada, une histoire populaire...» La première de cette prestigieuse série a été diffusée dimanche soir à Radio-Canada.

Des images magnifiques avec des commentaires intelligents, le tout présenté en courts chapitres qui permettent au téléspectateur de ne rien perdre du contenu. Les deux premières heures ont passé comme par enchantement.

Vivement la suite...

C. Néron

Mulroney plonge dans la campagne électorale

OTTAWA-Les conservateurs serrent les coudes. Ce soir à Toronto, l'ancien premier ministre, Brian Mulroney, fera un petit aller-retour entre deux conseils d'administration aux États-Unis pour présenter personnellement son successeur (et prédécesseur!) Joe Clark. «On est encore vivants», martèle l'organisateur en chef des Bleus, John Laschinger.



MICHEL
VASTEL

Sans trop vouloir élaborer sur la signification de cette brève participation du «petit gars de Baie-Comeau», une proche collaboratrice convient tout de même que «c'est un signe de solidarité». L'ancien premier ministre de l'Ontario, Bill Davis, sera là lui aussi. Et les mauvaises langues du Parti progressiste-conservateur demandent, d'un air perfide: «Verra-t-on John Turner ou Daniel Johnson - eux aussi d'anciens premiers ministres - aux côtés de Jean Chrétien?»

Le «Souper du millénaire» doit réunir «autant de personnes» que le dîner-bénéfice organisé en l'honneur de Stockwell Day la semaine dernière. Et le vieux parti «tory» de Sir John A. Macdonald réalise une première canadienne - et peut-être mondiale: l'événement sera suivi en direct dans les cafés Internet de douze villes canadiennes par des conservateurs qui verseront eux aussi un don au parti!

Aujourd'hui, dans plusieurs quotidiens du pays, les conservateurs publieront une photo de Jean Chrétien en radeau sur des rapides avec un slogan: «Attachez vos ceintures!» Jean Chrétien continuera donc d'être la cible de Joe Clark et, chez les Bleus, on se croise les doigts en espérant que cela va tenir toute la semaine.

Derrière cette stratégie, il y a un homme - John Laschinger - qui a contribué à la chute de David Peterson, ce premier ministre de l'Ontario qui a déclenché prématurément des élections en septembre 1990 - après trois ans seulement - pour se faire battre par le troisième parti, le NPD de Bob Rae. À l'époque, on disait aux Ontariens: « Cette élection inutile va vous coûter 30 millions $!» Aujourd'hui, répètent les Bleus d'Ottawa, cette élection va nous coûter 200 millions $ et Jean Chrétien nous conduit à la catastrophe sur son kayak.

Le Parti conservateur avait bien besoin de cet événement de ce soir, et de la participation de Brian Mulroney, pour attirer l'attention sur lui! Dans cette campagne qui se polarise de plus en plus et tourne au match à finir entre l'Alliance et les libéraux, les Bleus n'ont pas du tout l'air dans la course: «On le sait et c'est notre problème», reconnaît un organisateur. Cela se mesure d'ailleurs à l'attention que leur prêtent les grands médias nationaux: le danger pour eux est de se faire tout simplement oublier!

Mais Joe Clark jouit personnellement d'un grand capital de sympathie. Alors que l'autobus du PC arborant sa photographie empruntait la Transcanadienne au Québec pour se rendre du Nouveau-Brunswick en Ontario, les gens klaxonnaient en signe d'encouragement. Le chauffeur habituel des Bleus, Fred Watson, n'en revenait pas: «En 1997, ils me faisaient un doigt d'honneur!»

En cette première semaine, les conservateurs tentent donc de se positionner sur le marché électoral comme «un parti qui a (encore?) de l'avenir», me dit Laschinger. Pas facile quand la cote de popularité se mesure avec un seul chiffre dans la plupart des provinces. Pourtant, il lui reste quelques atouts:

- Les sondages indiquent que les gens veulent du changement, mais prudemment. D'où ce slogan - «Du changement, en toute confiance», et un Joe Clark rassurant qui contraste avec l'image un peu menaçante de Stockwell Day;

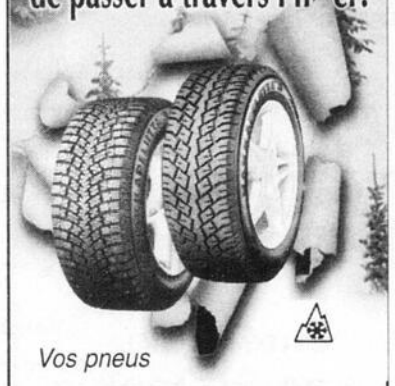
- Mais du même souffle, les gens ont beau trouver Joe Clark «rassurant», ils ne savent trop ce qu'il propose... Réponse mercredi matin, alors que le Parti conservateur rend publique son programme à Toronto;

- Enfin, il existe encore un bon réseau d'organisateurs et d'anciens députés provinciaux qui sont prêts à rempiler pour une autre campagne: le quartier général d'Ottawa est effectivement plein de figures familières.

En 1997, avec 18,8 % des suffrages exprimés, les conservateurs n'ont obtenu que vingt sièges aux Communes, ou 6,6 %. Une répartition plus équitable leur aurait valu 56 sièges. Il reste à voir où ils iront les chercher. Dans les Maritimes d'anciens députés provinciaux reprennent du service; à Calgary où on reconnaît que «ce sera dur pour Joe», on espère créer un effet domino qui vaudrait deux ou trois sièges; et en Ontario, on compte sur la neutralité de Mike Harris et sur ce qu'il reste de la «Big Blue Machine».

En privé, des organisateurs admettent que, ce faisant, ils divisent une fois de plus le vote de la droite et porteront peut-être la lourde responsabilité d'avoir fait réélire Jean Chrétien... avec une plus grande majorité!

La façon la plus sûre de passer à travers l'hiver!



Vos pneus

nokian

Hakkapeliitta 1
Hakkapeliitta Q

Pour votre sécurité...

Hakkapeliitta...1

Le pneu d'hiver le plus durable au monde.
Son nouveau dessin de la bande de roulement à motifs de flèches autonettoyants améliore considérablement la traction et l'adhérence latérale.

Cramponnable... si vous le désirez, grâce à son système exclusif d'insertion de crampons Eco Stud®.



Hakkapeliitta...Q

La nouvelle norme mondiale... sans crampons.
Son nouveau système Spiral Sipe crée une lamellisation extrêmement dense offrant une adhérence exceptionnelle, sans porter atteinte aux qualités de la conduite.



Consultez sans tarder votre concessionnaire

NOUVELLE ADRESSE

Atelier du pneu
Mario LeBel inc.
2146, Deschênes
Jonquière, QC (secteur Arvida)
548-8800
Voisin du
Caré Davis

00465323

DE RETOUR POUR L'HALLOWEEN
VIENS PARADER
DÉGUISÉ COMME TON CHIEN
SAMEDI 28 OCTOBRE À 13 H
à la GRANDE PLACE de Place du Royaume

TEL MAÎTRE, TEL CHIEN!

INSCRIS-TOI! À CJAB AU 545-9450 (Boîte vocale 500)
Date limite d'inscription: 27 octobre 2000

★ 1ER PRIX **UN PARTY POUR 15 PERSONNES**
Gracieuseté de: **SORRENTO**

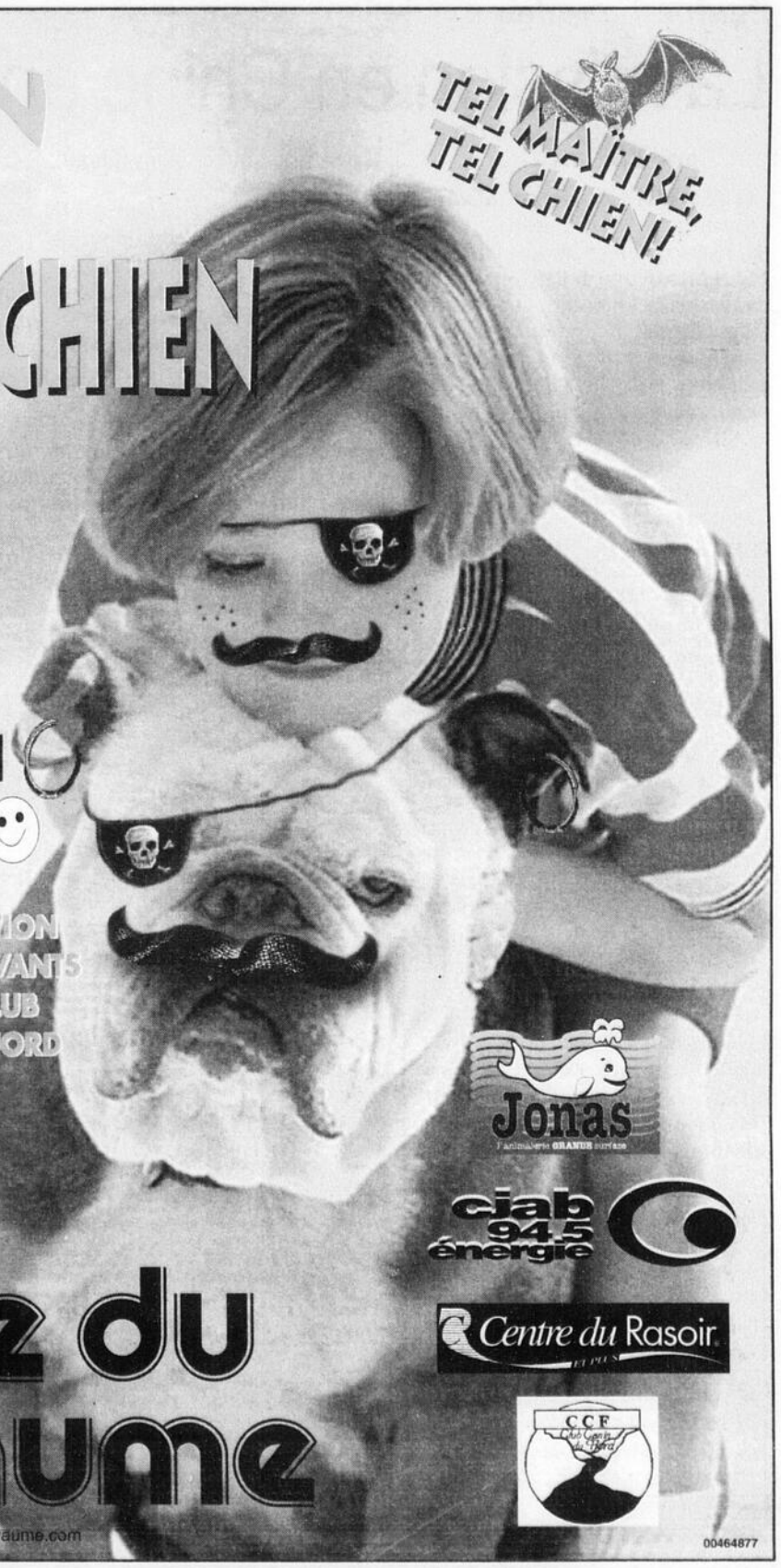
UN AN DE NOURRITURE POUR CHIEN
Gracieuseté de: Jonas

★ 2E PRIX **UNE TONDEUSE POUR ANIMAL**
Gracieuseté de: Centre du Rasoir

★ 3E PRIX **ET 100 $ EN CERTIFICATS-CADEAUX DE PLACE DU ROYAUME**

Le duo doit avoir un déguisement identique ou complémentaire et faire preuve d'originalité. Défilé tel maître tel chien, le samedi 28 octobre 13 h à Place du Royaume.

DÉMONSTRATION DE CHIENS SAVANTS POUR LE CLUB CANIN DU FJORD



Jonas
cjab 94,5 énergie
Centre du Rasoir
CCF

place du royaume
placedu.royaume.com

00464877

Selon Denis Desbiens

L'électronique reste la voie de l'avenir

par Denis Bouchard

CHICOUTIMI (DB) - Commerce électronique ou pas? La question ne devrait même pas se poser, selon Denis Desbiens, vice-président Québec d'IBM, qui sera devant la Conférence des chambres de commerce, aujourd'hui

Jonquiérois pure laine, Denis Desbiens est convaincu, tout comme son entreprise qui y consacre argent et effectifs, que le commerce électronique est la voie de l'avenir.

D'ici 2004, dit-il, les entreprises transigeront 7000 milliards $ sur le net, autant avec leurs fournisseurs que leurs clients. Au Québec, 60 pour cent des entreprises sont branchées sur internet, mais seulement 14 pour cent font du véritable commerce.

IBM est fortement engagée dans cette tendance, précise Denis Desbiens, un diplômé de l'Université du Québec à Chicoutimi, en génie. Au Québec, 60 pour cent des revenus de l'entreprise proviennent des services, comme le commerce électronique. Dans le monde entier, la société a mené 20 000 projets de commerce électronique depuis cinq ans.

IBM est le plus gros joueur dans le domaine. Pour améliorer sa position, elle fait l'acquisition d'entreprises qui bonifient son expertise, comme LGS. Dans la région, l'entreprise compte sur 75 personnes pour assurer ses divers services.

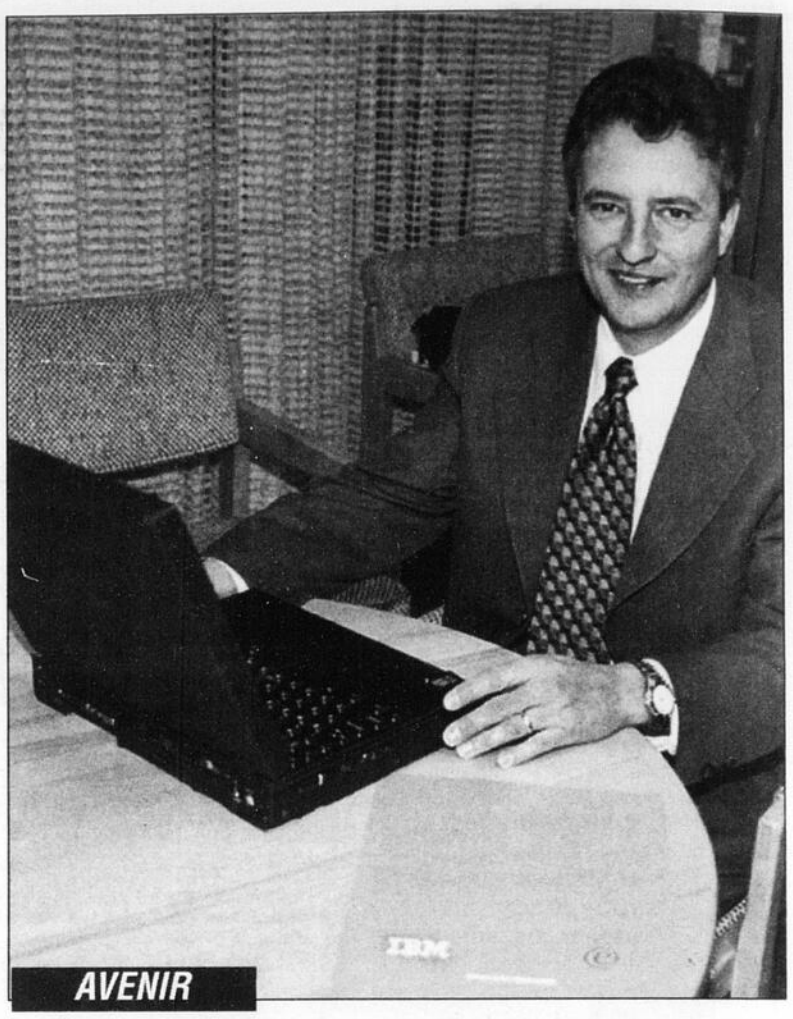
Le Québec tire de la patte par rapport aux Canadiens, dit Denis Desbiens, mais il n'est pas trop tard pour prendre le virage. Le gouvernement du Québec a mis en place des mesures pour encourager les entreprises à la conversion au commerce électronique.

La majorité des entreprises peuvent tirer profits du commerce sur le net, indique Denis Desbiens. Cependant, les celles qui n'offrent pas de valeur ajoutée sur leurs produits courent des risques.

Le commerce électronique, poursuit le Jonquiérois, requiert une approche différente de la part des gestionnaires. Les ressources doivent être allouées différemment et plusieurs ajustements doivent être apportés.

Pour leur part, les entreprises comme IBM travaillent à améliorer leur outils, notamment la fiabilité et la sécurité des transactions.

A l'emploi d'IBM depuis 22 ans, Denis Desbiens entrevoit l'arrivée de nouvelles applications dans le domaine de l'informatique. Autant les gens ne se doutaient pas de l'ampleur qu'allait prendre l'informatique il y a 20 ans, autant il y aura encore de nouvelles applications.



Vice-président Québec de la multinationale IBM, le Jonquiérois Denis Desbiens invite les entreprises à prendre le virage incontournable du commerce électronique.

(Photo Jeannot Lévesque)

Equipe-Canada

La mission en Chine annulée

par Jim BROWN

OTTAWA (PC)-Une mission commerciale de neuf jours d'«Equipe-Canada» en Chine a été remise à une date ultérieure à cause du déclenchement des élections, dimanche, ce qui pourrait coûter cher aux contribuables canadiens en chambres d'hôtels et autres arrangements de voyages déjà réservés.

M. Chrétien devait faire partie du voyage, en compagnie des 10 premiers ministres provinciaux et de quelque 300 représentants du monde des affaires. La tournée d'Equipe Canada devait inclure les villes de Beijing, Shanghai et Hong Kong, entre le 17 et le 26 novembre.

On tente actuellement de reporter la mission commerciale «à une date acceptable pour toutes les parties impliquées», a déclaré lundi Nathalie Dubé, une porte-parole du ministère des Affaires étrangères.

Selon des représentants fédéraux et provinciaux, le voyage pourrait avoir maintenant lieu en janvier ou février, mais rien de précis ne peut encore être évoqué. La visite dépend évidemment de la réélection de M. Chrétien et de son gouvernement libéral aux élections du 27 novembre.

«Ce sont eux qui tentent d'établir une nouvelle date, pas nous», a lancé une source provinciale, d'un ton acerbe.

Mme Dubé a reconnu que le report de la mission commerciale se traduira par des frais d'annulation pour les réservations d'hôtels dans les trois villes chinoises que devait visiter la délégation canadienne. Elle n'a pu dire toutefois à combien ces frais s'élèveront.

«Puisque le voyage aura lieu quand même, rien n'est vraiment annulé à toute fin pratique. Tout dépendra des négociations qui interviendront entre les parties. Il n'est donc pas possible de faire un calcul à ce moment-ci», a-t-elle dit.

Cependant, l'annulation d'une mission commerciale semblable en Australie, en 1998, avait coûté environ 1,2 million $ au gouvernement canadien.

Il est toutefois plus difficile de déterminer ces coûts dans le cas de la Chine. Il faudra notamment voir si les chambres d'hôtels retenues peuvent être louées à d'autres clients ou si les hôteliers feront preuve de patience, en espérant que la mission commerciale se déroule à une autre date.

Quant aux gens d'affaires, ils devaient assumer leurs propres dépenses 9500 $ chacun pour prendre place à bord du même avion que le premier ministre, pour tout le voyage, ou 1500 $ par personne et par ville visitée, en «frais de participation», pourvu qu'ils s'occupent eux-mêmes de leurs propres arrangements de voyage.

Les gens du secteur privé qui voudront un remboursement pourront le demander, a précisé Mme Dubé.

TEL-AIDE
695-AIDE
1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit
00461628

Ville de La Baie

Ville de La Baie avise les résidants des secteurs Port-Alfred et Grande-Baie que l'avis de faire bouillir l'eau avant consommation est maintenant levé.

Nous remercions la population de sa compréhension lors de l'interruption de service.

Ceci est un message du Bureau des communications de Ville de La Baie.

00465536

loto-québec résultats

Banco
Tirage du 2000-10-23
04 05 07 09 11
12 13 14 16 17
29 34 35 39 43
45 50 56 64 70

Quotidienne
Tirage du 2000-10-23
3 4
385 8088

Extra
Tirage du 2000-10-23
NUMÉRO 549229

Le jeu doit rester un jeu

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

TVA, LE RÉSEAU DES TIRAGES DE LOTO-QUÉBEC

ROGERS AT&T
COMMUNICATIONS SANS FIL

Votre réseau numérique au Saguenay – Lac-St-Jean

OFFRE INCROYABLE

POUR SEULEMENT
21$* par mois



350 minutes d'appels locaux
(100 minutes de semaine, 250 minutes de week-end.)

Temps d'antenne illimité

*Détails en magasin, nouvelle activation seulement, contrat d'une période de 1 an, sur approbation du crédit. Les appareils peuvent différer. Offre d'une durée limitée
MC Rogers Communications Inc. Utilisé sous licence. MD AT&T Corp. Utilisé sous licence.

@ccès COMMUNICATIONS sans fil

CHICOUTIMI 1021, boul. Université 690-0535
LA BAIE 285, boul. Grande-Baie Nord (voisin Restaurant Mikes) 544-2828
ALMA 241, av. du Pont Nord 662-9993
1-800-522-0535

00464241



LA COMPAGNIE QUI A RÉINVENTÉ LE ROADSTER, RÉINVENTE LE VÉHICULE UTILITAIRE SPORT.

VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM VROUM

La compagnie qui a créé la légendaire RX-7 et la Miata MX-5 vous invite maintenant à découvrir le Mazda Tribute. Sa tenue de route est si stable et précise que vous ne croiriez jamais rouler dans un véhicule utilitaire sport. Mais, bien sûr, vous ne vous attendiez à rien de moins de ceux qui l'ont construit. Le Mazda Tribute. Une toute nouvelle race d'utilitaires sport.

Voici le Mazda Tribute de 200 ch
À partir de seulement

23 860 $*

DX-V6

- Moteur V6 de 200 ch, le plus puissant de sa catégorie
- Climatisation
- Boîte automatique
- Conception OptiSpace^MC qui en fait le plus spacieux de sa catégorie
- Deux coussins de sécurité avant et avant latéraux
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de CD
- Hayon à double accès
- Traction avant (transmission intégrale optionnelle)
- Volant inclinable
- Roues de 16 po
- Le groupe commodités à seulement 960$ comprend: régulateur de vitesse, console au pavillon, alimentation prolongée des accessoires, porte-bagages de toit, glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique

LX-V6

Inclut les caractéristiques du DX-V6, plus :

- Télédéverrouillage des portes
- Phares antibrouillards avant
- Glaces, rétroviseurs et verrouillage des portes à commande électrique
- Régulateur de vitesse
- Roues de 16 po en alliage
- Porte-bagages de toit
- Glaces de teinte foncée
- Transmission intégrale optionnelle (à activation automatique ou manuelle)

ES-V6

Inclut les caractéristiques du LX-V6, plus :

- Transmission intégrale (à activation automatique ou manuelle)
- Sièges en cuir
- Changeur de 6 CD monté dans le tableau de bord, lecteur de cassette et 7 haut-parleurs
- Toit ouvrant à commande électrique
- Système de freinage antiblocage aux 4 roues avec système de répartition de freinage électronique
- Siège du conducteur réglable à commande électrique
- Volant gainé de cuir

GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.

ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toutes nouvelles Mazda.

« Mazda Tribute. La nouvelle référence dans la catégorie des véhicules utilitaires sport compacts. »
– Magazine Carguide



www.mazda.ca

mazda

Coup de foudre! Coup de fougue!

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

LOCATION Personnalisée MAZDA

*Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda Tribute DX-V6 2001 neufs, modèle WSDJ71AC00, en stock chez les concessionnaires. Frais de transport et préparation (1 095 $), immatriculation, assurances et taxes en sus. Autres prix avantageux disponibles à l'achat d'un Mazda Tribute LX-V6 ou ES-V6 2001.

Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Offre d'une durée limitée.

Modèle illustré : Mazda Tribute ES-V6

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

Fourre-tout



Le chef Yves d'Avignon, de passage récemment aux Agrimidi d'Alma comme conférencier, a reçu une corbeille de produits régionaux en guise d'appréciation. C'est Gilbert Tremblay, de la Table agro-alimentaire du Saguenay-Lac-St-Jean, qui lui a remis le présent. Paul Pomerleau, de l'étude Cain, Lamarre, Wells, complète la scène.

(Photo Steeve Tremblay)





Rénovations

Ça rénove en grand à Alma, par les temps qui courent! Ci-haut, c'est à l'extérieur de la Plaza 1 qu'on s'occupe à refaire une beauté, sur le côté de la rue Collard, face à la bibliothèque municipale. Ci-contre, il s'agit de rénovations extérieures à des bâtisses de la rue St-Joseph, notamment le Café du clocher et le Bar St-Joseph.

(Photos Chantale Hamel)

Où commencer?



ANDRÉE **RAINVILLE**
arainville@lequotidien.com

(AR) - Très drôle, parfois, comme deux choses opposées peuvent se trouver réunies, par le jeu du hasard. Ainsi, dans la boîte aux lettres, hier, une pub de pizzas, frites, sauces, n'était vraiment pas à sa place à côté d'un petit feuillet vantant une méthode d'amaigrissement rapide, sûre et facile...

Ahahah! Qu'est-ce qu'on fait en premier? On commence par maigrir et on se goinfre après? Ou on commence par s'empiffrer et on se met au régime après??? Grande interrogation existentielle, quoi! À laquelle est exemptée de répondre la moitié de la planète et encore plus, parce que là, il n'est même pas question de maigrir, mais seulement trouver de quoi manger pour subsister...

Activités-bénéfices

L'automne est particulièrement propices aux activités-bénéfices d'organismes dont le mandat s'articule autour de l'aide à la communauté.

* Ainsi, le 8 novembre, la CROIX-ROUGE section LA BAIE/BAS-SAGUENAY, présidée par Christian Boudreault, a prévu un programme comprenant une dégustation de vins, portos et fromages, assortie d'un encan de peintures et d'une soirée musicale, au mess des officiers de la Base de Bagotville.

L'événement est placé sous la présidence d'honneur du maire baieriverain Réjean Simard et il en coûte 50 $ du billet.

*** Du côté du club KIWANIS de JONQUIÈRE, la dégustation vins et fromages au profit des oeuvres du regroupement venant en aide à la petite enfance de Jonquière, et dont le Patro est l'oeuvre majeure, se tiendra le vendredi 10 novembre. Le président Denis Joseph (548-7437) invite toute la population à cette dégustation suivie d'une soirée dansante (60 $), au Holiday Inn de Jonquière.**

* Et rappelons le brunch musical (10 $) au profit de l'Association des PARAPLÉGIQUES, le 5 novembre à 9 h au Centre commémoratif Price de Jonquière.





Impressions

Les jeunes des écoles primaires Albert-Naud, Notre-Dame, St-Sacrement et St-Julien d'Alma, ont vécu il y a quelques jours une expérience fort enrichissante alors qu'ils ont publié le recueil de leurs réflexions sur le thème «Aidez-nous, la terre est en danger». Le tout se faisait dans le cadre de la pastorale, dont la responsable est Jocelyne Simard (photo du haut). Ci-contre, le jeune Mathieu Fortin, un des participants.

(Photos Steeve Tremblay)

En gazouillant

Entrepreneur

C'est la firme J. Euclide Perron, de Chicoutimi, qui a raflé pour le Saguenay-Lac-St-Jean le trophée pour l'entrepreneur qui s'est le plus démarqué dans sa région, lors du récent congrès annuel de l'Association de la construction du Québec. Et bravo aux André Perron, Denis Perron et Gilles Perron, présents au Château Mont-Tremblay pour y recevoir leur prix!



Guy Carbonneau

Saguenéens

Le sport sera à l'honneur, demain, au Cercle de presse du Saguenay, à 8 h 30 à l'Hôtel Chicoutimi. Il sera surtout question de hockey et des Saguenéens de la LHJMQ, alors que le regroupement recevra le président de l'équipe, Guy Carbonneau. Ce dernier sera accompagné du responsable du marketing, Pierre Cardinal.

Un rendez-vous fort à propos, compte tenu que les Saguenéens ont défrayé la manchette pendant les derniers mois. Par ailleurs, la question de la violence sur la glace devrait resurgir, dans le contexte actuel où parents, entraîneurs et joueurs règlent de cette façon leurs différends.

Agenda

L'Association de la fibromyalgie, secteur Lac-St-Jean Ouest, tiendra une soirée d'information ce soir à 19 h au CLSC de Roberval. On s'informe au 275-3965 (Pauline Turgeon).

L'activité mensuelle du regroupement régional des personnes avec acouphène est prévue le mercredi 25 octobre, à 19 h 30 au Parc Rosaire-Gauthier de Chicoutimi. On s'informe au 690-2822, 549-2621 ou 346-5541.

Du côté de l'association des Violettes saguenéennes (M. Chayer au 548-3849), le rendez-vous est prévu le 25 à 19 h 30, au Foyer des loisirs Arvida.

Familles Parent

Le 2e rassemblement des familles Parent est prévu pour le dimanche 29 octobre, à 10 h, à l'hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi. Paul-Émile Parent est le répondant (tél. 543-2984), (tél. et fax 418-543-1329).

LE SEUL VRAI SKI BAZAR LES 26, 27, 28 ET 29 OCTOBRE

C'est le temps de vendre vos équipements usagés! SKI ALPIN, SKI DE FOND, PLANCHE À NEIGE...

NB: au « seul vrai » SKI BAZAR, nous payons en « argent comptant » lors de la vente de vos équipements.

ÉGALEMENT,
vente d'équipements neufs par la boutique
Rabais de 30 % à 50 %
Excellence sports
Sports Davis inc.
2854, Place Davis Jonquière
548-9108

Cueillette d'équipements
Jeudi 26 et vendredi 27 octobre de 17 h à 21 h

SKI BAZAR
de la Patrouille canadienne de ski du Valinouët au Pavillon sportif de l'UQAC
Université du Québec à Chicoutimi

Vente d'équipements
Vendredi 27 octobre de 17 h à 21 h
Samedi 28 et dimanche 29 octobre de 9 h à 17 h

00465227

Affaire ScotiaMcLeod

L'enquête préliminaire de Lavoie débute

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - L'enquête préliminaire de l'ancien courtier en valeurs mobilières de ScotiaMcLeod, Serge Lavoie, 48 ans, a commencé hier avec le témoignage d'un policier enquêteur de la Sûreté du Québec.

La procédure doit continuer aujourd'hui ainsi que tout le reste de la semaine devant le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec.

Deux autres personnes sont coaccusées dans cette affaire impliquant des transactions autour de millions de dollars sur les titres hautement spéculatifs du groupe de prospection minière Ariel.

Son ex-collègue, Gervais Côté, a renoncé à son enquête préliminaire et attend la tenue de son procès.

Leur ancien patron, Maurice Montpetit, directeur de la succursale de Chicoutimi au moment des événements, attend la tournure de l'enquête préliminaire de Lavoie avant de prendre position. Les trois hommes doivent répondre de huit chefs. La Couronne leur reproche d'avoir fait une fraude et un complot pour en commettre une; trois autres accusations sont reliées à la création d'apparence de transaction, à la retenue d'ordres d'offres de vente et à la retenue d'ordres d'offres d'achat. Les trois dernières sont à l'effet d'avoir présumément comploté pour commettre les trois infractions reliées aux transactions en utilisant les facilités de la Bourse de Montréal.

Les événements auraient eu lieu entre le 1er janvier 1985 et le 30 août 1988.



Serge Lavoie

Gilbert écope de six mois

par Serge Lemelin

CHICOUTIMI (SL) - Marie-Hélène Gilbert, 18 ans, de la rue Nio à Chicoutimi, a été condamnée à une sentence de six mois «dans la collectivité» pour avoir vendu des stupéfiants à la tabagie Le Bull-Dog de la rue Jacques-Cartier, l'été dernier. Elle devra aussi faire des travaux communautaires. Son client était un policier.

Sans antécédent judiciaire à ce jour, la jeune femme a été impliquée précédemment dans le trafic auprès de jeunes adolescents qui s'approvisionnaient à sa source et aussi à celle de son ami Jérémie Gagnon, anciennement résidant de La Baie.

Le 24 février précédent, elle avait aussi vendu deux grammes de résine de cannabis à un policier pour la somme de 40 $. Le policier a de plus saisi six autres grammes dans un endroit qui lui était accessible.

Quant à Jérémie Gagnon, 20 ans, le juge Jean-Yves Tremblay de la Cour du Québec l'a condamné à douze mois de prison «dans la collectivité» à Montréal où il s'est établi depuis les événements. Gagnon admet continuer de consommer des stupéfiants et a reconnu avoir été en possession de deux, 3 kilogrammes de marijuana.

IL aura aussi à verser 400 $ en dons au Centre régional en toxicomanie et à effectuer 100 heures de travail communautaire.

Oldsmobile

LAISSEZ L'ORDINAIRE DERRIÈRE.

Alero GX 2001
2 portes

Options de paiement à la location	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	377 $
1 646 $	328 $
3 688 $	268 $



268 $ /mois* ou 20 498 $ à l'achat**

location 36 mois
transport et préparation inclus

- Puissant moteur Twin Cam 4 cyl. 2,4 L de 150 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Freins à disques et système antiblocage aux 4 roues
- Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts • Régulateur de vitesse
- Dispositif antivol PassLock • Portes et ouvre-coffre à commandes électriques • Siège du conducteur réglable en hauteur
- Aileron arrière

Alero GX 2001
4 portes

Options de paiement à la location	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	372 $
1 490 $	328 $
3 532 $	268 $



268 $ /mois* ou 19 998 $ à l'achat**

location 36 mois
transport et préparation inclus

- Puissant moteur Twin Cam 4 cyl. 2,4 L de 150 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Freins à disques et système antiblocage aux 4 roues
- Climatiseur • Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts • Régulateur de vitesse
- Dispositif antivol PassLock • Portes et ouvre-coffre à commandes électriques
- Siège du conducteur réglable en hauteur

9mcanada.com

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 450 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. **À l'achat, préparation incluse, transport (770 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. MMQMarque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange (ou commande) de véhicule peut être requis. **Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

CHEVROLET
Oldsmobile

HONDA

Suive qui peut !

LA TOUTE NOUVELLE CIVIC 2001



15 800 $** à l'achat

PLUS
SPACIEUSE
PUISSANTE
ÉCONOMIQUE

INCLUANT :
- Coussins gonflables (SRS)
- Colonne de direction réglable
- Radio AM/FM stéréo avec 4 haut-parleurs
- Indicateur lumineux de bas niveau de liquide lave-glace
- Essuie-glaces à balayage intermittent
- Conduits de chauffage à l'arrière
- Télécommandes verrouillables de la trappe d'essence et du coffre
- Antivol immobilisateur
- Console centrale avec compartiment de rangement
- Banquette arrière rabattable 60/40
- Et bien plus...

VENEZ L'ESSAYER!
1 866 GO-CIVIC
www.essayercivic.com

*Location-bail offerte exclusivement par Honda Canada Finance Inc. portant sur la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PX) neuve. Échange ou comptant de 1 933 $, la première mensualité et un dépôt de sécurité de 275 $ sont exigibles. Taxes, assurance et immatriculation en sus. Limite de 96 000 km, frais de 0,10 $ le kilomètre excédentaire. Sujet à l'approbation du crédit. Offre d'une durée limitée. **P.D.S.F. de la berline Civic DX 2001 (modèle ES1521PX). Transport et préparation (850 $), ainsi que taxes, immatriculation et assurance en sus. Les concessionnaires peuvent vendre à prix moindre. Photo à titre indicatif. Tous les détails chez votre concessionnaire Honda.

www.honda.ca

VOS CONCESSIONNAIRES HONDA DU QUÉBEC

HONDA

CONÇUES ET CONSTRUITES SANS CONCESSION

Dolbeau-Mistassini

Plus de 250 bénévoles réalisent «Vers 2000»

Par Dominique Rivard

DOLBEAU-MISTASSINI (DR) – Semblable à des fourmis, plus de 250 bénévoles, provenant d'une douzaine d'organismes communautaires du milieu ont aménagé à l'arrière des écoles Notre-Dame des Anges et St-Michel au centre-ville de Mistassini, le parc et site récréatif intégré au projet Vers 2000.

À leur arrivée samedi matin il n'y avait qu'un terrain vague à cet endroit. À la fin de la grande corvée, dimanche vers 17H, les grands modules de jeux pour les enfants et le pavillon étaient installés, le terrain de tennis reconstruit, la patinoire réaménagée, la tourbe étendue, les arbustes plantés, le mobilier urbain correctement disposé et les sentiers tous tracés.

« Tout est installé. Il ne reste qu'à boulonner le mobilier urbain et poser quelques bancs de parcs, des poubelles et des tables. Une affaire de quelques heures. Je suis très fier de ce que j'ai vu ici en fin de semaine, c'est au-delà de mes espérances. On peut dire mission accomplie, » commentait Rémi Rousseau, président du Comité Vers 2000, à l'issue de la Grande Corvée.

Au plus fort des travaux, samedi, le site s'apparentait à une véritable ruche, alors qu'au moins 150 bénévoles se démenaient en tout sens sur le terrain. Les uns transportaient les matériaux, pendant que les autres s'activaient en petit groupe pour les installer avec beaucoup de savoir-faire.

Une quinzaine d'entreprises ont également mis la main à la pâte en consentant des rabais sur les matériaux ou sur leurs honoraires professionnels. Un traiteur et deux établissements de restauration rapides bien connus du milieu ont aussi offert gratuitement les repas aux bénévoles. Plus de 250 repas ont été servis.

Les organisateurs évaluent à 45 000 $ la contribution de la main-d'oeuvre bénévole, à raison d'un taux horaire de 15 $. Si on ajoute le travail de la machinerie prêtée gratuitement par les entreprises, le participation bénévole du week-end totaliserait 65 000 $.

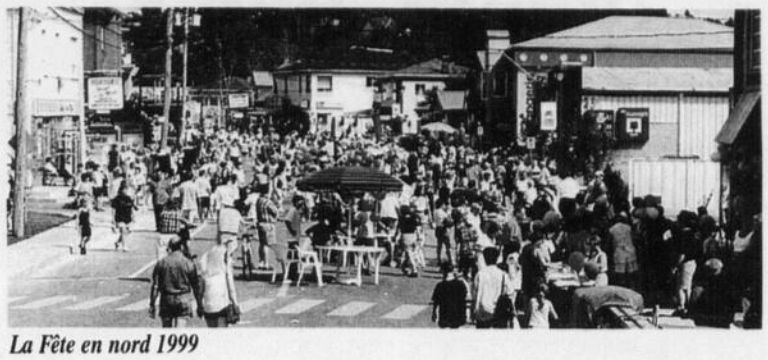
Pour souligner cette contribution exceptionnelle à Dolbeau-Mistassini, le Comité Vers 2000 envisage de tenir une soirée-hommage aux bénévoles, dont la formule et la date reste à préciser. Jusqu'à présent le projet Vers 2000, qui consiste à aménager un parc urbain avec fontaines devant l'hôtel de ville et l'église Ste-Thérèse, centre-ville de Dolbeau, et un parc et site récréatif, secteur Mistassini, respecte son échéancier (31 octobre) et les prévisions budgétaires (500 000 $).

"Le centre-ville secteur nord, unique et accueillant"

De nos jours, de plus en plus de consommateurs désirent retrouver le service personnalisé, la qualité et l'atmosphère chaleureux si caractéristiques des commerces de petite et moyenne surfaces.

Le centre-ville secteur nord, unique en son genre dans la région, est sans contredit l'endroit tout désigné pour satisfaire leurs besoins et encore bien davantage.

Depuis quelque années, ce secteur commercial a pris un air de jeunesse grâce, entre autres, aux travaux de réfections effectués sur la rue Roussel et aux rénovations de certaines bâtisses. L'atmosphère accueillant et unique qui y règne est cependant attribuable, en grande partie, aux gens d'affaires du secteur qui savent mieux que quiconque bien servir leurs clients. La fidélité de leur clientèle en fait d'ailleurs foi. Le caractère unique des commerçants du centre-ville nord se manifeste aussi de façon évidente à l'occasion de La Fête en nord, qui a lieu depuis deux ans au mois d'août. Organisée conjointement par l'Association des centres-villes de Chicoutimi et les gens d'affaires du secteur, cette grande fête offrant de nombreuses activités gratuites est née du désir qu'avaient les commerçants de remercier leur clientèle.



La Fête en nord 1999

On retrouve, en outre, dans ce secteur une grande concentration de places d'affaires des plus diversifiées : quincaillerie, commerce d'appareils électriques, bijouterie, salons de coiffure et d'esthétique, pharmacies, club vidéo, fleuristes, commerce de fourrures, boutiques de jouets, d'artisanat, de cadeaux et d'antiquités, cordonnerie, restaurants, supermarchés, boulangerie, boucherie, bars, garages, stations service, et ainsi de suite. Difficile de ne pas y trouver ce que l'on cherche.

C'est donc une invitation à découvrir ou redécouvrir cet endroit unique et accueillant qu'est le centre-ville secteur nord.

Monique Gauvin

Association des Centres-villes de Chicoutimi

**P.S. : Si vous êtes membre de l'Association et aimeriez que l'on parle du succès de votre place d'affaires en ces lignes, n'hésitez pas à communiquer avec nous .*

Pour toute question ou commentaire, vous pourrez nous rejoindre au 693-5126.

L'ASSOCIATION DES CENTRES-VILLES DE CHICOUTIMI

Hôtel du Fjord
Au cœur du centre-ville
PIANO BAR
en vedette cette semaine:
DUO Bernard et Lucie
jeudi, vendredi et samedi
241, rue Morin, Chicoutimi / 543-1538
Chambres classées ★★★

Déjà Vu Signature
FRIPERIE
Tout... comme du neuf!
FRIPERIE
156, Racine Est, Chicoutimi
693-4766

RESTAURANT CHEZ Georges
• Grillades • Spaghetti
• Poulet • Brochettes
NOUVEAU: Menu pour enfants
Livraison: 543-2875
Établi depuis 1960
433, RACINE EST, CHICOUTIMI



L'équipe de Coiffure Carat tient à remercier sa clientèle pour la confiance témoignée et afin de mieux vous servir, Claude Fortier, coiffeur d'expérience, s'est joint à l'équipe dynamique et professionnelle de
COIFFURE Carat
Merci et bienvenue à tous!
455 Racine Est
549-6669
www.royaume.com/carat
NIOXIN®

FG FOURRURES GAUTHIER Ltée
Agneau renversé 7/8: 899 $
Pantalon et veste de cuir
Vente et rasage de fourrure sur place
66, Rhainds, Chicoutimi-Nord 543-3567

Guillermo Saldaña
Fiesta Latina
4 MUSICIENS SUR SCÈNE
Soca
Salsa
Merengue
27-28 OCT. 22H
29 OCT: 21H30
International
460, Racine Est
Complexe Hôtel Chicoutimi
Pour réservations: 690-5129

NOUVEAUTÉS pour les Fêtes


NOUS HABILLONS TOUTES LES TAILLES
Mercerie
(maîtres tailleurs)
aflamme Inc
Roch Delisle, prop.
419, Racine, Chicoutimi
(en haut de la côte)
549-2255

Desjardins
Cent ans
Toujours en mouvement



Depuis 1955
BIJOUTERIE Fortunat Gagnon et Fils
• VENTE
• ATELIER DE RÉPARATION SUR PLACE
• SERVICE DE GEMMOLOGIE COMPLET
2199, rue Roussel • Tél.: 543-1959
CHICOUTIMI-NORD
0046457

«Santé et bel âge» à Ville de La Baie

Paolo Noël effectue une visite remarquée

LA BAIE (CD) - La tournée provinciale «santé et bel âge» était à La Baie, hier, dans le cadre de sa tournée visant à sensibiliser et à informer les personnes de 50 ans et plus sur l'importance et la nécessité de la prévention pour conserver une qualité de vie appréciable.

Aujourd'hui, la tournée se déplace à Roberval pour rencontrer le Club des aînés.

En incluant la tournée 2000, plus de 80 000 aînés auront assisté à ces journées santé dont plus de 12 000 personnes sont attendues, cette année. Parmi les sujets qui sont abordés, notons la sécurité routière, les aliments, l'ostéoporose, le diabète, l'hypertension.

Pendant les rencontres, les gens ont la possibilité de passer un test de dépistage de l'ostéoporose ainsi qu'un autre pour le diabète et l'hypertension. Par ces dépistages, la tournée provinciale veut informer davantage les aînés sur leur état de santé afin qu'ils puissent prendre les mesures appropriées.

Cette année, l'artiste invité est Paolo Noël. Il est accompagné du chef d'orchestre Cyrille Beaulieu et ses musiciens. Dans le cadre de la tournée, il offre un spectacle de variétés.



Paolo Noël offre un spectacle de variétés dans le cadre de la tournée provinciale «santé et bel âge».

(Photo Michel Tremblay)

L'utilisation d'un «filet anti-crachat» fait jaser

TROIS-RIVIERES (PC) -La police de Trois-Rivières a dû utiliser en fin de semaine un «filet anti-crachat» pour se protéger d'un individu qui se disait porteur du virus du sida et qui menaçait de mordre des policiers qui tentaient de le maîtriser.

Yvon Viel, 59 ans, de Montréal, avait pourtant appelé lui-même les policiers alors qu'il se trouvait, dimanche, dans un café du centre-ville de Trois-Rivières. L'homme tenait des propos incohérents et demandait l'assistance de la police.

Arrivés sur les lieux, les policiers ont eu droit à des invectives et un comportement fort agressif du prévenu. Visiblement en état d'ébriété, l'homme refusait d'obtempérer aux demandes des policiers. Il a prétendu s'être fait voler 2000 $ par un homme d'origine italienne. Il a aussi prétendu que c'est Dieu qui lui avait dit de prendre deux grosses bières pour oublier le vol.

Comme Viel criait qu'il était porteur du sida et qu'il voulait mordre l'un des policiers, on a utilisé un «filet anti-crachat» (semblable à ce que les pêcheurs utilisent pour se protéger des moustiques) pour éviter de recevoir un crachat en plein visage comme c'est arrivé il y a quelques mois à deux policiers de la Sécurité publique de Trois-Rivières.

Mais il aura fallu tout de même utilisé le poivre de Cayenne pour calmer définitivement le prévenu.

Viel a comparu, lundi, au palais de justice de Trois-Rivières. Le procureur de la couronne, Me Louis Coulombe, s'objectant à la remise en liberté du prévenu, le dossier a été reporté à mardi matin.

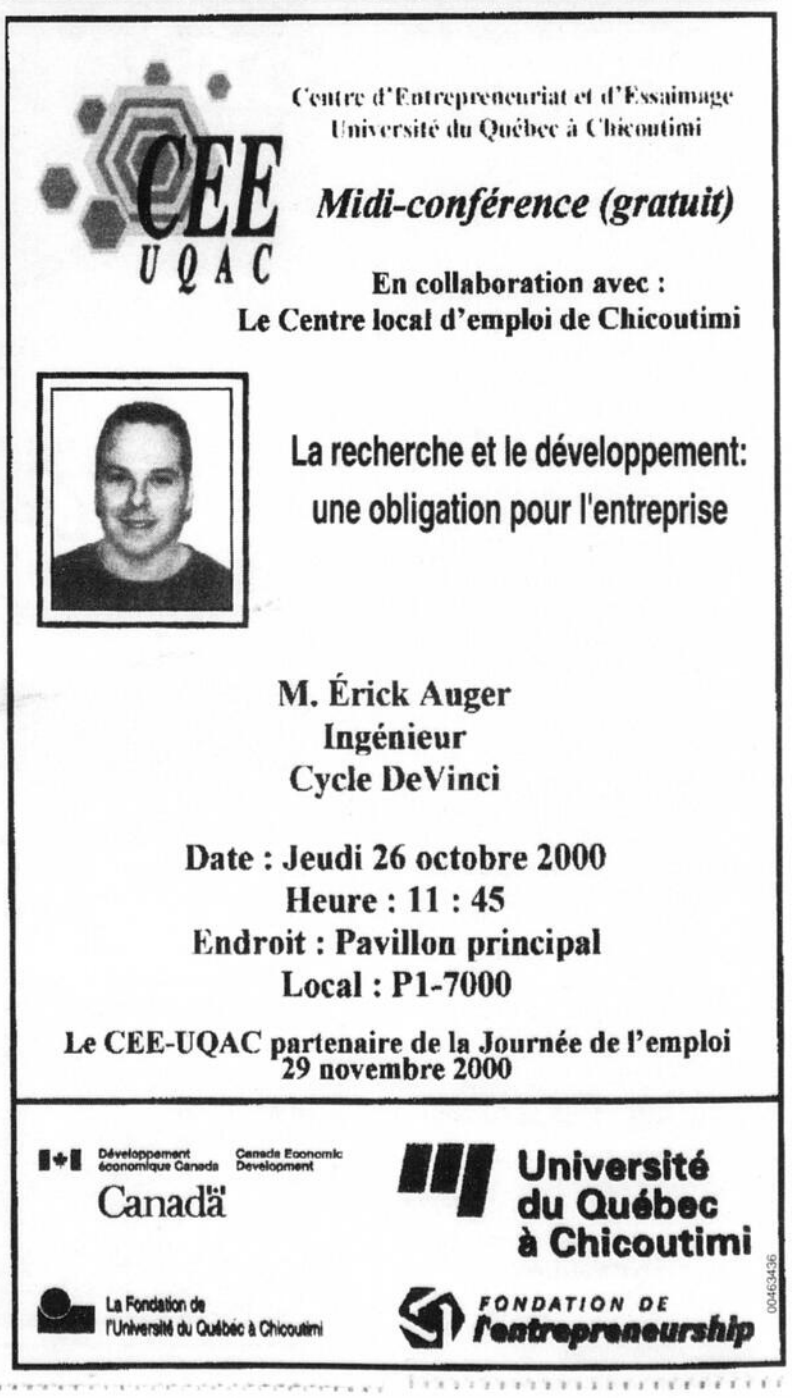


Toujours souriant, Paolo Noël ne refuse jamais un autographe à des admiratrices.

(Photo Michel Tremblay)











Le Maligneau, qui assure la traverse des vélos entre les rives nord et sud de la rivière Grande-Décharge à la hauteur d'Isle-Maligne a accueilli 10 526 cyclistes au cours de la saison 2000.

Saison touristique 2000

Alma profite de la Véloroute

par Claude Côté

ALMA (CC) - À Alma, l'année touristique 2000 a été celle du lancement de la Véloroute des Bleuets, comme le démontre l'achalandage dans les bureaux d'information touristique et sur le traversier «Le Maligneau».

Selon Gérald Scullion, président de Tourisme Alma, les deux bureaux d'information touristique d'Alma, situés dans le quartier Isle-Maligne et au centre-ville, ont connu une augmentation d'achalandage de près de huit pour cent. «La saison touristique 2000 est donc fort satisfaisante sur ce plan», affirme-t-il, dans un communiqué transmis, hier, aux médias d'information.

On a d'ailleurs remarqué une forte présence des cyclotouristes, dans les deux postes d'information. Et, il est intéressant de noter, selon Scullion, que 47 pour cent des répondants au sondage annuel de Tourisme Alma avait l'intention de faire du vélo dans le secteur ou en avait déjà fait durant leur séjour.

Le Maligneau, qui assure la traverse des vélos entre les rives nord et sud de la rivière Grande-Décharge à la hauteur d'Isle-Maligne et qui a été retiré de l'eau le 9 octobre dernier, a accueilli 10 526 cyclistes au cours de la saison 2000. Toutefois, on peut difficilement, selon Scullion, comparer la saison qui vient de se terminer avec celle de 1999, puisque le bateau a amorcé sa saison beaucoup plus tôt, cette année. En 1999, quelque 7500 personnes avaient utilisé les services du bateau-passeur.

Provenance

Gérald Scullion croit qu'une des données intéressantes pour l'industrie touristique touche la provenance des utilisateurs du Maligneau.

Une part importante de la clientèle du traversier (41 pour cent) provenait de l'extérieur de la région, ce qui est d'autant plus stimulant, selon Scullion, que ces visiteurs consomment des produits et paient pour des services offerts dans la ville. L'autre portion de la clientèle du Maligneau venait à 25 pour cent d'Alma-même et à 33 pour cent du reste de la région, c'est-à-dire à 18 pour cent de la MRC Lac-Saint-Jean-Est, à 13 pour cent de la MRC du Fjord-du-Saguenay et à 2 pour cent du Haut du lac.

A compter de juin 2001, le trajet du Maligneau sera modifié de façon à ce qu'il rejoigne le barrage #2 de l'Isle-Maligne, sur la Grande-Décharge. D'une durée de trois minutes, la traverse permettra, selon Gérald Scullion, de passer beaucoup plus de cyclistes. «L'an prochain, notre objectif sera de 30 000 cyclistes», dit-il.

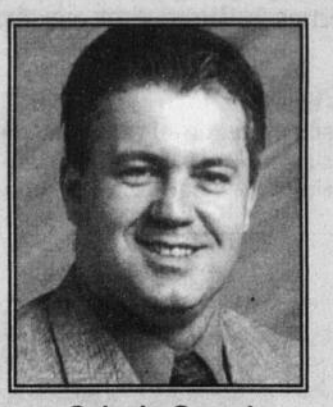
Enfin, les commentaires des usagers de la traverse de vélos sur la rivière Grande-Décharge portent principalement sur le manque de signalisation sur la véloroute des Bleuets. «Il est clair que des solutions doivent être apportées, de façon à ce que les aménagements complémentaires, les haltes de repos et les bornes kilométriques soient complétés pour la prochaine saison touristique», affirme-t-il.





INFO OPTIONS

OPTION RETRAITE



Les actions: le risque en vaut-il la chandelle?

Sylvain Gravel
Conseiller en placements

Certaines personnes investissent dans les actions commes s'ils achetaient un billet de loterie. Et comme à la loterie, peu d'entre eux en tirent le bénéfice espéré. Pourtant, les actions cotées en bourse peuvent s'avérer un excellent placement. À condition de savoir ce qu'on fait...

À propos du marché

Comme chacun le sait, le marché des actions fluctue constamment et de façon peu prévisible. Des caractéristiques qui en font un placement à très haut niveau de risque. Mais uniquement à court terme. Car, même si le marché boursier croît ou décroît au fil des semaines et des mois, les statistiques prouvent qu'il est toujours en progression sur une période de plusieurs années. D'où l'importance de se préparer à les conserver très longtemps puisque l'objectif est de profiter de la croissance à long terme du marché. Les aventurier qui espèrent un gain rapide sont souvent ceux qui se retrouvent dans l'obligation de vendre lorsque leurs actions accusent une baisse.

La diversification

Comment diminuer le risque? Par la diversification. Un portefeuille d'actions bien diversifié sera moins risqué puisque les différents titres ne réagiront pas tous de la même façon aux changements. Dix à quinze titres suffiront pour souscrire à cette pratique. Et comme les actions se transigent normalement par bloc de 100, l'investissement peut être relativement important. Mais on peut toujours le construire graduellement.

Les fonds d'actions

Une bonne alternative quand on dispose d'un budget plus modeste pour investir sur le marché boursier? Les fonds d'actions. En plus de permettre un placement en actions équilibré sans investissement majeur, le fonds est géré par des spécialistes qui savent quand acheter et vendre pour en maximiser le rendement. À ce propos, M. Tout-le-monde peut difficilement compétitionner avec eux.

Enfin, un autre avantage non négligeable, il existe des fonds d'actions très variés qui peuvent satisfaire tous les types d'intérêts.

Sylvain Gravel
CONSEILLER EN PLACEMENTS

OPTION RETRAITE

Le Groupe Option Retraite inc.

Courtier en valeurs mobilières
Planificateur financier

Tél.: (418) 698-0777 • 1 888 451-7337

www.optionretraite.com
Courriel: s.gravel@option.ca

FCPE

MEMBRE DU FONDS CANADIEN DE PROTECTION DES ÉPARGNANTS DE LA BOURSE DE MONTRÉAL ET DE LA BOURSE DE TORONTO

00456400

Modifications au Code criminel

Anne-Claude Girard ferme les livres

par Louis Tremblay

JONQUIERE (LT) - La citoyenne jonquiéroise Anne-Claude Girard met un terme à sa campagne pour obtenir une plus grande sévérité des systèmes judiciaire et carcéral à l'endroit des pédophiles.

Anne-Claude Girard a pris cette décision hier matin. Au cours d'une discussion avec la députée bloquiste Jocelyne Girard-Bujold, elle a appris que son projet de loi visant une modification aux actuelles dispositions du Code criminel concernant les crimes sexuels sur les enfants n'a pas été déposé.

«Ça fait cinq ans que ça traîne. Quand j'ai fermé le téléphone, je me suis mise à pleurer. J'en ai assez. J'ai fait ma part», a affirmé Anne-Claude Girard.

Cette dernière a toujours cru que sa démarche allait se solder par une modification législative. Elle souhaitait principalement une sentence automatique de cinq ans dans le cas d'une récidive, un suivi permanent de ces délinquants et une amélioration des traitements.

Anne-Claude Girard se rendra aujourd'hui manifester devant le bureau de la députée de Jonquière. Elle a pris cette décision dès ce matin afin d'empêcher la députée de Jonquière de se faire du capital politique sur ce dossier.

Les premières interventions publiques d'Anne-Claude Girard avaient soulevé l'intérêt. Il s'agit du dossier du pédophile Raymond Boulianne. Cette mère de famille a tout fait pour faire savoir aux citoyens que des pédophiles s'installaient dans leur milieu et constituaient une menace pour la sécurité des enfants.



INCENDIE

Les pompiers de Chicoutimi sont intervenus hier après-midi pour maîtriser un début d'incendie dans la toiture de l'hôtel Le Montagnais du boulevard Talbot à Chicoutimi. Des travaux de réfection de la toiture ne seraient pas étrangers à ce début d'incendie. L'eau a causé des dommages sérieux à l'établissement.

(Photo Jeannot Lévesque)

Exploration minière

Subvention de 360 000 $

CHICOUTIMI (LT) - Le ministre des Ressources naturelles, Jacques Brassard, a confirmé une subvention de 360 000 $ à la Société junior d'exploration minière Ressources d'Arianne.

Cette société opère principalement dans la prospection minière sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Cette subvention gonflera le fonds de roulement de la société d'un montant de 150 000 $.

De plus, un autre montant de 208 000 $ sera versé pour financer 80 pour cent des coûts d'exploration dans un projet d'apatite et d'ilménite situé au nord du Lac-Saint-Jean ainsi qu'un dépôt de quartzite au sud de la municipalité de Ferland-Boilleau au Saguenay.

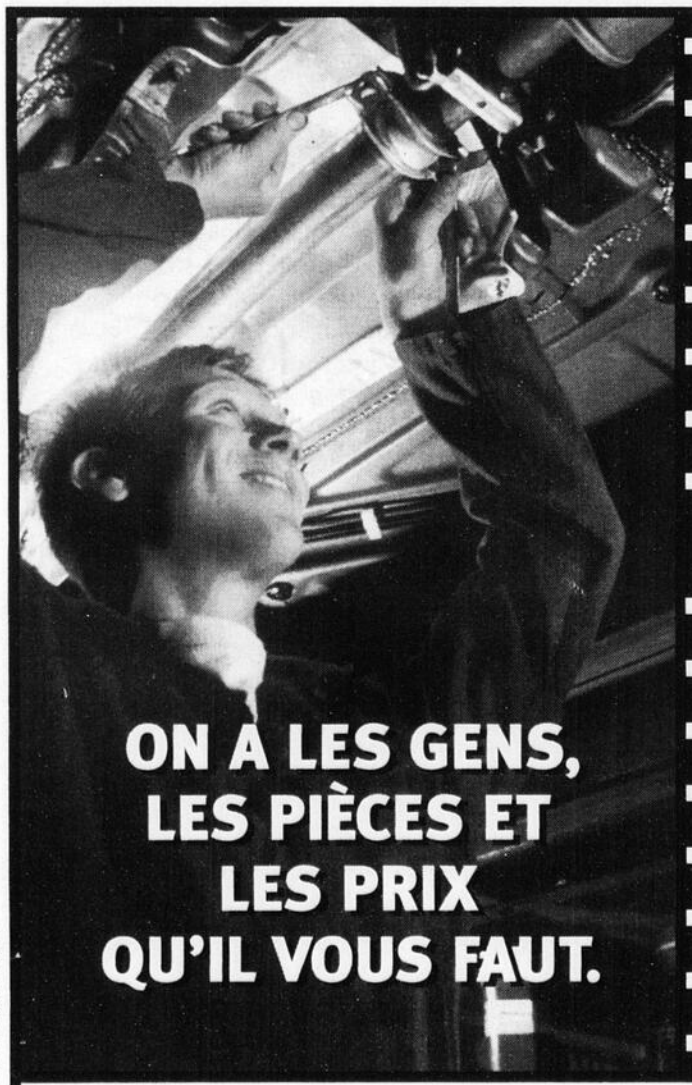
VENTE DE PIÈCES D'ÉLECTROMÉNAGERS

J. Sirois Électrique inc.
2203, rue Roussel, Chicoutimi
Téléphone: (418) 543-3308

PIÈCES D'ORIGINE
MOFFAT
HOTPOINT
McCLARY
Beaumark
AGENT AUTORISÉ CAMCO

VENTE - RÉPARATION - PIÈCES
ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES DE TOUTES MARQUES

00462593



PNEUS D'HIVER

Goodyear[MD] Michelin[MD] Bridgestone[MD]
Uniroyal[MD] Continental[MD]/General[MD] Firestone[MD]

À partir de 79,95 $*

Exemple : Goodyear Ultra Grip P185/65R14 (convient à l'Escort). Aussi autres grandeurs de pneus de marques réputées offertes à prix concurrentiels.

*Toutes les garanties courantes des fabricants de pneus s'appliquent. Frais d'installation de 8,00 $ en sus. Taxes et droits gouvernementaux de 3,00 $ par pneu en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Chez les concessionnaires Ford participants. Certains concessionnaires peuvent ne pas offrir la gamme complète des marques de pneus annoncées. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

FREINS MOTORCRAFT[MD] « VALEUR PLUS »

Installation de plaquettes de freins avant ou arrière Motorcraft sur la plupart des voitures et camionnettes Ford.

99,99 $*

Comprend :
• Les pièces et la main-d'œuvre
• La garantie longue durée†

*Usinage des disques et des tambours exclus (si requis).
†La garantie s'applique aux pièces dans des conditions normales d'utilisation à des fins non commerciales, tant que le propriétaire initial possède le véhicule. Chez les concessionnaires Ford participants. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Taxes en sus. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

BATTERIES MOTORCRAFT[MD]

84,99 $* Série toute épreuve de Motorcraft (WTBXL) Remplacement gratuit dans les 18 mois/84 mois de garantie

94,99 $* Série Argent de Motorcraft (WTBXT) Remplacement gratuit dans les 36 mois/96 mois de garantie

*Installation et taxes en sus. S'applique à la plupart des voitures et camionnettes. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. WTBXL-33, WTBXL-49 et WTBXL-50 à 109,99 $. Chez les concessionnaires Ford participants. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

VÉRIFICATION D'AUTOMNE

34,95 $*

Comprend :
• Vidange d'huile. Jusqu'à 5 litres d'huile-moteur Motorcraft[MD] 5W30, et un nouveau filtre à huile Motorcraft.
• Permutation des pneus.
• Inspection visuelle : freins, système d'échappement, amortisseurs, suspension avant et arrière, câbles et raccords de la batterie, toutes les courroies et tous les niveaux de liquide, balais d'essuie-glace, filtre à air, radiateur et durites.
• Graissage : charnières et loquets du capot et du coffre.
• Tests : densité du liquide de refroidissement, capacité de la batterie, toutes les lampes et lampes témoins.

Obtenez aussi 10 % de rabais sur les travaux effectués durant la vérification d'automne.

*S'applique à la plupart des voitures et camions utilitaires légers. Frais supplémentaires pour les véhicules équipés d'un moteur diesel. Droits gouvernementaux non inclus, le cas échéant. Taxes en sus. Les concessionnaires peuvent vendre moins cher. Renseignez-vous auprès de votre conseiller de service. L'offre se termine le 31 décembre 2000.

Service de Qualité[MC]

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

Ford

www.fordquebec.com

00465231

Usine Alcan d'Alma

Entre de 735 à 945 millions $ pour la région

ALMA (CC) - Depuis l'amorce du projet en 1996, la réalisation de l'aluminerie Alcan à Alma a généré des retombées économiques de l'ordre de 735 à 945 millions $ à l'ensemble de la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

C'est ce qu'indique Claude Munger, président du Conseil régional de concertation et de développement (CRCD), dans le rapport d'étape qu'il a déposé, hier, au nom du Comité de suivi pour la maximisation des retombées économiques du projet d'aluminerie Alcan à Alma dont il est le porte-parole.



CLAUDE COTE
clcote@saglac.qc.ca

Cette évaluation des retombées, qui sera plus précise dans le bilan final à paraître au printemps 2001, tient compte des contrats et des achats octroyés par la Société Alcan, des activités réalisées dans le cadre du projet depuis 1996 (y compris les activités d'ingénierie), des activités associées à la sous-traitance et des activités reliées à l'exploitation de la nouvelle aluminerie, notamment la formation et le recrutement du personnel.

Au cours des mois d'août et de septembre derniers, Alcan a octroyé sept nouveaux contrats, dont quatre aux entreprises suivantes de la région: Electro-Saguenay Ltée de Delisle, Rémi Bouchard Inc de Delisle, Entreprises d'électricité Grimard Inc de Chicoutimi et Kilotech contrôle Inc de Chicoutimi. Les trois autres contrats ont été attribués à des entreprises québécoises, extérieures à la région.

Achats

Dans le domaine des achats d'équipements et de machineries, Alcan a octroyé 14 lots au cours des mois de juin et de juillet derniers.

De ce nombre, huit lots sont allés aux entreprises régionales suivantes: Westburne groupe produits industriels de Chicoutimi, Motion Industries (Canada) Inc de Chicoutimi, Services Industries HPL Inc de Chicoutimi, Distribution DMC de Jonquière, Epsilon levage & Manutention Inc de Jonquière, United Rentals d'Alma et Paco Ltée de Chicoutimi (pour deux lots de véhicules).

Cinq lots sont allés à des entreprises d'ailleurs au Québec et un à une entreprise de l'Ontario.

Sommaire

Ainsi, depuis que la construction de son aluminerie est commencée en février 1998, Alcan a octroyé 332 contrats, dont 196 sont allés à des entreprises du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les retombées directes pour la région sont donc estimées à 53,6 pour cent de la valeur totale des contrats, tandis qu'ailleurs au Québec les retombées directes sont estimées à 31,2 pour cent et, dans l'ensemble du Québec (-incluant la région), à 85,1 pour cent.

En ce qui a trait à la fourniture d'équipements, Alcan a attribué 451 lots d'achats, parmi lesquels elle en a octroyés 109 à des entreprises de la région. Dès lors, les retombées directes pour la région sont estimées à 22,6 pour cent de la valeur globale des lots. Ailleurs au Québec, les retombées directes sont évaluées à 13,5 pour cent, ce qui donne 36,0 pour cent pour l'ensemble du Québec. Pendant ce temps, les retombées dans les autres provinces canadiennes se limitaient à 10,9 pour cent, pendant qu'à l'étranger elles atteignaient 53,1 pour cent.

Main-d'oeuvre

D'autre part, la Société Alcan estime qu'une moyenne de 3920 personnes ont travaillé sur le chantier de construction de l'aluminerie, au cours du mois d'août, tandis qu'au mois de septembre le nombre de travailleurs a atteint une moyenne de 4280 personnes, que ce soit à la gérance ou comme entrepreneurs.

Et, au cours de ces mêmes mois, 57,8 pour cent des travailleurs oeuvrant pour les entrepreneurs provenaient de la région.

Par un parent

Chauffeur d'autobus agressé

TROIS-RIVIERES (PC)-Un chauffeur d'autobus scolaire de la compagnie Bell-Horizon a été agressé mercredi dernier par le père d'un écolier à qui le chauffeur avait remis un billet de discipline. Le père n'aurait simplement pas apprécié que son fils soit remis à l'ordre et l'a fait savoir au chauffeur.

Cette histoire est survenue au moment du retour à la maison alors que l'autobus faisait son arrêt quotidien sur la rue de Boucherville à Cap-de-la-Madeleine, près de Trois-Rivières. Comme l'enfant avait été turbulent, le chauffeur lui a remis un billet de discipline. Il s'agit d'une mesure instaurée par la Commission scolaire du Chemin-du-Roy, qui vise à informer les parents du comportement de leurs enfants.

Son billet d'infraction en main, l'enfant est sorti de l'autobus. Son père l'attendait. L'enfant lui a donc immédiatement montré son billet. Furieux, l'homme est monté à bord, s'est dirigé droit vers le chauffeur, l'a bousculé et, selon des témoins, lui a asséné quelques coups de poing à l'épaule et au bras. Le conducteur n'a pu se défendre puisque sa ceinture était bouclée.

A la suite de cet incident, l'employé des autobus Bell-Horizon a dû se rendre dans un centre hospitalier pour recevoir des soins puisqu'il ressentait des douleurs intenses au bras. Le conducteur ne peut, cependant, relier formellement cette douleur à l'altercation.

L'enfant n'en était pas à ses premières sanctions disciplinaires.

DÉMÉNAGÉ
GARAGE LAURIER GAGNON INC.
2630, boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord
543-0913
PNEUS SAGUENAY
Vente de pneus neufs et usagés
À partir de: 38,50 $ (pneu 13 pouces)
SAUVEZ DES $ $ $
Laurier Gagnon
Propriétaire
00464136

Clinique St-Georges
LASER VISUEL DE QUÉBEC
Correction de:
• Myopie
• Hypermétropie
• Astigmatisme
LASIK et PRK
Technologies de pointe
Une solide expérience à votre service
Pour information et consultation:
Dr Dominique Meyer
Ophtalmologiste
545-7666
Centre d'ophtalmologie St-Georges
683, chemin Saint-Thomas, Chicoutimi
www.laser.ca
00461594

Vous verrez clair dans vos finances.
(Même sans lunettes!)
Les conseillers en sécurité financière de Clarica vous aident à faire le point sur vos besoins et sur vos objectifs financiers. Une démarche qui vous aide à faire des choix éclairés et parfaitement adaptés à votre situation personnelle. Parce que dans la vie, comme dans les affaires, c'est tellement plus simple quand c'est clair.
CLARICA
Investissements et assurances de personnes.
www.clarica.com
Marque de commerce de Clarica, compagnie d'assurance sur la vie.
00465321

Mauvais début de campagne

Jean Chrétien tient des propos controversés

par Jocelyne RICHER

MONTREAL (PC)-Si seulement les amis d'enfance de Shawinigan du premier ministre Jean Chrétien avaient étudié à l'université au lieu de quitter tôt l'école pour travailler en usine, ils seraient devenus de grands citoyens. C'est du moins ce qu'il a soutenu, lundi, au deuxième jour de la campagne électorale, faisant sourciller quelques observateurs.

De passage en Ontario, il a dit que les travailleurs d'usines de sa ville natale se seraient rendus loin dans la vie s'ils avaient pu bénéficier de bourses d'études comme les Bourses du millénaire. «Je sais que si cela avait existé a l'époque, beaucoup de mes amis qui ne sont jamais allés à l'université, qui sont allés travailler à l'usine à l'âge de 16 ans, auraient été de grands citoyens.»

Certains journalistes qui accompagnent le premier ministre ont perçu cette déclaration comme un apparent discrédit des travailleurs, et lui ont demandé de s'expliquer. Le chef bloquiste Gilles Duceppe a de son côté exigé des excuses. «Je pense que M. Chrétien devrait présenter des excuses à toutes ces personnes à travers le Québec et le Canada qu'il a insultées, qu'il a méprisées. Il a fait preuve d'une grande insensibilité», a-t-il affirmé. De plus, le directeur québécois des Travailleurs canadiens de l'automobile (TCA), Luc Desnoyers, y a vu des propos méprisants et inacceptables.

M. Chrétien a dit qu'il s'était servi de cet exemple pour vanter les mérites de ses controversées Bourses du millénaire, considérées par le gouvernement du Québec comme une intrusion dans un champ de compétence provincial, l'éducation.

Le premier ministre a connu d'autres problèmes d'expression, lundi. Dans une envolée oratoire, à St. Thomas, en Ontario, il a semblé ne plus trop savoir où il était, concluant son allocution d'un «Monsieur le président», plus approprié à la Chambre des communes. Plus tard, il a voulu s'en prendre au député allianciste Jason Kenney, mais il l'a appelé Collin Kenny, du nom d'un sénateur libéral.

Adversaires

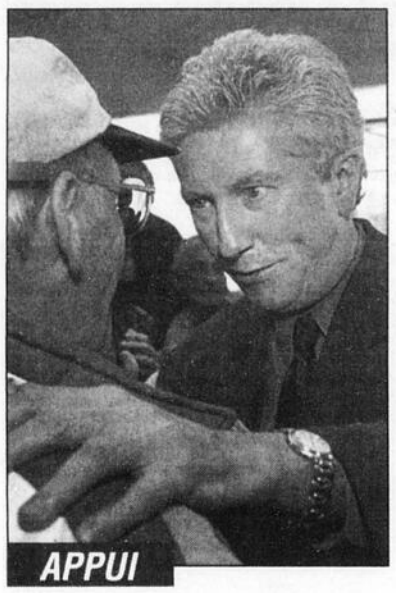
Le chef bloquiste a réclamé une fois de plus des lois plus sévères contre les groupes de motards associés au crime organisé, mais il n'a pas parlé de souveraineté, alors qu'il était de passage en Estrie lundi. Il a reconnu que la lutte serait très serrée entre libéraux et bloquistes, qui détiennent présentement 44 des 75 circonscriptions du Québec.

M. Duceppe affirme qu'il fonde son jugement sur les résultats du travail des maisons de sondage québécoises au cours de la dernière année. «On se retrouve (nez à nez) dans la marge d'erreur avec les libéraux», a-t-il dit. La soirée d'élections risque donc d'être fertile en émotions et en victoires à l'arraché, si on se fie à ses propos.

Pendant ce temps, dans la forteresse souverainiste qu'est Chicoutimi, une vingtaine de militants bloquistes de la circonscription de Chicoutimi-Le Fjord ont déchiré leur carte de membre, lundi, protestant contre la décision de Gilles Duceppe de désigner Noël Tremblay comme candidat plutôt que Sylvain Gaudreault.

Lors d'une visite dans une entreprise de haute technologie d'Ottawa, le chef de l'Alliance canadienne, Stockwell Day, a poursuivi de son côté ses attaques contre les subventions et les prêts consentis par le gouvernement libéral aux entreprises, notamment par l'entremise du ministère du Développement des ressources humaines.

Si elle est portée au pouvoir, l'Alliance a donc promis d'éliminer les programmes régionaux de création d'emplois, assimilés selon M. Day à du «bien-être social pour les riches».



APPUI

Le chef du Bloc québécois remercie un partisan pour son appui, hier lors de son passage à Granby.

(Photo PC)



PREMIÈRE

Le chef de l'Alliance canadienne, Stockwell Day, reçoit des encouragements, lui qui en est à sa première campagne électorale.

(Photo AP)



QUATRE

Le premier ministre sortant, Jean Chrétien à demandé à la population de lui faire confiance pour quatre autres années, hier lors de son passage à St. Thomas, en Ontario.

(Photo PC)

Malgré tous ses défauts, c'est le gouvernement conservateur de Brian Mulroney qui a «mis le Canada sur la carte du monde», grâce notamment à l'Aléna, a déclaré pour sa part le chef conservateur Joe Clark lundi, de passage en Nouvelle-Ecosse.

Quant à la leader du Nouveau Parti démocratique, Alexa McDonough, elle a affirmé qu'elle était persuadée que des malades souffraient inutilement au Canada et que certains étaient même morts à cause des coupes pratiquées par les libéraux de Jean Chrétien dans le secteur de la santé. «Il n'y a aucun doute que des gens meurent pour rien, ou dans des douleurs terribles, à cause des coupes massives dans notre système de santé», a indiqué Mme McDonough, qui était à Toronto.



PRÉDICTION

Le chef des conservateurs, Joe Clark a prédit que Jean Chrétien serait, tout au long de la campagne, hanté par le fiasco de la mauvaise gestion du ministère du Développement des ressources humaines, et par son arrogance.

(Photo PC)



TORONTO

La leader du Nouveau Parti démocratique, Alexa McDonough, a amorcé sa tournée par Toronto où elle a abordé le thème de la santé.

(Photo PC)

Ce qu'ils ont dit...

Voici quelques citations des chefs de parti déclarées le lundi 24 octobre:

«Je sais que si cela avait existé a l'époque (les bourses du millénaire) beaucoup de mes amis qui ne sont jamais allés à l'université, qui sont allés travailler à l'usine à l'âge de 16 ans, auraient été de grands citoyens. Ils auraient été formidables s'ils avaient eu les moyens d'aller à l'université mais ils n'avaient pas les moyens.»

- Jean Chrétien

«Tout le monde a noté que le Bloc québécois dans leur programme a mis trois petites références à un référendum possible et à l'indépendance. Les Québécois ne veulent pas parler de référendum, de séparation, de Constitution. Ils veulent parler d'investissement, d'éducation, de recherche et de développement.»

- Jean Chrétien

«J'ai la conviction que le Bloc dérange M. (Jean) Chrétien, parce qu'on a été les seuls au Québec à poser des questions sur les scandales (des subventions), les seuls à lutter sur la question de l'assurance-chômage, les seuls à défendre les intérêts du Québec à tous les instants, dans tous les dossiers.»

- Gilles Duceppe

«Je pense que les gens qui se tiennent debout sont plus solides que ceux qui plient l'échine»

- Gilles Duceppe

«Il n'y a aucun doute que des gens meurent pour rien, ou dans des douleurs terribles, à cause des coupes massives dans notre système de santé».

- Alexa McDonough

MÉCANIQUE MÉTRIQUE ENR.
EST MAINTENANT
AUTOPRO MÉCANIQUE
ALIGNEMENT PAR CAMÉRA 3D
29,95$ +taxes
jusqu'au 31 octobre
GARANTIE PROLONGÉE AUTOPRO
voitures neuves et usagées
Meril Claveau
Propriétaire
1671, boul. Saint-Paul, Chicoutimi 543-3996
0046291B

Proche-Orient

La Maison Blanche use de diplomatie

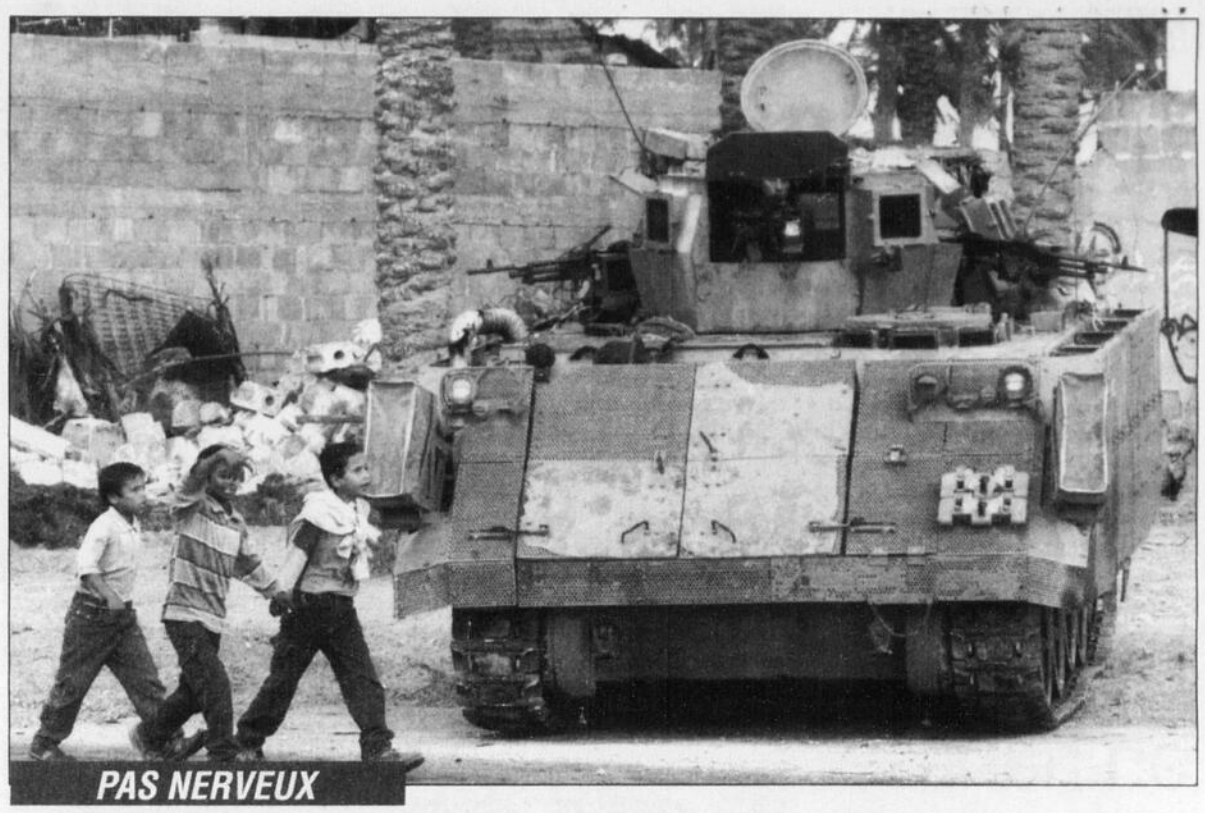
WASHINGTON (AP) - La Maison Blanche a promis lundi de mener une offensive diplomatique afin de mettre un terme à la violence qui sévit entre les Israéliens et les Palestiniens.

«La seule solution consiste à reprendre les négociations et non à s'enfoncer dans la violence», a déclaré lundi le porte-parole de la Maison Blanche, Jake Siewert.

«Les Israéliens et les Palestiniens ont la responsabilité d'aller de l'avant. Ils ont l'autorité et l'influence pour mener les actions qui sont indispensables à la réduction de la violence et de la tension au Proche-Orient», a-t-il ajouté.

Selon M. Siewert, le président Clinton s'est également entretenu au téléphone pendant une dizaine de minutes avec l'émir du Bahrein, passant en revue les difficultés que rencontre le Proche-Orient, depuis le sommet arabe qui s'est tenu ce week-end au Caire, en Égypte, à la perpétuelle menace que fait peser le chef de l'Irak Saddam Hussein.

Dimanche, le président américain Bill Clinton s'était entretenu séparément au téléphone avec le Premier ministre israélien Ehoud Barak et le chef de l'Autorité palestinienne Yasser Arafat, appelant les deux hommes à assurer la sécurité qu'ils ont promis lors du sommet de Charm el-Cheick, en Égypte.



Ces trois jeunes Palestiniens ne semblent pas impressionnés par la présence de ce char d'assaut de l'armée israélienne chargé de protéger la communauté juive de Kfar Darom dans la partie sud de Gaza.

(Photo PA)

PUISSANTE VALEUR
AVEC L'ALTIMA 2001

■ MOTEUR 2,4 L DE 155 CHEVAUX ■ ENSEMBLE ÉLECTRIQUE ■ RADIO AM/FM/DC ■ TRANSMISSION AUTOMATIQUE ■ CLIMATISEUR ■ SIÈGE DU CONDUCTEUR À 8 RÉGLAGES ■ ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 H ■ TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

299$ PAR MOIS
LOCATION 48 MOIS* OU FINANCEMENT À PARTIR DE 5,8 %**



NISSAN
À LA PUISSANCE
2001

NISSAN

TOUJOURS PLUS LOIN.

*Location de 48 mois pour l'Altima GXE 2001 (T4RG71 AE00). Acompte ou échange équivalent de 2 995 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,08 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Sur approbation du crédit par NCFI. **Taux de financement à partir de 5,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails. Le modèle illustré est à titre indicatif seulement.

www.nissancanada.com 1 800 387-0122

00465136

Bombes aux cafés Second Cup

L'ex-felquiste Mathieu devra patienter

par Rollande PARENT

MONTREAL (PC)-L'ex-felquiste Rhéal Mathieu devra patienter encore quelques heures en prison.

Accusé vendredi d'avoir placé des bombes incendiaires dans trois cafés Second Cup du Plateau-Mont-Royal et eu en sa possession une arme prohibée et une autre à circulation restreinte, Rhéal Mathieu a passé la journée de lundi en Cour du Québec où il devra revenir mardi.

Le juge Louis Legault continuera d'entendre les arguments du procureur de la couronne, Jacques Dagenais, qui s'oppose à sa remise en liberté en raison des risques que cela ferait courir à la sécurité publique.

Lors d'une conférence de presse, vendredi, les policiers ont affirmé avoir des preuves que Mathieu fait partie, avec quatre autres personnes, de la Brigade d'autodéfense du français (BAF) qui fait la guerre aux commerces à raison sociale anglophone.

Me Dagenais a passé une bonne partie de la journée à interroger le policier enquêteur de la CUM, Reynald Lanteigne. Il est cependant interdit de dévoiler les informations fournies en raison d'une ordonnance de non publication rendue par le juge à la demande de l'avocat de l'accusé.

Ce dernier, Me Pierre Poupart, entend pour sa part démontrer que son client n'a pas l'intention de se soustraire à la justice et que le tribunal n'a pas à prendre en compte le passé criminel de Rhéal Mathieu pour évaluer sa dangerosité, du fait qu'il a obtenu un pardon des autorités fédérales il y a quelques années.

M. Mathieu, âgé de 53 ans, cheveux grisonnants et portant lunettes, a suivi attentivement les représentations des avocats bien qu'il ait baillé à l'occasion. Son épouse et son fils étaient présents dans la salle d'audience.

Interrogé à l'extérieur de cette salle, Me Dagenais a indiqué qu'il appartiendra au juge de décider s'il peut prendre en compte le passé criminel de l'accusé ou s'il peut faire comme si tout avait été effacé par le pardon et que ça n'avait jamais existé.

En août 1966, Rhéal Mathieu, alors âgé de 18 ans, a notamment été condamné relativement à un attentat terroriste ayant fait un mort et six blessés au magasin de chaussures La Grenade, le 5 mai 1966.

Pour cela, il a purgé sept ans de prison.

Après les attentats à la bombe incendiaire dans les Second Cup, la BAF écrit dans un communiqué transmis le 6 octobre dernier au quotidien La Presse que les choses ne vont pas s'arrêter là.

«S'ils s'obstinent, il y aura escalade. Ce que nous avons fait n'est rien à côté de ce que nous sommes capables de faire» peut-on lire dans le document.

Dans les heures ayant suivi les attentats, la direction de la compagnie Second Cup a déclaré publiquement son intention de continuer à faire des affaires au Québec sans franciser sa marque de commerce.

Astral Media

Des profits en hausse

MONTREAL (PC)-Maintenant devenue une société entièrement axée sur les médias, Astral Media a fait part, lundi, de profits en hausse de 18 pour cent au cours du dernier exercice, marqué par le délestage des éléments d'actif dans les secteurs du vidéo et des services techniques.

La nouvelle Astral, qui se concentre sur la télévision spécialisée, la radio ainsi que l'affichage extérieur, se dit en bonne position pour réaliser des acquisitions.

«Nous n'avons pas de dettes et à la conclusion de la transaction concernant Covitec, nous disposerons de liquidités atteignant entre 40 et 50 millions $», a dit le président et chef de la direction d'Astral Media, Ian Greenberg, lors d'un appel conférence.

La direction a notamment réitéré, lundi, son intérêt pour le réseau de télévision TQS, officiellement mis en vente par Quebecor à la fin du mois de septembre.

«Il n'y a pas encore eu de discussion avec Quebecor, a déclaré André Bureau, président du conseil d'Astral Media.

Amiante

Canada en appel

GENEVE (PC)-Le Canada a officiellement fait appel, lundi, d'une décision de l'Organisation mondiale du commerce qui avalisait le bannissement de l'amiante par la France.

Dans sa décision, rendue le mois dernier, un groupe spécial de l'OMC chargé de trancher le différend soutenait que la France peut prendre des mesures fondées sur des critères de santé publique pour restreindre l'utilisation de l'amiante, sans pour autant déroger aux règles du commerce international.

Le Canada était le principal fournisseur de produits de l'amiante à la France. Concentrée au Québec, l'industrie de l'amiante réalise des revenus annuels de 225 millions $.

Ne pas réussir ce test,

voilà qui pourrait vous rendre service!

TEST DE 30 SECONDES SUR L'ASTHME[MC]

Votre asthme est-il bien maîtrisé?

	Oui	Non
1. Toussez-vous ou souffrez-vous d'une respiration sifflante ou de serrements de poitrine à cause de votre asthme? (3 fois par semaine ou plus)	☐	☐
2. Vous réveillez-vous pendant la nuit à cause de la toux, de la respiration sifflante ou d'un serrement de poitrine? (1 fois par semaine ou plus)	☐	☐
3. Limitez-vous ou évitez-vous des activités physiques à cause de votre asthme? (Au cours des 3 derniers mois)	☐	☐
4. Votre asthme vous oblige-t-il à vous absenter de l'école ou du travail? (Au cours des 3 derniers mois)	☐	☐
5. Utilisez-vous votre inhalateur bleu plus de 3 fois par semaine? (excluant une dose par jour avant l'exercice)	☐	☐

Si vous ou un être cher avez répondu «oui» à une ou plusieurs de ces questions, remettez ce test d'auto-évaluation à votre professionnel de la santé.

Pour de plus amples renseignements sur la façon de profiter pleinement de la vie malgré l'asthme, composez le **1 866 234-4567** ou visitez le site www.asthmaincanada.com.

Association pulmonaire du Québec

L'OBJECTIF – UNE MEILLEURE MAÎTRISE DE L'ASTHME.

Équipe de maîtrise de l'asthme[MC]

[MC]Glaxo Group Limited. Glaxo Wellcome Inc., utilisation sous licence.

00465626

venez faire **un tour**



ford **focus** 2001 SE berline

229 $/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1995 $
Transport inclus

- Transmission manuelle 5 vitesses
- Moteur 2 L SPI 4 cyl.
- Antidémarrage SecuriLock[MC]
- Climatiseur
- Verrouillage électrique des portes
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Banquette arrière divisée 60/40

ford **focus** 2001 SE familiale

239 $/mois

Location 36 mois
Avec mise de fonds de 1995 $
Transport inclus

- Transmission manuelle 5 vitesses
- Moteur 2 L SPI 4 cyl.
- Antidémarrage SecuriLock[MC]
- Climatiseur
- Verrouillage électrique des portes
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur laser
- Banquette arrière divisée 60/40
- Essuie/lave-glace arrière
- Porte-bagages
- Cache-bagages



Choisissez le paiement sur 36 mois qui vous convient le mieux

Mise de fonds ou échange équivalent	**focus** SE berline	**focus** SE familiale
1 995 $	**229 $/mois**	**239 $/mois**
995 $	**259 $/mois**	**269 $/mois**
0 $	**289 $/mois**	**299 $/mois**

exigez **recevez**

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC

www.fordquebec.com

1000$ DE RABAIS AUX DIPLÔMÉS

Transport inclus. Aucun dépôt de sécurité requis. Mise de fonds et première mensualité exigées. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de **0,08 $ du kilomètre après 60 000 kilomètres** et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Monopoly

Un Japonais gagne le championnat mondial

TORONTO (PC)-Le Japonais Yutaka Okada est devenu lundi le champion mondial du jeu de Monopoly, qui se déroulait à Toronto. Il a récolté le grand prix de 15 140 $ US ce qui correspond au montant total de l'argent d'un jeu normal de Monopoly.

La partie «a été très difficile», a raconté le vainqueur par l'intermédiaire d'un interprète, lundi, après avoir accepté son chèque à l'hôtel Royal York de Toronto. Elle aura duré trois heures, ce qui en fait la plus longue jamais disputée dans le cadre d'un championnat mondial.

Seulement cinq des 39 candidats avaient survécu aux trois rondes de jeu du week-end pour devenir finalistes dans la dernière manche. Outre M. Okada, un économiste, et son adversaire dans la partie décisive, Hans-Gunther Meyer, un journaliste allemand, ceux-ci incluaient Steven Chu Chun Hin, un étudiant de Hong Kong, Tamas Bukovsky, un spécialiste en technologies de l'information de Hongrie, et Marilyn Elliot, une directrice de banque d'Ecosse.

Le champion canadien, Bill Bartel, de Winnipeg, avait terminé en 30e place après les rondes éliminatoires.

La partie a été disputée sur le nouveau jeu, tout-Canadien, dont les propriétés incluent des adresses ou des logos plus familiers, comme le chemin Sussex, Bay Street, la Banque Royale et le Canadien National. Esso et la Société canadienne des postes sont considérées comme des services publics (utilities) et les cartes «Community Chest» et «Chance» ont été remplacées par des cartes fédérale et provinciale.

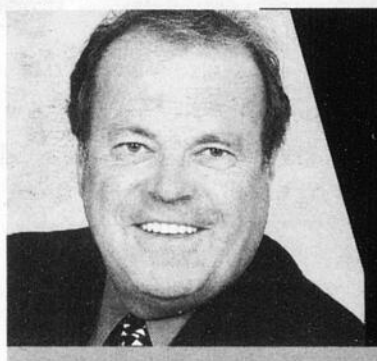
En outre, le jeu canadien se joue avec, pour pions, un petit orignal, un toboggan, un canot, un ours ou un joueur de hockey.

Le Monopoly a été conçu en 1935. Le premier championnat mondial s'est déroulé en 1973. Il se tient tous les quatre ans depuis 1988.



L'économiste japonais, Yutaka Okada, 33 ans, tient son chèque de 15 140 $ US remporté à l'issue du championnat mondial de Monopoly. Il a eu le meilleur sur des adversaires de l'Allemagne, de l'Écosse, de Hong Kong et de Hongrie.

(Photo PC)



Avertissement

Une publicité dans le Quotidien peut faire gonfler votre chiffre d'affaires.

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

00464832

CAROL MORIN *représentant* *Appelez-moi:* ***690-8836*** *. 100 000 lecteurs par jour.*

PONTIAC

LA PASSION DE CONDUIRE

La nouvelle **Montana** *2001*



La fourgonnette qui offre la meilleure économie d'essence de sa catégorie.

Sécurité 5 étoiles^ ★★★★★

location 36 mois Transport et préparation inclus	Options de paiement à la location	
	Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
2,9 % à l'achat ou à la location**	0 $	430 $
	2 491 $	358 $
	5 253 $	278 $

- Moteur V6 3,4 L de 185 HP
- Boîte automatique 4 vitesses
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Climatiseur
- Rétroviseurs chauffants / portes et vitres à commandes électriques
- Deux portes latérales coulissantes
- Glaces teintées foncé
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Dispositif antivol PassKeyIII
- Volant inclinable
- Siège d'enfant intégré

278 $ /mois*

PONTIAC BUICK GMC

gmcanada.com

L'Association marketing des concessionnaires Pontiac Buick GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux véhicules neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 500 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 ¢ du km après 60 000 km. **Taux de financement de 2,9 % disponible jusqu'à 60 mois à l'achat et jusqu'à 36 mois à la location. Exemple de financement de 25 000 $ à 2,9 % : 60 versements de 448,11 $, coûts en intérêts de 1 886,60 $, coût total de 26 886,60 $. ™Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. ^Test effectué par le National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. Un échange (ou commande) de véhicule peut être requis. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.

Campagne électorale

Paul Martin fera «escale» à la réunion du G-20

MONTREAL (PC)-La présidence de la réunion des ministres des Finances des pays du G-20 ne constituera qu'une courte pause dans la campagne électorale du ministre canadien Paul Martin.

«Il ne s'agit que d'une journée et demie sur une période de 36 jours, a déclaré M. Martin lundi matin, alors qu'il participait à la présentation des candidats libéraux de l'est de Montréal. Je peux vous assurer que j'ai l'intention de faire campagne partout au Canada.»

Le G-20 réunit les ministres des Finances et les gouverneurs des banques centrales de 19 pays industrialisés et en émergence et



Paul Martin

de l'Union européenne, ainsi que des représentants du Fonds monétaire international et de la Banque mondiale. Le groupe, qui cherche à promouvoir la stabilité internationale, a eu une première réunion à Berlin en décembre 1999. La deuxième réunion s'ouvrira mardi après-midi à Montréal sous la présidence de M. Martin.

Le ministre canadien a réussi à caser deux activités partisanes avant cet événement international, soit la présentation des candidats de l'est de Montréal lundi matin et une grande assemblée à Toronto lundi soir.

Lien électoral

M. Martin a bien voulu répondre aux questions des journalistes sur le G-20 lundi matin, mais il a réussi à faire un lien avec la campagne électorale.

«Le fait que le Canada puisse présider le G-20 est une indication de ce qu'un gouvernement qui regarde en avant peut faire», a-t-il déclaré.

Il a ajouté que des forums comme le G-20 montraient à quel point le monde était devenu interdépendant.

«Ça démontre à quel point tout cet aspect de séparation et de souveraineté est dépassé, ça démontre à quel point le Bloc québécois est dépassé par la réalité mondiale», a-t-il affirmé.

Il a soutenu que la vision du Bloc était à la fois passéiste et renfermée sur elle-même.

«Je veux être certain que le Québec envoie une majorité de libéraux à Ottawa, a-t-il déclaré. Nos candidats veulent construire un Canada fort, ils ne veulent pas constituer une opposition perpétuelle comme le Bloc québécois.»

Le ministre des Finances a rappelé des éléments de l'énoncé économique qu'il a présenté la semaine dernière, notamment en fait de baisse d'impôts, de remboursement de la dette et de mesures fiscales pour les familles et les aidants naturels.

«Cela montre à quel point nous avons le vent dans les voiles, a-t-il lancé. Ce que nous voulons, avec cette élection, c'est de continuer ce momentum.»

Le G-20

M. Martin a par ailleurs expliqué que la réunion du G-20 aura deux aspects: la stabilité financière internationale, mise à mal lors de la crise asiatique et de la crise du peso mexicain en 1994, mais aussi toute la question de la mondialisation.

«Il faut que la mondialisation ne bénéficie, non pas aux grandes institutions, mais aux gens ordinaires, a-t-il déclaré. Il faut que la création d'emploi qui dépend de la mondialisation puisse avoir une structure satisfaisante.» Il a ainsi affirmé que beaucoup de manifestants qui vont se faire entendre tout au long de la réunion du G-20 avaient des plaintes légitimes.

«Il y a des écarts entre les riches et les pauvres, a-t-il déclaré. D'ailleurs, c'est la raison principale de notre rencontre.»

CHEVROLET La route. Sans le doute.

188 $ /mois* location 48 mois
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat ou à la location**
16 938 $ à l'achat***

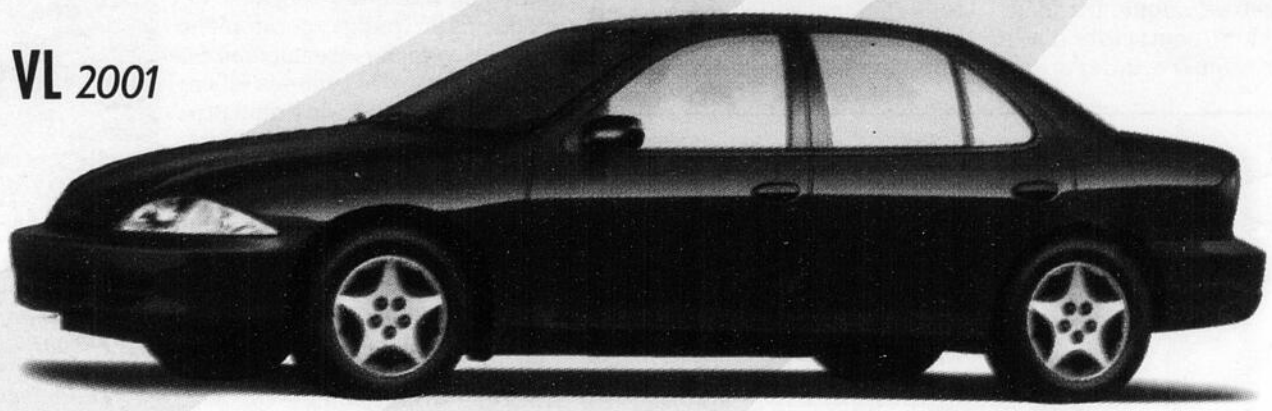
Options de paiement à la location	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	243 $
1 157 $	218 $
2 545 $	188 $

Cavalier *2001*
2 portes



- Moteur 2,2 L L4 de 115 HP
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Téléverrouillage des portes
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Dispositif antivol
- Aileron arrière • Roues de 15 po

Cavalier VL *2001*
4 portes



14 198 $ à l'achat***
1,9 % à l'achat**

- Moteur 2,2 L L4 de 115 HP
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Dispositif antivol
- Banquette arrière rabattable

Cavalier VLX *2001*
4 portes



Options de paiement à la location	
Comptant (ou échange équivalent)	Mensualité
0 $	265 $
1 246 $	238 $
2 634 $	208 $

208 $ /mois* location 48 mois
Transport et préparation inclus
1,9 % à l'achat ou à la location**

- Moteur 2,2 L L4 de 115 HP
- Boîte automatique 4 vitesses avec traction asservie
- Système antiblocage des freins aux 4 roues
- Climatiseur
- Radio AM/FM stéréo avec lecteur de disques compacts
- Téléverrouillage des portes
- Dispositif antivol PASSLock II
- Banquette arrière rabattable • Volant inclinable

Nouvelle garantie de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur sur tous les modèles Cavalier 2001

L'Association marketing des concessionnaires Chevrolet Oldsmobile du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquant aux Cavalier neufs sélectionnés 2001 en stock, tels que décrits ci-dessus. Photos à titre indicatif seulement. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. *Paiements mensuels basés sur un bail avec versement initial (voir tableaux de mensualités). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Dépôt de sécurité d'au plus 325 $ et première mensualité exigés à la livraison. Frais de 12 c du km après 80 000 km. **Taux de financement à l'achat de 1,9 % disponible jusqu'à 60 mois et aussi disponible jusqu'à 48 mois à la location sur la Cavalier 2 portes et sur la Cavalier 4 portes VLX. ***À l'achat, préparation incluse, transport (730 $), immatriculation, assurance et taxes en sus. Le concessionnaires peut fixer son propre prix. Exemple de financement de 15 000 $ à 1,9 % : 60 versements de 262,26 $, coût en intérêts de 735,60 $, coût total de 15 735,60 $. †Rabais aux diplômés taxable et accordé selon les critères du manufacturier. ††MD Marque déposée de General Motors Corporation. Banque TD, usager agréé. Un échange (ou commande) de véhicule peut être requis. **Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire participant, visitez le www.gmcanada.com ou faites le 1 800 463-7483.**

CHEVROLET Oldsmobile

Réseau de la santé

La souplesse de l'organisation du travail débattue

MONTREAL (PC)-Les conventions collectives dans le secteur de la santé sont-elles si rigides qu'elles nuisent à la mobilité du personnel et à des soins dispensés plus efficacement?

La Commission Clair, chargée de revoir le financement et l'organisation des soins de santé au Québec, devra vraisemblablement se pencher sur cette question, à la suite des doléances et affirmations entendues jusqu'ici.

Lundi, c'était au tour de l'Association des directeurs généraux des services de santé et des services sociaux du Québec de se plaindre de la rigidité des conventions collectives des employés de la santé, négociées nationalement, alors qu'elles doivent être administrées localement, dans chaque établissement: CLSC, hôpital, centre jeunesse, centre de soins de longue durée et autres.

Tout à l'opposé, la FTQ, qui représente des travailleurs du réseau de la santé, a laissé entendre que la souplesse souhaitée existait déjà.

A preuve: 15 000 travailleurs du réseau de la santé et des services sociaux ont été déplacés, dans le cadre de la dernière réforme, dont 8000 qui bénéficiaient de la sécurité d'emploi, a souligné le président québécois du Syndicat canadien de la fonction publique Claude Généreux. Alors où est la soi-disant rigidité des conventions collectives et l'absence de mobilité du personnel? a demandé le syndicaliste.

M. Généreux a ajouté qu'il existait, dans ces conventions collectives, pas moins de «45 dispositions pour appliquer localement les conditions négociées nationalement» et que ce sont les employeurs qui ne se prévalaient pas nécessairement de ces possibilités.

La souplesse existe; l'ouverture d'esprit existe, a répété le syndicaliste.

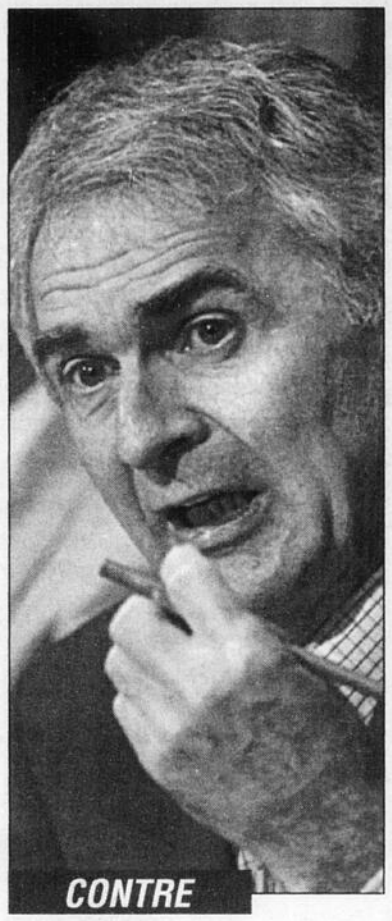
Son plaidoyer n'a pas empêché le vice-président de l'Association des directeurs généraux des services de santé et des services sociaux André Brunelle de marteler: «Il faut élargir la marge de manoeuvre des gestionnaires».

Depuis plusieurs années, les associations patronales du secteur de la santé et des services sociaux revendiquent une décentralisation de la négociation des conditions de travail. M. Brunelle cite des clauses où cette nécessité se fait plus pressante, comme la gestion des remplacements et des listes de rappel, de même que les mouvements de personnel.

Avec la vague de fusions, de fermetures, de redéfinitions du mandat de certains établissements de santé, certains se retrouvent avec cinq, 10, voire 15 accréditations syndicales, certaines regroupant le même type d'employés, notait M. Brunelle.

«Lorsqu'on négocie pendant un an et demi au plan national des clauses qui doivent être renégociées pendant autant de temps au niveau local...» Il arrive que, «de guerre lasse», les directeurs généraux finissent par baisser les bras devant la tâche de renégociation, a laissé entendre M. Brunelle.

La Commission Clair poursuit toute la semaine, à Montréal, l'audition de groupes nationaux. Elle doit rendre son rapport en décembre.



Le Dr Renald Dutil ne croit pas qu'il y ait pénurie d'omnipraticiens en région éloignée mais plutôt un manque généralisé de médecins au Québec.

Selon les omnipraticiens

La régionalisation des budgets ne résoudra pas la pénurie

MONTREAL (PC)-La Fédération des médecins omnipraticiens est un des rares organismes à s'être opposé, devant la Commission Clair, à la régionalisation des budgets alloués à la rémunération des médecins.

Jusqu'ici, la très grande majorité des associations et organismes entendus par la Commission Clair, surtout dans les régions, voyait dans cette régionalisation de l'enveloppe budgétaire une façon de solutionner le problème de pénurie de médecins en région.

Selon cette logique, les médecins seraient contraints d'aller travailler là où il reste de l'argent, c'est-à-dire dans les régions où l'enveloppe budgétaire consacrée à la rémunération des médecins n'est pas épuisée. S'ensuivrait logiquement une meilleure répartition des médecins sur le territoire.

Mais devant la Commission Clair sur le financement et l'organisation des soins de santé, lundi à Montréal, le président de la Fédération des médecins omnipraticiens, le Dr Renald Dutil, s'y est opposé, arguant que la preuve n'avait pas été faite qu'une telle régionalisation des budgets amènerait les médecins à s'établir dans les régions dépourvues.

Effet pervers

«Je n'ai rien vu encore d'argument qui démontre que c'est une solution au problème de la répartition des effectifs médicaux», a lancé le Dr Dutil, qui affirme que ce modèle ne réussirait pas là où les incitatifs financiers n'ont pas réussi (actuellement, un médecin qui pratique en région éloignée voit sa rémunération haussée).

Qui plus est, le Dr Dutil ne croit pas qu'il y ait pénurie d'omnipraticiens en région éloignée, mais plutôt un manque généralisé de médecins au Québec, notamment dans les régions intermédiaires, en périphérie des grandes villes.

Selon le Dr Dutil, «le grand problème des médecins omnipraticiens, ce n'est pas la répartition inter-régionale elle est relativement bonne depuis un certain nombre d'années c'est le moins grand nombre de finissants en médecine familiale».

Le président de la FMOQ rappelle que 560 omnipraticiens ont quitté la profession au Québec, dans la vague d'incitations à la retraite, ces dernières années, aggravant ainsi le manque de médecins.

Le Dr Dutil relève aussi un effet pervers de cette régionalisation des budgets dédiés à la rémunération des médecins: si une région a un budget pour 175 médecins, mais n'en attire que 140, celle-ci pourra rehausser leur rémunération pour tenter d'y attirer des candidats. Mais si, l'année suivante, elle parvient à y attirer ses 175 médecins, dépensant ainsi tout son budget, devra-t-elle abaisser leur rémunération?

Comparaissant aussi devant la Commission Clair, la FTQ a concédé que «les médecins pourraient être mieux payés» au Québec, mais le président Henri Massé a demandé «qu'ils aillent travailler où on en a besoin». «Les travailleurs, eux, vont travailler là où il y a du travail», s'est exclamé le président de la plus grosse centrale syndicale au Québec.

Par ailleurs, la Fédération des médecins omnipraticiens a recommandé la constitution d'équipes de base en médecine familiale, constituées de médecins et d'infirmières. Le mode actuel de rémunération des médecins serait révisé de façon à tenir compte de ce nouveau mode de fonctionnement.



À l'instar de leurs quelque 4000 collègues du Syndicat national du transport routier, les camionneurs du secteur de l'intermodal à Montréal ont maintenu lundi leurs piquets de grève, nuisant aux opérations régulières du Port de Montréal. Ci-haut, un camionneur sur une ligne de piquetage à Sudbury réclame la paix syndicale et non une guerre de mots.

(Photo PC)

QUOTIDIEN
progrès dimanche
CARNET MONDAIN

ANNONCE AVEC PHOTO
15,95$ SUR UNE COLONNE
29,95$ SUR DEUX COLONNES
SANS PHOTO
TEXTE seulement 7$
JUSQU'À 30 MOTS
(35¢ par mot additionnel)

BONNE FÊTE



Bonne fête Ann-Julie pour tes 10 ans!
Passe une belle journée!
Papa, maman et Pascal xxx

- MESSAGE PERSONNEL
- NAISSANCE
- POÈME
- PROMPT RÉTABLISSEMENT
- VŒUX
- ANNIVERSAIRE DE MARIAGE
- ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE
- FIANÇAILLES
- GÉNÉRATIONS
- GRADUATION
- MARIAGE

Bonne fête et bonne journée à tous !

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.

00461559

POUR INFORMATIONS: 545-4014

Mise à jour sur la fusion n° 3

Bâtir une meilleure banque pour vous.

À nos chers clients et clientes.

Je vous écris afin de faire le point sur nos progrès en vue de bâtir une meilleure banque en intégrant les activités de détail de La Banque TD et de Canada Trust.

Depuis l'annonce de notre intégration en février, vous avez pu constater directement que les affaires se déroulent comme d'habitude à votre succursale, dans nos services bancaires téléphoniques et sur le Web. Nos clients ont même l'impression que nos services s'améliorent. Cela n'a d'ailleurs rien d'étonnant puisque nous avons prolongé les heures d'ouverture d'un grand nombre de succursales de La Banque TD au pays. Nous avons également bloqué nos frais de service pour tous les clients de La Banque TD et de Canada Trust au moins jusqu'en janvier prochain, et désormais tous nos clients ont accès au réseau combiné de 3 000 guichets automatiques **sans aucuns frais de retraits Interac***.

Vous pouvez donc assurément continuer de faire affaire avec votre succursale actuelle de La Banque TD ou de Canada Trust et d'être servi par les mêmes personnes. Vous pouvez aussi utiliser les mêmes services bancaires téléphoniques et sur le Web et profiter du même service de premier plan qui vous avait peut-être attiré chez nous au tout début.

Comme je l'ai dit, **les affaires se déroulent comme d'habitude**.

Tourné vers l'avenir

Le processus d'intégration de nos succursales et de nos services bancaires téléphoniques et sur le Web est complexe et des milliers d'employés y travaillent afin qu'une fois la fusion achevée d'ici la fin de l'été prochain, **la transition se fasse sans heurts et le plus facilement possible, ce qui se traduira par de meilleurs services bancaires pour tous nos clients.**

Cela dit, l'intégration aura tout de même quelques conséquences. En effet, il faudra procéder à la consolidation de certaines de nos succursales et de certains produits de manière à rationaliser nos activités et à simplifier votre expérience bancaire. Cette consolidation qui se déroulera en quatre temps débutera en mars 2001 dans les provinces de l'Atlantique et se terminera les fins de semaine du 24 mars dans les provinces de l'Atlantique, du 19 mai en Alberta et en Colombie-Britannique, du 23 juin au Manitoba, en Saskatchewan et au Québec. La consolidation du nord-ouest de l'Ontario sera également achevée le 23 juin et au cours du week-end du 4 août pour le reste de cette province. L'intégration des succursales sera achevée au cours des 36 prochains mois afin de réduire au minimum l'interruption du service.

Notre engagement envers vous

Inévitablement, il y aura des obstacles sur notre parcours. Nous commettrons des erreurs, **mais nous essaierons de les corriger rapidement, complètement – et avec entrain**. Nous vous informerons également bien à l'avance de tout changement susceptible de vous toucher. Si, par exemple, l'emplacement de votre succursale doit changer, nous vous le ferons savoir par écrit et sans détour au moins quatre mois à l'avance.

Vous pouvez par ailleurs être assuré que **nous ne changerons rien à la qualité de vos services bancaires ni à notre engagement envers le service à la clientèle, si ce n'est pour améliorer l'un et l'autre par des efforts constants.**

Les avantages de la fusion pour vous

Toutes les succursales de Canada Trust offrent désormais des services « sans papier » et d'ici l'automne 2001, il en sera de même pour toutes les succursales de services de détail de *TD Canada Trust*. **Les bordereaux de dépôt et de retrait seront alors devenus chose du passé.**

Nous avons également regroupé récemment la gestion de nos équipes de services aux petites entreprises de La Banque TD et de Canada Trust. En conséquence, le secteur dynamique de la petite entreprise au Canada **profitera d'un nouveau niveau de service et d'une nouvelle attitude**.

En octobre, nos deux groupes de fonds mutuels – Gestion de Placements TD Inc. et Groupe de gestion de placement CT Inc. – procèdent à l'intégration de leurs activités. **Nos clients auront ainsi accès à ce qui deviendra l'une des familles de fonds les plus étendues et les plus diversifiées au Canada.**

Investir dans notre avenir commun

Peu importe à quelle étape de notre intégration nous nous trouvons, nous continuerons de faire notre part pour la collectivité dans chaque province et territoire canadien. C'est pourquoi nous donnons plus d'ampleur à la principale cause appuyée par Canada Trust dans le cadre de son programme de dons de charité, soit la Fondation des amis de l'environnement qui finance des projets visant à préserver notre environnement. L'an prochain, après la conversion des activités de détail de La Banque TD et de Canada Trust en *TD Canada Trust*, tous nos clients auront la possibilité de contribuer à la Fondation des amis de l'environnement.

Je conclus donc en réitérant notre ferme intention de vous tenir informé des faits nouveaux concernant le regroupement de nos deux sociétés en une seule. Vous pouvez consulter nos comptes rendus réguliers en succursale. De plus, je continuerai personnellement de faire le point sur la situation par des mises à jour comme celle-ci publiées dans les journaux canadiens. Si vous avez des questions ou que vous avez l'impression que nous ne répondons pas à vos attentes, je vous prie de communiquer avec notre Centre de renseignements de la clientèle, au 1 800 577-6103.

Nous vous prions d'agréer nos meilleures salutations.

Ed Clark
TD Canada Trust

BANQUE TD Canada Trust

00465179

Hospitalisée pour une encéphalite

Liza Minnelli va beaucoup mieux

FORT LAUDERDALE, Floride (AP) - La chanteuse et comédienne américaine Liza Minnelli, 54 ans, est hospitalisée pour une encéphalite virale au Cleveland Clinic Hospital de Fort Lauderdale. Admise il y a deux semaines «dans un état très grave», la star va mieux à présent, a précisé lundi la direction de l'établissement.

Liza Minnelli «retrouve à présent la santé et nous pourrions la laisser quitter l'établissement dans quelques jours», selon le communiqué.

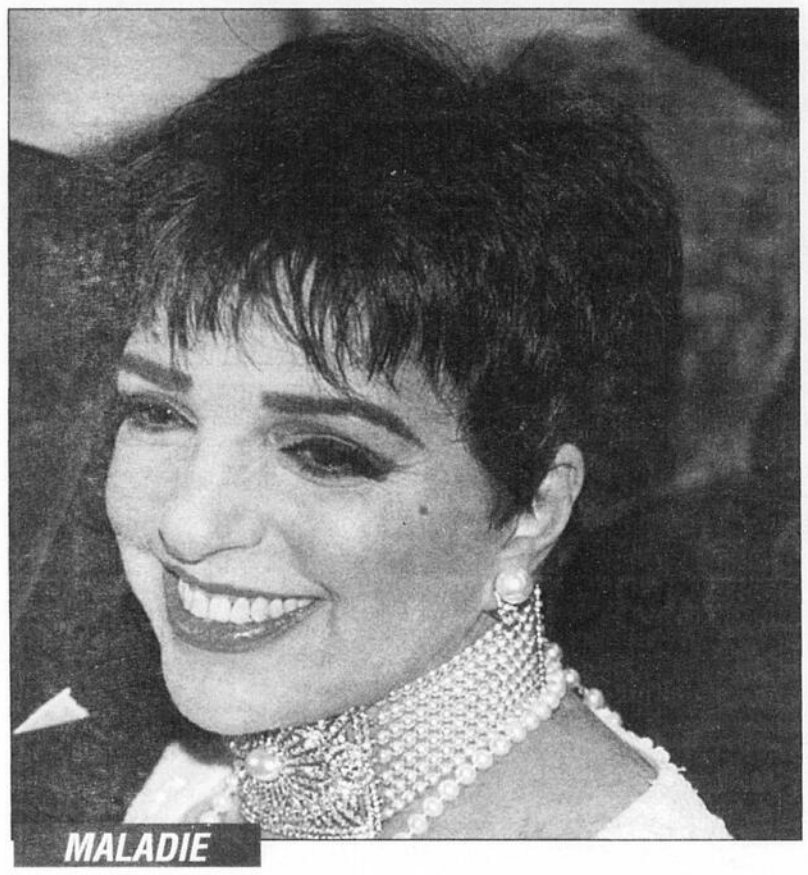
L'encéphalite, potentiellement mortelle, est une affection inflammatoire de l'encéphale, la partie supérieure du système nerveux central. Les causes des encéphalites sont surtout infectieuses, et plus particulièrement virales. Cette maladie se manifeste par une fièvre associée à des symptômes variés: somnolence, confusion, délire, troubles du comportement, céphalées, convulsions, nécessitant une hospitalisation urgente.

Le chef des pompiers de Fort Lauderdale, Stephen McInerny, avait auparavant déclaré au journal «Sun-Sentinel» que la comédienne avait été hospitalisée le 8 octobre, après avoir été retrouvée à demi-inconsciente dans le logement qu'elle loue en Floride.

«Nous l'avons trouvée à demi-consciente par terre, désorientée et souffrant de ce que nous pensions pouvoir être une attaque», a expliqué Stephen McInerny. La comédienne présentait notamment une paralysie d'un côté du corps, des troubles du langage et un affaissement des muscles du visage, a-t-il dit.

D'après la direction du Cleveland Clinic Hospital Liza Minnelli avait pu quitter l'établissement mais l'avait regagné ensuite, souffrant de déshydratation. Selon Michael Hartman, l'agent de l'actrice qui s'est entretenu lundi avec elle, Liza Minnelli va bien.

«Elle est très heureuse. Les médecins ont fait état de progrès fabuleux. L'encéphalite est une maladie grave mais cela ne signifie en aucun cas qu'elle est sur son lit de mort», a ajouté Michael Hartman.



La chanteuse et comédienne américaine Liza Minnelli, 54 ans, est hospitalisée pour une encéphalite virale au Cleveland Clinic Hospital de Fort Lauderdale.

(Photo PC)

Hutton blessée dans un accident

LASVEGAS(AP)-La comédienne Lauren Hutton a été sérieusement blessée dans un accident de moto, en fin de semaine au Nevada.

L'interprète de 55 ans a subi des fractures multiples à une jambe et diverses contusions, quand son engin a fait une sortie de route, près du parc national Lake Mead, et elle se remet depuis à l'hôpital. Selon les autorités, elle portait son casque au moment de l'accident.

Mme Hutton faisait une randonnée de 150 km avec d'autres comédiens comme Dennis Hopper et Jeremy Irons, en marge de l'annonce d'un projet de musée qui doit ouvrir en 2001, au complexe hôtel-casino The Venetian, où la première exposition doit justement s'intituler «The Art of the Motorcycle».

Lauren Hutton est une motocycliste expérimentée et, selon un responsable de la randonnée, des secouristes qui étaient du groupe ont pu la secourir sur place avant son transport à l'hôpital par avion.



Lauren Hutton



HORAIRE DU 20 AU 26 OCTOBRE
mardi et mercredi : 4.50$
CINÉMA
COMPLEXE J. GAGNON ALMA
100 ST-JOSEPH SUD 668-0141
PROMENONS-NOUS DANS LES BOIS
Mar. au Jeu.: 21h30 (13+violence)
LA BELLE FAMILLE LAISSEZ-PASSER REFUSÉS (G)
Mar. au Jeu.: 19h10 - 21h25
TAXI 2 (G)
Mar. au Jeu.: 19h20
LA LOI DU MILIEU (13+violence)
Mar. au Jeu.: 19h15 - 21h30
EN SOUVENIR DES TITANS (G)
Mar. au Jeu.: 19h05 - 21h25
00464996

LES CINÉMAS CINÉ ENTREPRISE
Semaine du 20 au 26 octobre

CINÉMAS ODYSSÉE
1401, Boul. Talbot, Chicoutimi
INFO-HORAIRE: 543-0055
MARDI et MERCREDI 5$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS

PAYEZ AU SUIVANT (G) H. Hunt / K. Spacey
sam,dim 1:15 3:45 7:00 9:30
tous les soirs 7:00 9:30

DIABLEMENT VÔTRE (G) Brendan fraser
sam,dim 1:00 3:00 5:00 7:10 9:20
tous les soirs 7:10 9:20

LA BOUTEILLE (G) Réal Bossé
sam,dim 1:00 3:05 5:10 7:15 9:30
tous les soirs 7:15 9:30

DR.T ET LES FEMMES (G) Richard Gere
sam,dim 1:15 3:45 7:00 9:30
ven, lun à mer 7:00 9:30 jeudi 9:30

ÂMES PERDUES (13+) W. Ryder
sam,dim 1:00 3:00 5:00 7:10 9:15
tous les soirs 7:10 9:15

TAXI 2 (G)
sam,dim 1:00 3:00 5:00 7:10 9:15
tous les soirs 7:10 9:15

LA LOI DU MILIEU (13+ V.) S. Stallone
sam,dim 1:00 3:00 5:00 7:10 9:30
ven, lun à mer 7:10 9:30 jeudi 9:30

EN SOUVENIR DES TITANS (G) D. Washington
sam,dim 1:30 4:00 7:00 9:30
tous les soirs 7:00 9:30

Venez déguster la délicieuse Pizza Pizza Hut au ODYSSÉE

cinéma INFO-HORAIRE: 549-9022
IMPÉRIAL
1120, Boul. Talbot, Chicoutimi
Ciné-RABAIS et Ciné-RÉPERTOIRE 3$ EN TOUT TEMPS

LA CELLULE (13+) Jennifer Lopez
sam,dim 1:00 3:05 5:10 7:15 9:30
tous les soirs 7:15 9:30

L'ART DE LA GUERRE (13 + V.) Wesley Snipes
sam,dim 1:15 3:45 7:00 9:15
tous les soirs 7:00 9:15

LE MONDE DE MARTY (G) Michel Serreault
sam,dim 1:00 3:00 5:00 7:00 9:00
tous les soirs 7:00 9:00

LES REMPLAÇANTS (G) K. Reeves
sam,dim 1:30 4:00 7:00 9:30
tous les soirs 7:00 9:30

cinéma INFO-HORAIRE: 543-0055
JONQUIÈRE
2445, St-Dominique
MARDI et MERCREDI 4,50$ SAUF LES JOURS FÉRIÉS

DIABLEMENT VÔTRE (G) B. Fraser
sam,dim 1:00 3:00 5:00 7:00 9:15
tous les soirs 7:00 9:15

LE TOUT POUR LE TOUT (G)
sam,dim 1:15 3:15 5:15 7:15 9:15
tous les soirs 7:15 9:15
465055

Peanut





Ben



Philomène



	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Matin Express (7h30)		Les 3 Mousquetaires / Michel Mpambara		C'est simple comme bonjour / Geneviève Rioux			Les Détecteurs...	Le Midi	Liza		Les Nouvelles Aventures de Superman		Culture-choc	Iris... / Étoile (15h10)	Lunch / Rouli (15h45)	Anima-niacs	Au m@x	Watatatow	Les Détecteurs...
TQS	Cardio, Tae Boxe	Les Gingras-Gonzalez	Les Fils à papa / Mario Pelchat		Directement Louise		Pub	Les Pierrafeu	Le Grand Journal		Sexe et Confidences		Cinéma / DROIT À L'ABSENCE (5) avec Brian Dennehy, Blythe Danner				Pokémon	Les Simpson	Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour! (6h00)		Deux filles le matin / Guy Fournier		Les Saisons de Clodine		Maman Dion	La Vie au...	Le TVA Midi (11h45)	Michel Jasmin / G. Godin, J. Boulanger		Boutique TVA	Aimer		Les Feux de l'amour		Claire Lamarche / ...s'empêcher de divorcer?		Top Modèles	Jet 7
TQc	Archibald le koala	Teletub-bies	Destinos		Educational Psychology		Physiologie et Vieillissement	L'Effet Dussault	Hartley, coeurs à vif		Les Choix de Sophie	L'Écran animé	Québec School Television		Documentaires - Histoire / 24 heures pour l'histoire		Hartley, coeurs à vif		Teletub-bies	Corne-muse

VOTRE SOIRÉE

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

MARDI 24 octobre	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Ce soir	Élections 2000	Virginie	La Facture / Viva Auto	Bouscotte		Enjeux / Les accros du sexe; j'ai bien voulu être un artiste		Le Téléjournal/Le Point		Les Nouvelles du sport	Découverte (23h18)	
TQS	Le Grand Journal (17h00)	Flash / V. Paradis	Les Gingras-Gonzalez	Hockey / Wild - Canadiens					Le Grand Journal	110%	Phantasmes	Flash	Sexe et Confidences
CJPM	Le TVA 18 heures	Piment fort / Serge Thériault	Lampe magique	La Série du peuple	Histoires de filles	Km/h	Rue L'Espérance		Le TVA	Le Grand Blond avec un show sournois / Denys Arcand		TVA Sports / Loteries (23h52)	Pub (23h58)
TQc	Macaroni tout garni	Les Choix de Sophie	Les 400 Coûts	Cultivé et bien élevé	National Geographic / La Vie secrète des chats		Délirium	Une famille comme les autres	Anima	L'Effet Dussault	Les 400 Coûts	Les Choix de Sophie	La Période de questions
TV5	Pyramide	Journal suisse	Journal FR2	Tout le monde en parle				Temps présent / Clandestines		Les Idées Lumière	Journal belge	Soir 3	TV5 le Journal / Des racines... (0h15)
CANAL D	Contact Animal / Attaville (fourmis)		Méga Construction / Un géant sorti de l'eau: l'aéroport international de Hong Ko		Super Structures / La Cité internationale de l'espace		Biographies / Denis Drouin		L'Homme de six millions		Cinéma / LE SECRET DE LA PLANÈTE DES SINGES (5) avec James Franciscus, Linda Harrison		
RDI	RDI Junior / Euronews (18h15)	Capital Actions	Le Journal RDI	Maisonneuve à l'écoute	Silence on tourne - Le Canada: une histoire populaire		Le Téléjournal et Le Point		Le Canada aujourd'hui		Décision 2000		Le Téléjournal et Le Point
RDS	RDS ce soir	Sports 30 Mag		Spectacle aérien 2000	Baseball / Série mondiale: Yankees - Mets						Sports 30 Mag		Québec Courses
S.E.	Cannabis 101 (17h45)		Bats: la nuit des chauves-souris (19h25)				L'Initié					Emporte-moi (23h40)	
VIE	Le Magazine Santé (17h30)	Les Copines d'abord	Cinéma / UNE DEUXIÈME CHANCE (5) avec Tom Skerritt, Blythe Danner				Quelques secondes...	Médecine d'enquête	Odyssée mieux-être	Les Copines d'abord	Le Magazine Santé		Cinéma / LE RETOUR DU PASSÉ
SERIES+	Salle des nouvelles		Le Clown		Brigade des mers		Les Sopranos		Combat de femmes				Force de frappe
Z	Highlander		La Revanche des nerdz	Le Grand Test	Science@Z		X Files				La Revanche des nerdz	Star Trek: la nouvelle génération	
HISTORIA	La Face cachée de l'Histoire		L'Histoire à la une		La Guerre du siècle		Histoires de trains		Shaka Zulu		L'Histoire à la une		Cinéma / PÉRIL EN MER
ÉVASION	Prêt à partir		Les Plus Belles Villes du monde		La Route des arts	Le Goût de chez nous	Évasion romantique	Visites de quartiers	Airport	D'îles en îles	Prêt à partir		Tout le monde dehors
CBJET	CBC News: Canada Now		Life & Times		Market Place	Venture	Witness		The National / CBC News		The National Update	CBC Late Night / Rhodes	
CFCF	Pulse		Access Hollywood	Candid Camera	JAG		Dark Angel		Once and Again		CTV News	Pulse / Sports Night (23h45)	Nash Bridges
WVNY	News	ABC News	Spin City	Frasier	Who Wants to be a Millionaire?		Dharma & Greg	The Geena Davis Show			News	Nightline (23h35)	Politically Incorrect (0h06)
WCAX	News		CBS News	Entertainment Tonight	Jag		60 Minutes II		Judging Amy			Late Show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	NBC Nightly News	Jeopardy	Wheel of Fortune	Michael Richards / Début	3rd Rock from the Sun	Frasier		Dateline NBC			The Tonight Show with Jay Leno (23h35)	
WCFE	BBC News	Nightly Business	Newshour		Masterpiece Theatre / Oliver Twist (3/3)				Kavanagh Qc			BBC World News (23h20)	Charlie Rose (23h50)
FOX	Sabrina	Drew Carey	7th Heaven		Baseball / Série mondiale: Yankees - Mets						Roswell		Change of Heart
TSN	Off the Record	Sportsdesk	That's Hockey	World's Strongest Man			Wrestling: WCW Nitro				Sportsdesk		Wrestling: WCW Nitro
SPNET	Sportscentral	Sportscentral Gamenight	Hockey / Flyers - Rangers						Sportscentral		NHL Cool Shots	Sports Geniuses	Sportscentral
DISC.	Crocodile Hunter		@discovery.ca		Wild Discovery / African Great Apes		Exhibit A: Forensic Science	Impact	Danger Zone / We have Lost an Aircraft: Armed and Missing		@discovery.ca		Crocodile Hunter
GLOBAL	Global News (17h30)	First National	Student Bodies	Entertainment Tonight	That 70's Show	Dharma & Greg	Frasier		Bob & Margaret	Two Guys and a Girl	Prime Business	Sportsline	Arrest & Trial (0h05)

Détente

Bridge

Jean-François Boucher

NO 901

TESTEZ VOTRE DÉFENSE

Nord-Sud vulnérables
Sud donneur

NORD (mort)
♠ D 5 4
♥ 7 6
♦ A R V 8 3 2
♣ D 9

EST (vous)
♠ A 7 3
♥ V 9 3
♦ 9 6 5
♣ 10 8 4 3

OUEST	NORD	EST	SUD
—	—	—	1 SA
Passe	3 SA	Ts passent	

Ouest entame du Dix de pique. Comment entrevoyez-vous la défense?

Analysons tout d'abord l'entame. Dans le Standard Américain, l'entame du Dix peut provenir de trois combinaisons de cartes. La plus grosse carte d'un doubleton, 10-x. La plus haute carte d'une séquense, 10-9-8-x. Enfin il se peut que ce soit la tête d'une séquence intérieure: R-10-9-x.

Maintenant regardons la mort et tirons-en des inférences. Votre tenue à carreau vous permet de voir que le mort va produire six levées dans cette couleur. L'entame à pique assure une levée dans cette suite au déclarant, ce qui lui assure un septième pli. Si le délarant détient le Valet de pique, il a assurément neuf levées, car avec un point à pique et un maximum de deux à carreaux, il lui reste certainement deux As ou une combinaison As-Roi ailleurs. S'il détient le Roi, vous n'avez pas plus de raison de continuer pique. En fait, pour battre le contrat il faudra probablement faire les cinq premières levées, car après il sera top tard. La seule manière que faire cinq levées rapides, c'est de prendre le premier pique de l'As, et de rejouer cœur, la seule couleur où il est possible d'encaisser quatre plis rapidement.

	♠ D 5 4 ♥ 7 6 ♦ A R V 8 3 2 ♣ D 9	
♠ 10 9 8 6 ♥ A D 10 2 ♦ 10 ♣ V 6 5 2	N O E S	♠ A 7 3 ♥ V 9 3 ♦ 9 6 5 ♣ 10 8 4 3
	♠ R V 2 ♥ R 8 5 4 ♦ D 7 4 ♣ A R 7	

Attention! Non seulement il faut rejouer cœur, mais il faut bien prendre garde de jouer le Neuf de cœur en premier. Si vous commencez par le Valet, pour faire suivre du neuf, Sud couvre le deuxième et vous ne faites que trois plis.

PICATOU

La session d'automne de l'École de bridge Picatou débute le 18 sept. Cours de tous les niveaux. Info.: Claire Du Breuil, 872-2694.

Séances de duplicata le dernier samedi de chaque mois à compter du 30 septembre, 19h30. Au Centre Brulart, 1229 Chanoine-Morel, Sillery. Coût: 5$.

Téléromans

Mardi 24 OCTOBRE

8h30

TQS — LES GINGRAS-GONZALEZ (R) **84960**

17h00

CKTV — WATATATOW **41057** ENFIN LIBRE avec Pauline Lapointe, Olivier Loubry et André Lacoste. - Martin s'installe chez les Colocs, mais n'en a pas fini pour autant avec Louise. En outre, Colin lui impose ses règlements. Jocelyn cherche un investisseur pour acheter le resto.

19h00

CKTV — VIRGINIE **54521** Avec Pierre Curzi, Denis Bernard et Muriel Dutil. - À son arrivée au travail, Gilles constate que des actes de vandalisme ont été commis dans l'école et découvre le présumé coupable endormi dans le local de rangement. Roger et Lise sont rapidement mis au courant de cet incident. Hercule est renversé en voyant les dégâts.

TQS — LES GINGRAS-GONZALEZ (D) **90347** EN DIRECT. Rediffusion demain, 8h30.

20h00

CKTV — BOUSCOTTE **80521** Avec Yves Soutière, Sonia Vigneault et Gilbert Sicotte. - À Paris, Rosaire encourage Léonie à profiter pleinement de sa nouvelle liberté. Antoine prépare une surprise pour l'anniversaire de Bouscotte. Eugénie confie à Benjamin la mission d'empêcher ce dernier de se rendre au bureau. (1h)

CJPM -CFER — HISTOIRES DE FILLES **7095** AMOURS VOLAGES avec Guylaine Tremblay, Catherine Lachance. - Judith est amoureuse d'un jeune cadre dynamique d'une grosse compagnie aérienne. Il lui confie le contrat de redessiner les uniformes pour sa compagnie. Marie-Jo et Pascal serviront de modèle pour présenter les uniformes.

20h30

CJPM -CFER — KM/H **6502** LE PROCES avec Michel Barrette, Sonia Vachon. - Germain répare l'automobile de Roxanne, mais elle tombe en panne en pleine rue Crescent. Outrée, elle le poursuit à la Cour des Petites Créances et retient les services d'un prestigieux cabinet d'avocats. Germain organise sa défense. L'affaire prend des allures de Grand Procès...

21h00

CJPM -CFER — RUE L'ESPÉRANCE **11811** L'ATTACHÉE DE PRESSE avec Geneviève Bilodeau, Serge Postigo. - Alors qu'Isabelle et Olivier s'apprêtent à partir pour leur première fin de semaine d'amoureux.

Ciné-télé

MARDI 24 OCTOBRE

9h00

CANAL VIE — LE RETOUR DU PASSÉ **3988809** (2h) Voir minuit.

10h00

CANAL D — LE SECRET DE LA PLANETE DES SINGES **48674873** (2h) Voir 23h00.

13h00

CANAL VIE — LE RETOUR DU PASSÉ **9388845** (2h) Voir minuit.

14h00

TQS — DROIT À L'ABSENCE **38182** (5) (Leave of Absence), É.-U. 1994. Drame de moeurs de T. McLoughlin avec Brian Dennehy, Blythe Danner et Jacqueline Bisset. - Un architecte décide de quitter momentanément son épouse afin de s'occuper de sa maîtresse qui va mourir de leucémie. (2h)

19h00

CANAL VIE — UNE DEUXIEME CHANCE **6991279** (5) (Getting Up and Going Home), É.-U. 1992. Drame sentimental de S. Schachter avec Tom Skerritt, Blythe Danner et Roma Downey. - Un avocat quinquagénaire récemment séparé de sa femme tombe amoureux d'une jeune pianiste. (2h)

23h00

CANAL D — LE SECRET DE LA PLANETE DES SINGES **6906908** (5) (Beneath the Planet of the Apes), É.-U. 1969. Science-fiction de T. Post avec James Franciscus, Linda Harrison et James Gregory. - Sur une planète dominée par les singes, des humains vivent terrés dans des souterrains. (2h)

00h00

CANAL VIE — LE RETOUR DU PASSÉ **8128816** (4) (The Lady from Yesterday), É.-U. 1985. Drame psychologique de R. Day avec Wayne Rogers, Bonnie Bedelia et Tina Chen. - Un vétéran du Vietnam, marié à la fille de son patron, reçoit la visite d'une ancienne maîtresse qui veut lui confier son fils. (2h)

04h00

CANAL D — CROIRE. **3884496** Can. 1998. Documentaire de L. B. Moreco. - Diverses personnes, croyantes ou athées, évoquent leurs raisons de croire ou de ne pas croire en Dieu. (2h)

Mots croisés

NO 1049

HORIZONTALEMENT

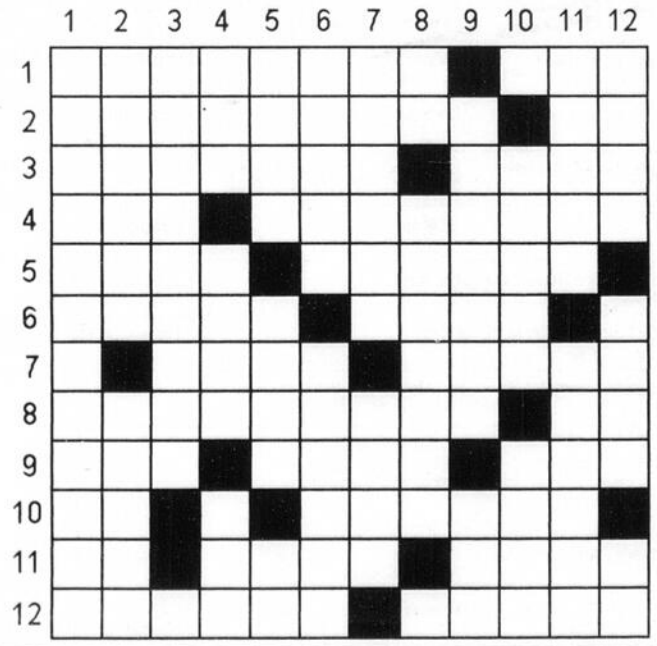
1 - Stupide - Parfois habité par des guêpes.
2 - Fébrilité - Non vêtu.
3 - Spatule - Siège.
4 - Se marre - Cabarets.
5 - Me permis de - Armée.
6 - Doigtier de la dentellière - Démentir.
7 - Groupe de maisons délimité par des rues, dans une ville - Cippe.
8 - Ordre - Erbium.
9 - Zigouille - Lisière d'un bois - Prière à la Vierge.
10 - Pron. pers. - Incursion faite en territoire ennemi afin de faire du butin.
11 - Des gens - Fils d'Adam et d'Ève - Irlande.
12 - Impartial - Plante grimpante.

VERTICALEMENT

1 - Prologue.
2 - Un fruit - Vergne.
3 - Violence.
4 - Première femme - Déjanire en était jalouse - Artimon.
5 - Pistolet - Lomé est sa capitale - Brome.
6 - Religion des musulmans - Feu en plein air où l'on fait cuire des saucisses et des pommes de terre (Suisse).
7 - Ch.-l. de c. du Pas-de-Calais - Prénom masc.
8 - Sert de liaison - Choisissiez.
9 - Fait d'être ivre - Saint-pierre.
10 - Grappin - Mélodies.
11 - Que l'on apporte en naissant (f.) - Mettais plus haut.
12 - Hiboux - Un fromage - Éclos.

SOLUTION DU PROBLÈME 1048

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	S	A	I	M	I	R	I	■	L	A	M	A
2	A	C	R	I	M	O	N	I	E	■	A	A
3	U	T	I	L	I	S	E	R	■	M	I	R
4	V	I	S	■	T	E	R	R	E	U	R	■
5	A	V	E	R	E	■	T	E	L	L	E	S
6	G	E	■	I	R	R	I	G	U	E	■	U
7	E	R	O	D	A	■	E	U	■	T	E	R
8	O	■	V	O	I	R	■	L	A	S	S	E
9	N	I	A	I	S	E	R	I	E	■	P	T
10	■	T	I	R	■	L	I	E	R	N	E	■
11	F	E	R	■	N	I	T	R	E	■	C	U
12	A	M	E	N	D	E	■	S	E	M	E	R



Horoscope

Mardi. le 24 octobre 2000

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Extériorisez vos sentiments et mettez en évidence votre personnalité. Ayez une nature sociable, affable et douce auprès des membres de votre famille. Vous vivrez dans un climat d'harmonie et de joie, ce qui vous incitera à témoigner vos chaleureux sentiments et à combler l'être aimé d'exquises tendresses. Un état d'esprit réfléchi et pondéré vous assure ainsi une réussite sociale.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
C'est avec un esprit positif et réalisateur que vous aborderez toutes vos fonctions habituelles. Vous évoluerez littéralement dans un climat de bonheur. Cependant, vos exigences risquent de vous amener à vivre certaines déceptions. Travaillez dans le but de trouver une solution avantageuse et efficace pour obtenir une meilleur rendement.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous viserez l'accroissement de votre popularité sociale et mondaine. De plus, vous ferez en sorte de ne négliger aucune de vos responsabilités. Agissez avec tact et diplomatie afin que la paix et l'harmonie règnent dans votre plus grande intimité. Evitez les risques de conflits et de rivalités, car vous bénéficiez d'un climat propice à l'avancement.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Le désir de parfaire vos conditions de vie sociale et professionnelle se manifestera avec plus d'acuité. Mais au fond ce qui est important c'est d'assurer votre sécurité. Vous aurez certaines divergences d'opinions avec l'être aimé. Cherchez la quiétude morale en fréquentant des gens compatibles avec votre état d'esprit.

Lion: du 23 juillet au 23 août
C'est avec prestance que vous mettrez en valeur votre personnalité. Les astres laissent cependant deviner un manque de patience flagrant de votre part. Toutefois, en vous montrant plus flexible et malléable, vous obtiendrez positivement les faveurs que vous désirez. Vous recevrez le maximum de protection assurant ainsi votre réussite professionnelle.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
Vous sentez des besoins de repliement, d'analyse personnelle, de stabilité et de sécurité dans le but de pouvoir affirmer positivement votre potentiel intellectuel et physique. Le respect que vous manifestez envers votre amour vous vaudra le succès. Vous conserverez votre bonheur, l'harmonie et la paix. Beaucoup d'énergie, d'ardeur et de zèle au travail. Temps favorable à l'apprentissage de nouvelles tâches.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre Vous vous lassez par les avances incessantes d'un prétendant trop insistant. Pourtant, vous continuez à lui accorder votre attention. Un changement de tactique serait approprié. Vous avez l'impression de ne rencontrer qu'incompréhension et agressivité de la part de vos collègues. Peut-être vous inquiétez-vous sans raison.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre Votre vie sentimentale dépend de vous. Vous aurez plus qu'une occasion d'effectuer un changement radical, mais vous pourriez tout aussi bien passer outre. Des conflits avec vos supérieurs vous guettent et vous ne faites pas toujours preuve de diplomatie. Cultivez davantage la souplesse et exprimez la bonne humeur, vous aurez de bons résultats.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre Votre vie amoureuse et sociale ne vous laissera pas de répit. Si vous tombez en amour, il y a de fortes chances pour que ce soit pour longtemps, ce qui ne signifie pas que ce sera facile. Vous serez débordante d'énergie et d'initiative au travail et cela tombe bien car les défis qui se présentent vous offriront l'occasion de donner votre pleine mesure.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier Une conquête amoureuse dont vous rêvez depuis longtemps s'immiscera dans votre vie sentimentale déjà fort remplie et vous étourdira. Elle vous amènera à croire enfin au grand amour. Vous vous retrouvez dans un nouvel environnement qui vous permet de rencontrer des gens totalement différents de ceux qui gravitent habituellement autour de vous. Profitez-en pour élargir votre cercle social.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous passez souvent tout près de connaître une relation passionnée, mais il se trouve chaque fois un obstacle pour empêcher un dénouement heureux. Il risque d'en être ainsi pendant un certain temps encore. Armez-vous de patience et profitez de cette période de calme pour cultiver certaines amitiés. Elles vous réserveront quelques surprises.

Poissons: du 20 février au 20 mars
La température vous rend particulièrement sensible et l'attitude de votre amoureux vous irrite au plus au point. Solitude et repos sont tout indiqués car vos nombreux déplacements vous ont épuisé et vos nerfs sont à fleur de peau. Profitez-en pour faire le point sur vos émotions profondes. Surveillez votre alimentation avec vigilance.

Mot mystère

NO 3630

8 LETTRES — MISS

admiré	défilé	gain	main	rang
annonce		gala	mérite	reçu
annuel	élégance	grâce	mince	règne
	éloge	grand	miroir	reine
belle	émoi		miss	réjoui
bijou	espère	honneur	monde	réputé
bravo!		hourra!		robe
brio	femme		nommer	
	fête	jeune	numéro	saluer
cérémonie	fier	joie		sourit
choix	fille	juge	offrir	
décor	fleur			titre
déçu	foule	lueur	parure	trophée
déesse	gagner	lutte	prix	

Solution du problème précédent: tourteau

R	E	N	G	A	G	D	E	C	O	R	E	M	U	N
E	S	P	A	R	U	R	E	E	X	N	E	E	E	O
I	A	S	U	C	A	R	C	F	B	I	I	G	V	M
F	L	E	I	T	E	N	B	R	I	O	O	A	N	M
I	U	I	I	M	O	N	D	E	J	L	R	H	M	E
L	E	T	O	N	O	E	L	L	E	B	E	T	C	R
L	R	N	N	M	A	R	R	U	O	H	I	N	T	I
E	I	A	D	N	E	U	N	O	C	R	A	J	R	T
E	R	E	P	S	E	N	E	F	U	G	I	I	O	E
N	C	E	G	N	A	R	S	O	E	U	O	J	P	U
U	O	E	N	D	X	U	S	L	O	R	U	L	H	A
E	N	O	M	I	N	C	E	J	I	G	U	U	E	L
J	H	I	R	M	E	E	E	M	E	F	E	T	E	A
R	R	P	A	S	E	R	D	R	E	P	U	T	E	G
E	C	A	R	G	O	F	F	R	I	R	U	E	L	F

Entreprises canadiennes

Perspectives revues à la baisse

TORONTO (PC)-Les gens d'affaires canadiens ont fortement revu à la baisse leurs attentes en ce qui a trait aux ventes et profits qu'ils comptent réaliser au cours des trois derniers mois de l'année, selon un sondage réalisé par la firme de consultants Dun and Bradstreet.

A la veille du troisième trimestre 2000, ils s'étaient également montrés moins enthousiastes quant aux perspectives économiques.

Lundi, Dun and Bradstreet a fait savoir que son sondage, mené en août et septembre auprès de 1600 propriétaires et dirigeants d'entreprises, faisait état d'attentes quelque peu similaires à celles observées à la même époque, l'an dernier.

«Nos résultats pour le quatrième trimestre indiquent que les entreprises canadiennes sont préoccupées par une diminution de leurs perspectives, et pourraient se préparer à réduire leurs activités, au cours des mois à venir», a déclaré par voie de communiqué Greg Nordal, président de Dun and Bradstreet Canada.

«Cela étant dit, l'histoire de nos sondages tend à démontrer qu'une baisse des attentes ne se veut pas une chose inhabituelle au quatrième trimestre, alors que les compagnies procèdent à des ajustements afin d'atteindre le résultat net prévu pour la fin de l'année», a-t-il ajouté.

Au Québec, les personnes sondées par Dun and Bradstreet ont dit s'attendre à des résultats légèrement inférieurs à ceux réalisés lors du troisième trimestre 2000, alors que la province se situait bien au-delà de la moyenne nationale.

Néanmoins, la plus récente enquête de la firme de consultants révèle que les gens d'affaires québécois ont des attentes légèrement supérieures à celles observées au pays, tant en terme de ventes que de résultat net. Les espoirs québécois sont également quelque peu supérieurs à ceux exprimés il y a un an, et largement plus forts qu'en 1998.

L'Ontario est la seule province canadienne dont les gens d'affaires se disent optimistes quant aux ventes et bénéfices prévus lors du quatrième trimestre de l'exercice en cours, bien que cette lueur d'espoir soit plutôt faible.



Placements à l'étranger



Paul Jean, CA., M.Fisc.

Avez-vous des placements à l'étranger ?
Afin de lutter contre l'évasion fiscale, depuis l'année d'imposition 1998, le gouvernement fédéral oblige certains contribuables qui ont des placements à l'étranger de produire le formulaire T1135 (Bilan de vérification du revenu étranger) et de le joindre à leur déclaration de revenus.

Qui doit déclarer ses placements à l'étranger ?
Si vous possédez des placements à l'étranger et que leur coût total excède 100 000 $ CA à un moment quelconque de l'année d'imposition, vous devrez déclarer ces biens à l'Agence des douanes et du revenu du Canada (ADRC). Vous n'êtes pas obligé de donner des détails sur vos biens à l'étranger; il vous suffit de cocher les cases du formulaire T1135 pour indiquer la valeur approximative des différents types de biens et d'y préciser dans quel pays ils sont situés. La déclaration des actifs dont le coût est inférieur à 100 000 $ n'est nécessaire que si le coût total de tous vos placements à l'étranger dépasse ce seuil.

Quels sont les biens que vous devez déclarer ?
Les biens que vous devez déclarer comprennent entre autres, les fonds contenus dans des comptes bancaires à l'étranger, les actions de sociétés canadiennes hors Canada, les actions de sociétés non résidentes que détient un contribuable résident ou qui sont en dépôt chez un courtier canadien ou étranger, les biens locatifs (terrains et bâtiments) hors du Canada, les métaux précieux, etc. Si vous partagez un bien qui doit être déclaré avec votre conjoint ou un associé, vous ne devez produire la déclaration T1135 que si vos intérêts personnels ou vos contributions dépassent 100 000 $.

Devez-vous déclarer la valeur de votre copropriété en Floride ?
Ce ne sont pas tous les placements étrangers dont la valeur d'acquisition dépasse 100 000 $ qui doivent être déclarés à l'ADRC. Les actifs détenus pour des usages strictement personnels n'ont pas à être déclarés, peu importe leur valeur. Les biens à usage personnel sont définis sommairement dans la Loi de l'impôt sur le revenu. Ils incluent les propriétés de vacances utilisées principalement comme résidence personnelle, de même que les biens personnels déterminés : œuvres d'art; bijoux; in-folios, manuscrits et livres rares; timbres et pièces de monnaie. Par contre, si vous louez votre copropriété à une tierce personne et que vous comptez en retirer un profit raisonnable pendant que vous résidez au Canada, il vous faudra déclarer ce bien dans le formulaire T1135, et vous devrez aussi faire état du revenu reçu dans vos déclarations de revenus personnelles.

Quand devez-vous déclarer vos comptes bancaires étrangers ?
Les fonds contenus dans des comptes bancaires étrangers doivent être déclarés dans le formulaire T1135 si, à un moment quelconque de l'année civile, le montant total des fonds dépasse 100 000 $ CA. Cependant, ce seuil pourrait ne pas s'appliquer dans le cas de comptes conjoints. Si vous et votre conjoint possédez un compte bancaire conjoint, vous pourrez éviter de remplir une déclaration si la contribution de chacun ne dépasse pas 100 000 $. Cependant, tout revenu d'intérêt perçu par vous et votre conjoint doit évidemment figurer dans vos déclarations de revenus individuelles.

Paul Jean, CA., M.Fisc.
Sanson Bélair/Deloitte & Touche

Vos conseillers en affaires au Saguenay – Lac-Saint-Jean

- Alma
- Chicoutimi
- Dolbeau
- Jonquière
- La Baie
- Normandin
- Roberval
- Saint-Félicien

Samson Bélair Deloitte & Touche
Comptables agréés et conseillers en management
00440239

La bourse

Montréal

La valeur des titres est exprimée en dollars. Les lettres a et b différencient les catégories d'actions ordinaires sans droit de vote; le | précède le symbole d'une compagnie junior à la Bourse de Montréal; f = action ordinaire sans droit de vote ou à droit de votre subalterne; p ou o = actions assujetties à des règlements; pr = privilégiées; r = actions privilégiées dernier dividende pas encore verse; v = unité de capital-actions; v = dividende variable; wf ou ws bon de souscription (warrant); z = let brisé.

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ABCOURT CL B	16009	0.09	0.07	0.07	+0.01
AFRI-CAN	34000	0.25	0.23	0.25	+0.01
ALLICAN	660	0.42	0.42	0.42	+0.02
ANGL. SWIS	18300	0.17	0.15	0.15	
ARENAGOL	43400	0.92	0.76	0.76	-0.17
ARTQST.B	14900	1.80	1.60	1.60	-0.15
ATAPA	48000	0.10	0.07	0.10	+0.04
AUGYVA	970	0.11	0.11	0.11	+0.01
AURIGINOR	12500	0.09	0.09	0.09	

C

CANSPR.A	33900	0.49	0.45	0.46	-0.01
CED-OR CORP	23000	1.04	0.95	1.00	-0.04
CENOSIS	4200	3.00	2.85	2.85	-0.15
COLERAINE MN	7000	0.08	0.08	0.08	+0.01
CON OAS	32532	0.04	0.04	0.04	
CONTIN PR	Z501	-.000	-.000	-.000	
CVALLEY.A	2030	0.73	0.73	0.73	-0.04

D à G

DIADM	15900	0.17	0.17	0.17	
DIANOR	35500	0.21	0.20	0.20	-0.04
DUMONT NICKL	25108	0.17	0.17	0.17	-0.01
DYNACOR INC.	75700	0.12	0.07	0.12	+0.03
ECU SLVR	62500	0.08	0.08	0.08	+0.02
FBEACH	500	2.30	2.30	2.30	+0.10
FREEWEST	51000	0.45	0.42	0.42	+0.02
G.BRIAR	20000	0.10	0.10	0.10	+0.01
GENOMIC	79704	4.54	4.20	4.53	+0.53
GEONOVA	1300	0.08	0.08	0.08	
GLOBAL	1500	0.21	0.21	0.21	+0.01
GRILLI B	900	0.35	0.35	0.35	

H à L

HORNET	8000	0.95	0.95	0.95	-0.15
HUBBARD HLDG	2500	0.30	0.25	0.30	
IGLOOVS	100	1.00	1.00	1.00	
INNOVIUM	46400	0.40	0.37	0.37	-0.05
JITEC	285888	5.60	4.50	4.74	-0.86
LEXAM	1280	0.12	0.12	0.12	-0.06
LIMTECH	374233	1.09	0.97	1.00	-0.06
LOUBEL	4714	0.12	0.12	0.12	

M à O

MALARTIC	57862	0.53	0.45	0.53	+0.01
MATAMEC	19000	0.25	0.25	0.25	
NAR RES	9400	2.80	2.75	2.80	
NSTEIN	21539	1.20	1.13	1.15	-0.02
NOVEDER RESS	11000	0.09	0.07	0.09	+0.03
OLCO.A	Z300	-.000	-.000	-.000	
ORB EX.A	83500	0.11	0.10	0.11	+0.01
OREX EXP	16000	0.14	0.13	0.13	
ORLEANS RES	11000	0.05	0.05	0.05	

P à S

PAC.TIGER	35000	0.18	0.18	0.18	
PERLITE	1500	0.26	0.26	0.26	-0.07
PHOTONET	43250	1.24	1.15	1.15	-0.09
PRO-OR	8000	0.25	0.25	0.25	
ROBEX	4900	0.43	0.38	0.38	-0.02
SAMSYS	13010	3.00	2.75	2.98	-0.02
SCHGOLD	8000	0.30	0.25	0.30	
SHARPE	2000	0.23	0.23	0.23	
SPORTSCENE R	1989	2.15	2.15	2.15	

T à Z

TANDEM	22800	0.18	0.16	0.18	
VIOR	3644	0.05	0.05	0.05	
XEMAC	10500	0.14	0.13	0.14	
ZAQ	9000	2.79	2.55	2.65	-0.15

TOTAL SALES : 1777823

Toronto

A et B

Valeurs	Ventes	Haut	Bas	Fer.	Ch. Net
ACD SYS	1770	11.250	10.800	11.250	+0.500
AD OPT	2750	4.800	4.700	4.700	+0.050
ADF GR F	950	11.150	11.000	11.150	+0.050
ADS INC A	1800	1.140	1.050	1.140	+0.090
AGF B F	45355	25.800	24.350	25.250	+1.150
AIC DIVER	20330	31.500	30.500	31.000	+1.300
AIC DIVE P	120	25.000	25.000	25.000	0.000
AIT ADV	15700	1.150	1.050	1.150	0.000
ALI TECH	2895	4.500	3.600	4.500	+0.750
AMR TECH	10600	1.750	1.750	1.750	-0.050
AMT INTL O	45580	0.300	0.240	0.240	-0.045
AMT INL R	464000	0.005	0.005	0.005	0.000
ART ADV O	4675	7.450	7.300	7.450	-0.050
AT PLASTICS	33250	2.200	1.770	2.000	-0.060
AT T CANV	2288	46.700	45.900	45.950	-0.950
ATI TECH	993529	11.150	10.900	11.000	0.000
ATS AUTO	169355	33.000	31.000	31.150	-1.100
AASTRA T	27463	9.050	8.550	9.000	+0.500
ABER DM	112270	13.250	12.550	13.250	+0.350
ABITIBI C	4206250	12.050	11.450	11.950	+0.350
ACETEX	3800	8.500	8.250	8.250	0.000
ACKTION	500	13.000	13.000	13.000	0.000
ADRIAN O	1200	0.160	0.160	0.160	-0.030
ADVANTX O	54480	1.330	1.200	1.240	-0.030
AETERNA F	55437	14.100	13.500	13.950	+1.050
AFTON O	3800	1.140	1.010	1.010	-0.040
AGNICO E	11672	8.100	7.800	7.800	-0.150
AGRIUM	257638	13.850	13.200	13.600	-0.350
AGRO PAC A	1000	0.110	0.110	0.110	+0.010
AIMGLOBL	66053	12.700	12.250	12.700	+0.800
AINSWORTH	800	4.650	4.600	4.600	+0.150
AIR CANADA	64245313	13.050	12.700	13.050	+0.400
AIR CAN A F	33931	11.100	10.850	10.900	+0.150
AIRBOSS O	4425	1.590	1.500	1.500	-0.080
AKITA A F	3465	11.000	10.450	11.000	+0.250
AKITA B	8	10.250	10.250	10.250	0.000
ALARMF O	500	1.210	1.210	1.210	-0.190
ALT ENERGY	299845	61.500	60.550	61.000	-0.600
ALT ENER P	1605	26.000	25.750	25.800	+0.400
ALTAN	8303883	44.000	43.250	44.300	+1.100
ALCAN C P	500	25.400	25.400	25.400	0.000
ALCAN E P	550	20.750	20.750	20.750	0.000
ALCATEL C	293792	96.950	92.000	93.000	-2.000
ALDEAVISN O	7300	0.500	0.500	0.500	0.000
ALGO GR A F	38036	0.710	0.700	0.710	-0.010
ALG STEEL	70482	0.780	0.700	0.700	-0.020
ALIANT	304807	35.150	33.750	34.500	-0.650
ALIMENTA B F	6865	22.000	21.250	22.000	+0.600
ALLBANC SP	4370	39.500	38.050	39.000	+0.350
ALLBANC SP P	5074	25.800	25.550	25.550	-0.050
ALL ATL BF	1794	23.500	22.050	22.050	-1.600
ALLI FOREST	6360	16.600	16.050	16.600	+0.400
ALLIED OIL	19406	0.990	0.960	0.960	-0.020
ALTAGAS	700	5.500	5.400	5.400	0.000
ALTAI RES O	30300	0.300	0.260	0.300	+0.040
ALTAREX O	118875	0.700	0.630	0.690	+0.090
AMERICA O	50500	0.500	0.410	0.470	+0.050
AM ECO	6100	0.055	0.040	0.040	-0.015
AM ISOTEC	10000	0.360	0.360	0.360	+0.060
AMICA M	30000	1.000	0.950	0.950	0.000
AMISCO I	200	6.750	6.750	6.750	0.000
AMTELE	2317	1.850	1.750	1.750	+0.100
AMVES	121639	31.400	30.750	31.050	+0.550
ANADIME O	15882	0.370	0.330	0.330	-0.040
ANDERSON	532394	31.300	30.650	31.100	+0.100
ANDRS WA F	400	12.750	12.750	12.750	0.000
ANGIOTEC O	22144688	.500	83.000	83.660	-6.300
ANORMED O	64920	16.000	15.400	15.400	-0.650
ANTHONY O	1550	9.200	9.200	9.200	0.000
APEX A	17000	1.850	1.760	1.850	+0.070
ARBOR B F	1900	6.200	5.500	5.950	-0.150
ARCIS O	7225	2.350	2.200	2.250	+0.050
ARCIS W	15210	0.220	0.220	0.220	+0.040
ARCTIC GR O	6548	1.100	1.000	1.050	-0.050
ARGS 250 P	600	49.500	49.500	49.500	0.000
ARGUS B PR	30	39.000	39.000	39.000	0.000
ARIEL O	10000	0.080	0.080	0.080	+0.010
ARMBRO EN	533	2.850	2.850	2.850	0.000
ASBESTOS	60	17.500	17.500	17.500	0.000
ASHTON	9975	0.710	0.710	0.710	-0.010
ASIA O	78200	1.180	1.100	1.100	-0.030
ASSANTE C	21658	4.100	3.900	4.000	-0.100
ASTRAL A F	3150	41.500	41.000	41.000	0.000
ATCO I F	7568	36.100	35.500	35.600	+0.600
ATCO II	500	36.000	36.000	36.000	0.000
ATNA O	10300	0.460	0.460	0.460	+0.010
AUR RES	34977	2.750	2.600	2.650	0.000
AURADO EX O	1398000	.190	0.170	0.180	0.000
AURIZON O	18026	0.730	0.640	0.730	+0.090
AVCORP I	1250	1.050	1.030	1.030	-0.020
AVID OG AO	8384	4.130	4.030	4.130	+0.120
AVID OG BO	600	6.500	6.500	6.500	-0.050
AXCAN P	11110	15.000	14.700	14.750	-0.050
AXIA NET O	17059	6.100	5.750	5.950	-0.050
AXXENT B O	17598	4.900	4.300	4.300	-0.300
AZCAR TEC	8040	1.800	1.750	1.750	0.000
B SPLIT	2400	172.000	164.000	164.000	-6.000
B SPLIT P	509	26.700	26.700	26.700	-0.300
B SPLIT II	6095	20.300	19.800	20.000	+0.700
B SPLIT IIP	2350	18.300	18.200	18.200	-0.100
BAE SYS	200	21.100	21.100	21.100	-0.400
BCE EMER	225805	71.500	63.250	64.750	-3.100
BCE INC	1459312	36.600	35.350	36.500	+1.050
BCE I P	800	25.650	25.650	25.650	0.000
BCE I Q	41795	25.050	25.000	25.000	-0.050
BCE I S	2100	24.500	24.500	24.500	-0.100
BCE I Y	34420	24.200	24.000	24.200	0.000
BC GAS	42948	28.650	28.000	28.400	+0.150
BFS ENT O	8000	0.500	0.400	0.500	+0.100
BMTC A F	12200	19.500	19.500	19.500	0.000
BW TECH O	5285	6.500	6.500	6.500	-0.100
BXL ENR	5800	1.720	1.700	1.700	-0.050
BADGER	45260	1.340	1.200	1.200	-0.100
BAKBONE O	23350	9.200	8.900	9.000	+0.050
BALLARD	217851	157.500	148.500	157.000	+6.050
BAND ORE O	6820	0.400	0.350	0.390	0.000
BANK MTL	355709	65.150	64.250	64.950	+0.800
BK MTL B	115	25.900	25.900	25.900	-0.050
BK MTL 3P	10200	25.900	25.800	25.800	-0.050
BKMTL B4	2900	24.750	24.550	24.550	-0.200
BKMTL B 5	13940	23.000	22.500	22.750	-0.050
BK MTL B6	2720	24.700	24.350	24.350	-0.350
BANK N S	4537296	39.000	38.150	38.650	-0.050
BK NS 7P	1820	26.850	26.850	26.850	-0.050
BK NS 8P	2450	26.900	26.900	26.900	-0.100
BK NS 9P	2000	27.000	27.000	27.000	-0.100
BK NS 11P	75070	26.250	26.250	26.250	-0.150
BK NS 12 P	2700	22.500	22.350	22.350	0.000
BARICK GLD	883786	20.300	19.900	20.000	0.000
BARINGTN	1000	1.000	1.000	1.000	-0.200
BASIS100 O	62310	2.800	2.650	2.780	+0.080
BATTERY	77775	0.770	0.720	0.720	-0.030
BATTLE MTN	3356	2.250	2.000	2.250	+0.150
BAYTEX	182313	14.650	14.050	14.050	-0.500
BEAMSCPE	30718	6.700	6.300	6.300	-0.050
BEAU CAN	1612127	2.140	2.120	2.130	+0.010
BEHAVIRB F	7745	0.050	0.050	0.050	0.000
BELAIR E O	41516	2.400	2.340	2.400	+0.050
BELL C 15P	2541	24.900	24.800	24.800	-0.150
BELL C INTL	172171	33.500	32.200	32.900	+0.400
BEMA GL O	51600	0.600	0.550	0.560	-0.040
BENSON	14600	2.050	1.960	2.050	+0.070
BENTALL	3030	17.500	17.250	17.500	-0.250
BERKLY P	190432	8.650	8.450	8.550	-0.100
BEST PAC	15800	1.020	0.980	0.980	+0.010
BESTAR	6800	1.550	1.450	1.550	+0.050
BIDCOM I O	282156	3.560	3.200	3.540	+0.340
BIG HORN O	2000	0.610	0.610	0.610	-0.040
BIG ROCK	2050	5.250	5.200	5.200	+0.200
BIOCH PHAR	1053388	037.500	35.300	36.400	-0.850
BIOMIRA	40762	14.150	13.700	13.850	-0.150
BIONICHE O	4655	3.380	3.010	3.250	0.000
BIOVAIL C	87480	60.000	58.000	59.000	-0.100
BITECH	80367	1.200	1.110	1.120	+0.150
BL HAWK O	19000	0.095	0.090	0.095	-0.005
BLK SWAN	12415	0.140	0.140	0.140	0.000
BLKROCK O	7800	1.100	1.050	1.050	0.000
BOARDWL	82167	12.000	11.350	12.000	+0.750
BOCENOR GR	449550	0.790	0.760	0.760	-0.160
BOLIDEN	25200	1.130	1.060	1.100	-0.020
BOLIVAR O	14325	1.610	1.500	1.570	-0.070
BOMBDR A	83080	24.550	23.650	24.300	+0.700
BOMBDR B F	188431	824.400	23.550	24.350	+0.850
BMBDR 2 P	1815	25.000	24.650	24.650	-0.250
BONAVIST	23300	28.000	27.250	28.000	0.000
BONUS RES	12253	3.300	3.100	3.100	-0.100
BORALEX A	17505	5.650	5.400	5.500	0.000
BOVAR A	73010	0.180	0.160	0.170	-0.015
BOW VAL J	159920	1.170	1.050	1.150	+0.100
BOWATER C	974	68.000	68.000	68.000	-1.000
BOWRIDGE	2500	0.790	0.760	0.790	+0.020
BRACKNEL	78530	10.100	9.750	9.900	-0.150
BRAMPTN A F	300	6.000	6.000	6.000	-0.050
BRASCAN A	122212	18.400	17.800	18.400	+0.600
BRASCAN 2	2300	16.750	16.750	16.750	+0.250
BRASCAN 4	305	16.600	16.500	16.600	+0.100
BRASCAN 8	2500	22.800	22.800	22.800	0.000
BREAKWTR	4359087	1.850	1.600	1.750	-0.100
BRIK BRW O	1000	0.550	0.550	0.550	0.000
BRIDGEPT	44225	2.750	2.600	2.700	0.000
BRIDGE C O	5950	4.000	3.950	3.950	-0.100
BROCKER O	1037346	3.450	2.950	3.000	-0.100
BROOKFLD P	64210	23.400	23.000	23.000	-0.150
BUDD CAN	200	20.000	20.000	20.000	0.000
BUHLER	200	3.540	3.540	3.540	+0.040
BURLINGTON	3730	60.500	59.350	59.750	+0.250
BURNTSAN O	60718	5.400	5.100	5.350	+0.100

C

CAE	98495	19.400	19.000	19.000	+0.100
CCL B F	87795	8.750	8.400	8.450	-0.250
CCR TECH O	17800	0.570	0.500	0.570	+0.070
CD PLUS O	6860	0.220	0.200	0.220	+0.040
CFM MAJ	6825	6.500	6.000	6.500	+0.500
CGI A F	296839	10.150	9.750	9.900	-0.050
CHC H A F	34065	13.450	12.850	12.850	-0.200
CHC HLCPT B	70	14.000	14.000	14.000	0.000
CI FUND	66301	34.400	32.500	34.200	+1.900
CMAC IND	4156741	13.500	104.000	105.800	-0.200
CML GLOB	708	1.700	1.650	1.700	+0.100
CPI PLAST O	200	5.850	5.850	5.850	-0.150
CRS PRF	1100	24.950	24.900	24.950	-0.050
CRS NT U	1000	22.300	22.300	22.300	+0.050
CRS ROBOT	2005	3.750	3.700	3.700	+0.300
CSA A F	4900	19.500	19.100	19.500	0.000
CSI WRLSS O	19450	3.700	3.500	3.650	+0.150
CABLE SAT OF	16900	6.200	6.150	6.200	+0.200
CABLETEL	45	6.750	6.750	6.750	0.000
CABRE	29470	16.500	16.050	16.150	-0.350
CALADOR O	14000	0.145	0.140	0.145	-0.005
CALDWEL A F	8468	2.250	2.100	2.240	+0.130
CALEDONIA	50000	0.065	0.065	0.065	0.000
CALIAN TECH	3040	5.900	5.500	5.500	-0.250
CALLNET	48555	2.190	1.980	2.070	-0.030
CALLNET B F	83853	1.800	1.660	1.680	-0.120
CAMBIOR	48807	0.540	0.480	0.480	0.000
CAMCO INC	4000	3.640	3.400	3.400	-0.150
CAMECO	543430	22.000	21.500	21.750	0.000
CAMP RES	20	0.780	0.780	0.780	0.000
CAMVEC	3600	1.620	1.600	1.600	-0.020
CAN BAN A	100	36.500	36.500	36.500	-1.500
CAN 3000	4413	9.600	9.500	9.500	+0.200
CAN BREAD	1700	11.500	11.100	11.500	+0.500
CAN LIFE F	104411	34.250	33.750	34.000	-0.050
CS PETE	650	6.800	6.750	6.800	+0.050
C TRSCO 3	2990	25.100	25.050	25.050	0.000
CDN CRUDE	5117	6.000	5.750	6.000	+0.250
C 88 ENG	180885	3.840	3.670	3.840	+0.090
CG INVEST	5093	11.450	11.200	11.200	-0.150
CG INV 1P	5300	24.750	24.500	24.500	-0.150
C HUNTER	282509	35.000	33.000	34.000	+1.100
C HYDRO O	14980	1.950	1.900	1.910	+0.010
CI BK COM	681530	44.250	43.650	43.900	+0.300
CIBC 13 P	8700	25.900	25.900	25.900	+0.050
CIBC 14	1000	26.100	26.050	26.100	-0.100
CIBC 15	375	26.050	26.050	26.050	+0.050
CIBC 17	115	25.800	25.800	25.800	0.000
CIBC 18	19267	23.250	22.750	23.100	+0.100
CIBC 19	138300	24.350	24.200	24.350	+0.100
CIBC 21	400	26.550	26.550	26.550	-0.100
C MEDICAL	898	15.000	14.800	15.000	0.000
CN RAIL	472857	41.600	40.800	41.250	+0.100
CDN NAT RES	5232361	47.500	46.500	46.900	-0.100
C NTHSTAR	1759	15.250	15.250	15.250	-0.250
C OCEANTAL	206074	38.700	37.650	38.550	+0.400
CP LTD	693868	42.250	41.400	42.200	+0.600
CP LTD P	9075	24.000	23.200	23.750	+0.400
CANCOM	3919	26.750	26.000	26.750	+0.650
CDN TIRE	225	44.000	44.000	44.000	-1.350
CTIRE A F	146018	15.350	15.100	15.200	+0.100
CUTIL A F	12295	40.000	39.000	39.000	-0.400
C UTIL B	3900	39.300	39.000	39.150	-0.100
CUTIL SER Q	100	24.750	24.750	24.750	+0.160
CUTIL SER R	6100	22.500	22.500	22.500	-0.100
CDN WS BK	3372	22.300	22.050	22.300	+0.200
CDN WORLD	282	3.650	3.650	3.650	+0.050
CDN Z O	10200	0.350	0.300	0.300	-0.050
CANAM A F	3432	7.850	7.750	7.750	0.000
CANARC O	11000	0.180	0.155	0.180	-0.010
CANBRAS	15800	7.450	6.500	7.000	+0.950
CANCAP P	8400	25.000	24.500	24.750	+0.250
CANFOR	118980	8.700	8.350	8.550	+0.300
CANGENE	4200	9.500	9.150	9.300	-0.200
CANMAN ICE	34500	0.190	0.100	0.110	+0.030
CANMINE O	38000	0.570	0.520	0.570	0.000
CANUTIL P	850	25.150	25.150	25.150	0.000
CANWST N V	13323	19.000	18.700	18.700	-0.400
CANWEST G F	4567819	20.200	18.600	18.600	-0.500
CARA	7140	4.800	4.500	4.500	-0.100
CARA A F	870	4.100	4.050	4.050	-0.050
CARS4U	21200	0.700	0.600	0.600	-0.020
CASCADES I	33195	6.700	6.600	6.650	0.000
CATHEDRL O	25000	0.420	0.400	0.400	-0.030
CAUSEWAY O	34600	1.750	1.600	1.750	+0.240
CAUSSA C O	40071	0.090	0.080	0.090	+0.010
CAVELL EN	11390	0.700	0.630	0.700	+0.050
CEDARA SFT	5713	4.300	4.000	4.070	-0.130
CELESTICA	545863	127.800	122.400	123.200	-4.800
CELL LOC O	70741	20.000	19.500	19.750	+0.350
CFUND A F	1000	4.510	4.510	4.510	-0.090
CENTRFUND	568	8.850	8.850	8.850	+0.100
CENTRINTY O	29639	37.550	35.300	36.650	-0.100
CENTURION O	10693	0.850	0.850	0.850	-0.030
CERTCM C J	211456	60.000	55.900	60.000	+4.400
CHAPTER I	12300	9.600	9.150	9.200	-0.350
CHAPTR O O	545	3.500	3.250	3.250	+0.050
CHESBAR O	120000	0.300	0.270	0.300	+0.050
CHIEF INT I	40164	30.500	30.000	30.150	+0.150
CHROMO O	500	8.100	8.100	8.100	0.000
CHUM B F	550	56.000	55.000	55.000	0.000
CHURCHILL	5000	1.650	1.630	1.630	-0.090
CINRAM	53750	6.050	5.550	5.550	-0.100
CINTECH O	19100	2.900	2.400	2.400	-0.350
CIRCA O	8500	1.000	0.980	1.000	-0.050
CIRCUIT W	2500	3.090	2.900	3.090	+0.140
CIRCUIT W R	500	0.100	0.100	0.100	0.000
CLAIRVEST	11700	3.750	3.500	3.500	+0.250
CLARICA	232499	36.700	34.800	35.300	+0.050
CLARICA P	4450	26.500	26.300	26.500	0.000
CLARKE I	590	9.450	9.300	9.300	0.000
CLAUDE R	133228	0.550	0.500	0.510	-0.040
CLEARLY C	1000	1.150	1.150	1.150	0.000
CLEARNET A F	772568	68.250	67.000	67.850	+1.050
CLINICHM A	3	17.750	17.750	17.750	0.000
CLUBLINK	53000	6.750	6.500	6.650	+0.050
CO OPER A	1600	23.250	22.750	22.750	+0.100
CO STEEL	36000	7.750	7.300	7.500	0.000
COGCO CBLE F	1356537	.650	37.000	37.250	+0.250
COGECO F	3750	38.000	35.000	35.000	-1.500
COGNICASE	48788	13.450	12.750	13.400	-0.100
COGNOS	276133	64.000	61.800	62.750	-0.600
COLLICUTT	240	8.250	8.250	8.250	-0.550
COM DEV	231358	16.400	15.500	15.950	+0.200
COMAPLX	17000	1.050	1.000	1.000	0.000
COMINCO L	141239	18.100	17.250	17.250	-0.550
COMMAND	2816	1.750	1.690	1.750	0.000
COMAND W	4250	0.200	0.200	0.200	0.000
COMUNIC O	6750	1.000	0.810	0.850	-0.150
COMPTON	103020	3.190	3.100	3.120	-0.080
CONCERT I	1650	5.400	5.400	5.400	0.000
CONCORD P	7139	0.950	0.950	0.950	0.000
CONOR PAC O	11700	0.070	0.070	0.070	+0.010
CC EXPR F	2350	0.350	0.350	0.350	-0.050
C ENFIELD	40	0.080	0.080	0.080	0.000
CONS PPTY	1500	0.330	0.330	0.330	0.000
CON PKG	500	1.800	1.800	1.800	-0.300
CONTINENTL O	1000	0.580	0.580	0.580	+0.030
CONTRNS A F	100	13.900	13.900	13.900	+0.150
COOLBRND	31720	1.150	1.110	1.120	-0.030
CORBY	440	52.750	52.750	52.750	+1.750
CORBY B F	3400	49.000	48.750	48.900	+0.400
CORECO I	22500	7.500	7.250	7.250	-0.250
COREL	76686	6.250	6.000	6.150	0.000
CORETEC	202250	10.000	9.550	9.800	+0.700
CRNER BAY O	3200	2.050	2.000	2.050	+0.050
CORONA G O	2300	0.770	0.770	0.770	-0.010
CORRIENTE O	33900	1.300	1.170	1.250	+0.090
CORUS B F	53234	43.000	42.000	42.850	+0.850
COTT	157580	9.200	8.750	9.000	-0.050
COUNSEL	3670	3.800	3.600	3.650	-0.150
COURAGE E	5900	2.800	2.750	2.750	-0.010
COVITEC GR	13080	0.880	0.850	0.880	+0.030
CREO PROD	17211	47.000	46.250	46.350	-0.150
CRESTAR	421851	28.000	27.750	27.750	-0.150
CREW D O	527318	1.230	1.040	1.200	+0.100
CROS LKE O	50000	0.120	0.100	0.100	0.000
CROSKEY S	22870	9.800	9.250	9.650	-0.350
CROSOF O	19925	2.000	1.950	2.000	0.000
CRWN LFE I	100	100.000	100.000	100.000	+5.000
CLIFE I A	1300	26.950

UTILITY C	250	48.050	48.050	48.050	-0.950
VAN HOUTT F	4686	24.750	24.000	24.750	+0.750
VANGRD O O	6000	0.200	0.200	0.200	-0.030
VASOGEN O	172357	10.600	10.150	10.150	-0.500
VECTOR	40	5.500	5.500	5.500	0.000
VELAN F	2011	15.200	15.150	15.200	+0.100
VELVET O	32643	4.640	4.550	4.600	+0.010
VENTRA GR	41200	1.100	1.000	1.000	-0.100
VENTUS ENGY	8619	7.950	7.600	7.950	+0.100
VERITAS DGC	600	42.000	41.000	41.000	-1.500
VERITAS A	900	42.000	41.000	41.000	-2.150
VERMILION	42960	7.950	7.900	7.900	0.000
VHOM A F	18750	3.600	3.500	3.500	-0.250
VICERY R	13100	0.320	0.310	0.320	-0.020
VIDEOTRN F	14510	44.250	44.250	44.250	-0.250
VINCOR I	500	10.500	10.150	10.150	-0.350
VIRGINIA O	21300	0.750	0.740	0.750	+0.010
VIRTEK VIS O	14654	6.500	6.300	6.300	-0.100
VIVENT B O	28500	0.560	0.490	0.490	-0.060
WFI IND O	6500	1.150	1.150	1.150	-0.020
WALBRIDG O	185650	2.100	2.000	2.000	-0.050
WEDA BAY O	2000	0.580	0.580	0.580	+0.030
WENZEL DW	10100	1.920	1.800	1.800	-0.120
WESCAM	16029	6.000	5.850	5.850	-0.050
WESCST A F	867	44.450	42.250	43.000	+0.950
WST FRASR	182364	27.000	26.550	26.550	-0.100
WESTAIM	158433	17.500	17.050	17.100	-0.150
WCOAST E	96190	28.900	28.500	28.700	-0.050
WCOAST 7 P	3800	22.600	22.100	22.600	+0.100
WCOAST 8 P	3900	22.700	22.700	22.700	-0.050
W COPPER O	17000	1.300	1.300	1.300	0.000
WESTFORT O	20616	0.950	0.880	0.880	-0.030
WESTJET AIR	5490	23.500	23.250	23.300	+0.150
WESTMINS	59745	3.300	3.100	3.250	+0.100
WESTON	125404	75.500	72.750	75.300	+3.050
WESTPORT O	56883	17.250	16.550	17.150	-0.150
WEYERHAE	8986	60.150	58.500	59.500	-0.600
WHEATON O	64330	0.400	0.365	0.370	-0.000
WILLIAM O	917800	0.120	0.110	0.115	+0.005
WI-LAN O	130407	33.100	30.700	33.000	+2.400
WINDARRA O	66500	0.070	0.060	0.060	-0.010
WINPAK	12360	47.500	46.000	47.500	+2.500
WIRELESS O	9200	14.450	14.250	14.300	-0.150
WORLD HT O	7900	13.500	13.000	13.250	+0.250
X CAL O	18000	0.340	0.300	0.330	+0.010
XENOS GR O	11500	4.250	3.950	4.050	+0.050
XEROX A P	5255	15.950	15.000	15.950	-1.050
XILLIX	10900	0.700	0.630	0.700	+0.040
XPLORE TEC O	17044	5.200	5.000	5.100	-0.050
YMG CAP	8400	3.530	3.350	3.350	-0.130
YAMANA O	114900	0.245	0.190	0.220	0.000
YORBEU A O	60000	0.265	0.260	0.260	-0.010
ZI CORP P	12156	9.500	9.000	9.150	+0.150
ZARGON	3519	4.190	4.050	4.080	+0.030
ZENON O	68280	6.300	6.000	6.050	-0.400
ZOI COMUN O	36646	6.300	6.050	6.100	0.000
DEBENTURES					
BELL CANI D	151114.750	114.000	114.050	+0.050	
CPL DB	98100.500	100.500	100.500	-0.500	
CWB A D	5	95.500	95.500	95.500	+2.500
CNTRFD 7.5	10	85.000	85.000	85.000	+0.500
CNTRFD 8.5	51	82.000	82.000	82.000	0.000
CNTRFD 7 D	7	61.500	61.500	61.500	+0.450
CNTRFD 7.25	7	63.000	63.000	63.000	+2.000
CNTRFD LEARNET DB	611111.000	111.000	111.000	111.000	+1.000
EMCO DB	60.000	60.000	60.000	60.000	-1.000
HBAY C D	110100.500	100.000	100.500	+0.500	
KINROSS D	153	45.000	43.500	43.500	0.000
LEROUX D	2104.500	104.500	104.500	104.500	0.000
LUSCAR D	10	76.000	76.000	76.000	0.000
NEVADA DB O	25	2.000	2.000	2.000	0.000
PANCAN P D	60100.250	99.750	99.750	-0.250	
RIO ALG DB	994100.000	99.000	100.000	+0.000	
SHERRIT D	1	79.100	79.100	79.100	-1.900
TECK DEB	183	55.000	55.000	55.000	+0.750
TELESYS I D	23	92.500	92.500	92.500	+2.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
PARTNERSHIP UNITS					
AGF MSTR U	1000	7.900	7.900	7.900	+0.100
BIOCAP U	2700	14.950	14.850	14.950	+0.150
FIDELTY 93 U	6850	5.800	5.650	5.800	+0.050
FIDELTY 94 U	2850	6.750	6.500	6.500	-0.200
FIDELTY 95 U	750	11.000	10.600	10.600	-0.900
FIDELITY 96 U	1250	12.600	12.600	12.600	+0.050
F CHICAGO U	141670	9.050	8.950	9.000	0.000
GAZ MTRO U	40329	15.000	14.800	14.900	0.000
KPCH P U	20400	5.650	5.450	5.450	-0.100
MCKNZ M U	1702	10.000	10.000	10.000	0.000
PUBLIC ST U	407	14.200	14.100	14.200	+0.100
TRALTA P U	20043	6.200	6.050	6.200	0.000
TRCANA PWR U	109112	26.250	26.050	26.050	-0.200
TRIAX R U	11100	7.350	7.250	7.350	+0.150
RESALE RESTRICTED					
UNIFORT DB	25000	45.000	42.000	45.000	+5.000
TRUST UNITS					
ACS FR U	15300	8.100	8.050	8.050	-0.100
APF EN U	33680	9.100	8.900	8.950	0.000
ARC EN U	95126	11.550	11.400	11.450	+0.050
ARC STR U	75566	10.200	10.100	10.200	0.000
ARGOSY P U	200445	9.150	8.950	9.150	+0.100
AMALGA U	3200	3.950	3.900	3.910	-0.090
AM INCOM U	4700	21.000	20.100	20.500	+0.500
AMERISTR U	600	21.750	21.600	21.600	+0.350
APOLLO G U	1000	1.880	1.880	1.880	-0.020
ATHAB O U	54787	30.500	29.800	30.450	+0.650
BPI GLO U	7446	10.300	10.100	10.100	-0.150
CPL U	11921	13.500	13.300	13.450	0.000
CRS III U	6200	25.400	25.150	25.150	0.000
C TRUST UN	5703	7.900	7.900	7.900	-0.050
C APTMNT U	21356	11.800	11.450	11.650	-0.100
CDN HOTEL U	17900	9.400	9.350	9.350	0.000
CDN OIL SU	20343	30.500	30.050	30.050	-0.250
CR ESTATE U	9099	11.400	11.250	11.250	0.000
CDN RES U	7100	7.750	7.650	7.750	+0.050
CRES II U	20500	9.000	8.900	9.000	+0.100
CITADEL U	10075	8.100	8.000	8.100	+0.100
CITADEL TR U	3835	25.500	25.250	25.500	+0.300
COMINAR U	4700	10.100	10.000	10.000	-0.100
DDJ CDN U	3475	20.750	20.350	20.750	-0.250
DIGITAL W U	6245	14.500	14.300	14.400	+0.100
DIVERSF U U	2690	22.500	22.300	22.500	-0.050
DRAYTON U	12725	3.000	2.910	2.950	-0.050
ENERMRK U	224683	4.570	4.530	4.570	+0.060
ENRPLS FG U	8205	22.500	21.850	22.250	+0.150
ENERVST U	24935	6.200	6.050	6.150	-0.050
FACS REC U	2800	6.350	6.300	6.350	+0.100
FIRM CAP U	500	9.100	9.100	9.100	0.000
F ASIA U	5909	5.650	5.550	5.650	+0.100
F PREMI U	5587	27.250	26.400	27.250	+0.750
FPREM US U	15632	24.850	24.250	24.500	-0.150
FREEHOLD U	10919	8.750	8.550	8.650	+0.050
GLOBAL PLS U	3400	24.150	23.650	23.650	-0.350
GL HYDRO U	4200	11.000	11.000	11.000	-0.050
H&R U	45598	11.500	11.450	11.500	+0.100
HALTERM U	4100	7.150	7.050	7.050	-0.050
HCARE BIO U	1700	10.300	10.250	10.300	+0.200
IAT AIR U	3900	11.500	11.300	11.300	0.000
INCOME FN U	7330	24.500	24.100	24.450	+0.050
KMS PWR U	4300	8.000	7.800	7.800	-0.200
LABRADOR U	26412	11.500	11.300	11.350	+0.050
LEGACY H U	78973	8.850	8.700	8.700	-0.100
LUSCAR U	82253	1.500	1.350	1.420	+0.070
MCKNZ INC U	2100	12.400	12.000	12.300	-0.200
MAXIM U O	15400	3.490	3.430	3.490	+0.070
MIDLEFLD H U	1900	5.600	5.600	5.600	-0.050
MORGRD U	5850	8.550	8.350	8.550	0.000
MULTI FND U	3800	9.650	9.500	9.550	-0.050
NAL OIL U	34185	8.650	8.450	8.650	+0.100
NCE D U	32582	3.770	3.700	3.730	-0.010
NCE FN U	62810	4.600	4.540	4.540	+0.020
NCE PTR U	59902	5.850	5.700	5.800	0.000
N ALTAMIR U	543	13.650	13.650	13.650	-0.100
NEW MILL U	45	27.000	27.000	27.000	0.000
NEWCSTL U	427	15.800	15.800	15.800	+0.300
NORTH WST U	130061	0.550	10.400	10.500	+0.250
NORTHLAND U	23615	8.450	8.150	8.350	+0.050
OCEANEX U	48938	9.700	8.700	9.250	-0.150
PRT FOR U	6067	9.350	9.100	9.350	+0.150
PEMBINA U	28747	8.000	7.800	7.900	-0.050
PNGRWTH U	73882	19.800	19.500	19.800	-0.050
POLAR HED U	5	4.750	4.750	4.750	0.000
PRIMWST U	131705	9.300	9.100	9.250	+0.100
PRO-AMS	42923	25.200	25.050	25.200	+0.050
RESIDENTL U	10535	11.750	11.500	11.600	-0.100
RIOCAN U	258892	9.150	9.050	9.050	0.000
ROGERS S U	30167	4.800	4.700	4.750	-0.050
RYL HOST U	20800	6.350	6.250	6.350	+0.100
SCI U	5800	10.400	10.200	10.200	-0.150
SAGE HIGH U	2000	10.200	10.200	10.200	+0.050
SHININBK U	28307	14.550	14.400	14.500	+0.200
SIXTY PLS U	4659	26.450	26.200	26.400	+0.300
SUMMIT U	122012	11.600	11.400	11.450	+0.050
SUPERIOR U	31883	14.500	14.350	14.500	+0.100
TAYLOR NGL	6200	5.650	5.300	5.650	+0.350
TRIAX CAR U	6100	24.600	24.250	24.400	+0.150
TRIAX U	4000	11.300	11.150	11.300	+0.300
VIKING U	117098	8.950	8.750	8.850	-0.050
WSTRN FUND	12500	0.910	0.880	0.900	0.000
WESTSHOR U	24400	4.150	4.000	4.050	-0.050
WORLD ST U	19397	15.050	14.600	14.600	+0.100
YIELD M U	1100	16.500	16.500	16.500	+0.450
TRADED IN US FUNDS					
BK MTL 2	9900	25.700	25.400	25.700	+0.150
BUS DEV N	600	7.500	7.250	7.250	-0.250
CIT EXCH	175	13.000	13.000	13.000	-0.300
CIBC 20	1700	23.900	23.800	23.800	-0.100
CIBC 22	17800	25.300	25.150	25.200	-0.150
CIBC 12 P	17300	25.900	25.900	25.900	+0.050
CN RAIL P	600	44.000	44.000	44.000	0.000
CARIBEN U	1449	10.700	10.500	10.700	-0.050
ENCO E P	21512	40.000	39.750	39.750	-0.250
KAZAKHST O	45	0.235	0.235	0.235	0.000
RY BK I	8900	25.850	25.550	25.750	-0.600
RY BK K	5400	25.600	25.450	25.450	-0.400
RY BK P	11000	23.600	23.050	23.600	0.000
SEVEN SEA O	1000	2.750	2.750	2.750	+0.400
TD BK G	3649	25.000	24.750	25.000	+0.250
TRATLANT O	2000	0.185	0.185	0.185	+0.015
OTHER DEBT. SECURITIES					
ACS FR D	20000	101.000	101.000	101.000	-1.000
CIBC NT 1	1100	9.250	9.200	9.200	0.000

Fonds mutuels

@rgentum Management			
C$			
oPool Mkt Neu C$	9.67		
oPort RER int él	9.35		
oPort Revenu	9.22		
oPort act can	10.79		
oPort am élite	9.95		
oPort découverte	11.50		
oPort int élite	11.72		
oPort équil Québ	12.40		
oPrt perform can	15.42		
oPt A/V Act Can	8.93		
oPt Mar NeutreC$	10.74		
@rgentum Management US			
uoAmér élite	6.60		
uoInt élite	7.76		
uoPool Mkt Neu US	6.41		
uoPort RER int él	6.19		
uoPt Mar NeutreUS	7.11		
-A.P.M.			
yngEquilibré	13.64		
ABC Funds			
ynAmer-Value	4.53		
ynFully-Mgd	6.73		
ynFund-Value	10.96		
Acadie (Fonds)			
ygActions amér	10.00		
ygActions can	11.57		
ygDiv Atlantique	9.90		
ygEquilibré	13.15		
ygHypothèques	9.91		
ygObligations	11.56		
Acker Finley			
QSA Act Can A	7.43		
oQSA Act Can B	16.31		
uoQSA Entreprise	9.05		
oQSA comm électr	4.56		
Acuité Fonds			
yoAct RER G7	10.49		
yoActions can	16.67		
yoActions mond	11.70		
yoEquilibré can	12.87		
yoObligations	8.63		
yoRevenu élevé	10.73		
Clean Environment Fonds			
yoAct int	10.62		
yoActions	15.01		
yoEquilibré	11.88		
Acuity Pooled			
ynAction Mondial	20.36		
ynActions can	20.31		
ynCourt Terme	10.46		
ynEnv Sci & Tech	22.31		
ynEquilibré can	14.96		
ynHigh Income	12.98		
ynMondial Bal	17.83		
ynRevenu Fixe	11.48		
ynRép act cons	15.21		
AGF Groupe de Fonds C$			
oAct Crois	39.02		
oAct Immob Mond	6.05		
oActions Mond	8.32		
oAllemagne	38.22		
oAm RER Rp TA	9.35		
oAmér CT Ht Rnd	3.24		
oAmér Latine	4.57		
oAmér RTA	24.37		
oCan Rép Tct Act	6.93		
oGat Canada	7.65		
oCdn Agg Eq	7.39		
oCdn Agr All-Cap	6.23		
oCdn Balanced	23.09		
oCdn Dividend	26.64		
oCdn Resources	15.02		
oCr Amér RER	5.83		
oCr Euro RER	5.83		
oCroiss Act	47.99		
oCrois Amér	36.59		
oCrois Asia	10.49		
oCrois Euro	18.34		
oDir Chine	6.14		
oEuro Rép Act	8.69		
oIndex+	7.95		
oInt RER Rp Act	5.21		
oInt Tit Act	10.98		
oJapon	7.36		
oJapon RER	5.23		
oMd Sci Snté	7.38		
oMd Serv Fin	6.26		
oMd Tit Tech	6.24		
oMon Obl RER	4.43		
oMond Obl Gouv	9.48		
oMond Ressources	6.22		
oMond Equil	13.86		
oMulti Gest	5.84		
oOblig Can	5.28		
oRev Amér	11.51		
oRev CT intl	11.13		
oSpécial Amér	19.90		
oTit Act Japon	4.69		
oTit Rev Eleve	9.57		
oTitres Can	34.92		
oTitres Intl	9.99		
oVal Contr Terme	2.78		
oVal Intl	44.98		
oVal Mar Emerg	3.72		
oVl Int RER	6.74		
AGF Groupe de Fonds US			
uoAct Imm Mond US	4.01		
uoAct Mond US	5.51		
uoAllemagneUS	25.34		
uoAm 21 H Rend US	2.15		
uoAm Rép TA US	16.16		
uoAmér Latine US	3.03		
uoCat Can US	5.07		
uoCr Act US	31.82		
uoCr Amér US	24.26		
uoCr Asia US	6.95		
uoCr Euro US	12.16		
uoDir Chine US	4.07		
uoEur Rép Act US	5.76		
uoIndien US	1.29		
uoIntl Tit Act US	7.28		
uoJapon US	4.88		
uoMd Sci Santé US	4.89		
uoMd Sv Fin US	4.15		
uoMd Tit Tec US	4.13		
uoMon Obl Gouv US	6.28		
uoMond Ress US	4.12		
uoMond Equil US	9.19		
uoMulti Gest US	3.87		
uoRev Amér US	7.63		
uoRev CT Int US	7.38		
uoSpéc Amér US	13.20		
uoTit Act JaponUS	3.11		
uoTit Int US	6.62		
uoVal Intl US	29.82		
uoVl Mar Em US	2.47		
AGF Gestion			
zAllemagne C$ M	42.10		
uzAllemagne US M	27.91		
AIC Fonds série Avantage			
uoAvant Mond US	4.66		
oAvantage	76.19		
oAvantage Amér	8.65		
uoAvantage AmérUS	5.73		
oAvantage II	9.44		
oAvantage Mond	7.04		
uoAvantage UnivUS	4.42		
oAvantage Univer	6.67		
oREER Avant Amér	5.62		
oREER Avant Mond	6.36		
oREER Avant Uni	6.36		
AIC Série Ciblée			
oCible Amer	5.85		
uoCible Amer US	3.87		
oCible Canadien	5.22		
oREER Cible Amer	5.86		
AIC (Closed End)			
ynAIC Div Can Fra	37.27		
AIC serie diversifiée			
oActions Mond	22.24		
uoActions Mond US	14.72		
oCanada Divers	37.48		
uoDivers Univ US	3.81		
oDivers Univers	5.76		
oREER Act Mond	5.77		
oREER Divers Uni	5.44		
oREER Valeur	4.84		
oValeur	45.41		
uoValeur US	30.06		
AIC série à revenu			
uoAct Revenu Amér US	3.40		
oAct rev amér	5.14		
oActions Revenu	5.46		
oOblig Univers	4.56		
oObligations	5.08		
AIC Série sectorielle			
oREER Tech Univ	4.30		
oREER s santé un	5.15		
uoSoins santé unU	3.38		
oSoins santé uni	5.11		
uoTech Univ US	2.79		
oTech Universal	4.22		
oTélécom univ	4.86		
uoTélécom univ US	3.22		
oTélécom univRER	4.89		
AIM Family of Funds C$			
oCat Crois Amér	13.10		
oCat Sci Snt Md	9.28		
oCat croiss int	8.90		
oCat démograph	10.26		
oCat innov mond	9.27		
oCourt terme A	5.59		
gCourt terme B	5.44		
oCr Blue Chip Am	14.39		
oCroiss act amér	17.68		
oCrois act amér	6.51		
oCrois européen	28.89		
oCroiss pacif	4.70		
oCroissance can	13.75		
oEquilibré can	23.47		
oExcel can	17.14		
oMond croi & rev	7.32		
oOblig can	11.80		
oObli mondial	5.03		
oRER Cr & RevMon	9.96		
oRER Cr Bl ChpAm	12.87		
oRER Sci San Md	13.20		
oRER Tech Mond	12.60		
oRER Tel Mondial	11.40		
oRER Thém Mond	10.53		
oRER croi euro	11.00		
oRER croiss int	8.96		
oRER démo	10.20		
oRER innov mond	9.23		
oRes nat mond	6.42		
oRevenu canadien	5.93		
oSci santé mond	22.67		
oTech mondiales	62.92		
oThém mondiale	9.30		
oTélécom Mond	19.67		
oValeur can	8.07		
oValeur intl	8.98		
Altamira			
ynCat Crois Am US	8.69		
ynCat crois intUS	5.90		
ynCat démographUS	6.80		
ynCat innov monUS	6.15		
uoCr Bl Chip AmUS	9.54		
uoCroiss amérLatUS	3.45		
uoCrois européen US	15.03		
uoCrois pacif US	3.12		
uoCroissance US	11.72		
uoMon Cr & rev US	4.85		
uoObligation US	7.82		
uoObligation mond US	3.34		
uoRes nat mond US	4.25		
uoRevenu Fixe	11.48		
uoRép act cons	15.21		
Altamira Precision			
yoAmér moy cap	13.32		
yoAct Intl US	11.48		
yoActions Mond US	21.59		
CI Funds Inc. C$			
oAméricain	17.39		
oAmérique latine	9.11		
oCroissance can	7.73		
CI Funds (Closed End)			
oCan Fund hautRen	23.02		
CI Funds Inc. C$			
oEquilibré can	7.45		
oEquilibré int	19.56		
oEuropéen	8.34		
oGlobal Value	11.88		
oInternational	21.98		
oIntl Value	10.90		
oLdmk Canadien	9.93		
oLdmk RER Mond	9.51		
oMarchés Nouv	10.88		
oMondial	16.53		
oObligations can	5.43		
oObligations mnd	4.80		
oPacifique	15.52		
oRER Biotech Mnd	11.00		
oRER Eq Mondial	8.76		
oRER Equ DémoMnd	13.72		
oRER Gest Amér	10.79		
oRER Gest Mond	10.25		
oRER Intl	9.69		
oRER Japonais	8.80		
oRER March Nouv	7.55		
oRER Pacifique	6.66		
oRER Sci Mond	10.47		
oRER SciSantéMnd	13.19		
oRER act mond	6.10		
oRER américain	13.61		
oRER oblig mond	4.58		
oRER srv fin mon	11.75		
oRER techno mond	13.70		
oRER télécom mond	13.76		
oRER équil int	13.79		
oRER Energie Md	14.25		
oRevenu canadien	11.65		
CI Funds Inc. US			
uoAmér latine US	6.03		
uoAméricain US	11.52		
uoEquil int US	12.95		
uoEuropéen US	5.52		
uoGlobal Value US	7.87		
uoIntern US	14.56		
uoIntl Value US	7.22		
uoMarchésNouv US	7.20		
uoMondial US	10.95		
uoObligations mnd	3.18		
uoPacifique US	10.28		
CI Sector Funds C$			
oAct E@E Mond	8.81		
oAct Gest Mond	10.30		
oAmér latine	7.62		
oAmérique	15.39		
oBPI Act Amér	8.33		
oBPI Act Intl	8.25		
oBPI Act Mond	8.54		
oBiotech mond	22.55		
oCi Gest Amér	10.81		
oCan Signature	13.47		
oCanadien	8.67		
oCroissance	8.45		
oEcono démo mond	18.61		
oEnergie mond	13.66		
oEuropéen	7.98		
oGlobal Value	11.72		
oHarbour Secteur	11.27		
oIntl Value	10.97		
oJaponais	14.05		
oLdmk Mondial	9.50		
oMarchés nouv	8.62		
zMond Pet Soc	8.24		
oMondial	20.23		
oPacifique	9.71		
oSpécial consom mnd	22.64		
oSci santé mond	19.82		
oServ fin mond	22.59		
oSig Act Am PtSc	8.92		
oSig Act Md PtSc	9.03		
oSig Explorer	11.01		
oTechno mond	41.39		
oTélécom mond	57.06		
CI Sector Funds US			
uoAct E@E Mond US	5.83		
uoAct Gest Mnd US	6.82		
uoAmér lat US	5.05		
uoAméricain US	10.19		
uoBPI Act Amér US	5.85		
uoBPI Act Intl US	5.46		
uoBPI Act Mond US	5.66		
uoBiotech mond US	14.93		
uoCanadien US	5.74		
uoCdn SignatureUS	8.92		
uoCourt-terme US	5.60		
uoEcon démo mndUS			
uoEnergie mond US	9.05		
uoEuropéen US	5.28		
uoGest Amér US	7.16		
uoGlobal Value US	7.76		
uoHarbr SecteurUS	7.46		
uoIntl Value US	7.26		
uoJaponais US	9.30		
uoMarchés nouv US	5.71		
uoMondial US	13.40		
uoPacifique US	6.43		
uoSci santé mndUS	13.12		
uoServ fin mnd US	14.96		
uoSig Act APS US	5.91		
uoSig Act Md PSUS	5.98		
uoSig Explorer US	7.29		
uoTechno mond US	27.41		
uoTélécom mondUS	37.79		
CI Harbour Funds C$			
oHarb Croi & Rev	10.47		
oHarbour Fonds	11.04		
CI Funds Inc. C$			
yoBPI Am Opp	149.07		
yoBPI Gl Op III	115.59		
yoBPI Gl Op IIIUS	87.79		
zBPI Md Oc II	11.34		
yoCI Trident C$	172.25		
CI Funds Inc. US			
yuoBPI Am Opp US	98.55		
yuzBPI Gl Op IIIUS	76.41		
yuzBPI Md Oc US	16.15		
yuoCI Trident US	114.57		
CI Signature Funds C$			
yoAct Mond Mond	11.21		
yoConserv can	11.59		
yoCroiss Mond	15.98		
yoEquil Can	14.36		
yoEquil Mond	12.96		
yoPorte croiss can	10.91		
yoSec Avd Md RER	9.96		
yoSect Avenir mnd	15.97		
Excel Funds Management			
oEquilibré can	5.93		
oFonds RER G3	4.63		
oInde	8.90		
oInnovation	5.28		
-Fed Médecins Omni			
yoAct Can	20.09		
yoAct Intl	10.00		
ynMM	10.01		
ynObligations	8.98		
ynOmnibus	22.72		
ynPlacement	24.06		
ynEquilibré	12.75		
GGOF Guardian - Classic			
zGdn Divid mensu	8.06		
oGdn Obligat can	9.82		
oGdn RER rev int	9.27		
oGdn RER rev étr	10.51		
oGdn actions can	12.75		
oGdn entreprise	24.08		
oGdn rev mén élé	8.02		
GGOF Guardian - Mutual			
oGdn Oblig Can	9.88		
oGdn RER rev int	9.31		
oGdn actions can	12.54		
oGdn can grd cap	13.25		
zGdn divid mensu	7.82		
oGdn entreprise	23.43		
oGdn rev mén élé	7.86		
oGdn rev étr	10.56		
gGrd Ob Cn Rd EI	10.24		
-Guardian Timing Service			
yoBull Bear	12.69		
yoCdn Protégé	10.67		
ygPremier Amér	8.55		
yoProtégé Amér	8.87		
The Hartford Canada Fund			
gActions Can DSC	11.05		
nActions Can SC	11.09		
gActions E.U. SC	9.70		
nActions EU DSC	9.67		
gChefs Glob DSC	9.67		
Chefs Glob SC	9.70		
gConseillers DSC	10.76		
Conseillers SC	10.80		
ynEth Nord Amérm	9.72		
nEurope	9.33		
nHypothèques	4.49		
gRép Actif Can	22.02		
gRép Mondiale	19.35		
gEquil Canadien	14.18		
Fidelity Invest US Ser A			
uoAmér Latine US	5.75		
uoCrois Amér US

Économie

Réglement des crises financières

La solution avancée soulève le scepticisme

MONTREAL (PC)-Dans le cadre d'un discours prononcé à la veille de l'ouverture de la réunion des ministres des Finances du G-20, le Gouverneur de la Banque du Canada, M. Gordon Thiessen, a fait quelques suggestions susceptibles de favoriser le règlement des crises financières internationales.

Le Gouverneur de la banque centrale mexicaine, M. Guillermo Ortiz, a toutefois immédiatement exprimé son scepticisme. Ce désaccord a permis de mettre en lumière les difficultés d'en arriver à un consensus sur la question de la résolution des crises financières.

Le Conseil des relations internationales de Montréal, le Réseau HEC et World Economic Affairs avaient invité le ministre des Finances du Canada, M. Paul Martin, à prononcer un discours à l'occasion d'un déjeuner-causerie. M. Martin a toutefois dû se désister en raison du déclenchement de la campagne électorale, ce qui a amené M. Thiessen à le remplacer à pied levé.

Afin de favoriser le règlement des crises, M. Thiessen a suggéré la création d'un cadre d'action qui viendrait remplacer la variété de mesures prises ponctuelles.

«Bien que chaque crise financière soit différente et exige des réponses particulières, un cadre prévisible aiderait quant au choix de ces réponses», a-t-il déclaré.

Il a ajouté qu'un tel cadre permettrait également au secteur privé de mieux juger du risque attaché à une situation et de prendre ainsi des décisions plus appropriées. Il a également affirmé qu'un cadre plus prévisible était encore plus nécessaire avec la croissance de l'utilisation des obligations dans les marchés émergents. «Lors des crises du passé, les banques internationales étaient souvent les principaux créditeurs, a-t-il déclaré. Dans la plupart des cas, il était possible de mettre les principaux intervenants autour d'une table et de chercher à négocier une solution.»

«Cela ne fonctionnera probablement pas dans l'avenir, alors que les détenteurs d'obligations d'un pays en crise se compteront par milliers», a-t-il ajouté.

Assistance

M. Thiessen a également suggéré une plus grande clarté dans l'assistance qu'il est possible d'espérer de la part des grandes organisations internationales, ce qui permettrait aux créditeurs et aux débiteurs de faire une planification plus efficace.

Le Gouverneur de la Banque du Canada a finalement suggéré des pauses dans le paiement du service de la dette afin notamment de permettre une plus grande coordination des créditeurs. Ces pauses devraient également inciter les créditeurs à conclure des ententes avec les débiteurs et les débiteurs à adopter plus rapidement des mesures de redressement.

M. Thiessen a cependant reconnu que ces questions nécessitaient davantage de discussions et d'analyses.

M. Ortiz s'est levé à l'occasion de la période des questions pour déclarer qu'il était sceptique quant à la possibilité de créer un cadre d'actions en cas de crise financière internationale.

«Les mesures qui ont été prises par la communauté internationale dans le cadre des crises récentes en Asie, en Russie et au Brésil n'ont pas été des échecs», a-t-il fait valoir.

«Elles n'ont pas été des échecs, mais il est possible de faire mieux», a répliqué M. Thiessen.

Québec

Les ventes au détail diminuent

OTTAWA (PC)-Au mois d'août, les ventes au détail demeuraient presque inchangées comparé à juillet, en hausse de 0,1 pour cent à 23,4 milliards $, cela après trois mois de «fortes progressions», indiquait lundi Statistique Canada.

La vigueur du secteur automobile a pu équilibrer la faiblesse observée ailleurs comme dans le meuble, le vêtement et autres marchandises.

Sur les huit premiers mois de 2000, les ventes au détail ont progressé de 6,4 pour cent par rapport à la même période en 1999; cette année-là, les mêmes huit mois étaient en hausse de 5,0 pour cent comparé à 1998.

Au Québec, les détaillants ont vendu en août pour 5,37 milliards $, en baisse de 0,6 pour cent sur les 5,40 milliards $ de juillet, l'automobile étant le seul secteur à progresser dans la province.

Au total, les ventes au détail y sont «habituellement» en hausse depuis l'été de 1998, remarque Statistique Canada; par rapport à août 1999, le chiffre d'affaires des détaillants au Québec a gagné 5,3 pour cent.

En Ontario, ces ventes ont atteint 9,01 milliards $, en hausse légère de 0,3 pour cent sur les 8,98 milliards $ de juillet; depuis août 1999, cette donnée statistique a avancé de 5,1 pour cent en dans la province.

La troisième province par le volume, la Colombie-Britannique, a vu le montant grossir de 0,5 pour cent à 2,99 milliards $; sur un écart de 12 mois, la progression y est de 6,9 pour cent.

A l'échelle nationale, en excluant l'automobile, les détaillants ont rapporté à l'agence fédérale un chiffre global en baisse de 0,5 pour cent. Les ventes de véhicules ont profité notamment des taux peu élevés pour le financement et des remises en espèces des constructeurs.

Sauf pour des hausses plus faibles au début de 2000, ce secteur réalise de «fortes ventes» depuis l'automne de 1998, note l'agence.

Le secteur du meuble a subi en août un recul de 2,7 pour cent, ce qui a plus que neutralisé son gain de 2,2 pour cent en juillet; la baisse aurait aussi à voir avec celle des mises en chantier depuis le début de l'année.

Coup d'œil

NEW YORK

Dow Jones	10271.72	+45.13
Volume	335 534 500	
Nasdaq	3468.70	-14.44

TORONTO

TSE 300	10473.00	-12.20
CDNX	3329.34	+8.97

VALEURS INDUSTRIELLES LES PLUS ACTIVES

Research In Motion	186.40	+7.40
Sun Life Financial	30.00	+.15
Toronto Dominion B.	40.60	+.80
Manulife Financial	35.70	+.50
Abitibi Consolidated	11.95	+.35
Or	**269.65**	**-1.35**

VALEURS D'INTERÊT LOCAL

Abitibi-Consolidated	11.95	+.35
Alcan Aluminium Ltd	44.30	+1.10
Alliance Forest Prod.	16.60	+.40
Amisk inc.	2.10	_
Bombardier inc.	24.35	+.85
BCE inc.	36.50	+1.05
National Bank of C.	23.20	+.30
Cascades inc.	6.65	_
CGI Group inc.	9.90	-.05
Jean Coutu Group inc.	18.50	-1.10
Metro inc.	20.30	-.30
Loblaw Comp.	51.00	+2.00
Nortel Networks Corp.	102.00	-1.75
$ U.S.	1.5103	-.009
$ CDN	.6618	+.0004

EN COLLABORATION AVEC FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE



Avertissement

Une publicité dans nos cahiers spéciaux peut, avec l'usage, accroître votre clientèle.

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean

00464834

CHRISTIAN TREMBLAY représentant Appelez-moi: 690-8838 100 000 lecteurs par jour.

TAUX GARANTIS PENDANT 10 ANS

De 5,50 % la première année

Jusqu'à 7,00 % la dixième année

Cherchez-vous à diversifier vos placements ?

Les **Obligations à taux progressif Placements Québec** constituent une solution intelligente pour équilibrer votre portefeuille. Elles vous offrent des **taux progressifs** des plus avantageux **garantis pendant 10 ans**. Votre **capital** est **aussi garanti** sans limites par le gouvernement du Québec. De plus, elles vous permettent de profiter d'éventuelles hausses de taux d'intérêt puisqu'elles sont **remboursables** chaque année à leur date anniversaire. Pour une réponse judicieuse, contactez l'un de nos agents d'investissement du lundi au vendredi de 8 h à 20 h, et les samedis d'octobre et de novembre de 10 h à 16 h.

Placements Québec. Une réponse en tout temps à vos besoins de placements.

Boni +1% la première année pour les nouveaux fonds REER



1 800 463-5229

Pour la région de Québec, composez le 521-5229.

LES OBLIGATIONS À TAUX PROGRESSIF PLACEMENTS QUÉBEC

www.placementsqc.gouv.qc.ca

Québec Placements Québec

00464948

Petites annonces

le QUOTIDIEN

HEURES D'AFFAIRES
8 h 30 à 16 h 30
DU LUNDI AU VENDREDI

DES CONSEILLÈRES PROFESSIONNELLES À VOTRE SERVICE


ANN

BRIGITTE

COLOMBE


DANIELLE


ÉLIANE


HÉLÈNE


JACINTHE


JOHANNE


LOUISETTE


MARTINE


NANCY


SANDRA

INDEX DES RUBRIQUES

IMMEUBLES COMMERCIAUX 100
Bâtisses commerciales.....101
Blocs appartements.....102
Bureaux à louer.....103
Commerces à vendre 104
Commerces à louer 105
Entrepôts à louer 106
Fermes.....107
Garages 108
Locaux à louer 109
Terrains commerciaux 110
HABITATIONS RÉSIDENTIELLES 200
À partager 201
À vendre ou à louer 202
Chalets à vendre 203
Chalets à louer 204
Chambres à louer 205
Condominiums à vendre 206
Condominiums à louer 207
Logements à louer 208
Maisons à vendre 209
Maisons à louer 210
Maisons mobiles à vendre 211
Maisons mobiles à louer 212
VÉHICULES 300
Terrains à vendre 213
Abris d'auto 301
Autos à vendre 302
Avions à vendre 303
Bateaux à vendre 304
Camions à vendre 305
Camions 4X4 306
Campeurs à vendre.....307
Fourgonnettes 308
Machinerie 309
Motomarines à vendre.....310
Motoneiges à vendre 311
Motos à vendre 312
Motos 3 et 4 roues 313
Pièces et accessoires 314
Remorques à vendre 315
Souffleuses à vendre.....316
Tracteurs à vendre.....317
Véhicules divers.....318
EMPLOI 400
Gardien(ne) demandé(e) 401
Personnel demandé 402
FORMATION 450
Enseignement / cours 451
OCCASIONS D'AFFAIRES 500
Finances 501
Occasions d'affaires 502
SERVICES PROFESSIONNELS 600
Construction / rénovation 601
Impôt 602
Massage 603
Offres de service 604
Services de garde 605
MARCHANDISES ET SERVICES 700
À donner 701
À vendre ou à échanger 702
Ameublement 703
Animaux 704
Antiquités 705
Bois de chauffage 706
Coin du bébé 707
Demandé 708
Divers 709
Équipement de bureau 710
Équipement de commerce ...711
Ésotérisme 712
Marché aux puces 713
Matériaux de construction ...714
Poêle à bois 715
Réceptions 716
Santé 717
Vêtements 718
Ventes de garage 719
SPORTS / LOISIRS 800
Articles de sport 801
Bicyclettes 802
Camping 803
Chasse et pêche 804
Musique et accessoires 805
Ordinateurs et jeux 806
Photos et vidéos 807
Piscines et acc. 808
Roulottes à vendre 809
Roulottes à louer 810
Vacances / voyages 811
AVIS 900
Activités diverses 901
Agences de rencontres.....902
Messages personnels 903
Perdu ou retrouvé 904
Recherche 905

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

545-4014

- 668-4506 ALMA et les environs
- 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

COURRIEL: classees@lequotidien.com

INTERNET GRATUIT!

clik CLASSEES.COM

Placez une petite annonce dans Progrès-Dimanche ou le Quotidien et elle aura la même durée sur le site Internet

www.lequotidien.com

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

Le QUOTIDIEN
10 mots ou moins

1 jour..... 7,90 $
2 jours..... 9,50 $
3 jours..... 11,10 $
4 jours..... 12,70 $
5 jours..... 14,30 $
6 jours..... 15,90 $

PROGRÈS-DIMANCHE
10 mots ou moins
10,15 $

Mots additionnels:
0,42 $ mot/par semaine

Lettrage majuscule
Caractères gras
Encadrement
Titre centré
3,00 $ par semaine /par option

AVEC PHOTO:
6,50 $ par parution

Les taxes ne sont pas comprises dans les prix.

Aucune facturation. Acceptons les chèques, cartes de crédit.

100 IMMEUBLES COMMERCIAUX

101 Bâtisses commerciales

A VENDRE ou à louer. Situé au parc industriel de Métabetchouan. Construction 1994, 50'x30', terrain 43,000 pi.ca. (moitié clôturé). Tél.:349-2560, 487-0586.

BATISSES usagées avec structure d'acier, dimension: deux 35x70x12', une 100'X40', une 32'X75' avec tôle non isolée. Tél.:698-2222.

102 Blocs appartements

CHICOUTIMI-NORD, 4 logements, 2030 Roussel. Evaluation municipale $105,000, revenu annuel: $17,760. Tél.:591-0649.

SIX LOGEMENTS de 3.1/2, près Place Royaume, excellente rentabilité. Tél.:699-1170.

104 Commerces à vendre

A QUI LA CHANCE, cause maladie, Lac St-Jean Est, bien situé, secteur achalandé, poste de service avec dépanneur licencié, licence de bar, grand terrain commercial. Directement du propriétaire. VENTE RAPIDE. Pour informations faxez: (418)480-1341.

A VENDRE: Entreprise de TONTE DE GAZON (équipement et contrat). Tél.:698-6683.

COMMERCE d'antiquités, 20 boul. Saguenay Est, avec ou sans immeuble (à vendre ou à louer). Cause: retraite. Tél.:678-2775.

105 Commerces à louer

RESTAURANT, quartier Saint-Georges, Jonquière. À compter du 1er novembre. Tél.:693-6742, 592-5539 (paget).

106 Entrepôt à louer

ENTREPOT pour remisage de tout genre Laterrière Tél.:678-9047.

107 Fermes

953 Rang 5, Route 172, St-Ambroise, maison avec 169 acres de boisé, plantation de 60,000 pins gris aussi bâtisse de 4,000 pieds.carrés. Lionel Bouchard, courtier Royal Lepage 347-5052.

109 Locaux à louer

85% DES GENS DE CHICOUTIMI-NORD le confirme: Place Roussel est l'endroit où ils préfèrent magasiner. Encore disponible 600 p.c. et de 1,000 à 3,600 p.c. Des études récentes révèlent des attentes en commerce de vêtements, chaussures pour hommes, femmes et enfants. Offre de location avantageuse. Tél.:549-3135, poste 105 (Charles-Philppe Tremblay).

ATTENTION ATTENTION, Rivière-du-Moulin, grand local commercial à louer, chauffé, éclairé, endroit stratégique, très bon prix. Tél.:696-1015, 1-800-561-5970.

BUREAUX avec superficie de 1,200 pieds carrés pour entreprise de construction ou autres, complètement rénovés, avec ameublement, système d'alarme et système téléphonique fournis. Possibilité de location d'entrepôt. Tél.:698-2222.

CHICOUTIMI, centre-ville, 305 Hôtel-de-ville, rez-de-chaussée local de 1,425 pieds.carrés, libre immédiatement, 5 stationnements privés et 5 publics, zonage commercial, très belle opportunité, à visiter. Tél.:549-9200, 690-9590.

CHICOUTIMI, secteur Place du Royaume, (plus ou moins 1000 pieds.carrés) dans complexe, idéal pour bureau, bonne affaires!. Tel.545-2355, 541-0483.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI: centre-ville, local commercial aménagé, 300$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:696-7834.

LOCAL COMMERCIAL 1823, St-Paul Chicoutimi, 1x660 pi.ca., 1x1,600 pi.ca. Tél.:545-8015.

200 HABITATIONS RÉSIDENTIELLES

202 A vendre ou à louer

ALMA: maison bi-génération, résidence principale 4 chambres, logement 2 chambres (occupé), Tél:662-5123.

203 Chalet à vendre

ANSE-SAINT-JEAN, 25'x28', 5 kilomètres du Mont-Édouard, terrain en bordure Rivière-aux-Saumons. Peut être habitable à l'année. Prix réduit: 21,000$. Tél.:544-0424.

MONTS-VALIN, lac Gémini, superbe chalet bois rond, avec remise à bateau (boat ched). •A voir. Photo disponible. $44,500. Tél.:549-3233.

MONTS-VALIN, lac Trompe, 18x24, bois rond, idéal chasse, pêche, motoneige. Très propre. $18,500. Tél.:549-4640, cellulaire: 591-0740.

ZEC MARTIN-VALIN, lac Jalobert, 4 saisons, construction bois rond incluant chaloupe, moteur 9.5, quai flottant, bien équipé. Possibilité location pour l'hiver. Tél.:548-8554.

204 Chalet à louer

MIAMI «Golden Strand», condo luxueux, 2 au 16 décembre. Aubaine. Tél.:(450)655-3713.

RANG-DES-ILES, St-Gédéon, 2 chambres, libre 21 octobre. Tél.:345-2783, 662-5339.

205 Chambres à louer

3 MINUTES Place Royaume, câble, téléphone, buanderie, cuisine, stationnement. Faut voir! Tél:591-0416, 673-1770.

334 Racine, Chicoutimi, tranquillité assurée, idéal pour personne retraitée. Tél.:543-1919.

A VOIR! vue sur ville, travailleur(euse) non-fumeur(euse), 60$/semaine. Tél.:543-3939, 540-4404.

ALMA: chambre avec entrée indépendante, réfrigérateur, micro-ondes, 7 minutes du chantier Alcan. Tél.:662-6586.

AU CENTRE-VILLE de Jonquière, cuisine commune, câble, téléphone, buanderie. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI centre-ville, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble fournie, tranquille. Tél:690-5308, 696-2940.

CHICOUTIMI entrée indépendante, neuf, laveuse, sécheuse, cuisine, très propre, tranquille, près université et centre d'achats, non-fumeur(e). Tél.:690-7096.

CHICOUTIMI Rénovées, près Université, 170$/mois à 250$/mois. Téléphone, câble. Tél.:540-1754.

CHICOUTIMI, près centre-ville, câble, laveuse, sécheuse, poêle, frigidaire, 200$/mois. Tél:543-9081.

CHICOUTIMI, près cégep, hôpital, université, cuisine commune, laveuse, sécheuse, câble, entrée indépendante, stationnement. Non-fumeur(euse). Tél.:549–3372.

CHICOUTIMI, près Université, possibilité aire de service, $55/semaine. Tél.:543-1415.

CHICOUTIMI, rue St-Paul, câble, téléphone, buanderie, cuisine, Tél.:673-7900 après 17h00.

CHICOUTIMI-NORD, entrée indépendante, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, câble, cuisine commune. Tél.:543-1797.

JONQUIERE chambre et pension pour personne autonome, câble, secteur Kénogami. Tél.:542-6721.

205 Chambres à louer

JONQUIERE laveuse, sécheuse, cuisine équipée, câble, entrée indépendante. 1er novembre. Tél.:699-7777.

JONQUIERE: chambre avec pension et salle commune. Tél.:542-3617 après 17 h.

JONQUIÈRE Monfort, près McDonald's, tranquille, stationnement. Tél.:591-3017, 698-2838, 696-7700.

206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, 4ième étage, ascenseur, près centres d'achats, foyer propane, salle de conditionnement, bain sauna, bain tourbillon, piscine extérieure, 2 stationnements. Tél.:543-8357.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI: 4.1/2 tout meublé, tout équipé, literie et lingerie incluses, câble fourni, au mois. Tél.:693-4242.

208 Logements à louer

1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, CHICOUTIMI, impeccables, bon prix. Venez voir! Tél.:540-1754.

1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, 260$/285$/290$/330$/mois. Tél.:543-3939, 540-4404.

1.1/2, 3.1/2, attention étudiant(e)s, 1 mois gratui, près cegep, université, semi-meublé, repeints à neuf. Tél.:591-3814, 695-8592.

1285 PÈRE-HONORAT, Chicoutimi, 4.1/2, plancher bois, demi sous-sol, stationnement, remise. Libre immédiatement. Tél.:543-6781.

2.1/2 beaux logements clairs, CHICOUTIMI 305$/mois, 3.1/2 chauffés, éclairés, meublés ou semi-meublés, 390$ à 460$/mois, 4.1/2 non chauffé, près centre d'achat . Tél:543-4037.

3.1/2 4.1/2 5.1/2 (1 MOIS GRATUIT)
PROPRETÉ — TRANQUILITÉ — SERVICE
CHICOUTIMI-NORD: PLACE POLYVALENTE **Nouveau propriétaire, service personnalisé, immeuble bien entretenu, entrées contrôlées, eau chaude, porte patio, grandes chambres** (16X12) (12X12). DERNIER BEAU **3.1/2**, service laveuse sécheuse, très propre, entièrement rénové, 325$/mois, LIBRE **IMMÉDIATEMENT.** DERNIER beau **4.1/2,** 425$/mois, **LIBRE IMMÉDIATEMENT**, DERNIER BEAU 5.1/2, super propre, **LIBRE IMMÉDIATEMENT**, $465/mois. **Informations:543-5330. CHICOUTIMI-NORD**, 1950 Boulevard Tadoussac, BEAU **4.1/2,** porte patio, idéal pour personne retraitée, repeint, très propre, 405$/mois. Aussi BEAU **4.1/2**, demi - sous-sol **grandes fenêtres** 360$/mois LIBRE **IMMÉDIATEMENT . CHICOUTIMI,** 336, Jacques-Cartier, BEAU **4.1/2** moderne, porte patio, très propre, 485$/mois, libre **IMMÉDIATEMENT. TÉL.:549-9343.**

3.1/2
CHICOUTIMI, 402 Jacques-Cartier, rénové à neuf, entrées laveuse sécheuse, chauffé. $350. Libre immédiatement.
Informations: 690-6308

4.1/2 ($445) libre novembre, 5.1/2 ($485), secteur Angoulême, non chauffés, non éclairés. Tél.:543-9520.

4.1/2, 186 rue Saguenay, St-Fulgence. TéL:674-1243 soir.

A 5 minutes de Place Royaume, hôpital, meublé ou non, 1.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2. Un mois gratuit. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331.

A LOUER, La-Baie, 3.1/2, semi-meublé, câble et électricité inclus, peut être louer au mois. Tél.:677-1133.

ARVIDA endroit paisible, coin Powell et Neilson, 2.1/2 tout fourni, grand 4. 1/2, chauffé, éclairé, eau chaude. Tél.:548-0124, 549-3847, 698-1201.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés, meublés, libres 1er novembre. Tél.:548-8643.

208 Logements à louer

ARVIDA, 3.1/2 (355$), 4.1/2 ($415), chauffés, éclairés, près centre d'achats. Tél.:591-3560, 548-6417, 591-5204.

ARVIDA, Kitimat, grand 4.1/2 chauffé, éclairé, libre novembre. Tél.:548-5985.

ARVIDA: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, semi-meublés ou non, balcon, porte patio, immeuble très propre, chauffés, éclairés. Tél.:548-0889, 699-7717.

ARVIDA: 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, près des services, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, balcon, porte patio, entrée contrôlée, 1 mois gratuit. Tél.:548-4448.

ARVIDA: 31/2, chauffé éclairé, meublé. Libre immédiatement. Tél.:548-8859.

ATTENTION 1 MOIS GRATUIT
Chicoutimi: grand 4.1/2 chauffé, eau chaude fournie, 3ième étage, 43 Jauffret app 24, **465$/mois, libre. Cell:591-0396, paget:696-6381.**

ATTENTION 4.1/2
CHICOUTIMI, insonorisation supérieure, entrée contrôlée, près Place Royaume, Université. Tél.:696-1175.

ATTENTION! CHICOUTIMI, 880 Georges-Vanier beau 4.1/2, style condo, bain tourbillon, 480$/mois non chauffé, non éclairé. Libre 1er décembre. Tél.:545-7246

ATTENTION: Quartier Université, près centres d'achats, 4.1/2, piscine, porte patio, terrasse, possibilité d'ameublement, peinturé, tapis lavés. Tél.:693-4242.

BIEN SITUÉS "Chicoutimi" 1.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés, meublés, buanderie. Tél:545-3332.

BOULEVARD Saguenay, entre Chicoutimi et Arvida, 4.1/2, 1er étage, repeint à neuf, 375$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Également, 4.1/2, 350$mois chauffé, éclairé, semi-meublé, service de buanderie. Libre 1er octobre. Tél.:548-1735.

CHICOUTIMI 5.1/2, chauffé, éclairé, 525$/mois. Tél.:543-8605, 543-5834.

CHICOUTIMI (La-Baie), grand 5.1/2, sans voisin, très grand terrain, lave-vaisselle inclus, 350$/mois. Tél.:549-5495.

CHICOUTIMI (Nord), 3 1/2, 283 rue Sauvé. 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre limmédiatement, déneigé. Tél.:698-2950.

CHICOUTIMI (Nord), 3 1/2, 128-a Bayard (Sainte-Claire), 360$/mois, meublé, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.: 693-1110, 543-2214.

CHICOUTIMI (Nord), Sainte-Claire, 4 1/2, nouvelle fenestration pour l'immeuble, chauffé, eau chaude fournie, 450$/mois, libre immédiatement. Tél.:543-4272, 541-9132.

CHICOUTIMI 5.1/2, semi-détaché, près de tous services, 580$/mois non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. Cell:591-3017, Paget:696-7700, Tél.:698-2838.

CHICOUTIMI centre-ville, face au Saguenay, rue Racine, grand 3.1/2. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI rue Jauffret, magnifique 51/2, rez-de-chaussée, 500$/mois chauffé, non éclairé. Libre 29 octobre. Tél.:696-5909 (laissez message), 540-4825.

CHICOUTIMI, 2.1/2, 3.1/2, meublés, non meublés, chauffés, éclairés, près Université, Cégep. (Possibilité de louer au mois). Tél.:548-2442, 693-0398.

CHICOUTIMI, 3.1/2, endroit tranquille, non chauffé, non éclairé, balcon, 335$/mois. Tél.:696-3288, 693-0529.

CHICOUTIMI, 3.1/2, face université, 420$/mois, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatment. Téléphone:591-3202.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, eau chaude, repeint, près centre d'achats, tranquillité. Tél.:549-1399.

CHICOUTIMI, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, propre, 395$/mois, 209, Champs-Elysées, Tél:693-0176.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Parent, non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Yvan, 693-6568.

CHICOUTIMI, 3.1/2, rue Radisson, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres, $400. Un mois gratuit. Tél.:698-2954, 693-6972, 543-7966.

CHICOUTIMI, 3 1/2, 614, chemin Saint-Thomas, très près université, chauffé, éclairé, semi-meublé. Tél.:693-0204, 544-9705, poste 714.

CHICOUTIMI, 4.1/2, 1631 Des Grands-Ducs, près centres d'achats, libre immédiatement. Tél.:678-2960.

CHICOUTIMI, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, libre immédiatement. $360. Tél.:690-2973.

CHICOUTIMI, 4.1/2, situé au 635 rue St-Paul, non chauffé, non éclairé, idéal personne âgée, 295$/mois. Tél.:549-0420.

CHICOUTIMI, 644 Lapointe, grand 3.1/2, 2eme étage, remise au sous-sol, entrée laveuse, sécheuse, toiles comprises, chauffé, non éclairé, très propre. 275$/mois. Libre 1er novembre. Tél.:696-2311.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2 moderne, non chauffé, ($460). 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, $380. **RUE PAQUET,** grand 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, vue panoramique, $480. **ST-VINCENT,** 4.1/2, 3.1/2, 2.1/2, chauffés, éclairés meublés, 425$, 340$, 280$. **RIVIERE-DU-MOULIN:** 3.1/2, 2.1/2, ($380 et $305), chauffés, éclairés, meublés. Tél.:540-4716, 543-8717.

CHICOUTIMI, beau 3.1/2, 2 minutes de l'Hôpital, personne tranquille. $460. Tél.:545-3700 (souper).

CHICOUTIMI, beau 4.1/2, insonorisé. Prix réduit. Libre 15 novembre. Tél.:698-4671.

CHICOUTIMI, centre-ville, 2.1/2, 260$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:693-6602, 540-2731.

CHICOUTIMI, chemin de la Réserve, 5.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er novembre. Tél.:693-8610.

CHICOUTIMI, grand 4.1/2, 5.1/2, site exceptionnel, près Cégep, Université, centres d'achats. Possibilité meublé. Tél.:690-5308.

CHICOUTIMI, grand 7.1/2, sous-location, 1303 Boul. Saguenay Est, libre 1er novembre. Tél.:543-9437, 549-2769.

CHICOUTIMI, lotf 800 pi.ca.,neuf, rue Racine, plancher de bois, 325$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-9025, 542-9142.

CHICOUTIMI-NORD 51/2, pour 1 à 8 mois, libre immédiatement. Tél.:545-1042.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrées laveuse sécheuse, $265. Libre 1er novembre. Tél.:543-4267.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 350$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549-3614, 820-6179.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, demi sous-sol, rue Orléans, très propre, $325 non chauffé, non éclairé. Libre immédiatement. Tél.:673-3600.

CHICOUTIMI-NORD, beau 4.1/2, pas besoin peinture, très propre, libre mi-novembre, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:543-4310, 696-2578.

CHICOUTIMI-NORD, grand 4.1/2, sous-sol, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:693-8123.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 très propre, tranquille, libre immédiatement (1 mois gratuit). Tél.:698-4644.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, 345$/mois, non chauffé, non éclairé, près tous services. libre. Tél:673-7188.

CHICOUTIMI-NORD: beau 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse, repeint, 385$/mois, Tél:690-6308.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 4.1/2, 204 rue St-Emile, non chauffé, non éclairé, 450$/mois. Libre 1er décembre. Tél:690-0529.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, porte patio, remise. Libre novembre. Tél:693-6734, paget:541-9168.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, chauffés, semi-meublés, non éclairés, près UQAC, Cégep. Tél.:549-4567.

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, près Cégep, centre-ville, 220$/mois, Tél:698-4623, 540-6842.

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, refait à neuf, bien situé, endroit tranquille. 300$/mois. Libre. Tél:549-8051.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 400$/mois, près Route 170 et Manège Militaire, libre immédiatement, tél.:545-6304.

CHICOUTIMI: 4.1/2, chauffé, éclairé, meublé, endroit tranquille, idéal personne seule, libre. Tél:698-1030

CHICOUTIMI: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 385$/mois, libre immédiatement. Tél.:545-3137.

CHICOUTIMI: 4.1/2, porte-patio, rez-de-chaussée, arrière Place du Royaume, non chauffé, non éclairé, libre 1er décembre. 455$/mois. Paget:591-2579.

CHICOUTIMI: belle maison de ville, près hôpital et université, 605$/mois, chauffée. Libre 1er décembre. Tél:690-2599, 696-9901.

CHICOUTIMI: charmant 3.1/2 avec superbe vue sur la ville, endroit paisible, près des services, idéal pour personne seule, libre 1er novembre. Tél.:540-6364, paget:698-9469.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, eau chaude fournie, 420$/mois, bien situé. Tél.:696-4004.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, ensoleillé, quartier Notre-Dame du Saguenay, libre 1er novembre. Tél:693-5838.

CHICOUTIMI: jumelé, 4.1/2, rue Dequen, moderne, propre, Tél:698-2838, 591-3017, 696-7700.

CHICOUTIMI: libre, grand loft moderne ou grand 2.1/2, faites une offre, **au 633 Audet, Chicoutimi, près boul. Université, 280$/mois, non chauffé, non éclairén non meublé. Tél:820-1302, 548-5164.**

CHICOUTIMI: RIVIÈRE-DU-MOULIN, 4.1/2, hors-sol, 430$/mois, 5.1/2, 2e étage, 550$/mois, chauffés. Grand terrain avec foyer et patio extérieurs, tranquille, coin d'Aunis et Poitou, libre immédiatement. Tél.:549-4163.

CHICOUTIMI: rue Jeanne-Mance, joli jumelé 5.1/2, deux salles de bain, libre 1er novembre. Tél.:543-8598, 541-0681.

CHICOUTIMI: très grand 4.1/2, bien situé, libre immédiatement. Tél.:545-1311.

Entre CHICOUTIMI et LA-BAIE Chemin Du Plateau, 5.1/2 chauffé, non éclairé, eau chaude fournie et toiles, peut être semi-meublés. Tél.:549-4167, cellulaire:690-7689.

JONQUIERE près centre-ville 6 logements neufs, futurs 4.1/2 et 5.1/2 en construction prêts 1er octobre, complexe Le Clin d'Oeil, 2164, St-Jacques. Tél.:547-7279 après 18 h.

JONQUIERE, Roi-Georges, grands 4.1/2, neufs, modernes, porte patio, très propres, stationnements, remises, libres. Un mois gratuit. Tél.:673-3710.

JONQUIERE, 3.1/2. meublé ou non, chauffé, éclairé, très propre, tranquille, Conciergerie, buanderie, stationnement. $385/mois. 4078 de la Loire #4 et 6. Libres 15 octobre. Tél.:548–6951, 695-1501, 820-5083.

JONQUIERE, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, dans bloc 4 logements, libre. $425/mois. Tél.:542-1211.

JONQUIERE, beau 4.1/2, insonorisé, clair, balcon, bien situé, non chauffé, non éclairé, 430$/mois. Tél.:695-4502, 591-3491.

JONQUIERE, près centre-ville, grand 5.1/2, maison plein-pied, premier plancher au complet. $500. Libre 1er décembre. Tél.:695-6405, pagette: 591-7107.

JONQUIERE, rue De Montfort, arrière McDonald, 3.1/2, semi-meublé ou meublé, immeuble tranquille, proximité de tous les services. Tél.:695-3175, 547-3114.

JONQUIERE, rue des Sizerins, quartier des Oiseaux, 4.1/2 (445$), non chauffé, non éclairé, rénové. Tél.:542-1038, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 3.1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, et 5.1/2, chauffé, éclairé. Tél.:695-2382, 543-5286.

JONQUIERE, rues Nadeau et Truchon, 4.1/2, $400 chauffé, éclairé. Libres. 1 mois gratuit. Tél.:591-8671,543-7966.

JONQUIERE, Ste-Berthe, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, eau chaude non fournie, $450. Libre. Tél.:547-0358, 543-7966.

JONQUIERE: 3.1/2, centre-ville, meublé, non chauffé, non éclairé, rez-de-chaussée, stationnement, remise, libre immédiatement. Tél:695-4890, paget:592-4963.

JONQUIERE: 3947, apt.3, St-Pascal, centre-ville, 4.1/2, semi-meublé, chauffé, libre immédiatement, 325$/mois. Tél.:545-6695, 542-0819.

JONQUIERE: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, petite maison, 395$/mois. Tél.:695-7395.

JONQUIERE: 4.1/2, près Cegep, porte patio, armoires mélamine, libre 1er décembre, 410$/mois. 250$ en cadeau. Tél.:542-5112 laissez message.

JONQUIERE: centre-ville, 5.1/2, moderne, 475$ non chauffé, non éclairé. 3.1/2 ultra moderne, 435$/mois, éclairé, chauffé, meublé. Tél.:695-0545.

JONQUIÈRE 3.1/2, semi-meublé, quartier Petite-France, près cegep, très éclairé, 400$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:542-2119.

JONQUIÈRE 4.1/2 fini moderne, 3722 St-Léandre, libre 1er décembre, 375$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:542-8503

JONQUIÈRE grand 3.1/2, rue Fortin 290$/mois non chauffé, non éclairé, tranquille, Tél.:693-7317, 695-6125.

JONQUIÈRE, 3 1/2, meublé, repeint, 360$/mois, chauffé, éclairé. Libre immédiatement. Tél.:542-0667.

JONQUIÈRE, 4.1/2 repeint, disponible immédiatement, quartier Petite France, près Cégep, chauffé, eau chaude, très propre, service conciergerie, remise intérieure, porte patio, balcon, déneigé, intercom. Tél.:695-4441.

208 Logements à louer

JONQUIÈRE, 4 1/2, 380$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695-0063.

JONQUIÈRE, quartier des Peintres, 31/2, moderne, meublé, prix réduit, libre immédiatement. Tél.:699-0113, 541-2016 paget.

JONQUIÈRE, secteur Sainte-Thérèse, 4.1/2, non chauffé, non éclairé. 425$. Libre 1er novembre. Tél.:548-6724, 548-2281.

KENOGAMI, 3.1/2, 4.1/2 neufs, prêts 1er novembre. Tél.:695-4241, 695-5465.

LA BAIE, 2.1/2, 3.1/2, chauffés, éclairés. Tél.:544-7589.

LA BAIE, 4 1/2, centre-ville, secteur Bagotville, intérieur rénové à neuf, 375$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-8858.

LA BAIE, secteur Port-Alfred, 5 1/2, moderne, repeint, déneigé. Prix d'automne. Tél.:544-4017.

LA-BAIE, 5.1/2, libre 1er novembre, 385$/mois. Tél.:544-7138.

LA-BAIE, centre-ville Bagot, (près Consomat) 4.1/2, très propre, 290/mois. Tél.:544-8819.

LA-BAIE, grand 5.1/2, rez-de-chaussée, non chauffé, non éclairé, stationnement. Libre 1er décembre. $450. Tél.:548-1539.

LA-BAIE, rue Victoria, beau grand 3.1/2, chauffé, éclairé, meublé, eau chaude, câble, téléphone $350. Idéal personne retraitée. Tél.:544-0670.

LA-BAIE: 4.1/2, rénové au complet, plancher bois franc. Aussi 3.1/2, libres immédiatement. Tél:549-3372, 540-7595.

LAC KÉNOGAMI: grand 3/12, 11/2 étage, 7 minutes centre-ville, poêle combustion, stores et ventilateur inclus, 375$/mois. Tél.:542-9516.

LATERRIERE: 4.1/2, chauffé, éclairé, repeint, déneigé, $430/mois. Tél.:543-5834, 693-8919, paget:592-5367.

LATERRIERE: 4.1/2, Route 170, demi sous-sol, un mois gratuit. Tél.:545-3465

NOVEMBRE GRATUIT
CHICOUTIMI, 4 1/2, très propre, 525$/mois, tout près de Place du Royaume. Idéal pour personne aimant la tranquilité. Frais peint. Rez-de-chaussée. Libre immédiatement. Tél.:690-3868, 698-8641.

PLACE du Royaume: 1252, des Roitelets, demi sous-sol, très clair, grand 4.1/2, 455$/mois, non chauffé, non éclairé. Paget:696-8522.

POUR PRÉ-RETRAITÉ ou personne seule, avec ou sans repas, près hôpital, Place du Royaume: 1.1/2, 2.1/2 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, 6.1/2, poêle, réfrigérateur, ou meublés. Tél.:693-3383, 1-800-394-3383, 820-1331. UN MOIS GRATUIT.

RIVIERE-DU-MOULIN, 215, Des Ormes, 4.1/2, 2e étage, paisible, non chauffé. Tél:549-3065.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2 sur 3 étages, endroit tranquille. Libre immédiatement. Tél:693-0529.

RIVIÈRE-DU-MOULIN: 904-A Boul. Saguenay Est, 5.1/2, chauffé, libre fin octobre, Tél:673-4552.

ST-JEAN-EUDES: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, 300$/mois. Tél:547-9806.

209 Maisons à vendre

A VENDRE
LAC-KENOGAMI, grand terrain au bord de l'eau. Chalet avec fondation neuve. Fosse septique neuve. Inocuppé. Libre immédiatement. Tél.:698-6201.

ALMA, 485 rue Côté Ouest, près du cégep, foyer, 3 chambres, 2 salles de bain. Tél.:345-2248.

ARVIDA, 2718 Lesage, jumelé, 3 chambres, 2 salles de bain, construction 1996, remise 14'x16', terrain clôturé. Directement du propriétaire, 78,000$. Tél.:548-9759.

ARVIDA, maison plein-pied, entièrement rénovée intérieure extérieure, verrière 20'x8', foyer, salle d'eau, sous-sol aménagé, piscine creusée, garage, haie cèdre. Tél.:548-9797.

ARVIDA: très jolie maison à paliers, avec cachet spécial, 2255 de Dieppe, disponible rapidement. Tél.:548-1770.

CHICOUTIMI, 757 des Presses, jumelé, 3 chambres, piscine. $74,000. Tél.:545-6582

CHICOUTIMI-NORD: jumelée, directement du propriétaire. Cause: départ. Prix raisonnable accepté. Tél;543-6125.

CHICOUTIMI: belle occasion, quartier Rivière-du-Moulin, 3 chambres, plancher et armoires en bois, sous-sol aménagé. Tél:543-5445.

CHICOUTIMI: Duplex, près centre-ville, propre, céramique, tapis très récent, idéal propriétaire occupant et artisan, 70,500$. Tel.696-7289

CHICOUTIMI: secteur St-Isidore, 31x28, 2 étages, 79,000$. Tél.:545-4800, radio chasseur:696-8657.

JONQUIERE: brique, 28X42', 5 chambres, rue sans issu, terrain boisé, tél:547-4668.

JONQUIÈRE, 2476 de la Brigade, 28'x40', fenêtre-verrière au salon, beaucoup de luminosité, planchers bois, 2 chambres, salle de bain luxueuse. À voir! Tél.:548-9047.

JONQUIÈRE. Grand bungalow, style anglais américain, sans voisins arrière. Planchers en érable, foyer, piscine, garage. Terrain 23,335 pi.ca. et plus. En bas de l'évaluation. 99,500$. Tél.:547-4506.

LABRECQUE (ST-LÉON), unifamiliale, 3 chambres, sous-sol aménagé, bord de l'eau, cuisine, salle à manger, salle familiale, 2 salles bain, grand garage, remise, aménagement paysagé, grand patio, chauffage électrique, poêle à bois. 68,000$. Demandez Martine 418-481-2890.

MAISON à revenu, rue Saguenay, St-Fulgence. TéL674-1243 soir.

ROUTE MADOCK bungalow 1994, 25X35, très propre, grand terrain, 3 chambres, sous-sol aménagé, remise 12X14 isolée, patio 23X16, 79,500$. Tél.:673-1978.

209 Maisons à vendre



PRIX REVISE: vente rapide: 1600 des Sittelles, Chicoutimi, située près centres d'achats. Quartier des Oiseaux, décorée avec goût, 3 chambres, beaucoup de rangement, salle de bain luxueuse, sous-sol entièrement fini avec salle d'eau et foyer, grand terrain paysager avec patio et piscine, système d'alarme, échangeur d'air. tél:543-5876.

210 Maisons à louer

CHARLEVOIX, village Saint-Irenée, maison de campagne, 8 kilomètres du casino. Disponible pour le temps des Fêtes. Réservez tôt. Tél.:548-5687, 548-7429 (Lily).

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, quartier très recherché, libre fin octobre. 625$/mois. Tél.:698-7042, paget:591-9128 (après 16h).

CHICOUTIMI, près Place Royaume, maison à louer. Tél.:673-1011, 690-5376.

CHICOUTIMI: près Deauville, 3 chambres, plancher bois, 682 Talbot, 4.1/2. chauffée, éclairée, Tél:696-1302, 545-0733.

CHICOUTIMI: rue Bois de Boulogne, quartier Panoramique, 6.1/2, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, remise, 3 stationnements, sous-sol non fini, 695$/mois. Paget:541-3264.

FERLAND BOILEAU, magnifique maison, 2 étages, meublé ou non, construction récente, prix à discuter. Tél.:676-2235.

SINISTRE OU URGENCE: maison de ville meublée, entièrement équipée. Chicoutimi quartier Murdock. Location au mois. Téléavertisseur:698-8587.

ST-FULGENCE: vue sur le Fjord, 4 chambres, salle de bain, salle d'eau, salon, salle à dîner, cuisine, poêle à bois, 450$/mois non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél:674-1188.

ST-PRIME, grand 6.1/2 avec sous-sol, poêle, stores et luminaires fournis, grand terrain, non chauffé, non éclairé, 550$/mois. Tél.:251-3203

212 Maisons mobiles à louer

ST-HONORÉ, petit 4.1/2, combustion lente, non chauffé, éclairé, $340. Tél:696-4818.

213 Terrains à vendre

5 **BEAUX terrains** dans **le Domaine du Roy,** rue des Explorateurs. Entre 8,000 et 12,000 pi.ca. **Réservation possible avec acompte.** Tél.:549-9200, 690-9590.

JONQUIERE: boisé, 85'X140', secteur de prestige, rue Ronsard, 35,000$. Tél:541-3950.

300 VÉHICULES

302 Autos à vendre

1989 OLDSMOBILE Sierra, spécial: 2995$. **1990 PONTIAC Sunbird**, 1,500$. **1994 FORD Tempo GL. 1994 PONTIAC Sunbird**, 1 seul propriétaire.3,995$.**1995 OLDSMOBILE Suprême,** 52,000 Kilométres, 10,995$. **1998 CHEVROLET** 1500 4X4, 4.3 automatique. 62,000 Kilomètres. **AUTOMOBILES J.M. ENR. 2660 BOUL. STE-GENEVIEVE, CHICOUTIMI-NORD. Tél:693-8830**

1997 CAVALIER Z22, 2 portes, manuelle. **1996 Escort LX,** 4 portes, automatique. **1993 NISSAN SENTRA GXE** automatique. **1991 VOLKSWAGEN Golf** diésel. 35 véhicules à liquider. **GILBERT AUTOS INC. 543-8361.**

ACHETONS autos ou camions, bonne condition, 500$ et moins. Tél.:541-3950.

ACHETONS AUTOS, CAMIONS, métaux pour récupération. Payons comptant. Tel. 542-6938 Métaux Savard

ACHETONS véhicules en bon état de fonctionnement, 100$ et plus. Tél:693-8567.

ASUNA Sunfire 1993, noir, 130,000 kilomètres, manuelle, 3,500$. tél:669-0490, 662-9961.

AUBAINE! Chrysler «Intrepid» 1996, 88,000 kilomètres, très propre, parfaite condition. Démarreur, 4 pneus d'hiver sur jantes. À voir et essayer. 9,999$. Tél.:678-2286.

BUICK Skylark Limited 1996, automatique, démarreur à distance, garantie prolongée jusqu'à avril 2002, 47,000 kilomètres, très bien entretenue, 1 seul propriétaire, 14,500$. Tél:693-1294.

CAMRY LE 1998, 33,000 kilomètres, automatique, couleur champagne, état neuf. Tél.:668-6539.

CHEVROLET Célébrité 1986, GL, 2.5 litres, 4 cylindres, automatique, 168,000 kilomètres, mécanique bonne condition, 600$. Tél.:672-6726.

CHEVROLET Lumina LS 1999, 40,000 kilomètres, V6, 3.1, 4 portes, automatique, air climatisé, sièges électriques, équipement complet. Balance de location: $400.97/mois taxes incluses 13 mois ou achat pour résiduel. Tél.:696-9808, entre 08h et 17h, Mario.

CHRYSLER «Fifth Avenue» 1981. 700$. Tél.:690-8961.

DEMANDE à acheter autos ou camions, bon ou mauvais état. Payons comptant. M.P. enr. Tél.:549-6041.

DODGE Colt 1994, manuelle, très propre, aubaine. 3,900$. Tél:542-1484.

DODGE Shadow, 1989, automatique, avec remorque. Prix à discuter. Paget:541-8300.

DYNASTIE 1988, mécanique A-1, très propre. TéL:543-7908 ou répondeur.

ENTREPOSAGE
autos, préparations, assurances, taxes incluses, 100 espaces sécuritaires. Tél.:673-7070.

302 Autos à vendre

FIREFLY 1996, 4 portes Sedan, manuelle, 4 cylindres, 90,000 kilomètres, parfait état, 6,800$. Tél.:549-5426, 695-7123, Paget:693-7774.

FORD Contour sport, 1998, V-6, 24 valves, démarreur, aileron, mags, climatiseur. Aubaine. Tél:699-0956.

FORD «Escort ZX2» 1998, manuelle, 26,000 kilomètres, rouge, mags, très propre. 13,200$. Tél.:548-6819, 545-8059.

HONDA Civic 1988, 4 portes, automatique, très propre, 1,650$ négociable. Tél.:542-4483.

HONDA Civic 1992, manuelle, 2 portes, mécanique A1, comme neuve, 3,700$ négociable. Tél.:542-9707, 540-4633.

HONDA «Civic VX» 1992, manuelle, 165 MKM, démarreur, 5,500$. Tél:693-0155.

HONDA Prélude, 1986, 164,000 kilomètres, manuelle, 1,950$ négociable. Peut prendre échange. Tél:543-0758, paget:541-4713.

HYUNDAI Tiburon 1998, 50,000 kilomètres, rouge, garantie 5 ans/100,000 kilomètres, 8 pneus avec jantes, impeccable. Prix d'aubaine. Tél.:540-3696, 545-9126.

MAZDA MPV 1990, 6 cylindres, automatique, 150,000 kilomètres, 5,000$ négociable. Tél.:543-2318, 541-8507.

MAZDA RX-7, 1984, automatique, 800$. À voir au 3905 Anjou, Jonquière. 591-2985 (paget).

MERCURY MYSTIQUE 1998, V6, 62,000 kilomètres, argent, entièrement équipé, 13,000$ Tél.:695-0035, 679-3092.

OLDSMOBILE Delta 88 Royal 1995, 92,000 kilomètres, couleur prune, mécanique et carrosserie A1, équipement complet, valeur 13,500$, négociable. Tél.:272-2703.

PLYMOUTH Acclaim 1991, 147,000 kilomètres, pneus d'hiver, 6 cylindres, démarreur, 2,800$. Tél.:693-1423, 592-8462.

PLYMOUTH Colt GL, 1995, manuelle, aubaine: 4,900$. Nissan MX 2000, T-Top, 1991, manuelle, 4,300$. Chevrolet Z-24, 1988, route ou pièces, 950$. TéL:591-0756.

PONTIAC Firefly 1994, manuelle, 91,000 kilomètres, Tél:546-0064 après 17h00.

PONTIAC Sunbird 1988, pour les pièces, 200$. Tél.:543-2910, cell.:592-8628.

PONTIAC Sunbird 1992, 4 portes, automatique, 110,000 kilomètres, extra bijou, 3400$. Tél.:696-4260.

PONTIAC «Sunfire» 1996, blanche, 2 portes, pneus d'hiver et d'été neufs. 7,900$, négociable. Très propre. Tél.:480-0193.

SATURN SL1, 1992, manuelle, en bonne condition. $4,500. Tél.:543-1801.

SUBARU Loyale 1988, 4X4 manuelle, 174,000 kilomètres, (radiateur, embrayage, timming belt neufs), impeccable, 1,700$ négociable. Tél.:543-6479.

TOYOTA Corolla 1991, automatique, 4 roues motrices, 120,000 kilomètres, très propre, 6,500$. TéL:344-1460.

TOYOTA «Tercel» 1985, manuelle, 4x4, 4 portes, familiale, 104,000 kilomètres, très propre. 1,350$. Tél.:549-6041.

VOLKSWAGEN 1985 à 1992, gaz, diesel et turbo diesel. Plusieurs voitures. $1,200 à $6,000. Pièces de Volkssagen de 1938 à 1999. Achat de Volkswagen. Campeur Westfalia. Tél.:672-6555, 690-5435, Entreprise 4 Côtés.

VOLKSWAGEN GTI 1996, accidenté, réparé, passé inspection, 37,500 kilomètres, 11,000$ non négociable. Tél.:672-6555, paget:690-5435.

304 Bateaux à vendre

A QUI LA CHANCE? Bayliner 19.5 pieds, cuddy cabine, toilette, toit campeur neuf, moteur neuf, tout équipé, remorque incluse, 9,500$ négociable. Tél.:542-8018, 540-2094.

305 Camions à vendre

FORD F-150, 1980, bonne condition, 1,000$. Tél.:695-7373, 591-8575.

GM modèle C-15, 1986, automatique, très bonne condition, prix à discuter. Tél:673-7925.

ISUZU 1.1/2 cab, 2X4, 1989, très bonne condition, 3,900$. Tél.:547-7156.

TOYOTA 1986, king cab, 150,000 kilomètres, très bon état Tél.:668-8769

306 Camions 4 X 4

1990 Chevrolet Silverado 1500, 4X4, 207,000 kilomètres, king-cab, automatique, tout équipé, transmission et boite de transfert refaites à neuf, 7,500$. tél:549-0446.

CHEVROLET «Blazer S-10» 1991, 4 portes, 145,000 kilomètres, 7,500$, négociable. Tél.:548-4111 (répondeur), 698-9250 (paget).

F-150, 4X4 1989, très propre, moteur neuf, 140,000 kilomètres, 4,300$. TéL:698-0572.

FORD F150 XLT 2000, king cab, automatique, V8 Triton, 12,600 kilomètres, boite 8', toile, garantie. Location ou achat. Tél.:698-1807 soir.

GMC «Sonoma SLS» 1997, V6, automatique, 3 portes, 40,000 kilomètres, état neuf. **SUZUKI «Sidekick»** 1992, 4 portes, automatique. **TRACKER** 1991, toit rigide, manuelle, 114,000 kilomètres. **CHEVROLET S-10** 1990, cabine régulière, boîte longue, 4.3, manuelle. 35 véhicules à liquider. **Gilbert Autos inc.** Tél.:543-8361.

JEEP CHEROKEE, 1985, moteur refait, très propre. prix raisonnable. Tel.:540-5281.

JIMMY SLE, 4X4, 1995, 4 portes, équipement complet, 68,800 kilomètres, mécanique A-1, $15,950. Tél:547-0112.

MAZDA 2000, «B-4000 SE Plus», 4x4, démarreur, fond de caisse, 16,000 kilomètres. 23,500$. Tél.:679-1301.

306 Camions 4 X 4

MAZDA, 1987, 4X4, king cab, vert forêt, bonne condition, moteur reconditionné, 2,500$ négociable. Tél.:544-4230.

PICK-UP Chevrolet 1979, 4X4, mécanique et carrosserie A-1, Tél:542-3605.

PICK-UP GMC 1989, 4X4, très propre, gris et mauve, Tél:549-5018.

SUZUKI Sidekick GLX, 1991, 4 portes, manuelle, impeccable, 5,500$. Ford Cube E-350, 1979, bonne condition, 1,300$. Tél:591-0756.

307 Campeurs à vendre

ATTENTION remisage pour l'hiver de motorisés, extérieur avec surveillance. Tél.:696-2975.

CAMPEUR 32 pieds Southwind 1988, classe A, moteur neuf 11,000 kilomètres, mécanique A1, tout équipé, peinture neuve à l'uréthane, accepterais en échange auto, pick-up, campeur ou roulotte. Tél.:690-1697.

308 Fourgonnettes à vendre

AUBAINE: Dodge Caravan 1990, $3,700 négociable. Tél.:542-4565.

CHRYSLER Dodge Caravan 1996, 7 passagers, excellente condition. Tél.:547-4861.

DODGE 1985, 1 tonne, moteur 318 po.cu., peinture et pneus neufs, très bonne condition mécanique. 4,800$. Tél.:547-2526, 540-6301 (cellulaire).

DODGE RAM 1990 250 long, isolé, très bonne condition, 2,500$. Tél.:678-2502, 591-3737 cellulaire.

FORD Aerostar 1992, mécanique bonne condition, moteur refait à neuf, 150,000 kilomètres, très propre. Tél.:349-2201.

FORD Windstar 1995, V-6, 3.8, propre, démarreur + antivol (inclus), très bas kilométrage, prix négociable. tél:696-4404, cell:550-1958.

GMC Safari 1991, 232,000 kilomètres, parfaite condition mécanique. Tél.690-6461.

MAZDA B-2200, 1987, moteur neuf, 200,000 kilomètres, manuelle, 1,000$ négociable. Tél:545-4024.

PLYMOUTH Grand Voyageur SE 1991, 7 passagers, 250,000 kilomètres, transmission refaite à neuf. TéL:(418)344-1700.

309 Machinerie

CHARGEUR sur roues Komatsu 1995, WA250, 3,700 heures, gratte à neige, fourchette de chargement. Tél.:275-3240.

310 Motomarines à vendre

BOMBARDIER SEA-DOO XP 1997, 2 places, avec remorque, entreposé à l'intérieur chauffé, prix à discuter. Tél.:418-695-2475 418-690-8820.

311 Motoneiges à vendre

ARTIC CAT ZRT 600 1999, 3,000 milles. Tél:549-7080, 690-0029.

BOMBARDIER FIII 1996, 8,900 kilomètres, très propre, un seul propriétaire, acheteur sérieux, prix à discuter. Tél.:549-1817.

BOMBARDIER Formula III, 700CC, 1998, démarreur électrique, reculons, 5,000 kilomètres, impeccable, 5,200$. Tél.:695-2659.

BOMBARDIER Formula Plus, long track, 1992, excellente condition, 1,500$. Tél.:544-2270.

BOMBARDIER Grand Touring 500 liquide 1997, chenille neuve, plusieurs options: pare-brise médium, protège-coque, grille de capot ajustable. Excellente condition. $3,000 négociable. Tél.:679-5796, cellulaire: 679-6458.

BOMBARDIER Grand Touring 500, 1998, 3,200 kilomètres, attache-remorque et toile. 4,400$. TéL:545-2661.

BOMBARDIER Grand Touring 583 Rave, 1997, très propre, 6,600 kilomètres, 4,800$. Deux habits de motoneige, état neuf, 500$/deux. Tél.:347-1197.

BOMBARDIER Grand Touring 600, 2000, vendu avec ou sans remorque double. Tél.:547-2946.

BOMBARDIER Grand Touring XTC 1993, moteur refait à neuf, prêt pour l'hiver, toile, chenille longue, poignées chauffantes, marche-arrière, démarreur, 2,500$ négociable. Tél.:698-4180.

BOMBARDIER «Grand Touring XTC» 583, 1994, 4,400 kilomètres, entièrement équipée toile. Deux casques de motoneige. À voir! 3,500$, négociable. Tél.:672-2461.

BOMBARDIER Safari GLX 1990, 464 liquide, poignées et pouce chauffants, reculons, 8,500 kilomètres, très propre, 1,250$. Tél:549-9343.

BOMBARDIER Touring 1997, 380cc, poignées et pouces chauffants, parfait état. Tél.:549-0370, 591-7934.

BOMBARDIER Tundra LT 1993, parfaite condition, 2,000$ négociable. Tél.:662-5761.

FORMULA Grand Touring 1993. Scandic Wide track, 20", 1999. TéL:349-8308.

FORMULA PLUS 1991, avec démarreur électrique marche-arrière, excellente condition, prix à discuter. Tél:695-2216 jour, 547-4337 soir.

FORMULA Z, 1995, 583 rave, impeccable. Tél:678-9426.

GRAND Touring SE 1997, moteur 6000 kilomètres, chenilles et batterie neuves, bonne condition. Tél.:545-6375.

MACH-Z 1996, look 1997, 4,500 kilomètres seulement, très peu utilisé, très propre. $3,700. Tél.:542-7154, 591-2732.

MXZ 440 1998, 2,000 kilomètres, fiabilité, avec look d'enfer. $3,500 négociable. Tél.:543-0758, 541-4713.

POLARIS Grizzly, 1986, 2 chenilles, très très propre, jamais travaillé, noir et orange. 2,800$. Tél:(418)665-6931 Jean-Marie, paget:655-8358.

POLARIS Indy Lite 1994, démarreur, 2,700 milles, 1,300$. Tél:275-7177, paget:671-5204.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS RMK700 1998, reculons, démarreurélectrique, carotte, chenille agressive, 3,800 milles. Excellent état. $4,600. Tél.:549-9551.

SKI-DOO MXZ 440 1995, 3,000 kilomètres. Mach-I, 1989, 583. Moteur Rotax 670cc, 165hp. 2 cylindres 583, 611cc. Deux carburateurs 47.1/2. Ensemble de pipes style Cranshop 670. Beaucoup de rampes, ressorts et cam. Tél.:236-9598.

YAMAHA 1992, VK 540, chenille neuve 20", bon état, 3,400$. Tél:276-6588.

YAMAHA V-MAX 500 1995, moteur à refaire, chenille neuve, bon état, 1,000$. Tél.:544-8891.

YAMAHA Venture 600, 1997, 9,600 kilomètres, parfaite condition, chenille neuve, 3,800$, Tél:548-6298, paget:696-6192.

YAMAHA Venture 700, 1998, 7,200 kilomètres, tout équipée, 6,000$. Tél.:662-6105.

YAMAHA VT 700, 3 cylindres, 1998, 5,000 kilomètres, 5,500$,négociable. Tél.:480-4630.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

KAWASAKI BAYOU 300 1992, 4X4, très propre, 3,000$. Tél.:591-4489 paget.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS $. Achetons autos et camions pour pièces. Payons comptant Gilbert auto inc. 543-8361.

4 PNEUS d'hiver Michelin Alpin 185-70R14, 2 ans d'usure, 125$. Tél.:696-9292 après 18 h et fin de semaine.

4 BLIZZAK 215-65R16, très bonne condition. 235$. Tél:480-3296.

4 PNEUS Blizzak, 205-70-R15, avec roues en acier et enjoliveurs. Peut vendre séparément. Tél.:678-1431.

4 PNEUS d'hiver 15", GoodYear UltraGrip, 205/60R15, un mois d'usure, valeur 600$ laissé à 425$. Tél.:543-5958.

4 PNEUS d'hiver 175-65-14, état neuf. Tél.:696-1774.

4 PNEUS d'hiver Roadhandler P185-80R13, très bon état. $100. Tél.:543-9969.

4 PNEUS pour camion Toyo-Observe GP4 31X10.5X15, 4 mois d'usure. 125$/pneu. Tél:480-3077.

4 PNEUS Yokohama 175-65R15, 250$ avec ou sans jantes Toyota. Les jantes 75$. TéL:549-5792.

ATTENTION!
Gros inventaire de pneus d'hiver usagés. Toute grandeur. Posés, balancés. Peu de kilométrage. Bon prix. Multi-pneus EB, 2211, rue Roussel, Chicoutimi-Nord Tél.:549-4518.

AUTOMOBILES J.M. Plusieurs pneus d'hiver, différentes grandeurs. Vente pneus neufs, Blizzac et Firestone (Winterfire), pose et balancement de pneus: 6,25$. 4 roues Dodge, 14 pouces, 80$. Tél.:693-8830.

BOITE 8' fibre de verre, vert forêt, pour camion Ford-150, prix à discuter. Tél.:545-8217.

LOT de pneus usagés, de toutes grandeurs. Attache-remorque pour camion GM et Ford et pour Pathfinder et Blazer. Et un système hydraulique pour gratte. Boîtes de fibre pour petits camions . Autos G. Leroux 696-1774, sans frais 1-800-801-2375.

PNEUS d'hiver (4) LT22575R16 et deux 21575R15, deux roues de pick-up Dodge. Tél.:548-1649.

PNEUS usagés, recyclés, à vendre. Tél.:542-7665, 542-0767 après 17 h.

315 Remorques à vendre

REMORQUES 4X8 basculantes, jamais utilisées, prix débarras. Accepterais échange. Tél:696-9591.

316 Souffleuses à vendre

ACHETERAIS souffleuses usagées ou défectueuses. Tél.:543-4103.

317 Tracteurs à vendre



ARIENS HT 18HP, Twin model 934, avec souffleuse 40", tondeuse 40", cabine, pesées, chaînes, remorque. Prix demandé 6,000$. Pour informations: 696-1218.

400 EMPLOI

401 Gardien(ne) demandé(e)

RECHERCHE gardien(ne) avec expérience pour garder bébé d'un mois et fillette de 5 ans au domicile de l'employeur, de soir, non fumeur(euse) si possible. Tél.:673-6391 Nathalie.

402 Personnel demandé

5 REPRÉSENTANTS(es) pour la Fondation Universitas, expérience vente 1 an Tél.:543-0185.

CAMIONNEUR(EUSE) DEMANDE(E)
EXIGENCES:
Posséder un permis de conduire Classe 5
Expérience dans la conduite d'un camion et dans le transport des meubles
Connaisance en mécanique serait un atout
NOUS OFFRONS:
10$/l'heure, 35h/semaine
envoyer CV avant le 1er novembre 2000 à 16 h
C.P. 42 Jonquière G7X 7V8
418-542-8904

CHOCOLAT - Vend super produits et fais-toi super profits. SUPERVISEUR(E) d'expérience recherché. tél:1-800-561-2395

COIFFEUR(EUSES) (3), avec ou sans clientèle pour centre-ville de Chicoutimi. Conditions avantageuses. Tél.:690-0500.

402 Personnel demandé

COIFFEUR(SE) demandé(e), location de chaise, prix négociable. Belle opportunité d'affaire. Claudia, 548-8159.

COIFFEUR(SE) pour homme, avec expérience, 34 heures/semaine. Tél.:696-4040 avant 18h.

CUISINE SUR GRIL
Restaurant-Bar Union recherche chef-cuisinier(ère) pour cuisine sur gril, avec un an d'expérience. Envoyer votre C.V. 455 Boul Dequen Nord, Alma, G8B-5P6 ou fax: 480-1991.

EMPLOI IMMÉDIAT
Personnel demandé pour récolte.
INFORMATIONS:
téléavertisseur
(418)541-3652

OFFRE D'EMPLOI
vendeur(euse)
pour la boutique Guylen et Char'lie
à Place du Royaume. **Plein temps, régulier.** Salaire selon expérience et commission en sus. **Disponible dès maintenant. Tél.:543-6474** demander Hélène ou Guylaine.

POSTE DE GERANT(E)
Boutique de vêtements pour dames, Place du Royaume. Personne enthousiaste, aimant relever des défis, possédant de bonnes références de vente. Faire parvenir CV à Jocelyne Despins.
Fax:418-877-2024 ou 418-651-0271

RECHERCHE CHAUFFEUR(EUSE)S de camion-remorque minimum 1 an d'expérience sur B-Train, pour les U.S.A. travail à temps plein. Camion attitré. Salaire intéressant. Retour chaque semaine. Faire parvenir C.V.: Gestion Probec Inc. CP. 357, Lac St-Charles, P.Q, G3G-1G3.

RECHERCHE ouvrier(ère)s avec expérience pour rénovation de résidence. Tél.:674-1305, 592-8758.

RECHERCHONS chauffeur(euse)s, classe 3. Communiquez avec nous pour rendez-vous: 543-2033.

RECHERCHONS vendeur(se) d'expérience, bilingue, libre du 13 novembre au 24 décembre, pour expositions Saguenay, Toronto, Montréal. Tél...:548-2268.

VENDEURS(EUSES)
Vous possédez des aptitudes supérieurs pour la vente?
Vous voulez gagner plus?
Vous avez l'esprit d'équipe?
Vous savez créer un milieu de travail agréable?
VENTE AU DÉTAIL DE PRODUITS SPÉCIALISÉS
Vêtements de cuir et chaussures
P.S. Personnel de vente recherché
Pour obtenir une entrevue personnelle, envoyer votre C.V. au :
1051, boul. Talbot
Dépt. 2136
Chicoutimi, G7H 5C1

450 FORMATION

451 Enseignement / cours

ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématique, raccrochage, sec-V rapidement, thérapie, professionnelle. Tél.:545–2197.

COURS en informatique de base, Windows, Word Excell, Internet, Powerpoint. Tél:540-8020.

500 OCCASION D'AFFAIRES

501 Finances

BESOIN D'ARGENT. Convertissez vos placements immobilisés, fonds retraite ex-employeurs en RCI (revenu comptant immédiat). Aucun dossier refusé. sérieux et rapide. Tél.:(418)540-6225 542-6756

CONSOLIDATION DE DETTES, 5,000$ et plus. Confidentiel. Tél.:543-7789.

PROBLEMES DE DETTES
Menaces / Saisies / Hydro
SOLUTION
Regroupement de vos dettes
1 paiement - 0% d'intérêts
Redressement financier
Consultation budgéraire
CONSEILLER CERTIFIÉ

Service D'aide aux Entreprises et Consommateurs inc.
Jonquière: (418)542-1010
Québec: (418)624-1546
Trois-Rivières: (819) 694-1546

PROBLEMES FINANCIERS de $500 à $250,000. Demande de prêt assurée 24 heures. Conseiller B.D.A. Tél.:1-800-463-9311, code 8560.

502 Occasion d'affaires

ATTENTION ATTENTION
Nous sommes un groupe de personnes qui avons investi de notre argent dans une future entreprise. Il nous manque quelques partenaires femmes ou hommes pour investir un minimum de 3,000$ par investisseur ou plus. Communiquez avec Mario 347-5126 entre 17h00 et 21h00.

DISTRICT exclusif à vendre pour un commerce qui se développe rapidement. Capital requis. Tél.:1-819-849-9316.

L'EVALUATION de votre situation financière par un professionnel en insolvabilité, **c'est gratuit. Vous avez des problèmes financiers?** Avant de consulter "**quelconque individu**", vous pouvez nous trouver à la page 286 des Pages Jaunes (**rubrique "Syndics de faillite**").

600 SERVICES PROFESSIONNELS

601 Construction / Rénovation

ATTENTION! Homme avec expérience offre ses services pour rénovations de tout genre. Agrandissement de maisons, patios, fenêtres, etc. Estimation gratuite. Tél.:698-2299.

ENTREPRISE avec expérience. Rénovation intérieure, extérieure. Spécialités: toitures, portes et fenêtres. Licence RBQ: 8108-3826-14. Tél.:549–9842, 540-3812(cellulaire).

J'OFFRE mes services pour rénovation, construction de tous genres, résidentiel, commercial. no. R.B.Q. 8224/0904/08. Tél.:542-3778, 693-7346.

MDI
Réparation de fissures par injection et membranes élastomères. Licence RBQ:2969-4734-18. Tél.:549-0323.

MENUISERIE, plâtrage, peinture, plomberie, etc... Prix compétitif. Bonne référence. Réal 549-4982.

NET-EAU-MAX ENR.
Rénover à peu de frais. Peinture, céramique, plancher, plomberie, électricité. Réparation de tout genre. Grand ménage. Estimation gratuite. Tél:690-2437, paget:591-5022.

PLATRAGE, peinture, céramique, portes et fenêtres, menuiserie, salle de bain complète, rénovations. Tél.:549-4748.

603 Massage

ANNIE, jolie fille, massage détente, dans un endroit propre et discret. Tél:545-4582.

APPRENEZ à penser à vous, venez découvrir les bienfaits du massage. Tél.:545-4362.

Attention! nouveauté! Tourbillon du bonheur
Massages de détente. Forfaits toubillon. Bronzage. De 10h à 22h. Discrétion et propreté assurées. Tél.:545-2669.

BEAU garçon offre massage de détente. Propreté et discrétion assurées. Tél.:690-9081 David.

BEAU masseur viril, pour lui. Propreté, satisfaction garantie. Tél.:698-4210 (Mike).

CENTRE de MASSOTHÉRAPIE PROFESSIONNEL avec masseuses(eurs), entorse sciatique. Tél.542–6200.

JONQUIERE: Penses à toi avec un bon massage suédois! Tél.:695-5520.

MASSAGE californien. Bienvenue à tous. Anciennement 549-3314 maintenant 549-9640.

MASSOTHERAPIE Le Surf
Professionnel, privé, rue Racine. Tél.:690-6667.

MESSIEURS et mesdames, vous voulez vous détendre et relaxer. Entre 10h et 16h, soir occasionnellement. Tél.:690-2423.

POUR elle et lui, détente, relaxation, option bain pieds. Tél.549-6706.

POUR une détente, pourquoi attendre, du lundi au vendredi, de 10h à 17h. Tél.:542-8485.

VENEZ découvrir un bon massage. L'essayer, c'est l'adopter. Tél.:693-9337.

604 Offres de services

ABATTAGE D'ARBRES
Coupe émondage d'arbres dangereux, enlèvement de souches, service professionnel, assurances, estimation gratuite. Tél.:542-7241.



LES ENTREPRISES ROCHEFORT
Déneigement résidentiel et commercial. Estimation gratuite. Tél:693-0654, 693-5092, cell:540-7046 Jean-Michel Rochefort.

CHICOUTIMI, JONQUIÈRE, LA BAIE



Le meilleur service de la région, tracteur avec souffleur. Chicoutimi: **DÉNEIGEMENT ROBIN MORIN, 549-7606,** secteur Jonquière: **ONGERVERT, 548-7798,** secteur La-Baie: **DENEIGEMENT M&M, 544-2765.**

COUPLE dans la cinquantaine offre ses services pour menus travaux, entretien, peinture ou autres. Bon travail garanti. Tél.:696-4360.

Décaper, teindre, vernir meubles en bois? Homme d'expérience offre cette possibilité. Bon rapport qualité/prix. Estimation gratuite. Tél.:548-6405.

DÉNEIGEMENT CHICOUTIMI-NORD
Entrées résidentielles, trottoirs, pavés imbriqués. Tél.:696-9219, 591-0911 (cellulaire).

FERME OLAC INC.
Service de déneigement établi depuis longtemps à prix très compétitif, secteur St-Dominique, St-Raphël et St-Laurent. Tél.:546-1154 (soir), 547-8978.

REMBOURRAGE d'ameublement et aussi je refais l'intérieur des motorisés, à bas prix. tél:545-4324.

605 Service de garde

GARDE familiale Sourire: Nouveau service privé 2622, Dubose Jonquière, places disponibles à l'heure, à la journée, à la semaine, du lundi au vendredi 07h00 à 18h00, tarifs concurrentiels, les places sont limités. Pour plus de détails: 548-7997.

GARDERIE en millieu familial, St-Luc, Chicoutimi-Nord, places disponibles à 5$. Tél.:545-1139.

MAMAN et Mamy fiables, sérieuses, disposées à garder vos enfants chez-nous. Tél.:547-3734.

700 MARCHANDISES ET SERVICES

702 A vendre ou échanger

POLARIS indy lite GT, 1995, 3,000 milles, impeccable, 3,300$. Tél:696-4818.

703 Ameublement

$100 ET PLUS de rabais sur appareils électroménagers neufs, réparation à domicile, achat et vente d'appareils usagés. Financement disponible. Tél.:543-1000.

12.95$ l'appel (call). Réparation d'appareils ménagers. Gauthier Services. Tél.:696–1718.

A BAS PRIX
APPAREILS électroménagers R.S. Vente et achat: laveuses, sécheuses, cuisinières, réfrigérateurs, reconditionnés. Vaste choix. Reconditionnement "timer". Réparation à domicile, appels de service, réparation micro-ondes, déshumidificateurs et petits appareils électriques. 743, Boul. Barrette, Chicoutimi. Tél.:698-4399.

A LIQUIDER
Mobiliers de chambre, bases de lit, unités murales et tables de salon. Tél.:549-4936.

A LIQUIDER: causeuse, magnétoscope, téléviseur 20", bureau, commode, table de nuit. Tél.:696-0672.

CONGELATEUR 17 pieds.cubes, poêle $60, bureaux, bureau de travail, mobilier cuisine, vitrine avec vitres coulissantes 5'5"x8'. Tél.:698-7030.

CONGELATEUR vertical, très propre, 250$ négociable. Tél.:542-7863.

DIVAN (3 places), causeuse (2 places) cuir noir, très propre, 450$. Tél.:542-2771.

LAVEUSE, sécheuse, poêle, réfrigérateur. Tél.:545-9361, 541-6857.

LES ELECTROMENAGERS
du Saguenay Enr. Vente d'électroménagers reconditionnés, garantis 1 an, vente de pièces neuves et usagées, 14.95 $ l'appel, ouvert jeudi, vendredi jusqu'à 21h00, 940 Boul. Ste-Geneviève, Chicoutimi-Nord. Tél.:545-6969.

LIT 54", bureau de travail, meuble télé, classeur, chaise avec appui pied. Tél.:690-2321.

LIT métal 39" blanc Amisko, très bon état, 65$. Tél.:545-1879.

MEUBLE MICRO-ONDES
Avec tiroir et panneaux, mélamine blanche. 50$. Tél:690-9173.

MOBILIER de salon, tissus fleuri, 8 mois d'utilisation. Valeur 1,500$, laissé à 900$. Tél.:543-0226, 540-4913 (cellulaire).

RÉFRIGÉRATION
REPARATION, réfrigérateurs, congélateurs, chambre froide, machine à glace, air climatisé. M. Freeze. Récupération, 7 jours: 695–0380.

704 Animaux

6 CHIOTS: Springer Anglais, caniche, Cocker Américain, Lhassa-Apso, pure race, vaccinés, vermifugés. Tél:(418)233-3796, 1-800-533-8336.

ACHAT et vente de chevaux. Informations: 344-1183.

GOLDEN Retriever, très beaux chiots, pure race, 8 semaines, 100$. Tél.:349-2717.

GRIFFON Korthals, bon chien de chasse, versatile, nés 5-09-2000, vaccinés, vermifugés, enregistrés, prix 500$. Tél.:542-2119.

NOUVEAU! équipement équestre, produit animalier, toilettage canin. Tél:347-2132 Nancy, 347-3782 Anne-France.

OISEAUX bébés inséparables nourris à la main ainsi que couple de serins avec bébés. Tél.:549-2905.

POINTEURS ANGLAIS grande lignée, bon chasseur doux, affectueux, Tél.:549-8056

TRÈS beaux chiots Berger Allemand, 6 semaines, parents sur place. Tél.:542-3441.

706 Bois de chauffage

ACHETERAIS bois de chauffage sec. Tél.:543-6820, 541-9822.

BOIS vert fendu: 48$/corde, rond: 43$/corde. Tél.:673-3161 heures de bureau, 673-7783.

BOULEAU et merisier mélangés, demi-sec. Tél.:673-1977 après 18h30.

BOULEAU vert, livré partout au Saguenay Lac St-Jean. Tél.:276-6612.

BOULEAU, longueur de 8 pieds. 495$ (15 cordes). Tél.:672-4461.

708 Demandé

ACHETERAIS ancienne distributrice à Coca-Cola, étroite, modèle V44 ou 39 debout. Aussi ancien jukebox de restaurant qui fonctionnne 78 tours, cendriers avions, aussi antiquités québécoises, armoires, buffets etc... Marché d'Antiquités Tél.:678-2775.

ACHETEUR de **LOT A BOIS** et droit de coupe partout au Saguenay Lac St-Jean. Tél:679-5201, cell:671-8156.

709 Divers

100 aspirateurs neufs et reconditionnés, sacs et pièces de toutes marques, réparation immédiate de centrales et aspirateurs traîneau, 3 spécialistes. Aspiro Plus, Fauboug Sagamie et Galeries de la Baie. Tél.:548-1767, 697-1058.

A VOIR! STORES VERTICAUX ET HORIZONTAUX, INSTALLATION, RÉPARATION, PEINTURE, UNIVERS DE LA COULEUR, 296 AVE STE-ANNE, CHICOUTIMI, MANUFACTURIER. FERNAND TREMBLAY:543–0432.

ANCIEN vaisselier. Anciennes pintes et bidons à lait. Collection de trains électriques. Tél:547-9065.

ARMOIRES de cuisine en bois avec évier. Deux portes de garage avec ouvre-portes électrique. Portes de garde-robe. Tél.:349-2950, 480-2994.

ASPIRATEUR Central Aspiratex 2000, 695,99$, classé le plus puissant parmi 20 modèles, après avoir aspiré 9 litres de poussière, selon une revue d'informations aux consommateurs. Nous faisons la réparation de toutes marques. Estimation gratuite. Vente d'aspirateurs neufs et usagés à prix compétitifs. Au carrefour de l'Aspirateur, Carrefour Racine, 400 Racine Est, 690-9111.

ASPIRATEUR Filter Queen avec balai électrique usagé, garantie 2 ans, 399$. Rainbow avec balai électrique, valeur à neuf 1,800$, spécial 399$. Vaste choix d'Electrolux usagés Kenmore, Hoover, à partir de 99$. Sacs et réparations de toutes marques. Moteurs neufs posés sur Electrolux, 119$, 2 ans de garantie. Aspiratex 2000, 3691, Boul. Harvey, face au McDonald, Jonquière. Tél.:542-9451.

ATTENTION cultivateur serriste, entrepreneur en construction: grande quantité de polythène solide presque neuve, 25' de large jusqu'à 120' de long. Tél:543-4279, 698-0572.

BAGUE avec diamant 1 carat, 112 points, valeur $8,500, laissé $5,000. Cause mariage annulé. Tél.:545-8624, 693-8881.

BIJOUX à vendre: bagues, bracelets, chaines au cou. Or 10 carats. Plusieurs grosseurs. Pour hommes et femmes. Tout est neuf. Appelez tôt cette fois!!! Tél.:549-0449, 592-8234.

CULTURE HYDROPONIQUE
À vendre équipement
support technique
545-9106

ENTREPOSAGE
autos, préparations, assurances, taxes incluses, 100 espaces sécuritaires. Tél.:673-7070.

FONDS de rouleaux de papier journal, 1.30 $ l'unité plus taxes. Tél.:545-4474.

GLACE EN BLOC ET CUBE
Pour commerçant, hôtellerie, restaurant, bar, etc. Région Saguenay Lac St-Jean. Industrie de glaces de la région depuis 2 ans. Blocs 4 kilos, sac de cubes 3.6 kilos et différentes pesanteurs. Livraison gratuite. Fournissons congélateurs. AUSSI offrons salle de réception et service de banquet à St-Gédéon. Tél:345-2793.

GÉNÉRATRICE 6.5 KW, Onan à essence avec panneau, transfert switch, bonne condition. 1,000$. Tél:543-9797 poste 200.

GÉNÉRATRICE Kawasaki 4,500 watts, démarreur écectrique, état neuf, 1,800$. Tél.:544-8906.

HALLOWEEN
Costumes à louer. Beaucoup de choix (500 costumes). Enfants à partir de 5$. Adulte à partir de 10$. Réservez à l'avance. Tél:545-7043.

HALLOWEEN. Costumes pour adultes à louer. Vaste choix. 15$/chacun. Tél.:693-8816 après 17 h.

LIT électrique 39" à vendre. Tél.:690-9616 après 16 heures.

LOT de bois traité usagé à vendre. Informations.:542-6391.

MACHINE à coudre, Pfaff, industrielle, 2 aiguilles, #546-H2-237-10, BLP, moteur 1/2 force. Tél:547-5494.

POULETS de grains, de 6 à 9 lbs, 1,65$/livre. Livraison gratuite. Tél.:1-800-267-5793.

SERRE 8X11', en métal, très bon état, 175$. téL:698-0572.

VENTE FERMETURE
Spéciaux partout partout: Peinture, accessoires, pinceaux, rouleaux, articles de quincaillerie, tuyaux de poêle, moulures, outils manuels. Tout doit sortir. Liquidation finale. Quincaillerie du Moulin, 1387 Boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:545-9119.



711 Equipement de commerce et restaurant

ACHAT ET VENTE, équipement pour restaurant, bars, hôtels, neufs et usagés. Cellulaire:591-3371, tél.:698-2174, 541-2637 (paget).

ACHAT, vente, réparations d'équipement usagé pour resto, cafétéria, bar, etc... Exemple: mélangeurs, fours, friteuses, plaques, vapeur, réfrigérateurs, chaises, tables, etc... Tél.:698-2128.

PETITS articles de cuisine, four à pizzas, congélateur, réfrigérateur 2 portes, buffet-comptoir sandwich avec frigo et lavabo s.s. Comptoir pour cuisine employés, hottes, cuisinière Garland plaque. Monte-charge incliné, coffre-fort. Tél.:548-5343.

712 Esotérisme

CARTOMANCIE, lithomancie, lecture d'aura, arythmomancie, mandala. Tél.:690-2310.

INTRIGUÉ de votre avenir, tarot, photos. Me déplace pour groupe de 5 et plus. Johanne, 548-3294 répondeur.

713 Marché aux puces

1 MARCHÉ AUX PUCES SAGUENAY
ACHAT ET VENTE: MEUBLES etc... Coin St-Dominique/duRoyaume, Jonquière. Tél.:547-puce, 547-7823.

BROCANTE DÉRY
Achat et vente de meubles antiques et usagés. Tél.:542-0010. 2446, St-Dominique Jonquière.

TRANCHE-JAMBON, hache-viande Hobart, 2 forces, bancs de comptoir en bois franc 24", mobilier cuisine, bureau secrétaire, classeurs, mobilier chambre, laveuse, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, table d'ordinateur, mobilier salon, lit superposé. Cube Ford 1987, diesel. Marché aux Puces:545-1705, 543-2430.

714 Matériaux de construction

A vendre sur place
châssis de maisons
Vitres coulissantes et thermos
Le tout en très bon état
Payé en argent ou chèque visés
Vente de 9 h à 16 h sur semaine et le samedi de 8 h à 16 h au:
1531 boul. Tadoussac, Chicoutimi
Diverses grandeurs disponibles
Prix entre 40$ et 75$
- **Fenêtres aluminium commerciales: 101x98 et 77.5 x98: 250$.**
- **Portes aluminium avec ferme-porte: 250$ idéales pour serres et verrières.**
- **Aussi fenêtres neuves PVC (balance de contrat): 60X49, 88X57, 53X43.**

800 SPORTS / LOISIRS

804 Chasse et pêche

ACHETEUR de vieux canots de cèdre et toile, usagés. Tél.:349-2163, cellulaire: 668-9521.

805 Musique et accessoires

ACHAT vente instruments de musique neufs et usagés, accessoires. J.B. Musique, 70 Racine Est. Tél.:543-6550.

ACORDÉON-PIANO «Italian» 120 basses, huit régistres, contrôle central. État neuf. Valise. 1,500$. Également, caisses de son (4) Yamaha SN-1000, 100 watts par canal. 700$/paire. Tél:547-0112.

806 Ordinateurs et jeux

ELECTRONIQUE Sagamie. Prêt sur gage. Jeux électroniques, achat, vente, échange. Plus de 2000 jeux. Tél.:548-0285.

INTERNET GRATUIT À VIE
125$ pour l'installation uniquement
678-2999
ORDINATEUR-VENTE-RÉPARATION
Programme branché les familles

NINTENDO 64, deux manettes, une cassette, volant V3FX. 150$. Tél.:542-2076.

PENTIUM 133, avec CD Rom, très bon état. Négociable. Tél:542-3018.

PLAYSTATION JONQUIÈRE, installation Puces, réparations, technicien qualifié. Achète PlayStation usagé ou brisé. Donne un bon prix. Tél.:542-2708

PUCE (Modchip) pour Playstation (aussi réparation) posée par technicien qualifié, travail garanti, ouvert 7 jours, 70, Racine Est Chicoutimi Tél.:543-7738.

809 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

BONAIR 1995, 33', extension double, situé au camping de La-Baie, remise, patio, possibilité terrain inclus. Tél.:544-9107.

811 Vacances/voyages

CASINO de Charlevoix $15, 19 et 21 octobre, incluant: autocar, repas, frais de service et guide. Casino et spectacle **Domaine Forget.** 79$ incluant: autocar, guide, 2 repas, spectacle, taxes et frais de service. 25 novembre: Claude Blanchard et les Crooners. Tél.:548-7521 Yolande. G.V.Q. Détenteur des permis du Québec.

FLORIDE: maison mobile louer vendre, 1 chambre, rénovée, libre novembre décembre et plus. Tél.:(418)564-1331

HOLLYWOOD Floride: maison mobile à louer de novembre à mars. Tél:543-0940.

SPÉCIAL CASINO Charlevoix, 15$/personne, (incluant autobus, repas). Tél.:695-0313, Mme Bergeron.

900 AVIS

902 Agences de rencontre

BANQUE DU BONHEUR. Agence CUPIDON. Hommes, femmes, couples, personnes de toutes tendances. Pour amour, amitié, aventures. Spécial d'octobre: Inscription & rencontres gratuites aux dames. Tél.:699-5077.

L'ENTRE GENS. Agence de rencontre pour ceux ou celles qui veulent faire des rencontres autres que dans les bars. Tél.:693-0298.

903 Messages personnels

«L'EXTASE»
Ravissantes demoiselles offrent service de classe, qualité supérieure
Massage de détente
Alma: lundi au vendredi: 487-0453

BEAUTÉ PLUS
Reçoivent et se déplacent
Engageons
693-5143

TOP MODÈLES
24 heures - 7 jours
Spécial duo
nouvelles filles
698-4843

FILLES DE RÊVE
vous reçoivent et se déplacent pour combler vos désirs.
— SPECIALITÉS —
POUR HOMME ET DAME
Massages personnalisés
Engageons
548-8173

JULIEN, et ses hôtes vous invitent 24h. Discrétion (Fêtes et showers). Tél.:543-6104.

ANIKA déplacement le soir 540-4645.

SARAH douce et sensuelle, moment de détente inoubliable. Tél.:698-3999.

903 Messages personnels

AGENCE 7ième CIEL
Les plus belles filles au Lac St-Jean
Spécial duo
Reçoivent et se déplacent
Alma et environs
Service 24 heures
662-9027

BON CHOIX, bon service, avec Cynthia. Composez 549-2897.

Avis et carrières

IL Y A DU DIABÈTE DANS VOTRE FAMILLE ?
Vous risquez d'en faire vous aussi.
Pour savoir. Et savoir quoi faire.
(514) 259-3422 ou 1-800-361-3504

Québec
Société immobilière du Québec

APPEL D'OFFRES

Dossier 84814303

Aménagement au 133, rue Dubuc, Chibougamau (Québec).

Clôture : 2000-11-17 à 15 h à Jonquière.

Vente des documents : CIEC 1-800-482-2432 (construction) et **MERX** 1-800-964-6379 (biens et services).

Les documents de soumission peuvent être consultés aux associations de la construction régionales (projets de construction) et à l'adresse suivante : Direction régionale Saguenay-Lac-St-Jean – Côte-Nord, 3950, boul. Harvey, 3e étage, Jonquière (Québec) G7X 8L6, (418) 695-7927.

L'ensemble des appels d'offres de la Société peuvent être consultés sur notre site Internet

00465538

www.siq.gouv.qc.ca

www.appels.doffres.com

Tous les appels d'offres et les avis publics publiés dans le

le QUOTIDIEN du Saguenay — Lac-Saint-Jean

et le

progrès dimanche

sont publiés gratuitement sur ce site INTERNET.

00461571

Jeunes intoxiqués à l'oxyde de carbone

QUEBEC (PC)-Deux jeunes hommes ont été gravement intoxiqués à l'oxyde de carbone (CO) en fin de semaine, après avoir commis la grave imprudence de faire chauffer des briquettes de charbon dans un espace clos. Ils ne doivent d'avoir eu la vie sauve qu'à la petite quantité de briquettes et à l'intervention providentielle d'amis.

Les deux victimes reposaient, lundi, l'un aux soins intensifs du Centre hospitalier de Saint-Georges, en Beauce, l'autre dans la chambre hyperbare du Centre hospitalier de Lévis. Leur vie ne serait pas menacée.

L'événement s'est produit dans un chalet de Saint-Benoît-Labre, petite municipalité située au sud-ouest de Saint-Georges. Les deux hommes, âgés de 20 et 25 ans, avaient invité un couple d'amis à les rejoindre. Ceux-ci sont arrivés pendant la nuit de vendredi à samedi, vers 3h. Voyant que la porte du chalet était verrouillée, ils ont cru leurs amis absents, même si leur voiture était bien là. Ils ont donc dormi dans leur véhicule.

Au matin, ils ont tenté de voir à l'intérieur du chalet, grimpant pour ce faire dans une échelle. Par la fenêtre, ils ont vu le corps d'une des victimes étendu au sol. Par un incroyable hasard, une voiture de la Sûreté du Québec passait dans le secteur à ce moment, et les deux jeunes gens ont appelé le policier à la rescousse. Celui-ci a pénétré dans le chalet par une fenêtre et trouvé les deux victimes inconscientes.

Sur place, il a constaté la présence de briquettes de charbon consumées dans le lavabo. «Il y avait aussi de la boisson et on pense que la combinaison des deux (alcool et oxyde de carbone dégagé par les briquettes) a pu jouer», indiquait lundi la porte-parole de la SQ, Ann Mathieu.

Il s'agit d'un accident bête qui aurait pu être fatal, si la quantité de briquettes de charbon avait été supérieure, avance la policière.

La combustion du charbon doit se faire en tout temps dans un espace très bien aéré. L'intoxication au CO peut entraîner la mort ou causer des séquelles graves à l'organisme.

INFOGRAPHISTE demandé(e)

Employé(e) surnuméraire

Le/la candidat(e) devra posséder les aptitudes suivantes ou connaissances suivantes:
- excellente connaissance des ordinateurs MacIntosh;
- maîtrise des logiciels Quarkxpress v.4.0 et Adobe Illustrator v.8.0;
- bonne connaissance de Photoshop v.5.0;
- aptitudes à concevoir et produire du matériel publicitaire;
- connaître les techniques de mise en page (journaux et circulaires);
- excellent français écrit;
- avoir base en dactylo.

Le/la candidat(e) devra:
- posséder de l'expérience dans le domaine de l'infographie;
- être disponible pour travailler sur appel; le jour, le soir ou les fins de semaine;
- être débrouillard et capable de travailler avec peu de supervision.

Faire parvenir votre curriculum vitæ à:
Le Progrès du Saguenay
a/s M. François Tremblay
1051, boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1

au plus tard le vendredi 27 octobre 2000

00464377



Gagnez UN DES **8 TÉLÉPHONES CELLULAIRES**

Une valeur de: **200$** chacun

Plus 200 minutes de temps d'antenne payé d'avance.

En collaboration avec:
CELLULAIRE Chic
Bell Mobilité

* Avec tout achat de 15 $ et plus effectué dans la même semaine aux petites annonces

LES PETITES ANNONCES
545-4014

le QUOTIDIEN
progrès dimanche



AUCUN COUPON À REMPLIR!

• Tirage de 1 appareil par semaine à chaque lundi, parmi les annonces commandées la semaine précédente.

00461162

Nécrologie

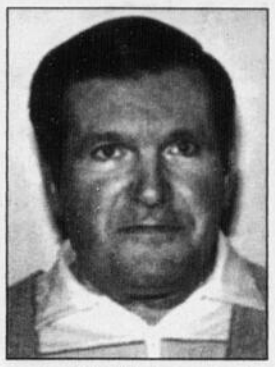
AVIS DE DÉCÈS



BOUCHER (Mme Jacinthe)
Le 21 octobre 2000 est décédée subitement au Complexe Hospitalier de La Sagamie, à l'âge de 44 ans et 6 mois, Dame Jacinthe Boucher, épouse de M. Sylvain Harvey, demeurant au 113 Gilbert à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la résidence funéraire

Gravel & Fils
825 Bégin, coin des Champs-Elysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le mardi 24 octobre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Mercredi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre 2000 à 11 h à l'église Sacré-Cœur de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier de Chicoutimi. Elle était à l'emploi de l'Évêché de Chicoutimi. Fille de feu M. Maurille Boucher et de feu dame Gertrude Gauthier, elle laisse dans le deuil outre son époux M. Sylvain Harvey, sa fille Nathalie Boucher (Pascal Lapierre); sa sœur: Murielle Boucher; son beau-père: Léon-Maurice Harvey (feu Gisèle Lavoie); ses beaux-frères et belles-sœurs: Jean-Guy Harvey (feu Marie-France Ouellet), Odette (Gilles Chouinard), Mauril (Linda Dorion), Mario (Lyne Tremblay), Isabelle (Réjean Leclerc); son filleul : Simon Chouinard; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et ami(e)s. Pour ceux et celles qui le désirent une personne bénévole de la fondation du Québec des Maladies du Cœur sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Prière de ne pas envoyer de fleurs. M. Sylvain Harvey et sa fille Nathalie désirent que la famille Boucher ne se présente pas au salon. Merci. Pour informations: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**



GENEST (M. Jean-Paul)
A Drummondville, après une longue maladie, est décédé à l'âge de 60 ans, M. Jean-Paul Genest, époux de dame Germaine Drolet, fils de Étienne Genest et de Mérina Hébert, originaire d'Albanel, Cté Roberval, professeur de Mathématique de 1964 à 1982 à l'école Jean Dolbeau de Dolbeau-Mistassini et aussi propriétaire d'une école de conduite. La famille de M. Genest recevra les parents et amis au

Funérarium Daniel Vachon Inc.
55 rue Notre-Dame
Drummondville

le samedi 28 octobre 2000 à compter de 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 28 octobre 2000 à 15 h à l'église SS Pierre & Paul de Drummondville, l'inhumation suivra au cimetière St-Pierre de Drummondville dans le lot familial lieu de son dernier repos. M. Jean-Paul Genest laisse dans le deuil son épouse dame Germaine Drolet, ses enfants: feu Steve, Manon et Pascal; ses frères et soeurs: Alfred, Antonio, feu Philippe, Marguerite, Lucie, Thérèse, Rock, Marie-Paule, Noëlla, Ghyslain, Gisèle, Hélène, Mariette, Réjean; ses beaux-frères et belles-soeurs, autres parents et amis. **Direction funéraire: André Vachon, Funérarium Daniel Vachon inc.,** pour informations: 819-478-1448, 1-800-567-3878, fax: 819-477-8823.

Donner du sang, une question de vie.

Info-Collecte
(418) 650-7230
1 800 761-6610
Site internet:
www.hema-quebec.qc.ca
HEMA-QUÉBEC



HARVEY (M. Germain)
Le 21 octobre 2000, est décédé à l'âge de 43 ans et 2 mois, à la Maison Notre-Dame du Saguenay entouré de l'amour de tous ses proches, M. Germain Harvey, fils de M. Philippe Harvey et de dame Isola Tremblay, demeurant au 1143, rue St-Thimothée à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 24 octobre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le mercredi 25 octobre 2000 de 8 h 30 à 10 h 15 à la résidence funéraire

Émery Gravel, Mouvement Coopératif
520 boul. Saguenay Est
Chicoutimi
(face à la marina du Vieux-Port)

Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre 2000 à 10 h 30 à la Cathédrale. Les cendres seront déposées au columbarium Émery Gravel à Chicoutimi. Outre ses parents, le défunt laisse dans le deuil ses filles: Alexandra et Sabrina Harvey; ses frères et soeurs: Yvon Laprise (Francine Harton), Christianne Harvey, Esther Harvey (Guy Morin), Denise Harvey, (Mario Lapierre) et Lucie Harvey (feu Alain Fortin); ses filleuls: Martin Laprise et Bruno Lapierre. Il laisse également la mère de ses enfants: Christine Tremblay; sa grande amie Irène Tremblay ainsi que ses neveux et nièces, parents et ami(e)s. M. Harvey était à l'emploi de la Résidence Le Beaumanoir. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif**

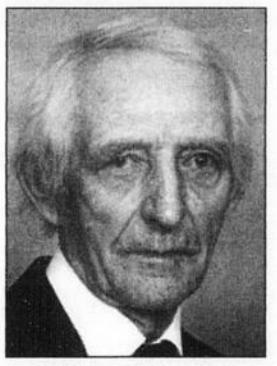

ÉMILE CAMPAGNE
Découvrez maintenant sur disque la superbe voix du père de la famille Campagne
1 514 483-9281
Une part des recettes sera versée à DÉVELOPPEMENT ET PAIX www.devp.org



MAZIADE (M. Camil)
Le 23 octobre 2000, est décédé au Foyer Mgr Victor Tremblay, à Chicoutimi, à l'âge de 60 ans, M. Camil Maziade, fils de feu Philippe Maziade et de feu Nora Nemey, demeurant au 1236, Angoulème à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 19 h le mardi 24 octobre 2000, à la résidence

Gravel & Fils ltée
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: mardi de 19 h à 22 h. Mercredi, jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre 2000 à 13 h 30 à l'église Notre-Dame de Grâce à Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François-Xavier à Chicoutimi. Il était membre des Chevaliers de Colomb. Il était le père de feu Pascal. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Raymond Maziade, André (Rita Tremblay), Johnny (Jacqueline Tremblay), Gaston, Roger, Denise (Fouad Haddad), Monique, ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour informations: 543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 543-7241, courriel: gravel.fils@videotron.ca **Direction funéraire: Gravel & Fils ltée**



SIMARD (M. Lucien)
Est décédé paisiblement au Foyer de la Paix de Saint-Félicien, le 23 octobre 2000, à l'âge de 89 ans et 7 mois, M. Lucien Simard, époux de dame Magella Mayrand, demeurant au 1830, rang Saint-Eusèbe, Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire

Marc Leclerc Ltée
1159, rue Sainte-Anne
Saint-Félicien

le mercredi 25 octobre 2000 à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre 2000 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation suivra au cimetière de Saint-Félicien. Outre son épouse dame Magella Mayrand, il laisse ses enfants: Marie (Gilles Morin), Jean (Lily Morin), Carmelle, Danielle (Lawrence Coulombe), Jacynthe (Jacques Lalancette), Claude (Réjean Simard); ses petits-enfants: Nathalie, Catherine, feu Dominic, David, Stéphanie, Adeline; ses arrière-petits-enfants: Maxime-Raphaëlle, Salomée, Samuelle. Il laisse les membres des familles Simard et Mayrand, également ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était membre honoraire de la garde paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation Chanoine Lavoie. Pour informations: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688. **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée**

PRIÈRES



PRIERE INFAILLIBLE A LA VIERGE
Fleur toute belle du Mont Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins. O étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici même, que vous êtes ma mère O Sainte-Marie, mère de Dieu, reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du coeur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici votre demande). personne ne peut résister à votre puissance. O Marie conçue sans péché priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte-Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faire cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier, la faveur sera accordée. Signé: L.P.

Avec profonde sympathie nous offrons



nos condoléances aux familles éprouvées

le QUOTIDIEN du Saguenay – Lac-Saint-Jean
310776

IN MEMORIAM



GRIFFIN
(Mme Wanphen Kwanruang)
Le 23 octobre 2000, est décédée à la Maison Notre-Dame du Saguenay, entourée de l'amour de ses proches, Mme Wanphen Kwanruang, épouse de M. Réal Griffin, demeurant au 121 rue Boischatel, Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le mardi 24 octobre 2000 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le mercredi 25 octobre 2000 de 9 h à 10 h 45 à la résidence funéraire
Emery Gravel, Mouvement Coopératif
520, boul. Saguenay Est, Chicoutimi
(face à la Marina du Vieux Port)
Les funérailles auront lieu le mercredi 25 octobre 2000 à 11 h à l'église St-Luc. Les cendres seront déposées au Columbarium Emery Gravel, Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil son époux Réal; ses filles bien-aimées: Suzanne et Vanessa; ses beaux-parents: Gilbert Griffin et Lisette Pedneault; ses belles-soeurs: Evelyn, Sonia et Catherine Griffin; ses beaux-frères: Nelson Griffin, Lorne Bouchard et Guy Bouchard; ses neveux: Maxime et Mathieu et sa nièce Sandra. Elle laisse également dans le deuil ses amis très proches: Mireille et Serge, Nok et David, ainsi que de nombreux autres parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Maison Notre-Dame du Saguenay sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Pour informations: bureau: (418) 543-6962, télécopieur: (418) 543-9409, courriel: emerygravel@videotron.ca **Direction funéraire: Maison Emery Gravel, Mouvement Coopératif.**

REMERCIEMENTS



Pour honorer la mémoire de **Mme Liliane Gagnon,** ses parents et amis ont donné généreusement à l'organisme **«La Maison Notre-Dame du Saguenay»** qui accueille gratuitement les personnes atteintes de cancer en phase terminale.

Soyez assuré que tous ces dons serviront à couvrir le coût des services aux bénéficiaires.

Merci de votre générosité. Vous pouvez rejoindre
«La Maison Notre-Dame du Saguenay»
au: 1176, rue Notre-Dame
Chicoutimi (Québec)
G7H 1X6
Tél.: 696-1176

LA MAISON NOTRE-DAME DU SAGUENAY
Un don pour la maison!
00462606

Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière inc.

Pour honorer la mémoire de
Madame Gisèle Tremblay

décédée le 21 septembre 2000, ses parents et amis ont versé des dons au Fonds de dotation du Centre hospitalier Jonquière.

Par ce geste, ils contribuent à l'achat d'équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement de notre centre hospitalier et à l'amélioration de la qualité des services offerts.

Au fond, je donne pour les miens

Merci de votre générosité!

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro: ***695-7711***

00464275

Au nom de toute la population

La générosité des parents et amis de ***feu M. Uldéric Tremblay,*** de Chicoutimi, décédé le 1er août 2000,



facilitera l'implantation de nouvelles technologies médicales destinées aux spécialités et aux ultraspécialités régionales du Complexe hospitalier de la Sagamie.

Au nom de tous ceux qui pourront bénéficier de vos dons, encore une fois... sincères remerciements!

«La Fondation de ma vie» 541-1005

la fondation de *ma vie*

00465099

Sports

«Tout ce qu'on veut, c'est de gagner la première période»

-Jacques Lemaire

MONTREAL (PC) - Jacques Lemaire a eu beau fixer sa rencontre de presse en fin d'après-midi lundi, ils étaient une bonne vingtaine de représentants des médias montréalais pour venir s'abreuver à ses paroles de maître.

«J'étais sûr qu'il y en a qui n'étaient pas pour venir à cinq heures, a-t-il lancé avec humour. Mais il y a du monde courageux.»



GUY **ROBILLARD**

L'entraîneur du Wild du Minnesota s'est présenté en compagnie de son adjoint Mario Tremblay et les deux semblaient en superbe forme. Lemaire, qui n'a pas cessé de blaguer, a le mérite d'être franc, et il a été à son mieux quand il a parlé de ses relations avec la presse.

Il a abordé la question de lui-même, et par la bande, lorsqu'on lui a demandé ses impressions concernant son retour à Montréal. Réjean Houle, lui a-t-on signalé, a prévenu Alain Vigneault que Tremblay et lui allaient être prêts pour le match de ce soir.

«Nous, tout ce qu'on veut, c'est de gagner la première période, a rétorqué Lemaire. Moi, lorsque je reviens ici, ça me fait plaisir de revoir mes enfants, que je ne vois pas souvent.

«A part de ça, je m'en passerais, dans un sens, à cause de tout ça ici, a-t-il poursuivi en désignant journalistes et caméras. Parce que je n'ai pas à me préoccuper de cela ailleurs et que je trouve que ça prend beaucoup de temps. Et puis j'ai d'autres choses à faire», a-t-il dit en éclatant de rire.

«J'ai hâte qu'on dispute le match, on est venu pour jouer une rencontre, on va la jouer, puis on passe à autre chose.»

Lancé Lemaire ne voulait pas se laisser interrompre.

«Je n'ai pas des foules comme ça partout où je vais. Ici, il faut faire des conférences tout le temps. On a autre chose à faire. J'ai mon club à m'occuper, j'ai bien de l'ouvrage avec eux autres.

«Et on essaie de couper. C'est évident que vous aimeriez avoir du un à un (des entrevues individuelles). Mais ça prendrait toute la journée. Je comprends que pour vous autres c'est intéressant, mais nous, ça nous accapare, ça nous fait perdre notre temps. Je m'en passerais.»

Encore des pointes

Lemaire, de son propre aveu, est très au fait de ce qui se passe à Montréal.

«Veux, veux pas, il y a toujours quelqu'un qui t'apporte les journaux ou les manchettes.»

Il en a profité pour passer un autre message à ses amis journalistes qui critiquaient le travail des Petrov, Linden et Zubrus. Toujours le sourire aux lèvres.

«Nous on croyait en ces gars-là, a raconté l'ancien conseiller spécial de Réjean Houle. On a réglé le problème en nous envoyant et en gardant les joueurs.»

Lemaire souhaite simplement poser des jalons pour bien établir le Wild.

«Le plus important, je veux une bonne fondation. Je veux que chaque joueur soit développé de la bonne façon. Je veux être sûr de compter sur des joueurs qui vont suivre le système et qui vont faire passer l'équipe en premier. C'est ma philosophie et j'ai toujours piloté comme ça. Il y a des joueurs qui n'aiment pas ça, alors ça va casser quelque part.»

Le système de Lemaire, évidemment, repose sur la défense avant tout et il a dit souhaiter que ses joueurs continuent de travailler comme ils l'ont fait à leur dernier match... qui s'est terminé 0-0 contre la Floride.

«A nos derniers matchs, on a diminué les chances de marquer», s'est-il réjoui.

Après une défaite de 5-3 contre Edmonton et une première et seule victoire, remportée 6-5 contre Tampa Bay, le Wild a été battu 3-1 par San José puis fait match nul 0-0.

«Il faut mettre la rondelle dans le filet et parfois c'est difficile, a dit Lemaire avec humour encore une fois. Mais si on peut établir notre jeu défensif, on va pouvoir travailler un peu plus à l'attaque.»

Ni crayon ni papier

En terminant, Lemaire a confirmé qu'il allait abandonner sa carrière d'entraîneur au plus tard à la conclusion de son contrat de trois ans, peut-être même avant.

«Je vais faire comme au New Jersey: la journée où je vais réaliser que je ne peux plus faire avancer l'équipe, je vais m'en aller.»

Mais pour le moment, a-t-il convenu, le Wild ne peut que progresser...

Las de voyager, Lemaire pourrait-il accepter un poste de directeur général?

À Laval et Kahnawake

Ça chauffe sur les patinoires!

MONTREAL (PC) - Après le match de samedi dernier, l'entraîneur des Canadiens de Huntingdon, Jean Dahmé, ne veut plus jamais jouer au hockey à Kahnawake.

M. Dahmé ajoute que plusieurs de ces joueurs, âgés d'environ 16 ans, se sont plaints des insultes et menaces lancées par l'entraîneur adverse.

«J'ai trois gars de blessés. Une triple fracture du poignet, une commotion cérébrale et un nez cassé!» de déclarer Richard Lefève, président du hockey mineur pour la ville de Huntingdon. MM. Lefève et Dahmé font référence à l'échauffourée qui a eu lieu au centre sportif de Kahnawake, samedi après-midi.

La bagarre a éclaté à la fin d'une partie de hockey opposant les Canadiens de Huntingdon et les Mohawks de Kanhawake.

Selon M. Lefève, quatre des joueurs des Mohawks ont été expulsés pour mauvaise conduite et ce, avant la bagarre à la fin du match.

Par ailleurs, à Laval, où une altercation violente impliquant de très jeunes hockeyeurs, peewee B, et leurs parents est survenue peu après celle de Kahnawake, les dirigeants de la ligue de hockey refusaient d'émettre des commentaires.

Lors de ce deuxième incident, au moins une femme a été blessée au visage et un arbitre a demandé à être escorté par la police parce qu'il avait peur des spectateurs.

Lors de la bagarre de samedi, Steve Renaud, 16 ans, originaire de Huntingdon, aurait été frappé au visage à plusieurs reprises par l'entraîneur des Mohawks, Collin Rice.



DÉCLARATION

Après l'entraînement de l'Avalanche lundi après-midi, Patrick Roy a lu une courte déclaration dans laquelle il ne fait toutefois aucun commentaire au sujet des événements qui le touchent.

(Photo PA)

Comparution de Patrick Roy

Michèle Piuze-Roy craignait son mari

LITTLETON, Colorado (PC) - L'épouse de Patrick Roy, le gardien vedette de l'Avalanche du Colorado, a composé le 911 parce qu'elle craignait le comportement de son mari à la suite d'une querelle à propos de sa belle-famille, selon un rapport de police.

Michèle Piuze-Roy n'a pas été blessée pendant la dispute survenue dans leur nouvelle résidence de Greenwood Village, en banlieue de Denver, dans la nuit de dimanche. Mais Roy a admis avoir endommagé deux portes de la chambre des maîtres quand son épouse a fait un appel d'urgence sans toutefois parler.

Le gardien de l'Avalanche était tout penaud les mains derrière le dos quand il a brièvement comparu devant le tribunal. Il était accompagné de ses parents, de sa soeur et de son frère.

Son enquête préliminaire a été fixée au 7 novembre. Roy a conservé sa liberté à la faveur d'une caution de 750 $. Sa femme était absente.

Le juge a aussi émis une ordonnance restrictive qui est habituelle dans les cas de dispute conjugale, soit de s'abstenir d'alcool et de drogues. Il lui est toutefois permis de cotôyer sa famille et de voyager avec l'équipe à l'extérieur de l'Etat.

Tourner la page

Après l'entraînement de l'Avalanche lundi après-midi, Roy a lu une courte déclaration.

«Je ne peux commenter présentement ce cas. Je suis convaincu que vous comprenez la situation. Je dois suivre les recommandations de mes avocats.»

Il a également demandé qu'on respecte sa vie privée.

«De toute évidence, c'est une source de distraction et je souhaite que toute cette histoire se termine rapidement, a-t-il dit. Je suis reconnaissant pour le soutien que j'ai reçu de la part de ma famille et de chacun de mes coéquipiers.»

Ses coéquipiers Adam Deadmarsh, Raymond Bourque et Aaron Miller ont appuyé Roy, estimant tous qu'il restera concentré sur son travail. L'équipe dispute son prochain match à domicile, mercredi, contre les Predators de Nashville.

Appel d'urgence interrompu

L'avocate Pamela Mackey, qui représente Roy, a insisté pour dire après la comparution que Roy n'avait pas été formellement accusé. L'athlète âgé de 35 ans a été arrêté pour répondre à des accusations de méfaits et de violence conjugale.

S'il est reconnu coupable, il pourrait être condamné à une peine maximale d'un an et à une amende de 1000$.

Les policiers se sont présentés à la résidence des Roy après avoir reçu un appel d'urgence interrompu. Michèle Piuze-Roy leur a alors admis que le couple avait eu une dispute tout en précisant que l'ordre était maintenant rétabli.

En procédant à une inspection des lieux, les policiers ont toutefois noté qu'une porte avait été endommagée.

La femme du gardien a expliqué qu'une engueulade avait éclaté, qu'elle s'était réfugiée dans une pièce et que son mari avait forcé la porte en tentant de s'approcher d'elle.

Roy a été honoré à Denver, vendredi, après avoir obtenu la 448e victoire de sa carrière mardi contre les Capitals, à Washington. Il a ainsi amélioré le record de la LNH détenu par Terry Sawchuk.

Le couple Roy a trois enfants, soit deux garçons et une fille prénommés Jonathan, Frédérick et Jana. Patrick écrit leurs noms sur son bâton avant chaque match.

Roy, qui est âgé de 35 ans, touche un salaire de 7,5 millions $US cette saison. Il a remporté trois fois le trophée Vézina, à deux reprises le trophée Conn Smythe et trois coupes Stanley.

Les deux quotidiens de Denver - le Denver Rocky Mountains et le Denver Post - ont rapporté l'incident à la «une», comme plusieurs journaux au Québec.

Deux jeunes Européens avec le Wild

Gaborik et Sushinsky suscitent l'intérêt

MONTREAL (PC) - Le Wild du Minnesota (1-5-2) a deux jeunes Européens qui ont retenu l'attention depuis le début de la saison.

«(Marian) Gaborik (4-1-5) a été notre premier choix (troisième au total). C'est un jeune de 18 ans. Il a une bonne stature, un bon six pieds un pouce. C'est un gars assez gros, 190 livres présentement, l'a décrit Jacques Lemaire. Un gars qui a un bon coup de patin, une bonne accélération, qui est solide sur patins, avec aussi un bon lancer. Et c'est un marqueur.

«Je dis un marqueur parce qu'autour du filet, on voit qu'il a faim pour la rondelle. Et lorsqu'il l'a, ça se dirige vers le filet. C'est plaisant à voir parce c'est une chose qui manque beaucoup chez plusieurs joueurs de la Ligue nationale.

«(Maxim) Sushinsky (4-2-6) est un joueur plus âgé (26 ans), qui a eu beaucoup de succès en Europe. C'est un gars de très petite taille, un des plus petits, qui ressemble à Petrov, que vous n'aimiez pas mais qui va bien... Lui c'est la même chose. Au début on le regardait de travers, mais là il est bon. C'est un jeune qui a beaucoup de finesse. Mais vu qu'il est petit, s'il ne produit pas, c'est évident qu'il va avoir plus de difficulté à percer. C'est comme Petrov quand il est arrivé. Mais dès que ce petit joueur-là produit, il apporte quelque chose que les autres n'apportent pas...»

Il y a plusieurs autres bons jeunes dans la LNH, notamment des Européens, convient Lemaire.

«C'est peut-être parce qu'ils ont plus de maturité. Parce qu'ils viennent de l'Europe, ça je ne le sais pas, je parle en général.»

Si les Européens réussissent mieux, c'est à cause de leur talent, développé par un meilleur entraînement, estime Lemaire.

«Je dirais pas qu'il y a une déficience (du coaching au Canada), je n'irais pas si loin que ça. Je dirais que les priorités sont différentes», précise-t-il.

«C'est sûr que les pee wee ne pratiquent pas la trappe, du moins il ne faudrait pas. Pas comme chez les bantam d'ailleurs. Mais quand le jeune arrive chez les juniors, le coach veut gagner pour sauver son job.

«Là-bas (en Europe), c'est de l'entraînement. Tu vas apprendre à jouer au hockey et, alors, tu vas jouer. Tu vas te battre après si tu veux...»

«J'ai perdu patience une fois à date, c'est bon», a déclaré Lemaire, toujours en blaguant, au sujet de son travail avec une équipe d'expansion.

«C'était à cause de mauvaises exécutions répétées, a-t-il expliqué. Un peu de frustration, un peu comme les joueurs parfois. Mais je suis revenu à la normale assez vite. Mario (Tremblay) m'a dit que ce n'était pas bon pour mon coeur...»

Emmanuel Fernandez, le neveu de Lemaire, s'est blessé sur le dessus du pied après avoir été le gardien des deuxième et troisième matchs de la saison, une défaite de 4-1 à Phoenix et un résultat nul de 3-3 contre Philadelphie.

Le gardien du Wild, acquis des Stars de Dallas dans le cadre d'un échange, est très près d'un retour au jeu, a fait savoir Lemaire.

Entre-temps, Jamie McLennan a abattu tout le boulot, avec Zack Bierk (repêché de Tampa Bay) au bout du banc. Il vient de tenir Pavel Bure et les Panthers de la Floride à un résultat de 0-0...

Mario Tremblay a encore été interrogé sur ses relations avec Patrick Roy!

«J'ai parlé avec Patrick il y a deux étés et tout a été arrangé, a-t-il répondu patiemment et poliment. Je lui ai même envoyé un fax quand il a battu le record de Terry Sawchuk. Je n'ai plus de problème avec Patrick, je n'aime pas vivre dans le passé et j'imagine que c'est la même chose pour lui. C'est tout...»

Le Canadien a retourné Jason Ward aux Citadelles de Québec, qui viennent de subir deux défaites sur la route après avoir entrepris la saison avec cinq victoires à domicile.

Eric Fichaud a dû affronter 46 lancers (contre 15) dans la dernière défaite de 4-3 à Rochester.

Le Canadien, lui, tentera face au Wild de porter à cinq victoires sa fiche parfaite à Montréal, et à cinq sa séquence de matchs sans défaite...

Linden... le joueur de la semaine

MONTREAL (PC) - Le joueur de centre Trevor Linden du Canadien de Montréal a été nommé le joueur par excellence de la semaine pour la première fois en 13 ans de carrière.

«C'est une beau fleuron, mais j'espère continuer sur cette lancée et que l'équipe poursuive ses succès», a commenté Linden, âgé de 30 ans, qui a amassé trois buts, cinq passes et maintenu un différentiel de plus-4 en trois matchs la semaine dernière.

«C'est la première fois en 13 ans. C'est plaisant. Quand l'équipe va bien, il en va de même pour les individus.»

Linden, qui a entrepris la saison avec 10 points en huit matchs, a aidé le Canadien à inscrire deux victoires et un verdict nul la semaine dernière.

Dans la victoire de 5-2 contre les Hurricanes de la Caroline, samedi, Linden et ses compagnons de trio, Brian Savage et Martin Rucinsky, ont marqué tous les buts du Canadien et totalisé 14 points. Linden a enfilé le but victorieux.

Linden a passé les 10 premières années de sa carrière dans la LNH à Vancouver avant d'être échangé aux Islanders de New York. Il s'est joint au Canadien avant le début de la saison 1999-2000.

Football

McGwire opéré au genou droit

ST. LOUIS (AP) - Mark McGwire a été opéré au genou droit, samedi dernier.

Le puissant cogneur des Cardinals de St. Louis, incommodé pendant la majeure partie de la deuxième moitié de saison à cause de tendinite, récupérait chez lui à son domicile de la Californie du Sud.

Big Mac commencera sa période de réadaptation la semaine prochaine et il devrait être prêt pour le début du camp d'entraînement vers la fin février.

Initialement, on craignait qu'il ait à s'absenter jusqu'en mai.

Cette saison, McGwire, âgé de 37 ans, a cogné 32 circuits en 236 présences au bâton seulement. Il a été confiné au rôle de frappeur d'urgence en séries éliminatoires.

Warner blessé

ST.LOUIS (AP) - Les Rams de St.Louis devra se passer des services du quart-arrière Kurt Warner pour au moins trois semaines.

Warner s'est fracturé l'auriculaire de la main avec laquelle il lance le ballon lors de Chris Simon la défaite subie contre Kansas City, dimanche.

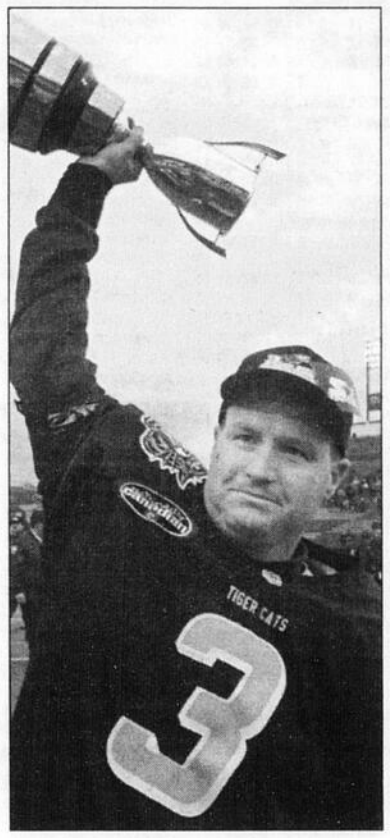
Mince consolation, le demi Marshall Faulk devrait être en uniforme, dimanche, à l'occasion du match opposant les Rams aux 49ers de San Francisco.

Contrairement à ce que craignait l'équipe, Faulk n'a pas subi une séparation de l'épaule gauche.

Trent Green devrait prendre la relève de Warner. Lors du dernier match, Green a complété 15 de ses 21 passes pour des gains de 205 verges. Il a aussi décoché trois passes de touché.

Paul Osbaldiston accusé d'agression

HAMILTON (PC) - Le botteur des Tiger-Cats de Hamilton Paul Osbaldiston a été formellement accusé, lundi, d'avoir bousculé un journaliste sportif du quotidien Hamilton Spectator.



Paul Osbaldiston

Le vétéran de 16 saisons dans la LCF, fort apprécié des amateurs de Hamilton, fait face à une accusation d'agression ayant causé des blessures, a précisé la police.

La présumée agression s'est produite, le 10 octobre, quand le journaliste Larry Sicinski réalisait des entrevues dans le vestiaire des Tiger-Cats.

Sicinski a affirmé que le botteur l'a poussé à deux reprises avant de l'agripper par le collet et de le diriger vers la porte de sortie.

Osbaldiston, âgé de 36 ans, n'aurait pas apprécié que le journaliste se moque dans un de ses textes du quart-arrière recrue Billy Dicken.

Osbaldiston devra comparaître en cour en décembre.

Un porte-parole des Tiger-Cats a fait savoir que l'équipe n'avait aucun commentaire à formuler.

Sommaire

DIMANCHE
Phoenix 3
Edmonton 3

Première période
1. Phoenix, Tkachuk 5 (Roenick, Alatalo) 4:57
2. Phoenix, Green 2 (Juneau, Green) 10:30
Pénalité Carney Phx 14:40

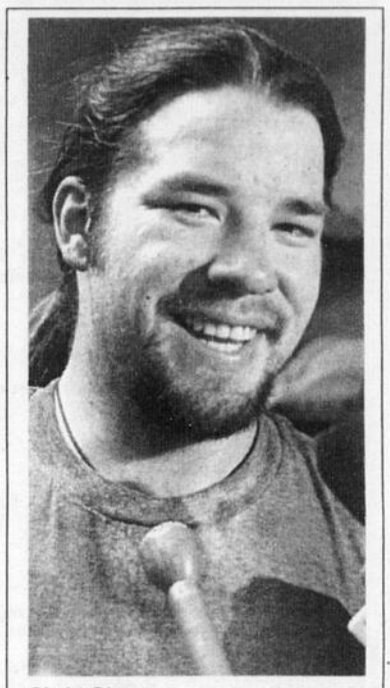
Deuxième période
3. Phoenix, Roenick 6 (Tkachuk, Green) 7:27
4. Edmonton, Smyth 5 (Poti, Niinimaa) 11:37 (an)
Pénalités Vaananen Phx 4:32, Poti Edm 5:25, Tkachuk Ph (min., majeure), Smith Edm (majeure) 10:25, Grier Edm 18:03, Green Phx 18:40.

Troisième période
5. Edmonton, Smith 1, 5:40
6. Edmonton, Laraque 1 (Guérin, Marchant) 13:48
Pénalité Aucune.

Prolongation
Aucun but.
Pénalité Aucune.
Tirs au but

Phoenix	5	6	3	115
Edmonton	12	13	12	239

Gardiens Phoenix: Esche (N,1-0-1); Edmonton: Salo (N,4-2-2).
Avantages numériques Phoenix: 0-2; Edmonton: 1-4.
Arbitres Blaine Angus, Don Van Massenhoven. **Juges de lignes** Mike Cvik, Brian Mach.
Assistance 14,003.


Chris Simon

(Photo PA)

Simon signe enfin

ODENTON, Md. (AP) - Les Capitals de Washington ont finalement convaincu Chris Simon, leur meilleur marqueur la saison dernière, de signer un contrat de deux ans, d'une valeur de 4,5 millions $ US.

Ce contrat lui rapportera 2,25 millions $ cette année et la prochaine. L'équipe détient une option pour une troisième année.

Simon a raté tout le camp d'entraînement et les huit premières rencontres de la saison régulière alors que les deux parties demeuraient sur leur position. Simon, âgé de 28 ans, a mené l'équipe et atteint un sommet personnel avec 29 buts la saison dernière et il a aussi récolté 20 mentions d'aide.

Simon, de Wawa, en Ontario, a aussi dominé l'équipe pour les minutes de pénalités (146), les buts en avantage numérique (7) et les tirs (201). Il était en quête d'un lucratif contrat de plusieurs saisons en guise de récompense pour sa grosse saison, mais les Capitals hésitaient à s'engager envers un joueur très souvent blessé en carrière.

L'offensive des Capitals s'est montrée plutôt discrète en ce début de saison en l'absence de Simon, marquant seulement huit buts lors des cinq premiers matchs avant d'en totaliser 12 au cours des trois derniers.

Les chiffres

Hockey

LIGUE NATIONALE

Association de l'Est
Section Nord-Est

	Mj	G	P	N	DP	BP	BC	Pts	Dom.	Etrang.	10 derniers		Séq.
Ottawa	7	4	0	3	0	29	16	11	2-0-2-	02-0-	1-04-	0-3-0	N2
Montréal	8	4	3	1	0	27	27	9	4-0-0-	00-3-	1-04-	3-1-0	G1
Toronto	7	4	3	0	0	14	16	8	2-2-0-	02-1-	0-04-	3-0-0	G2
Boston	8	3	4	1	0	21	28	7	1-0-1-	02-4-	0-03-	4-1-0	P4
Buffalo	7	2	3	1	1	20	23	6	2-0-1-	00-3-	0-12-	3-1-1	P1
Section Atlantique													
Pittsburgh	7	4	2	1	0	25	20	9	3-2-0-	01-0-	1-04-	2-1-0	G1
New Jersey	6	3	2	1	0	25	19	7	3-0-0-	00-2-	1-03-	2-1-0	G1
NY Rangers	6	3	3	0	0	20	20	6	1-2-0-	02-1-	0-03-	3-0-0	P1
NY Islanders	6	1	3	2	0	17	19	4	0-2-0-	01-1-	2-01-	3-2-0	N1
Philadelphie	8	1	5	2	0	21	34	4	1-3-1-	00-2-	1-01-	5-2-0	P1
Section Sud-Est													
Caroline	6	2	2	2	0	16	16	6	1-0-1-	01-2-	1-02-	2-2-0	P1
Washington	8	1	3	3	1	20	26	6	1-1-1-	10-2-	2-01-	3-3-1	N1
Tampa Bay	7	2	4	1	0	25	28	5	1-1-1-	01-3-	0-02-	4-1-0	G1
Floride	6	0	2	2	2	9	17	4	0-0-1-	10-2-	1-10-	2-2-2	N1
Atlanta	6	0	3	3	0	18	24	3	0-2-2-	00-1-	1-00-	3-3-0	N1
Association de l'Ouest													
Section Centrale													
St. Louis	8	5	2	1	0	25	13	11	3-0-0-	02-2-	1-05-	2-1-0	G2
Detroit	9	5	3	0	1	23	21	11	2-2-0-	13-1-	0-05-	3-0-1	G2
Nashville	7	4	2	1	0	15	13	9	2-2-1-	02-0-	0-04-	2-1-0	P1
Chicago	8	2	5	0	1	16	27	5	1-3-0-	01-2-	0-12-	5-0-1	P3
Columbus	8	1	6	0	1	13	31	3	0-3-0-	11-3-	0-01-	6-0-1	P5
Section Nord-Ouest													
Colorado	8	6	0	2	0	28	12	14	2-0-0-	04-0-	2-06-	0-2-0	G6
Edmonton	9	5	2	2	0	27	23	12	3-1-2-	02-1-	0-05-	2-2-0	N1
Vancouver	8	5	2	0	1	29	24	11	3-1-0-	12-1-	0-05-	2-0-1	P1
Calgary	8	3	5	0	0	17	20	6	1-4-0-	02-1-	0-03-	5-0-0	P1
Minnesota	8	1	5	2	0	15	25	4	1-2-1-	10-3-	0-01-	5-2-0	N1
Section Pacifique													
Phoenix	8	6	1	1	0	29	18	13	4-0-0-	02-1-	1-06-	1-1-0	N1
Dallas	9	6	2	1	0	26	17	13	4-0-1-	02-2-	0-06-	2-1-0	G5
Anaheim	8	4	2	1	1	22	24	10	1-1-0-	13-1-	1-04-	2-1-1	G1
San Jose	6	4	2	0	0	17	13	8	2-1-0-	02-1-	0-04-	2-0-0	G2
Los Angeles	9	3	4	2	0	33	29	8	1-1-1-	02-3-	1-03-	4-2-0	P 2

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CALENDRIER

Samedi 21 octobre
Toronto 2 Calgary 1
Montréal 5 Caroline 2
Anaheim 4 Philadelphie 3
Atlanta 6 Ottawa 6
N.Y. Islanders 4 Washington 4
New Jersey 7 Tampa Bay 2
Pittsburgh 5 Columbus 2
Detroit 5 Buffalo 4 (P)
St. Louis 1 Chicago 0
Dallas 4 Los Angeles 3
San Jose 5 Nashville 3
Phoenix 3 Vancouver 2 (P)

Dimanche 22 octobre
Floride 0 Minnesota 0
Detroit 2 Columbus 1 (P)
Tampa Bay 4 N.Y. Rangers 2
Phoenix 3 Edmonton 3

Lundi 23 octobre
Los Angeles à Anaheim, 22h30.

Mardi 24 octobre
Minnesota à Montréal, 19h30.
Philadelphie à N.Y. Rangers, 19h00.
San Jose en Caroline, 19h00.
Vancouver à Nashville, 20h00.
Phoenix à Calgary, 21h00.

Mercredi 25 octobre
Caroline à Buffalo, 19h00.
Minnesota à Toronto, 19h30.
Ottawa à Pittsburgh, 19h30.

LES MARQUEURS

	B	P	P
Guerin, Edm	6	8	14
Palffy, LA	7	6	13
Audette, Atl	6	7	13
Roenick, Phx	6	7	13
Allison, Bos	3	10	13
Hossa, Ott	3	10	13
Forsberg, Col	7	5	12
Robitaille, LA	6	6	12
Jagr, Pgh	7	4	11
Modin, TB	7	4	11
Yashin, Ott	3	8	11
Tkachuk, Phx	5	6	11
Hull, Dal	6	4	10
Lang, Pgh	5	5	10
Savage, Mtl	5	5	10
Fedorov, Det	4	6	10
Drury, Col	3	7	10
Linden, Mtl	3	7	10
Cassels, Vcr	2	8	10
Richards, TB	2	8	10

CLASSEMENT GENERAL

Association de l'Est

	Mj	Pts
x-Pittsburgh	7	11
x-Caroline	7	9
Montréal	6	6
Toronto	8	9
New Jersey	7	8
Boston	6	7
NY Rangers	8	7
Buffalo	6	6
Washington	7	6
Tampa Bay	8	6
NY Islanders	6	4
Floride	6	4
Philadelphie	8	4
Atlanta	6	3

Association de l'Ouest

	Mj	Pts
x-Colorado	8	14
x-Phoenix	8	13
x-St. Louis	8	11
Dallas	9	13
Edmonton	9	12
Vancouver	8	11
Detroit	9	11
Anaheim	8	10
Nashville	7	9
San Jose	6	8
Los Angeles	9	8
Calgary	8	6
Chicago	8	5
Minnesota	8	4
Columbus	8	3

x-meneur de section

LIGUE AMÉRICAINE

CLASSEMENT

Association de l'Est
Section Canadienne

	PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS
Hamilton	8	4	3	1	0	31	28	11
Québec	7	5	2	0	0	38	23	10
St. John's	8	4	3	1	0	24	28	9
Saint-Jean	8	3	3	1	1	20	20	8
Section Nouvelle-Angleterre								
Providence	7	5	1	1	0	28	16	11
Worcester	8	5	3	0	0	31	21	10
Hartford	7	4	3	0	0	27	26	8
Portland	8	3	3	1	1	30	33	8
Springfield	8	2	4	1	1	27	33	6
Lowell	9	3	6	0	0	18	32	6

Association de l'Ouest
Section Sud

Cincinnati	6	5	1	0	0	19	12	10
Norfolk	6	3	3	0	0	19	11	6
Louisville	8	1	4	1	2	23	31	5
Kentucky	5	2	3	0	0	11	11	4
Section Centre-Atlantique								
Hershey	8	6	2	0	0	25	21	12
Rochester	8	5	2	0	1	26	24	11
Philadelphie	8	4	3	0	1	17	16	9
Wilkes-Barre	7	4	3	0	0	23	17	8
Syracuse	7	1	4	1	1	24	34	4
Albany	9	1	7	0	1	17	42	3

Note: Deux points pour une victoire; un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Samedi 21 octobre
Philadelphie 3 Rochester 1
Saint-Jean 6 St. John's 1
Hamilton 4 Albany 2
Wilkes-Barre 3 Syracuse 2
Worcester 4 Lowell 1
Hershey 3 Kentucky 2
Cincinnati 2 Norfolk 1
Hartford 5 Springfield 3

Dimanche 22 octobre
Springfield 6 Lowell 5
Wilkes-Barre 7 Albany 0
Providence 6 Portland 3
Worcester 8 Hartford 2
Hershey 4 Cincinnati 3
Rochester 4 Québec 3
Hamilton 4 Philadelphie 3

Lundi 23 octobre
Aucun match.

Mardi 24 octobre
Kentucky à Philadelphie, 19h05.
St. John's à Québec, 19h30.

Mercredi 25 octobre
Louisville à Lowell, 19h00.
Kentucky à Wilkes-Barre, 19h35.

JUNIOR MAJEUR

Association Robert-Lebel
Section Ouest

	Mj	G	P	N	DP	Bp	Bc	Pts
Hull	17	10	6	1	0	75	61	21
Val-d'Or	16	7	6	3	1	84	64	18
Rouyn-Noranda	16	7	7	2	0	69	65	16
Montréal	15	7	6	2	0	55	71	16
Section Centrale								
Shawinigan	15	11	3	1	0	92	36	23
Drummondville	16	7	6	3	2	62	51	19
Sherbrooke	13	8	4	1	1	51	40	18
Victoriaville	14	8	5	1	1	52	50	18
Association Frank-Dilio								
Section Est								
Baie-Comeau	17	10	5	2	0	63	51	22
Rimouski	16	7	9	0	0	63	73	14
Chicoutimi	15	3	9	3	0	50	64	9
Québec	14	2	7	5	0	42	70	9
Section Maritimes								
Moncton	16	7	7	2	0	54	60	16
Cap-Breton	17	7	9	1	0	61	67	15
Acadie-Bathurst	15	5	9	1	0	48	61	11
Halifax	14	2	10	2	2	32	69	8

Note: Un point pour une défaite en prolongation.

Samedi 21 octobre
Hull 5 Québec 5
Rouyn-Noranda 4 Moncton 3

Dimanche 22 octobre
Hull 3 Drummondville 2
Baie-Comeau 3 Victoriaville 2
Cap-Breton 7 Montréal 4
Acadie-Bathurst 7 Rimouski 5
Shawinigan 5 Chicoutimi 0
Val-d'Or 6 Rouyn-Noranda 5

Mardi 24 octobre
Sherbrooke à Baie-Comeau, 19h30.
Rouyn-Noranda à Hull, 19h30.
Moncton à Rimouski, 19h30.

Mercredi 25 octobre
Québec au Cap-Breton, 19h30.
Sherbrooke à Chicoutimi, 19h30.
Drummondville à Montréal, 19h30.

LES MARQUEURS

	Mj	B	P	Pts
Gamache, Simon VdO	16	13	30	43
Forget, Dominic Sha	15	9	27	36
Vrbata, Radim Sha	13	19	15	34
Joseph, Yann Mtl	15	8	22	30
Charpentier, Marco BaC	16	16	13	29
Lacasse, Philippe Hul	17	9	20	29
Lehoux, Yanick BaC	15	10	18	28
Veilleux, Stéphane VdO	16	9	19	28
Thinel, Marc-André Vic	13	9	18	27
Proulx, Olivier Cap	16	13	13	26
Bergeron, Marc-André Sha	15	12	14	26
Giroux, Alexandre Hul	17	11	15	26
Bellemarre, Jonathan Sha	14	10	16	26
Pominville, Jason Sha	15	10	15	25
Montgomery, Chris Mtl	15	8	17	25

LIGUE SEMI-PRO

Classement 2000-2001
Section Est

	Mj	G	PDP	DF	Bp	Bc	Pts
St-Georges-de-B.	12	8	3	0	1	62	41	17
Thetford Mines	12	7	2	1	2	53	45	17
Asbestos	11	8	3	0	0	65	45	16
Pont-Rouge	11	5	6	0	0	43	38	10
Windsor	10	4	5	1	0	39	47	9
Jonquière	12	4	7	1	0	52	60	9
Côte-de-Beaupré	12	3	9	0	0	48	83	6
Section Ouest								
Laval	12	9	2	0	1	75	53	19
Saint-Laurent	12	8	4	0	0	61	48	16
Granby	11	6	5	0	0	50	55	12
Sorel	12	5	5	1	1	56	54	12
Joliette	11	5	5	1	0	52	54	11
LaSalle	12	5	6	0	1	45	52	11
Acton Vale	12	4	8	0	0	49	75	8

Note: Un point pour une défaite en prolongation ou en fusillade.

Samedi 21 octobre
Saint-Georges 5 Acton Vale 6
Sorel 3 Asbestos 2
Saint-Laurent 3 Côte-de-Beaupré 6

Dimanche 22 octobre
Windsor 4 Jonquière 8
Joliette 4 LaSalle 5
Granby 3 Laval 7

Mercredi 25 octobre
Windsor à Saint-Laurent, 20h00.

Jeudi 26 octobre
Granby à LaSalle, 20h30.

Vendredi 27 octobre
Acton Vale à Joliette, 20h00.
Pont-Rouge à Sorel, 20h00.
Laval à LaSalle, 20h30.
Côte-de-Beaupré à Thetford Mines, 20h30.
Asbestos à Windsor, 20h30.

LIGUE MIDGET AAA

Section C.C.M

	Mj	G	P	D	PF	Bp	Bc	Pts
Charles-LeMoyne	14	14	0	0	67	31		28
Gatineau	16	10	5	1	60	46		21
Collège Français	14	8	6	0	57	37		16
Amos	14	6	8	0	47	63		12
Régents LLL	15	5	10	0	47	71		10
Lac St-Louis	11	1	9	1	23	57		3

Section Koho

Antoine-Girouard	14	9	5	0	50	43	18
Ste-Foy	12	7	2	3	65	39	17
Magog	13	8	5	0	61	40	16
Lévis	13	7	6	0	51	62	14
Cap-de-la-Mad.	12	3	7	2	39	55	8
Jonquière	12	2	10	0	31	54	4

NOTE: Un point pour une défaite en fusillade ou en prolongation.

Samedi 21 octobre
Amos 6 Sainte-Foy 5 (F)

Dimanche 22 octobre
Amos 3 Lévis 5
C.C.-Lemoyne 3 Gatineau 2
C.A.-Girouard 4 Jonquière 1
Sainte-Foy 4 Magog 3
Col.Français 7 Laval-Laur-Lan. 1

Mercredi 25 octobre
Cap-de-la-Madeleine à C.A.-Girouard, 19h30.

Vendredi 27 octobre
C.C.-Lemoyne à Lac Saint-Louis, 19h30.
Gatineau à Cap-de-la-Madeleine, 20h00.
Sainte-Foy à Lévis, 20h00.
Laval-Laur-Lan. au Col.Français, 20h00.

Samedi 28 octobre
Jonquière à Magog, 14h00.

COLLÉGIAL MAJEUR

	Pj	V	D	Dp	F	Pp	Pc	Pts
Lennoxville	8	6	2	0	0	50	21	12
Lévis-Lauzon	7	5	1	0	1	40	26	11
Laflèche	9	5	4	0	0	35	44	10
St-Laurent	7	3	3	1	0	31	34	7
Jonquière	7	0	6	1	0	16	47	1

Vendredi 27 octobre
Laflèche vs St-Laurent 19h30

Samedi 28 octobre
Jonquière vs Lennoxville 20h15

Dimanche 29 octobre
Jonquière vs Lévis-Lauzon 14h30

LIGUE JUNIOR

Equipes	PJ	V	D	DF	PP	PC	PTS
Métabetchouan	8	6	2	0	57	36	12
Delisle	6	4	1	1	49	29	9
La Baie	8	4	4	0	44	49	8
Jonquière	8	4	4	0	42	37	8
Normandin	7	2	5	0	33	53	4
Chicoutimi	7	2	5	0	28	47	4

Vendredi 27 octobre
Aiglons (Delisle) vs Royal (Mét) 21h00
Marquis (Jonq) vs Eperviers (Normandin) 21h00
Sags (Chic) vs National (La Baie) 21h00

Dimanche 29 octobre
Royal (Mét) vs Sags (Chic) 18h30 Plateau
National (La Baie) vs Marquis (Jonq) 18h45 Foyer
Eperviers (Normandin) vs Aiglons (Delisle) 19h30

LIGUE MIDGET

Division AA

Equipes	PJ	V	D	N	DF	PP	PC	FJ	PTS
Citadins (Jonq)	8	6	1	1	36	16	16	29	
Alma	8	6	2	0	40	19	13	25	
Chibougamau	9	3	6	0	22	36	17	23	
Sags (Chic)	9	5	4	0	35	38	12	22	
Dolbeau	7	4	3	0	22	28	9	17	
Espoirs AA	7	2	5	0	21	32	12	16	
St-Félicien	8	2	4	2	25	33	9	15	

***FJ= Franc Jeu**

Samedi 28 octobre
Aiglons (Alma) vs Express (St-Fél) 18h30
Sags (Chic) vs Ambassadeurs (Chib) 20h00

Dimanche 29 octobre
Sags (Chic) vs Ambassadeurs (Chib) 14h00
Aiglons (Alma) vs Espoirs Bantam 14h00
Express (St-Fél) vs Citadins (Jonq) 18h50

Division BB

	PJ	V	D	N	DF	PP	PC	PTS
Jonq. (Citadins)	8	6	1	1	36	15	16	29
Lac-St-Jean-Est	8	6	2	0	40	19	12	25
Chic. (Sags)	9	5	4	0	35	37	14	24
Chibougamau	9	3	6	0	22	36	17	23
Dolbeau	7	4	3	0	22	28	11	19
Espoirs AA	7	2	5	0	21	32	12	16
St-Félicien	8	2	4	2	25	33	9	15

Samedi, 21 octobre
Chibougamau 2 Jonq. (Citadins) 3
Chicoutimi 5 Dolbeau 2

Dimanche, 22 octobre
Jonq. (Citadins) 6 Espoirs AA 1
Chibougamau 1 St-Félicien 2
Lac-St-Jean-Est 9 Chicoutimi 4

Division midget CC

Equipes	PJ	V	D	DP	BP	BC	FJ	PTS
Jeannois (Alma)	6	5	1	0	38	10	10	20
Loups (Dol)	6	4	2	0	22	18	10	18
Cougars (Chic)	6	4	0	2	31	18	6	16
Marquis (Jonq)	6	3	3	0	26	21	9	15
Sabres (Rob)	5	3	1	1	23	15	5	12
Dynamos (Chic)	5	1	4	0	7	37	10	12
National (La Baie)	5	2	3	0	12	25	7	11
Orioles (Jonq)	5	0	5	0	8	22	6	6

FJ= Franc Jeu

Vendredi 27 octobre
National (La Baie) vs Sabres (Rob) 19h30
Dynamos (Chic) vs Orioles (Jonq) 20h10

Samedi 28 octobre
Marquis (Jonq) vs Cougars (Chic) 17h45 CGV
Jeannois (Alma) vs Dynamos (Chic) 19h30 Plateau
Orioles (Jonq) vs Loups (Dol-Mist) 19h30

Dimanche 29 octobre
Sabres (Rob) vs Marquis (Jonq) 14h45 Palais
Loups (Dol-Mist) vs National (La Baie) 19h30

LIGUE BANTAM

Division BB

Equipes	PJ	V	D	DF	FJ	BP	BC	PTS
Lac-St-Jean Est	6	4	1	1	10	29	25	19
Optmistes (Mist)	6	3	2	1	10	19	21	17
Citadins (Jonq)	6	4	2	0	8	25	17	16
Sags (Chic)	6	2	4	0	10	21	28	14
Roberval	6	2	3	1	7	13	17	12

***FJ= Franc jeu**

Samedi 28 octobre
Optimistes (Mist) vs Aiglones (LSJE) 13h00
Citadins (Jonq) vs Sags (Chic) 15h30

Dimanche 29 octobre
Aiglons (LSJE) vs Sabres (Rob) 14h00
Sags (Chic) vs Optimistes (Mist) 14h00

Division CC

Equipes	PJ	V	D	DF	FJ	PP	BC	PTS
National (La Baie)	7	6	1	0	8	37	24	20
Dynamos (Chic)	6	3	3	0	12	18	18	18
Cougars (Chic)	6	3	3	0	12	19	30	18
Éperviers (LSJN)	6	4	2	0	9	25	25	17
Roberval	6	1	3	2	12	20	27	16
Marquis (Jonq)	6	4	1	1	6	21	18	15
Orioles (Jonq)	7	3	3	1	6	28	19	13
Lac-St-Jean Est	8	2	6	0	7	22	29	11

Samedi 28 octobre
Eperviers (LSJN) vs Dynamos (Chic) 13h00
Orioles (Jonq) vs Sabres (Rob) 14h00
Cougars (Chic) vs Marquis (Jonq) 14h30
National (La Baie) vs Aiglons (LSJE) 15h00

Dimanche 29 octobre
Sabres (Rob) vs National (La Baie) 14h45
Orioles (Jonq) vs Cougars (Chic) 15h15
Marquis (Jonq) vs Eperviers (LSJN) 17h00

LIGUE PEE WEE

Division BB

Equipes	PJ	V	D	N	BP	BC	FJ	PTS
St-Félicien	9	5	3	1	36	26	15	26
Citadins (Jonq)	7	4	0	3	24	14	14	25
Rapides (LSJN)	7	4	2	1	28	20	14	23
Aiglons (LSJE)	8	1	5	2	21	36	14	18
Sags (Chic)	7	1	5	1	9	22	12	15

***FJ= Franc jeu**

Vendredi 27 octobre
Express (St-Fél)vs Sags (Chic) 20h00

Samedi 28 octobre
Citadins (Jonq) vs Express (St-Fél) 13h30
Aiglons (LSJE) vs Rapides (LSJN) 13h30

Division CC

Equipes	PJ	V	D	N	BP	BC	FJ	PTS
Orioles (Jonq)	9	9	0	0	42	12	17	35
Aigles (LSJE)	9	6	2	1	31	18	12	25
National (La Baie)	10	4	4	2	26	30	15	25
Marquis (Jonq)	9	3	5	1	36	46	17	24
Loups (Dol)	9	3	6	0	19	36	18	24
Express (St-Fél)	9	3	4	2	26	25	15	23
Cougars (Chic)	9	2	5	2	19	21	17	23
Dynamos (Chic)	8	3	5	0	23	32	12	18

FJ= Franc Jeu

Samedi 28 octobre
Aigles (LSJE) vs Dynamos (Chic) 11h15
Orioles (Jonq) vs Express (St-Fél) 12h00
Marquis (Jonq) vs National (La Baie) 13h15
Cougars (Chic) vs Loups (Dol-Mist) 15h30

Dimanche 29 octobre
Aigles (LSJE) vs Cougars (Chic) 11h15
Dynamos (Chic) vs Marquis (Jonq) 11h45
Orioles (Jonq) vs National (La Baie) 14h00
Express (St-Fél) vs Loups (Dol-Mist) 19h00

LIGUE ATOME CC

Equipes	PJ	V	D	N	BP	BC	FJ	PTS
Métabetchouan	9	9	0	0	60	12	17	35
Aiglons (Delisle)	10	6	2	2	34	15	19	33
Castors (Dol)	10	5	3	2	27	23	19	31
Lac-St-Jean Nord	11	3	5	3	21	35	21	30
Citadins (Jonq)	8	5	1	2	34	14	16	28
Orioles (Jonq)	8	6	0	2	38	17	13	27
National (La Baie)	9	3	3	3	24	31	17	26
Sabres (Rob)	8	4	4	0	31	24	15	23
Marquis (Jonq)	8	3	4	1	13	22	16	23
Sags (Chic)	9	1	5	3	22	28	18	23
Express (St-Fél)	9	1	7	1	13	30	18	21
Cougars (Chic)	8	1	6	1	7	35	16	19
Dynamos (Chic)	8	1	7	0	4	40	15	17

***FJ= Franc jeu**

Vendredi 27 octobre
Express (St-Fél) vs Cougars (Chic) 18h30

Samedi 28 octobre
Marquis (Jonq) vs Citadins (Jonq) 11h45
Dynamos (Chic) vs Royal (Mét) 12h00
Castors (Dol) vs Sags (Chic) 14h00
Sabres (Rob) vs Eperviers (LSJN) 14h00
Orioles (Jonq) vs Aiglons (LSJE) 14h00

Dimanche 29 octobre
Orioles (Jonq) vs Marquis (Jonq) 10h00
Cougars (Chic) vs Eperviers (LSJN) 14h00
National (La Baie) vs Sabres (Rob) 16h00
Royal (Mét) vs Castors (Dol) 16h30
Citadins (Jonq) vs Express (St-Fél) 17h00

Baseball

SERIES MONDIALES

(Quatre de sept)

Samedi 21 octobre
N.Y. Yankees 4 N.Y. Mets 3 (12 manches)
(N.Y. Yankees mènent la série 1-0)

Dimanche 22 octobre
N.Y. Mets 5 à N.Y. Yankees 6
(N.Y. Yankees mènent la série 2-0)

Mardi 24 octobre
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 20h18.

Mercredi 25 octobre
N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 20h18.

Jeudi 26 octobre
x-N.Y. Yankees à N.Y. Mets, 20h18.

Samedi 28 octobre
x-N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 20h00.

Dimanche 29 octobre
x-N.Y. Mets à N.Y. Yankees, 20h00.

x-si nécessaire

Football

Association américaine
Section Est

	G	P	N	Moy.	PP	PC
Miami	5	1	0	.833	112	51
N.Y. Jets	5	1	0	.833	125	103
Indianapolis	5	2	0	.714	202	153
Buffalo	3	4	0	.429	140	153
N.-Angleterre	2	6	0	.250	143	171
Section Centrale						
Tennessee	6	1	0	.857	145	97
Baltimore	5	3	0	.625	134	89
Pittsburgh	4	3	0	.571	121	78
Cleveland	2	6	0	.250	95	197
Jacksonville	2	6	0	.250	142	190
Cincinnati	1	6	0	.143	68	164
Section Ouest						
Oakland	6	1	0	.857	192	128
Kansas City	4	3	0	.571	188	147
Denver	4	4	0	.500	238	178
Seattle	2	6	0	.250	121	200
San Diego	0	7	0	.000	117	204
Association nationale						
Section Est						
Washington	6	2	0	.750	149	115
N.Y. Giants	5	2	0	.714	120	105
Philadelphie	5	3	0	.625	181	110
Dallas	3	4	0	.429	174	174
Arizona	2	5	0	.286	121	210
Section Centrale						
Minnesota	7	0	0	1.000	184	137
Detroit	5	2	0	.714	143	134
Green Bay	3	4	0



(Les matchs d'hier soir non compris)

ANAHEIM

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Selanne	8	4	4	8	1	8	4	0	2	0	20	20.0
Leclerc	8	3	5	8	3	0	0	0	1	0	21	14.3
Kariya	8	2	6	8	-1	0	0	0	0	0	20	10.0
McInnis	8	3	2	5	-2	4	2	0	0	0	15	20.0
Cullen	8	1	3	4	-3	2	1	0	1	0	23	4.3
Vishnevski	8	0	4	4	-1	2	0	0	0	0	6	.0
Hrkac	6	2	1	3	2	0	0	0	0	0	6	33.3
Cummins	8	2	1	3	0	34	0	0	0	0	7	28.6
Bylsma	8	0	3	3	3	6	0	0	0	0	6	.0
Tiltov	6	1	1	2	1	4	0	0	0	0	7	14.3
Kohn	8	1	1	2	-2	11	0	1	0	0	16	6.3
Tverdovsky	8	0	2	2	1	4	0	0	0	0	23	.0
Havelid	8	0	2	2	1	6	0	0	0	0	12	.0
Rucchin	2	1	0	1	0	0	0	0	0	0	2	50.0
Nazarov	8	1	0	1	-6	25	0	0	0	0	10	10.0
Traverse	8	1	0	1	-1	2	0	0	0	0	3	33.3
Treparier	3	0	1	1	1	2	0	0	0	0	1	.0
Marshall	4	0	1	1	2	6	0	0	0	0	3	.0
Ronnqvist	6	0	1	1	-1	2	0	0	0	0	6	.0
Trnka	1	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	0	.0
Roussel	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Hebert	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Salei	8	0	0	0	-4	14	0	0	0	0	7	.0

ATLANTA

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Audette	6	6	7	13	2	2	2	0	0	1	24	25.0
Ferraro	6	4	3	7	-2	2	3	0	0	0	12	33.3
Brunette	6	1	5	6	3	2	1	0	0	0	4	25.0
Guolla	6	2	2	4	-1	4	0	0	0	0	9	22.2
Karlsson	6	1	2	3	1	2	0	0	0	0	6	16.7
Domenichelli	3	1	1	2	-5	2	1	0	0	0	11	9.1
Sivartvadet	4	1	1	2	0	4	0	0	0	0	4	25.0
Kallio	5	1	1	2	-2	2	0	0	0	0	8	12.5
Sylvester	5	0	2	2	-3	0	0	0	0	0	10	.0
Staios	6	0	2	2	-1	27	0	0	0	0	13	.0
Donovan	3	1	0	1	-1	6	0	1	0	0	6	16.7
Stefan	1	0	1	1	0	0	0	0	0	0	1	.0
Vyshedkevich	4	0	1	1	-2	4	0	0	0	0	4	.0
Skalde	6	0	1	1	-4	2	0	0	0	0	3	.0
Harlock	6	0	1	1	-2	8	0	0	0	0	3	.0
Odgers	6	0	1	1	-2	22	0	0	0	0	1	.0
Tremblay	6	0	1	1	-4	0	0	0	0	0	11	.0
Hnilicka	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Buzek	3	0	0	0	0	2	0	0	0	0	8	.0
Kaberle	5	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	12	.0
Rhodes	6	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Tamer	6	0	0	0	0	4	0	0	0	0	5	.0
Lambert	6	0	0	0	-1	11	0	0	0	0	7	.0

BOSTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Allison	8	3	10	13	-8	10	1	1	1	0	12	25.0
Thornton	8	5	4	9	-4	14	5	0	1	0	21	23.8
Rolston	8	3	6	9	-1	4	2	0	0	0	24	12.5
Samsonov	8	3	3	6	-4	4	0	0	0	1	21	14.3
Kovalenko	8	3	1	4	-3	2	3	0	1	0	12	25.0
Knuble	8	1	2	3	0	4	0	1	0	0	7	14.3
Axelsson	8	1	2	3	-3	7	0	0	0	0	19	5.3
Van Impe	7	0	3	3	-6	9	0	0	0	0	6	.0
Kultanen	7	0	3	3	2	6	0	0	0	0	12	.0
Pahlsson	8	1	1	2	0	0	0	0	0	0	3	33.3
Eloranta	8	1	0	1	-3	8	0	0	0	0	9	11.1
Whitmore	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Dafoe	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Nickulas	3	0	0	0	-2	0	0	0	0	0	2	.0
Henderson	3	0	0	0	-2	11	0	0	0	0	2	.0
Coffey	4	0	0	0	-5	6	0	0	0	0	3	.0
Bates	6	0	0	0	-2	4	0	0	0	0	3	.0
Belanger	7	0	0	0	-2	37	0	0	0	0	4	.0
Raycroft	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Sweeney	8	0	0	0	0	2	0	0	0	0	3	.0
Popovic	8	0	0	0	2	4	0	0	0	0	6	.0
Gill	8	0	0	0	-9	5	0	0	0	0	11	.0
McLaren	8	0	0	0	-3	12	0	0	0	0	10	.0

BUFFALO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Gilmour	7	1	6	7	5	4	0	0	0	0	14	7.1
Barnes	7	4	2	6	-2	6	2	1	0	0	19	21.1
Dumont	7	2	3	5	2	0	1	0	0	0	10	20.0
Afinogenov	7	1	4	5	-1	4	0	0	1	0	21	4.8
Satan	7	2	2	4	4	8	0	0	0	0	22	9.1
Brown	7	2	2	4	5	4	0	0	0	0	9	22.2
Varada	7	2	1	3	-2	4	1	0	0	0	12	16.7
Zhitnik	5	1	2	3	2	6	1	0	0	0	11	9.1
Gratton	7	1	2	3	4	6	0	0	0	1	16	6.3
Warrener	7	0	3	3	-1	2	0	0	0	0	6	.0
Andreychuk	7	2	0	2	0	6	1	0	1	0	13	15.4
Smehlik	7	1	1	2	-2	2	0	0	0	0	10	10.0
Kalinin	7	0	2	2	3	2	0	0	0	0	12	.0
Rasmussen	7	1	0	1	-2	6	0	0	0	0	9	11.1
Tsyplakov	1	0	1	1	1	0	0	0	0	0	1	.0
Patrick	2	0	1	1	1	2	0	0	0	0	3	.0
Hasek	6	0	1	1	0	2	0	0	0	0	0	.0
Woolley	7	0	1	1	1	8	0	0	0	0	7	.0
Skudra	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Hamel	2	0	0	0	-3	0	0	0	0	0	3	.0
Boulton	5	0	0	0	-1	14	0	0	0	0	2	.0
Ray	6	0	0	0	-1	24	0	0	0	0	11	.0
McKee	7	0	0	0	-2	8	0	0	0	0	3	.0

CALGARY

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Iginla	8	4	5	9	-2	4	1	0	0	0	31	12.9
Stillman	8	3	2	5	1	0	2	0	1	0	14	21.4
Albelin	8	0	5	5	1	2	0	0	0	0	8	.0
Lowry	8	2	2	4	2	0	1	0	1	0	9	22.2
Housley	8	1	3	4	-2	4	0	0	0	0	20	5.0
Savard	6	1	2	3	-3	4	0	0	0	0	10	10.0
Shantz	8	1	2	3	1	6	0	0	0	0	10	10.0
Bure	8	0	3	3	1	4	0	0	0	0	33	.0
Wiemer	8	2	0	2	-1	48	0	0	1	0	10	20.0
Wilm	8	2	0	2	-3	2	1	0	0	0	11	18.2
Werenka	7	0	2	2	3	2	0	0	0	0	6	.0
Hay	3	1	0	1	1	2	0	0	0	0	5	20.0
Brathwaite	3	0	1	1	0	0	0	0	0	0	0	.0
Smith	5	0	1	1	0	7	0	0	0	0	1	.0
Gauthier	5	0	1	1	-1	11	0	0	0	0	1	.0
Andersson	7	0	1	1	1	2	0	0	0	0	6	.0
Lydman	8	0	1	1	-4	2	0	0	0	0	10	.0
Saprykin	8	0	1	1	-2	8	0	0	0	0	18	.0
Petrovicky	1	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	0	.0
Belak	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	1	.0
Murray	3	0	0	0	1	0	0	0	0	0	3	.0
Cowan	4	0	0	0	-2	2	0	0	0	0	3	.0
Vernon	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Regehr	5	0	0	0	-3	2	0	0	0	0	2	.0
Lindsay	8	0	0	0	-4	23	0	0	0	0	11	.0

CAROLINE

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Gelinas	6	3	4	7	3	0	0	0	0	0	16	18.8
Vasicek	6	1	5	6	3	4	0	0	0	0	9	11.1
Willis	6	2	3	5	0	4	2	0	0	0	14	14.3
Kapanen	6	2	3	5	1	0	0	0	0	0	16	12.5
DiMaio	6	2	1	3	1	8	0	0	0	0	7	28.6
Francis	6	1	2	3	-1	2	0	0	1	0	7	14.3
Brind'Amour	6	1	1	2	-1	0	0	0	0	0	10	10.0
Ozolinsh	6	1	1	2	-3	6	0	1	0	0	11	9.1
O'Neill	6	1	1	2	-2	12	1	0	0	0	15	6.7
Battaglia	6	1	1	2	-1	10	0	0	1	0	9	11.1
Hatcher	5	0	2	2	5	6	0	0	0	0	7	.0
Wesley	6	0	2	2	3	4	0	0	0	0	9	.0
Westlund	6	1	0	1	1	4	0	0	0	0	3	33.3
Halko	5	0	1	1	0	4	0	0	0	0	11	.0
Karpa	6	0	1	1	-1	8	0	0	0	0	4	.0
Moss	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Rucinski	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	2	.0
Kuznik	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Wallin	1	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0
Irbe	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Tanabe	5	0	0	0	-1	4	0	0	0	0	4	.0
Daniels	6	0	0	0	0	4	0	0	0	0	5	.0
Langdon	6	0	0	0	0	9	0	0	0	0	0	.0

CHICAGO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Amonte	8	4	4	8	-5	2	1	0	1	0	21	19.0
Zhamnov	8	3	3	6	-5	4	2	0	0	0	20	15.0
Sullivan	8	2	4	6	-3	10	0	0	0	0	23	8.7
Nylander	8	0	5	5	-2	0	0	0	0	0	5	.0
Eriksson	8	2	2	4	-6	2	1	0	0	0	14	14.3
McAmmond	6	1	2	3	0	9	0	0	0	0	9	11.1
Von Arx	6	2	0	2	-3	0	0	0	1	0	6	33.3
Dean	8	0	2	2	-3	4	0	0	0	0	4	.0
Mironov	8	0	2	2	-7	8	0	0	0	0	15	.0
Leroux	6	1	0	1	0	2	0	0	0	0	3	33.3
Daze	8	1	0	1	-5	0	0	0	0	0	21	4.8
Vandenbussche	3	0	1	1	0	26	0	0	0	0	0	.0
Probert	7	0	1	1	-4	11	0	0	0	0	5	.0
Quintal	7	0	1	1	-4	9	0	0	0	0	10	.0
Marha	7	0	1	1	-3	2	0	0	0	0	8	.0
Allison	2	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	0	.0
Tallas	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
King	5	0	0	0	-1	2	0	0	0	0	6	.0
Thibault	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
McCarthy	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	.0
Janssens	8	0	0	0	-3	13	0	0	0	0	9	.0
Karpovtsev	8	0	0	0	-2	6	0	0	0	0	12	.0
Zelepukin	8	0	0	0	-4	6	0	0	0	0	5	.0

COLORADO

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Forsberg	8	7	5	12	5	12	3	1	3	0	25	28.0
C.Drury	8	3	7	10	4	23	3	0	1	0	24	12.5
Sakic	8	2	7	9	2	4	1	0	0	0	34	5.9
Foote	8	0	8	8	6	12	0	0	0	0	7	.0
Bourque	8	1	6	7	7	6	0	0	0	0	21	4.8
Deadmarsh	7	3	2	5	1	0	2	0	1	1	16	18.8
Hejduk	8	3	2	5	5	2	0	0	0	0	20	15.0
Tanguay	8	2	3	5	3	2	0	0	0	0	11	18.2
Yelle	8	1	3	4	5	14	0	1	0	0	11	9.1
Podein	8	2	0	2	1	10	0	0	0	0	10	20.0
Hinote	4	1	1	2	1	2	1	0	0	0	4	25.0
Klemm	8	1	1	2	2	10	1	0	1	0	15	6.7
Roy	7	0	2	2	0	2	0	0	0	0	0	.0
Miller	8	1	0	1	1	9	0	0	0	0	6	16.7
De Vries	8	1	0	1	3	11	0	0	0	0	6	16.7
Skoula	8	0	1	1	-1	4	0	0	0	0	8	.0
Aebischer	1	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Pratt	2	0	0	0	0	4	0	0	0	0	1	.0
Dingman	5	0	0	0	0	29	0	0	0	0	7	.0
Reid	7	0	0	0	-1	0	0	0	0	0	5	.0
Messier	7	0	0	0	0	2	0	0	0	0	7	.0
Parker	8	0	0	0	0	29	0	0	0	0	5	.0

COLUMBUS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Vyborny	8	4	1	5	0	0	2	0	0	0	16	25.0
Wright	8	2	3	5	-4	10	1	0	0	0	23	8.7
Sanderson	8	1	3	4	-2	10	0	0	0	0	22	4.5
Adams	8	2	1	3	-1	8	0	0	1	0	12	16.7
Heinze	8	2	0	2	-8	0	0	0	0	0	12	16.7
Gardiner	8	1	1	2	-2	24	0	0	0	0	6	16.7
Heward	6	0	2	2	-2	2	0	0	0	0	8	.0
Caloun	6	0	2	2	-5	2	0	0	0	0	8	.0
Oliwa	7	0	2	2	1	30	0	0	0	0	3	.0
Odelein	8	0	2	2	-1	16	0	0	0	0	8	.0
Timander	8	0	2	2	-4	6	0	0	0	0	9	.0
Aubin	8	0	2	2	0	8	0	0	0	0	11	.0
Klesla	7	1	0	1	0	6	0	0	0	0	8	12.5
Dineen	5	0	1	1	0	20	0	0	0	0	2	.0
Nummelin	7	0	1	1	-3	2	0	0	0	0	15	.0
Drury	1	0	0	0	-3	0	0	0	0	0	3	.0
Denis	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	3	.0
Grand-Pierre	4	0	0	0	-2	4	0	0	0	0	4	.0
Tugnutt	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Maltais	6	0	0	0	1	4	0	0	0	0	13	.0
Kucera	7	0	0	0	-5	0	0	0	0	0	4	.0
Kron	8	0	0	0	-5	2	0	0	0	0	20	.0
Pushor	8	0	0	0	-2	18	0	0	0	0	5	.0

DALLAS

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Hull	9	6	4	10	2	0	2	0	2	0	26	23.1
Nieuwendyk	9	4	4	8	5	2	1	0	1	0	22	18.2
Zubov	9	2	6	8	2	2	1	0	0	0	25	8.0
Morrow	9	4	3	7	5	23	1	0	1	0	13	30.8
Modano	8	3	4	7	-1	4	2	0	1	0	18	16.7
Langenbrunner	8	1	5	6	-2	8	0	0	0	0	18	5.6
Lehtinen	9	2	3	5	2	4	0	0	0	0	16	12.5
Sydor	9	1	4	5	1	2	0	0	0	0	14	7.1
Keane	9	1	2	3	0	6	0	0	0	0	7	14.3
Marshall	9	1	2	3	0	6	1	0	0	0	12	8.3
Hatcher	9	0	3	3	5	8	0	0	0	0	13	7.7
Bouck	9	1	0	1	-1	6	0	0	1	0	11	9.1
Sim	2	0	1	1	1	2	0	0	0	0	2	.0
Helenius	3	0	1	1	2	4	0	0	0	0	2	.0
Lyashenko	7	0	1	1	2	6	0	0	0	0	9	.0
Muller	8	0	1	1	0	2	0	0	0	0	2	.0
Van Allen	2	0	0	0	0	2	0	0	0	0	0	.0
Turco	2	0	0	0	0	4	0	0	0	0	0	.0
Sloan	3	0	0	0	0	0	0	0	0	0	1	.0
Donato	6	0	0	0	-1	4	0	0	0	0	4	.0
Belfour	7	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Jackman	7	0	0	0	-2	8	0	0	0	0	5	.0
Lukowich	8	0	0	0	1	9	0	0	0	0	0	.0
Matvichuk	9	0	0	0	2	2	0	0	0	0	8	.0

DETROIT

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Fedorov	9	4	6	10	3	10	1	1	0	0	34	11.8
Verbeek	8	3	4	7	1	7	2	0	0	0	12	25.0
Shanahan	9	2	5	7	6	10	1	0	1	0	35	5.7
Lapointe	9	4	1	5	1	12	0	0	1	0	13	30.8
Ward	9	2	3	5	3	6	0	0	0	0	7	28.6
Lidstrom	9	0	5	5	3	2	0	0	0	0	30	.0
Maltby	8	2	1	3	2	4	0	1	2	0	10	20.0
Gilchrist	9	0	3	3	0	10	0	0	0	0	13	.0
Murphy	9	0	3	3	-6	4	0	0	0	0	16	.0
Brown	6	2	0	2	-1	0	1	0	1	0	14	14.3
Duchesne	6	1	1	2	-3	10	0	0	0	0	6	16.7
Draper	7	1	1	2	-2	2	2	0	0	0	12	8.3
Kozlov	9	1	1	2	-2	2	0	0	0	0	14	7.1
Holmstrom	9	1	1	2	-2	6	1	0	0	0	10	10.0
Gill	3	0	0	1	1	2	0	0	0	0	4	25.0
Yzerman	2	0	0	0	1	0	0	0	0	0	5	.0
Chelios	6	0	1	1	2	21	0	0	0	0	7	.0
Devereaux	7	0	1	1	1	0	0	0	0	0	1	.0
McCarty	8	0	1	1	-3	14	0	0	0	0	14	.0
Dandenault	8	0	1	1	-2	4	0	0	0	0	10	.0
Fischer	9	0	1	1	3	13	0	0	0	0	9	.0
Kuznetsov	3	0	0	0	-1	4	0	0	0	0	2	.0
Legace	4	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0
Osgood	5	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	.0

EDMONTON

Joueur	MJ	B	P	Pts	+/-	PM	AN	DN	G	E	T	Pct.
Guerin	9	6	7	13	6	10	3	0	1	0	33	18.2
Weight	9	2	8	10	4	8	0	0	1	0	15	13.3
Smyth	9	5	4	9	5	6	2	0	0	0	27	18.5
Niinimaa	9	1	5	6	0	12	1	0	0	0	13	7.7
Murray	9	3	1	4	-4	2	0	0	2	0	20	15.0
Marchant	9	1	3	4	-6	11	0	1	0	0	14	7.1
Cleary	9	2	1	3	2	2	0	0	0	0	12	16.7
Ulanov	8	1	2	3	2	11	0	0	0	1	11	9.1
Grier	9	1	2	3	-6	8	0	1	0	0	12	8.3
Laraque	9	1	2	3	4	16	0	0	0



Rick Reed, perdant du seul match que les Mets ont échappé contre les Cardinals de St.Louis dans la série de championnat de la Ligue nationale, agira comme partant, mardi, lors du troisième affrontement de la «Série du métro».

(Photo PA)

Un troisième match mardi

Les Yankees et les Mets affûtent leurs armes

NEW YORK (AP) - Après avoir remporté les deux premiers matchs de la Série mondiale, les Yankees de New York enverront dans la mêlée un lanceur invaincu face aux Mets de New York.

Orlando Hernandez, qui n'a pas encore subi la défaite en séries éliminatoires, sera d'office, mardi, à l'occasion de la troisième rencontre. Il sera confronté à Rick Reed, perdant du seul match que les Mets ont échappé contre les Cardinals de St.Louis dans la série de championnat de la Ligue nationale.

Les Yankees domine la série du métro 2-0.

En signant une victoire contre les Athletics d'Oakland au premier tour et en battant les Mariners de Seattle deux fois au cours de la série de championnat de la Ligue américaine, El Duque a porté sa fiche à 8-0 en séries.

«Il a été remarquable, a dit Torre, lundi, après la séance d'entraînement des Yankees au Shea Stadium. Il n'a pas été à son mieux lors de sa dernière sortie, mais il s'est accroché jusqu'à ce qu'on se retrouve en position de gagner le match.»

Ce soir-là, les Yankees ont comblé un retard de 4-0 avant d'éliminer les Mariners. C'était simplement la suite logique des choses pour un lanceur qui n'a jamais perdu en octobre.

«Je me rappelle du premier match qu'il a gagné en séries, en 1998, contre les Indians de Cleveland (série de championnat), a mentionné Torre. Nous tirions de l'arrière 2-1 dans la série. Il n'avait pas lancé depuis 16 jours.» Le droitier Cubain avait répondu à l'appel en oeuvrant durant sept manches sans accorder de point, quand les Yankees ont blanchi les Indians 4-0.

«En matière de concentration et de détermination, il a été fort impressionnant, a enchaîné Torre. Vous ne pouvez pas enseigner ces choses-là. Ce sont des qualités innées pour certaines personnes, qui désirent être dans le feu de l'action quand l'enjeu est important. Il y a quelque chose qui les pousse à se dépasser et je suis simplement heureux qu'il joue avec nous.» Hernandez n'a aucune explication à fournir au sujet de sa séquence de succès en séries.

«J'aborde chacun des matchs de la même façon, a-t-il expliqué par le biais d'un interprète. Le but du jeu est de gagner et c'est ce je veux faire quand on fait appel à mes services. Que ce soit à Cuba, en Série mondiale ou dans une compétition nationale, le but est toujours de gagner et c'est ce que je tente toujours de faire.»

Ralenti par des maux de coude et de dos, Hernandez a conservé un dossier de 12-13 en saison régulière. «J'ai été blessé pendant la majeure partie de la saison, a-t-il souligné. Si je ne m'étais pas préparé en vue des séries, j'aurais été incapable d'accomplir le travail.»

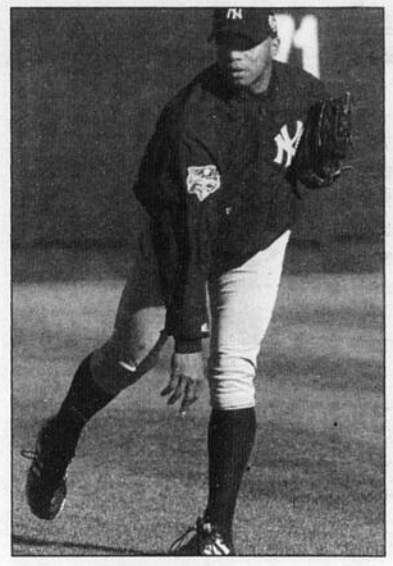
Prêts à relever le défi

Le gérant des Mets Bobby Valéntine a indiqué que ses troupiers sont prêts à relever le défi que représente El Duque.

«Nous avons visionné une bande vidéo ce matin, a-t-il dit. Nous l'avons déjà affronté. Nous avons parlé de ses balles à effet. Il n'a jamais été battu en séries, nous le savons tous. Nous serons gonflés à bloc.» Quant à Reed, il a maintenu un dossier de 11-5 en saison régulière à titre de troisième partant des Mets. Mais il a connu deux sorties difficiles en séries.

Les succès de El Duque en séries ne sont pas une source de préoccupation pour lui.

«Je ne peux pas me préoccuper de sa fiche parfaite en séries. Je dois me préparer à affronter les frappeurs des Yankees. Je dois centrer les efforts afin de garder mon équipe dans le match.»



Orlando Hernandez

(Photo PA)

Reed devra garder son sang-froid s'il veut permettre aux Mets de revenir dans la série.

«Contre les Cardinals, j'étais trop nerveux, a-t-il admis. Je tentais trop d'effectuer le tir parfait.

«Je dois lancer comme j'en suis capable, de façon relaxe, a-t-il résumé. Je dois être plus combatif et garder mes tirs bas. Je dois éprouver du plaisir au monticule. Ce sera peut-être la seule occasion que j'aurai de lancer en Série mondiale.»

Le sujet du jour au Shea Stadium

On reparlera longtemps de l'incident Clemens-Piazza

NEW YORK (AP) - Dès que Mike Piazza a qualifié Roger Clemens «d'instable» et qu'on a appris que les dirigeants du baseball avaient amorcé une enquête, le sujet du jour était on ne peut plus évident, lundi, au Shea Stadium.

De part et d'autre, on s'entendait sur une chose: l'image de Clemens lançant le morceau du bâton fracassé de Piazza en direction du receveur des Mets sera celle qu'on retiendra de la Série mondiale.

«Ce sera assurément un supplice de regarder l'incident qu'on repassera à répétition à la télévision», a souligné le gérant des Yankees Joe Torre. «Si les Mets reviennent de l'arrière et l'emportent, ce sera parce qu'ils auront utilisé l'événement comme une source de motivation addititionnelle.

«Et si nous gagnons, l'incident aura également joué un rôle important.»

Piazza a renchéri: «La situation a obscurci le jeu sur le terrain et c'est regrettable. Mais c'est comme ça.»

Torre a apporté deux changements qui auraient pourtant dû retenir davantage l'attention en vue de la troisième rencontre de la série, mardi.

Le gérant a fait savoir que Chuck Knoblauch ne commencera pas le match, cédant sa place à la position de deuxième but à Jose Vizcaïno.

Torre a aussi indiqué que Denny Neagle sera le partant de l'équipe dans le quatrième match, au lieu de David Cone.

Mais on ne parlait que de l'incident Clemens-Piazza, qui a failli provoquer une mêlée sur le terrain dès la première manche du match de dimanche.

Clemens a soutenu qu'il s'agit d'un incident accidentel, qu'il n'a pas voulu atteindre Piazza quand il a lancé le bout de bâton fracassé du joueur vedette des Mets.

«C'est la Série mondiale, cet incident ne devrait pas occuper toute l'avant-scène, a argué Clemens. J'avais déjà agi de la sorte et lancé un bâton vers le préposé.

«Je n'avais aucune intention malveillante, a-t-il répété plusieurs fois. J'aurais préféré que ce soit le bâton de Mike Bordick. La seule chose bizarre dans tout cela, c'est que c'était le bâton de Mike (Piazza).» Les Mets en voulaient encore à Clemens, celui-là même qui a atteint Piazza d'un tir à la tête, le 8 juillet, au Yankee Stadium.

Le frappeur de choix Lenny Harris a affirmé qu'il a passé tout le match de dimanche à «tenter de viser Clemens en frappant la balle en flèche vers lui».

Au lendemain de l'incident, Piazza ne savait plus trop quoi penser.

«Il se confondait en excuse. Il semblait très confus et instable», a-t-il souligné.

«Avec le recul, j'estime que son geste devrait être revu par Frank Robinson ou par un responsable de la discipline.»

Justement, Robinson, préfet de discipline, a commencé une enquête. Clemens pourrait être passible d'une amende. Une suspension est fort peu probable.

Torre a salué l'initiative des dirigeants du baseball.

«Une enquête, pourquoi pas? J'ai discuté avec Frank Robinson ce matin. Il m'a demandé ce que je pense de ce qui est arrivé. C'est la bonne façon de faire.»

Le gérant des Mets Bobby Valentine n'a pas avancé que Clemens avait tenté délibérément d'atteindre Piazza. Mais quand on lui a demandé s'il partage l'opinion de Piazza selon laquelle les dirigeants du baseball devraient agir, il a répondu: «Ouais, je soutiens mon receveur, pleinement».

Football

Vince Tobin congédié

TEMPE, Ariz. (AP) - Vince Tobin, qui a guidé les Cardinals de l'Arizona à leur première victoire en séries éliminatoires en 51 ans en 1998, a été congédié, lundi, au lendemain d'une défaite de 48-7 face aux Cowboys de Dallas.

Le coordonnateur à la défensive Dave McGinnis le remplacera sur une base intérimaire jusqu'à la fin de la saison.

Ce congédiement survient alors que les Cardinals occupent le dernier rang de la section Est de l'Association nationale et deux semaines avant le vote du comté de Maricopa sur la proposition d'un nouveau stade de 331 millions $ US pour l'équipe.

Tobin a compilé une fiche de 29-44 en quatre saisons et demie comme entraîneur-chef. En 1998, il a permis aux Cardinals de compléter la saison régulière avec un dossier de 9-7, leur première saison victorieuse depuis leur déménagement de St. Louis en Arizona en 1988.

Les Cardinals avaient participé aux éliminatoires pour la première fois depuis 1982, puis ils ont vaincu les Cowboys de Dallas pour mériter leur première victoire en séries depuis la création du championnat de la NFL 51 ans plus tôt.

L'équipe a toutefois régressé avec une fiche de 6-10 la saison dernière et elle présente un dossier de 2-5 cette année.

Dimanche, à Dallas, les Cardinals ont subi leur pire défaite depuis qu'ils sont installés en Arizona et le président de l'équipe William Bidwill n'a pas voulu donner un vote de confiance à Tobin.

McClendon gérera les Pirates

PITTSBURGH (AP) - Les Pirates de Pittsburgh ont embauché lundi Lloyd McClendon à titre de gérant de l'équipe.

Le nouvel entraîneur des Pirates manquent peut-être d'expérience mais non de confiance en soi.

Agé de 41 ans, McClendon n'a jamais dirigé une équipe, que cela soit dans les majeures ou dans les mineures. Il a été l'instructeur des frappeurs de l'équipe au cours des quatre dernières saisons.

«Nous avons choisi l'homme qui peut nous replacer le plus rapidement sur le sentier de la victoire», a déclaré le propriétaire de l'équipe, Kevin McClatchy.

McClendon a été choisi parmi une dizaine de candidats.

«Nous devons reprendre notre dignité. Nous devons regagner notre fierté. Nous allons nous y attaquer dès maintenant, a dit McClendon. Il y a des gens qui sont plus intelligents que moi mais personne n'a encore réinventé la roue.»

McClendon a signé un contrat de trois ans.

Procès de l'équipe Festina

Virenque refuse toujours d'utiliser le mot «dopage»

LILLE, France (AP) - Le mot «dopage» a failli sortir de sa bouche mais s'est finalement bloqué au fond de sa gorge.

«Mon souhait c'était de pas tomber malade plus tard, de ne pas tomber positif», a répondu Richard Virenque au président du tribunal qui lui a demandé lundi s'il avait pris des substances dopantes.

«Rien n'est intangible». Chacun peut «modifier sa position», avait rappelé quelques instants auparavant Daniel Delegove, le président de la septième chambre du tribunal correctionnel de Lille, invitant ainsi les prévenus à s'expliquer rapidement sur leur position dans cette première journée du procès Festina, le premier grand procès français du dopage dans le cyclisme.

Richard Virenque a saisi à moitié cette perche tendue. Le coureur varois a admis s'être fait injecter des produits par le médecin de l'équipe, le Dr Eric Rijckert qui, malade, ne peut assister au procès. Il sera jugé ultérieurement.

«Pour moi, c'était pas...» - Richard Virenque garde le silence quelques secondes-, «pour moi, c'étaient des vitamines, des fortifiants».

«Richard Virenque ne pouvait pas prendre de produits dopants à son insu», soutiendra plus tard à la barre Bruno Roussel, l'ancien directeur sportif de Festina.

«Je lui conseille non d'aller dans le sens du vent mais celui d'une réalité qui se fait jour: tous les coureurs sont concernés par le dopage et, même sans être demandeurs, ils ont pu prendre des produits pour récupérer», a alors déclaré, lors d'une suspension d'audience, Me Eric Hemmerdinger, l'avocat de Richard Virenque.

«Les coureurs exprimaient une demande réelle (...), omniprésente», a précisé Bruno Roussel. À tel point que depuis 1993, Festina n'a pas participé à un Tour de France sans que la quasi-totalité des coureurs de l'équipe ne prenne de l'Erythropiétine (EPO), a-t-il indiqué. (NDLR: l'EPO facilite l'oxygénation du sang).

«Les coureurs passaient plus de temps avec le médecin qu'avec moi, le directeur sportif», a-t-il ensuite précisé, un brin d'amertume dans la voix.

Lorsque Willy Voet fut interpellé le 8 juillet 1998, trois jours avant le départ du Tour, les douaniers découvrirent dans deux sacs isothermes 234 doses d'EPO, 160 doses de testostérone et 80 doses d'hormones de croissance.

Aujourd'hui «homme au foyer», Willy Voet, 55 ans, est le premier à être interrogé lundi, en ce premier jours de procès. Coureur amateur dans sa jeunesse, «accro» aux amphétamines de 1962 à son entrée en prison en 1998, il est devenu soigneur en 1979. C'est en 1993 qu'il est entré au sein de l'équipe Festina; en même temps que Bruno Roussel, Eric Rijckaert ou Richard Virenque.

Selon Willy Voet, c'est cette année-là que les coureurs de Festina ont commencé à prendre de l'EPO.

«C'est décidé avec les coureurs et la direction de Festina», indique-t-il à la barre. D'ailleurs à quelques jours de l'édition 93 du Tour, les flacons d'EPO n'étaient pas arrivés et les coureurs commençaient à devenir inquiets, ajoute-t-il. Le premier lot proviendra d'Espagne, fourni par le Dr Jimenez, second médecin de Festina, jamais entendu par la justice.

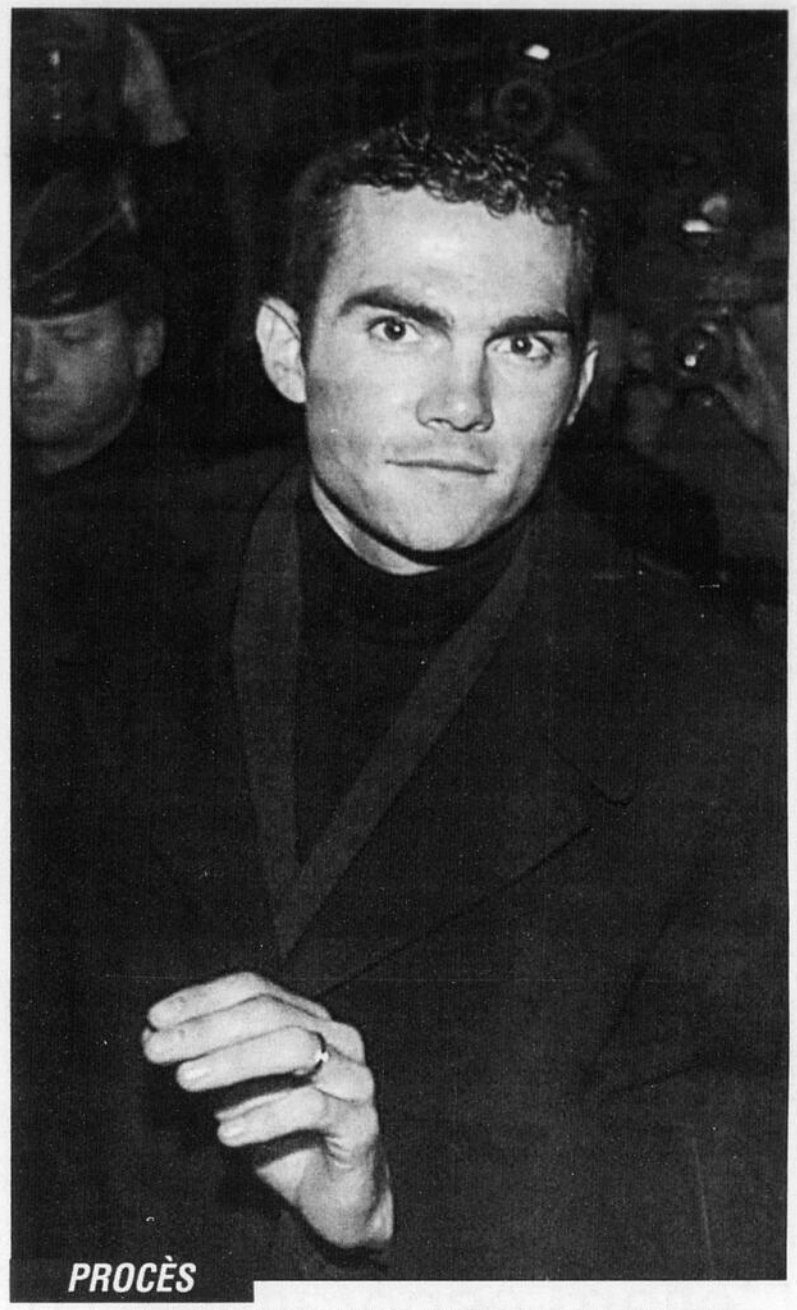
Bruno Roussel confirmera ces propos. C'est Eric Rijckaert, «quelqu'un de raisonnable», qui contrôlait la fréquence des prises d'EPO et permettait aux coureurs de garder un taux d'hématocrite proche de 50 pour cent, la norme fixée par l'Union cycliste internationale (UCI).

Quant à la pratique institutionalisé du dopage, elle sera décidée en janvier 1994 lors d'une réunion entre les coureurs et la direction. À contre-coeur, tous s'accordent à le dire, Bruno Roussel s'y pliera mais demandera que cela se fasse sous un «strict contrôle médical». Car s'il n'a pas su s'opposer fermement à cette pratique, il ne souhaite pas que les coureurs «prennent des préparations» en cachette.

Dix prévenus, dont six membres de Festina, comparaissent dans ce procès pour trafic de produits dopants mis au jour au sein de cette équipe cycliste lors de l'édition 98 du Tour de France.

Certains sont poursuivis pour facilitation d'usage de substances dopantes, d'autres pour trafic de médicaments classés en stupéfiants. Ils encourent des peines de deux à dix ans d'emprisonnement.

Les débats reprendront mardi matin.



Richard Virenque a répondu partiellement aux questions posées hier au premier jour du procès Festina, le premier grand procès français du dopage dans le cyclisme.

(Photo PA)

Les Saguenéens de Chicoutimi

MARQUEURS

Joueurs	PJ	B	P	PTS
14-Jonathan Francoeur	15	12	11	23
96-Pierre-Marc Bouchard	15	7	15	22
23-Christian Larrivée	15	5	10	15
07-Alex Turcotte	15	6	8	14
19-Sébastien Lucier	15	5	9	14
15-Sébastien Laprise	15	7	6	13
44-Guillaume Karrer	13	4	8	12
18-Sylvain Watt	14	1	5	6
12-Eric Bétournay	15	0	4	4
27-Karl Saint-Pierre	15	0	3	3
22-Stanislav Hudec	13	1	1	2
32-Jean-François Demers	12	1	1	2
10-Mathieu Bétournay	13	1	1	2
11-Michel Finn	4	0	2	2
24-François Caron	7	0	2	2
25-Eric Beaudin	12	0	2	2
28-Mikaël Parent	11	0	2	2
31-Olivier Dannel	5	0	1	1
57-Martin Beauchesne	15	0	1	1
26-Alain Chénard	7	0	0	0
69-Jean-Michel Martin	13	0	0	0
30-David Ouellet	10	0	0	0
02-Yannick Dallaire	5	0	0	0

Cantonniers de Jonquière

MARQUEURS

	PJ	B	A	Pts
30-Sébastien Parent	11	8	11	19
09- Jean Imbeau	12	5	10	15
20-Stéphane Ouellet	12	2	13	15
31-Michel Saint-Jacques	9	5	8	13
22-Marc-André Gobeil	12	8	4	12
44-Yannick Jean	12	5	6	11
26-François Boulianne	12	4	4	8
25-Chris Cooper	10	3	5	8
28-Sacha Fillion	7	2	6	8
27-Frédéric Chartier	10	2	6	8
32-Éric Tremblay	12	3	3	6
12-Patrick Desbiens	8	2	2	4
15-Jérôme Boivin	9	1	3	4
10-Dave Salessé	9	2	2	4
77-Jimmy Burns	6	0	2	2
24-Éric Gravel	12	0	2	2
04-Dominic Desbiens	12	0	2	2
01-Stéphane Routhier	11	0	1	1
19-Marc Simard	10	0	1	1
29-Denis Vaillancourt	1	0	0	0
05-Samuel Lavoie	4	0	0	0
55-Denis Tremblay	9	0	0	0

Lutins Midget AAA Jonquière

MARQUEURS

	PJ	B	P	PTS
42-Guillaume Demers	11	10	10	20
47-Jessy-Luc Richard	12	5	7	12
55-Jimmy Arsenault	12	2	6	8
36-Pierre-Paul Blais	12	3	4	7
46-Sébastien Bélanger	12	2	4	6
37-Michaël Blackburn	12	1	4	5
66-Matthews Lemaire	12	3	1	4
43-Samuel Villeneuve	12	2	1	3
88-Jean-Michel Bolduc	12	2	1	3
22-Jason Tremblay	8	0	3	3
23-Patrice Côté	11	0	3	3
24-Patrick Turbide	12	1	1	2
29-Kevin Tremblay	6	1	1	2
44-Mathieu Saindon	12	0	2	2
18-Yves Nicolas Proulx	12	0	1	1
34-Simon Duchesne	12	0	1	1
41-François Jomphe	2	0	0	0
21-Pierre-David Tremblay	6	0	0	0

Le CIO rend sa décision

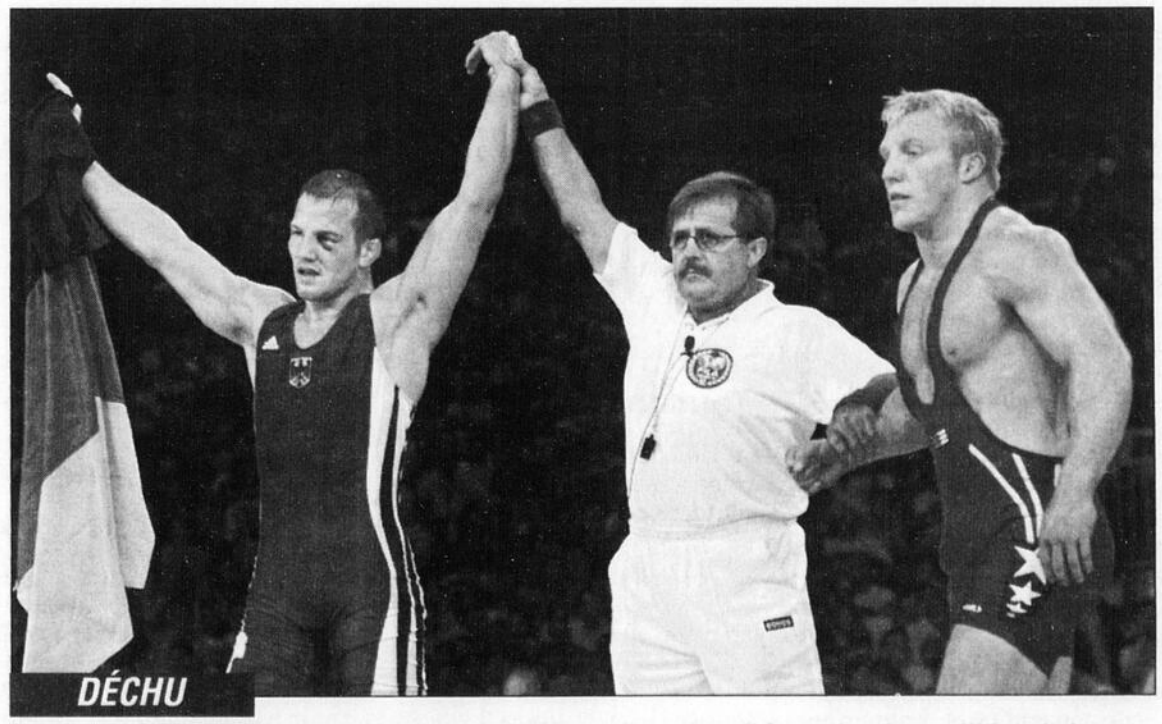
Leipold... un autre roi déchu

GENEVE, Suisse (AP) - Le Comité international olympique (CIO) a déchu, lundi, le lutteur allemand Alexander Leipold de son titre olympique acquis à Sydney pour cause de dopage à la nandrolone. Les tests ont révélé des taux de ce stéroïde dix fois supérieurs à la normale.

La médaille d'or de la lutte libre (moins de 76 kilos) revient à l'Américain Brandon Slay. L'argent revient au Sud-Coréen Moon Eui-jae et le bronze au Turc Adem Bereket.

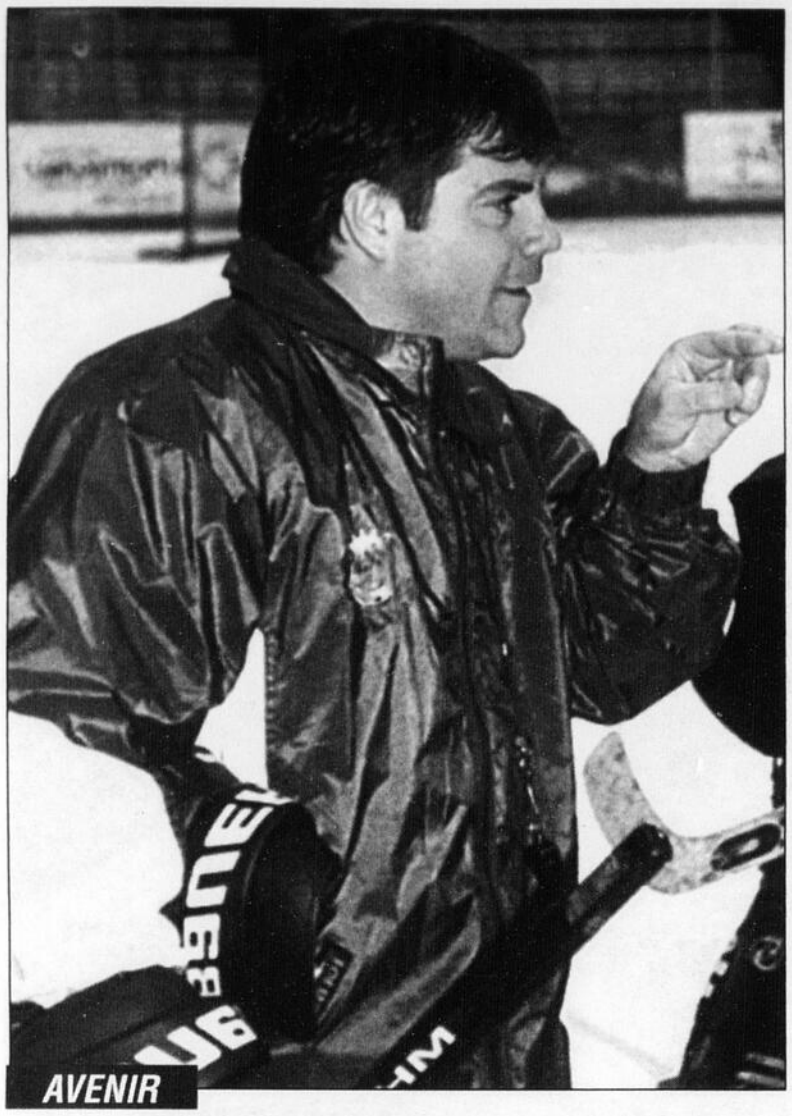
Le CIO a également décidé d'exclure officiellement le lutteur mongol Oyunbileg Purevbaatar, 5e à Sydney chez les -58 kilos, pour usage de furosemide, un diurétique.

Ces deux nouveaux cas portent à 11 le nombre d'athlètes déclarés positifs lors des Jeux olympiques de Sydney, dont six ont été médaillés.



Le lutteur allemand Alexander Leipold, que l'on aperçoit à gauche alors qu'il venait de remporter son combat en finale du tournoi olympique, a été déchu de son titre pour cause de dopage à la nandrolone.

(Photo PA)



Un dixième match sans victoire aura finalement fait mal à l'entraîneur Martin Daoust dont l'avenir à la barre des Saguenéens se compterait désormais en heures.

Après dix matchs sans victoire

L'avenir de Daoust chez les Sags: une question d'heures?

par Stéphane Bégin

CHICOUTIMI (SB) - Ce ne sont pas les jours, mais les heures qui seraient comptées pour l'entraîneur Martin Daoust à la barre des Saguenéens de Chicoutimi.

À la suite de la défaite de l'équipe, dimanche à Shawinigan, ce qui constituait une séquence de 10 matches sans victoire (0-7-3), les commentaires ont commencé à se faire de plus en plus sévères à l'endroit de l'entraîneur en chef. Surtout que le président Guy Carbonneau a assisté à ce revers de 5-0 face aux Cataractes.

On dit même qu'un nouveau pilote serait à la barre de l'équipe en prévision de la rencontre de mercredi au centre Georges-Vézina, alors que les Castors de Sherbrooke seront de passage.

Dans l'entourage de l'équipe, peu de choses circulent, mais on sent que l'atmosphère est assez froid.

De plus, la présence, mercredi matin, de Guy Carbonneau à Chicoutimi ne fait qu'alimenter les discussions et ce même si cette visite au Cercle de presse du Saguenay et au match en soirée sont déjà prévues depuis plusieurs jours.

«Je ne peux pas dire que nous préparons quelque chose à ce sujet, car nous n'avons même pas tenu de réunion en ce lundi (elle a lieu ce matin), chose que l'on fait habituellement à chaque semaine.

«Et si une conférence de presse devait être convoquée mercredi ou jeudi, je devrais être au courant, car il s'agit de ma responsabilité», de dire Pierre Cardinal, responsable des relations avec les médias chez les Saguenéens.

Des noms circulent

Si certaines personnes, de divers milieux, laissent entendre que Daoust serait congédié, il va sans dire que quelques noms ont commencé à circuler relativement à son remplaçant.

Les noms de Mario Marois, Alain Rajotte et Mario Roberge sont ceux les plus souvent mentionnés.

Dernièrement, Marois a mentionné qu'il n'était pas question pour lui de venir à Chicoutimi, ayant des engagements envers les Canucks de Vancouver (LNH) à titre de recruteur au Québec.

Quant à Alain Rajotte, il a rencontré le directeur général des Sags, Marc Desforges, à Québec la semaine dernière, lors du passage des Sags au Colisée Pepsi, pour offrir ses services. Rajotte est amplement connu dans le paysage de la Ligue de hockey junior majeur du Québec (LHJMQ) pour avoir été associé aux Tigres de Victoriaville durant quelques années.

Du côté de Mario Roberge, il est toujours associé au Garaga de Saint-Georges de Beauce (circuit semi professionnel), mais il ne détesterait pas occuper un poste d'entraîneur au junior majeur.

Questionné sur la possibilité qu'il soit à Chicoutimi au milieu de la semaine, Roberge, un candidat sérieux semble-t-il, a même lancé tout de go: «les nouvelles vont rapidement.»

Par la suite, l'ancien porte-couleurs du Canadien de Montréal, a indiqué qu'il avait notamment rencontré Guy Carbonneau, le président, lors de la visite du Canadien à Québec, mais que ce n'était pas allé plus loin.

«Je serais intéressé, mais j'ai fait la promesse aux gens du Garaga de passer toute la saison 2000-2001 avec l'équipe. Je suis capitaine de l'équipe et je veux les aider à aller le plus loin possible. Et j'ai encore du plaisir à jouer au hockey», a précisé Roberge, hier soir.

Au cours des deux dernières années, Mario Roberge a porté les couleurs du Garaga à deux reprises, mais il a aussi quitté l'équipe à autant de reprises.

Rien à annoncer

Appelé à commenter tout ce qui se dit actuellement, le directeur général des Saguenéens, Marc Desforges, a indiqué que «Martin Daoust devrait être là pour le match de mercredi. À ma connaissance, nous n'avons rien à annoncer sous peu.

«Je n'ai pas parlé à Martin depuis quelques jours, car j'ai passé trois jours dans la région de Québec à regarder les équipes midget AAA et à négocier l'arrivée de Charles Marier à titre de recruteur en chef», de dire Marc Desforges.

Par ailleurs, Jérôme Bergeron, des Foreurs de Val d'Or, a été nommé le joueur de la semaine. En trois rencontres, il a récolté huit points, dont six dans un même match. Il a devancé Chris Montgomery (Montréal), Stéphane Veilleux (Val d'Or) et Maxime Bouchard (Rouyn-Noranda).

Première saison à la barre des Gaillards

Collard espérait faire mieux

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - À sa première année à la barre des Gaillards de Jonquière, François Collard aurait espéré une meilleure saison de football. Il n'aurait surtout pas penser que le football s'arrêtait si tôt en octobre.

Mais ce n'est pas une embûche d'importance qui va faire en sorte que Collard va abandonner le navire. Bien au contraire. Il va tout mettre en oeuvre pour relancer la formation de football de la Ligue collégial AA.

Avec une défaite contre Maisonneuve, samedi, les Gaillards ont mis un terme, de façon prématurée, à leur saison 2000. Ils ont présenté un dossier ordinaire de deux gains et six revers.

«Il n'y a pas que du négatif. Parmi le positif, on va pouvoir faire du recrutement plus rapidement. On va profiter du fait que l'équipe ne fera pas les séries afin d'aller voir les bons prospects pour les années à venir.

«Avec les contacts que nous avons, nous allons tenter notre chance du côté de la Côte Nord et de Québec. Si nous sommes en mesure d'aller chercher quelques bons éléments, cela va être bon pour l'équipe», de dire François Collard.

Revenant sur la mauvaise saison 2000, Collard ne peut donc en être satisfait. Déjà en cours de saison, il a commencé à faire l'analyse de son équipe et a remarqué les points à corriger pour 2001.

En fait, les objectifs avaient été placés vers une fiche de .500 ou au pire de trois gains et cinq revers. «Une fiche de 3-5, c'était à notre portée. Mais on aurait dit que rien ne voulait rouler pour nous. Nous avons manqué d'opportunisme tout au long de la saison.

«En plus, nous avons été confrontés à plusieurs difficultés en cours de saison. Des joueurs blessés, des gars malades, absents qui nous obligeaient à faire des changements à la dernière minute», indique-t-il.

Si les joueurs ont pris de l'expérience, Collard remarque qu'il aura besoin de plus de poids, notamment en défensive.

«Nos jeunes avaient de la volonté, mais comme on dit, l'expérience ne s'achète pas, elle s'acquiert. Ils doivent apprendre et ils l'ont fait. Malgré nos défaites, notre défensive a progressé.

«Et même si nous allons perdre de gros morceaux (joueurs qui quittent), l'équipe reste bien vivante. On va tout faire pour revenir en force la saison prochaine», de conclure François Collard.

Hockey semi professionnel

Michel St-Jacques honoré

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Même si les Condors de Jonquière ont décidé de brasser l'adversaire à tous ses matchs, cela n'empêche pas les bons hockeyeurs de se distinguer.

Avec quatre buts et trois passes en deux matches, l'attaquant Michel Saint-Jacques a été nommé le joueur de la semaine dans la division Est de la Ligue de hockey semi professionnel du Québec, un honneur qu'avait reçu dernièrement Stéphane Ouellet.

La dernière acquisition des Condors de Jonquière a d'ailleurs récolté ses quatre filets lors de la victoire de 8-4, dimanche, sur les Papetiers de Windsor.

Au scrutin du joueur de la semaine, Saint-Jacques a devancé Thierry Rickman, des As de Beaupré (3-3=6 points) et son coéquipier chez les Condors, Sébastien Parent (1-6=7 points).

«Le fait que l'on joue d'une façon plus robuste fait en sorte de créer plus d'espace pour les bons hockeyeurs comme Michel Saint-Jacques. En complétant les mises en échec, cela ne peut faire autrement», reconnaît Gaston Drapeau, le pilote des Condors.

Ce dernier avoue que le message passé aux joueurs lors de la séance d'entraînement de jeudi dernier a été bien capté. Surtout que si certains hockeyeurs refusent de le comprendre, ils se retrouveront tout simplement sous d'autres cieux.

«L'équipe n'offrait pas le spectacle attendu par les amateurs. Nous en avons parlé avant la séance d'entraînement de jeudi. Nous n'avons aucun bénévole dans l'équipe. S'ils ne veulent pas jouer dans une ligue de contact, qu'ils jouent ailleurs où ils vont devoir payer pour faire du hockey.

«Les gars doivent performer à chaque rencontre. Si ça ne fonctionne pas, nous allons procéder à des changements et ça ne traînera pas», de dire Drapeau.

Rapido

Tournoi de curling

Le Chicoutimien Robert Desjardins a mis la main, dimanche, sur la victoire en classe Invitation du Tournoi de curling Pile ou Face du club de Chicoutimi. Il a battu, au compte de 7-6, le quatuor dirigé par Serge Reid. En classe ouverte, l'Almatois Georges Gagnon a vaincu Bruno Laberge (Chicoutimi) en classe A, alors que Roger Harvey a eu raison, dans le B, de Carol Desgagné (Dolbeau). Et dans le C, Mike Ramsay (La Baie) a signé la victoire sur Robert Gauthier (Kénogami).

Stage d'entraîneur

L'Association régionale de hockey sur glace du Saguenay-Lac-Saint-Jean offrira un stage d'entraîneur de niveau intermédiaire les 27-28-29 octobre à l'école Dominique Savio de Saint-Bruno. Pour y avoir accès, il faut détenir son grade d'entraîneur 0A. On peut s'informer auprès de Denis Lévesque au 545-9726 ou au 541-2616 (paget) ou au bureau de l'association au 542-7996.

France Gagné aux Jeux paralympiques

Pas d'or... mais tout un exploit

CHICOUTIMI (SB) - France Gagné n'aura pas réussi à mettre la main sur une médaille d'or, mais il sera le seul athlète non voyant à avoir recueilli plus d'une médaille aux lancers.

Avant son départ pour les Jeux paralympiques de Sydney, l'athlète de l'Ascension au Lac-Saint-Jean avait manifesté le désir de ramener une médaille d'or, la seule qui lui manque à ces jeux.

Encore une fois, il devra s'en passer. Après avoir obtenu l'argent au lancer du javelot, il a obtenu le bronze au lancer du disque. Et au poids, vendredi, il devrait obtenir au mieux une autre médaille de bronze.



STÉPHANE BEGIN
sbegin@lequotidien.com

«Je ne peux pas me reprocher bien des choses. J'ai fait du mieux possible à chaque fois que je me suis présenté pour un lancer. Et contrairement à d'autres athlètes qu'une médaille leur permettrait de se retirer, moi je voulais en gagner une, peu importe la couleur, afin de continuer jusqu'en 2004.

«De plus, je suis le seul athlète, parmi les non-voyants, à récolter au moins deux médailles, car je suis le seul à faire les trois lancers (disque, javelot et poids). Les autres se concentrent et s'entraînement uniquement en fonction d'un seul lancer», a précisé France Gagné, lors d'un entretien téléphonique en provenance de l'Australie.

Hier au lancer du disque, Gagné a eu besoin d'un excellent tir pour arracher le bronze. Avec un lancer de 44.99 mètres, il a terminé derrière le médaillé d'or, l'Ukrainien Oleksandr Yasynovyy (53.61m) et le Chinois Haitao Sun (50.02 m).

Mais la lutte a été serrée, notamment pour la médaille de bronze. C'est à son quatrième essai que Gagné a assuré sa place sur le podium.

«Ce fut très serré. Un Britannique était parvenu à me devancer. Mais avec un lancer de 44.99 mètres, je me suis mis à genou et j'ai pensé que je pouvais monter sur le podium.

«Réussir un lancer de la sorte devant une foule de 70 000 personnes, c'est impressionnant. On sent la pression. Mais c'est plaisant et même euphorique», a constaté Gagné.

Vendredi, à l'heure de Sydney, France Gagné va se présenter à la foule australienne pour la troisième fois des Jeux paralympiques. Il sera de la finale du lancer du poids.

«Je ne peux espérer terminer parmi les deux premiers, mais une troisième position est toujours possible. Je me devrai d'obtenir un lancer de 13.50 ou 13.75 mètres pour y parvenir.

«Le problème, c'est que j'obtiens ce résultat durant la période hivernale, lorsque je m'entraîne exclusivement au poids. Mais j'ai adopté une nouvelle technique, soit celle de la rotation. Si ça fonctionne, je peux réussir d'excellents tirs, sinon ça ira moins loin», de conclure un France Gagné déjà satisfait.



Seul athlète non-voyant à participer à trois lancers (disque javelot et poids), France Gagné est aussi le seul non-voyant à récolter au moins deux médailles aux Jeux de Sydney.

Après Séoul, Barcelone et Atlanta

Adams domine aussi à Sydney

SYDNEY (PC) - Jeff Adams a ajouté à son importante collection de médailles en remportant l'or au 800 mètres en chaise roulante, lundi, conservant ainsi son titre paralympique acquis à Atlanta en 1996.

L'athlète de 29 ans de Brampton, en Ontario, qui avait également obtenu des médailles à Séoul et Barcelone, s'est imposé avec un temps record pour les Jeux paralympiques d'une minute 38,22 secondes.

Le Canada compte trois autres médaillés pour la journée de lundi, soit le Québécois France Gagné qui a décroché le bronze au lancer du disque, Richard Reelie qui a obtenu le bronze au 5000 mètres en chaise roulante et Lise Franks de Moose Jaw, en Saskatchewan, qui a remporté la médaille d'or au 200 mètres.

La journée a été ponctuée de cinq records du monde en athlétisme.

Le champion du monde Walter Wu de Richmond, en Colombie-Britannique, a pour sa part remporté la médaille d'argent mais il a toutefois perdu son record du monde dans le 400 mètres libre.

Sur le parquet, le Comité paralympique canadien a fait appel au Tribunal d'arbitrage du sport dans son effort visant à faire reconnaître la victoire de la Montréalaise Chantal Petitclerc dans la course du 800 mètres, dimanche.

Petitclerc a vaincu l'Australienne Louise Sauvage mais l'arbitre en chef a annulé la course à la suite d'un accident en fond de peloton survenu à environ 195 mètres. L'une des concurrentes a protesté en demandant que la course soit reprise et les officiels ont accédé à sa demande.

Les dirigeants canadiens ont protesté sans résultat. Ils ont ensuite décidé de porter leur cause devant le Tribunal d'arbitrage. Une décision est attendue mardi.

Sauvage n'avait jamais été battue au cours des huit dernières années, bien que Petitclerc détienne le record du monde sur cette distance.

La course devrait être reprise jeudi mais Petitclerc, qui prend part à trois autres épreuves, n'a pas encore confirmé sa participation.

Lundi, Petitclerc et Sauvage se sont retrouvées en demi-finale du 1500 mètres et elles se sont qualifiées pour la finale de mardi. Petitclerc avait mérité une médaille d'argent au 100 mètres, vendredi.

Le Canada occupe le septième rang au classement des médailles avec 12 d'or, 16 d'argent et 11 de bronze. L'Australie domine avec une récolte de 68 médailles (24-17-17).

Plus de la moitié des médailles du Canada ont été acquises en natation (8-8-5).

Tournoi de hockey Mario Tremblay

Jonquière présentera plus de trente matchs

par Stéphane Bégin

JONQUIERE (SB) - Le Foyer des loisirs de Jonquière présentera rien de moins de 31 matchs, dont les trois finales, de la sixième édition du Tournoi provincial de hockey midget-junior Mario Tremblay.

Au cours des derniers jours, les dirigeants de l'événement et le président de l'Organisation du hockey mineur de Jonquière (OHMJ) en sont venus à une entente pour l'édition 2000 de l'événement.

Depuis la mise en place du tournoi, les rencontres ont principalement lieu à Saint-Bruno et Métabetchouan. Quelques matchs ont déjà été disputés à Alma.

Devant un besoin de plus en plus pressant de pouvoir miser sur un troisième aréna, les dirigeants se sont donc tourné vers Jonquière et le Foyer des loisirs.

«Afin d'avoir des heures raisonnables pour les équipes de l'extérieur et aussi permettre aux équipes de la région de ne pas disputer toutes leurs rencontres le jeudi et vendredi.

«On aurait pu aller à Delisle ou à Alma, mais étant donné que Jonquière envoie quatre formations au tournoi et qu'il s'agit d'une très bonne ville de hockey, il était intéressant de se tourner vers cette municipalité», explique le coordonnateur du tournoi, Marcel Maltais.

En fait, Jonquière misera sur une équipe au junior BB, une autre au junior A et deux dans le midget CC. Du côté de Métabetchouan, les partisans peuvent encourager le Royal dans le junior BB, alors que Saint-Bruno n'a pas d'équipe attachée à la municipalité dans les catégories du tournoi.

Une autre possibilité

On voulait aussi donner la possibilité à la ville de Jonquière de présenter un autre tournoi de hockey sur son territoire, elle qui ne mise que sur le Tournoi provincial de hockey pee-wee de Jonquière.

«Pour le hockey mineur de Jonquière, c'est très intéressant, lance le président Jean-Yves Couillard. Nous allons maintenant avoir deux tournois d'importance dans la ville.

«Pour nous, il s'agit aussi d'une opportunité d'aller chercher un peu plus d'argent pour mettre dans les coffres de l'organisation. On analyse même la possibilité d'obtenir éventuellement l'aide de Chicoutimi et La Baie, car il serait important de pouvoir travailler en collaboration», ajoute Couillard, qui veut que l'événement se déroule bien et attire une bonne foule.

Actuellement, on ne sait pas si Jonquière va hériter d'un plus grand nombre de rencontres à chaque année, mais une chose est certaine, les dirigeants du Tournoi ne veulent pas être uniquement de passage à Jonquière.

«On veut faire de cette présence à Jonquière, un succès. Nous ne voulons pas que ça se fasse uniquement sur une année.

«Quant au fait de présenter les trois finales au Foyer des loisirs, il ne faut pas oublier que les finales ont déjà été jouées à Saint-Bruno et Métabetchouan dans le passé», reprend Marcel Maltais.

LIQUIDATION RECORD
SPRINT FINAL

Dodge Différent
Des camions qui ont du mordant.

Dodge Dakota 2000

0,8%* de financement à l'achat jusqu'à 48 mois



CHRYSLER

76 ans de génie exprimé avec passion.

Chrysler Neon 2000

La petite berline fougueuse et sophistiquée.

0%* de financement à l'achat jusqu'à 60 mois

PROTECTION 5 ANS/100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR



CHRYSLER

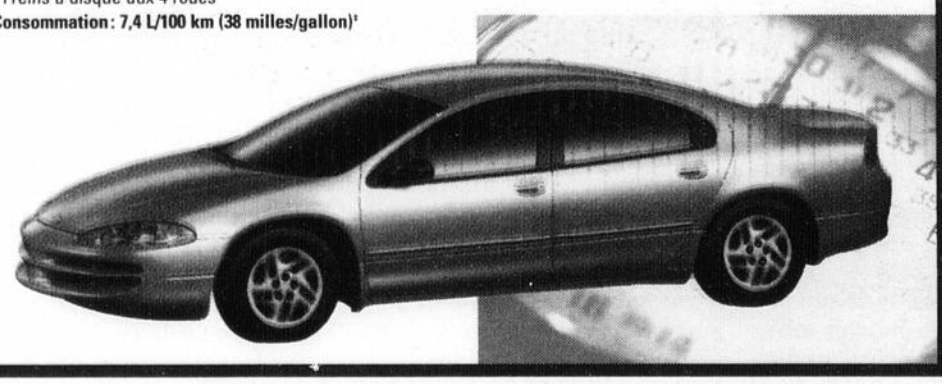
Chrysler Intrepid 2000

La berline familiale aux performances exaltantes.

Achetez à **21578$****

Moteur DACT V6 en aluminium de 2,7 litres, 24 soupapes, 200 chevaux • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Volant inclinable • Régulateur de vitesse • Suspension indépendante aux 4 roues • Radiocassette AM/FM stéréo • Freins à disque aux 4 roues

Consommation : 7,4 L/100 km (38 milles/gallon)[1]



CHRYSLER

Chrysler Cirrus 2000

La berline intermédiaire à habitacle avancé offrant un excellent rapport qualité-prix.

Achetez à **17978$****

Moteur DACT de 2,4 litres à 16 soupapes • Transmission automatique à 4 rapports • Climatiseur • Lève-glaces, rétroviseurs et verrouillage à commande électrique • Radiocassette AM/FM avec 6 haut-parleurs • Volant inclinable • Régulateur de vitesse • Glaces teintées • Sacs gonflables de nouvelle génération



DIPLÔMÉS Rabais de 750$

CHRYSLER Dodge Jeep

Seulement chez votre concessionnaire Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$

*Taux de financement de 0 % à l'achat jusqu'à 60 mois sur les Chrysler Neon 2000 neuves en stock. Taux de financement de 0,8 % à l'achat jusqu'à 48 mois sur tous les Dodge Dakota 2000 neufs en stock. Sous réserve de l'approbation de Services financiers DaimlerChrysler. **Les prix reflètent l'allocation du fabricant consentie au concessionnaire. Prix d'achat établis d'après la description des véhicules suivants : Chrysler Cirrus LX 2000 ensemble 24B et Chrysler Intrepid 2000 ensemble 22C. *,** Transport, préparation, immatriculation, assurances, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et taxes en sus. Les photos sont à titre indicatif seulement. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Le concessionnaire peut avoir à échanger le véhicule. Jusqu'à épuisement des stocks seulement. Ces offres, valables sur les modèles 2000 seulement, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre, à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Offres d'une durée limitée chez les concessionnaires participants. Voir le concessionnaire pour tous les détails. Jeep$_{MD}$ et les ailes Chrysler sont des marques déposées de DaimlerChrysler Corporation, utilisées sous licence par DaimlerChrysler Canada. Chrysler est une marque déposée de DaimlerChrysler Canada Inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation. Portez toujours votre ceinture. La banquette arrière est l'endroit le plus sûr pour asseoir les enfants. Voyez-y ! [1] Sur la grande route, selon le guide de consommation de carburant de Ressources naturelles Canada.

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Dodge • Jeep$_{MD}$ du Québec

CHRYSLER Dodge Jeep